

OK 626
3

MONUMENTA GEORGICA

IV. LEGES

№ 2.

სამართლი სომხეთი

კანონული ვერსია

შესრულებული ვაჩქან 20-VI-ის გრძელებით

ვაკანცია

ლომე მილიკაშვილ-ბეგანა

CORPUS JURIS ARMENIACI

VERSIO GEORGICA

JUSSU REGIS WACHTANGI VI FACTA

EDIDIT

LEO MELIKSET-BEK



ტფილისის უნივერსიტეტის გამოცემა

ტბილისი TPHILISIENS

1927

9/1626
3

გვ. 2015 - 16946

სამართლი სომხეთი



დაიბეჭდა ტფილისის უნივერსიტეტის პედაგოგიური ფაკულტეტის
დადგენილებით
მდივანი: ს. ყაუხჩიშვილი.

ბეჭდვა დაიწყო 1926 წ. ოქტომბერს, დასრულდა 1927 წ. აპრილს.

ს. ს. უ. ს. პოლიგრაფტრესტის 1-ლი სტამბა, პლეხანოვის პრ. № 91
შეკვეთა № 94/723 ტირაჟი 550 მთავარლიტი № 1360

၁၀၆၂၆၀၈၅၃၁၉၂၈၃

ძევლ ქართველთა კანონმდებლობის უდიდესი და უშე-
სანიშნავესი ძეგლი—ვახტანგ მე-VI-ის „სასამართლო წიგნთა
კრებული“, რომელიც ჭარბოადგენს ძევლს საქართველოში არ-
სებულ ეროვნულ და უცხო კანონმდებლობათაგან შემოღებულ
კანონთა კონსოლიდაციის ერთგვარ ცდას, ჯერჯერობით გა-
მოუცემდელია. ამ დიადი საქმის შესრულება დიდი ხანია რაც
განუზრუნავს საქართველოს საისტორიო და საეთნოგრაფიო
საზოგადოებას (იხ. Е. ТАКАЙШВИЛИ, Описание рукопи-
сей «Общества распространения грамотности среди гру-
зинского населения», т. II, Тифл. 1906—1912, стр. 631),
მაგრამ ეს განზრახვა მას ჯერჯერობით ვერ განუხორციე-
ლებია.

დღეის-დღეობით კი ხსნებული კრებული თავისი მთლიანი სახით ცნობილია მხოლოდ თავისუფალი თარგმანით (ისიც შესამჩნევად შემოკლებულად და გადამახინჯებულად) რუსულს ენაზე, სათაურით „Сборникъ законовъ грузинскаго царя Вахтанга VI“, რომელიც გამოცემულია ორჯერ: პირველად—პეტრესქალის 1828 წელს მართებელი სენატის მიერ, ხოლო მეორედ,—როგორც განმეორება პირველი გამოცემისა, მხოლოდ წინასიტყვაობათა, შენიშვნათა და დამატებათა დართვით,—ტფილის 1870 წელს ა. ფრენკელის მიერ, დიმ. ბაქრაძის რედაქტორობით. ქართული ტექსტი კი კრებულისა ხელმისაწვდომია მკითხველისათვის მხოლოდ ნაწილობრივ, ე. ი. ოთხი კოდექსის შემცველი ეროვნული კანონმდებლობის სახით,—იმ დროს, როდესაც არა-ქართული კანონმდებლობა, რომელიც შეიცავს სამ კოდექსს (ე. წ. „მოსეს“, „სომხურის“ და „პერძენულს“) და თავისი

ზომით შეადგინს კრებულის უშეტეს ნაწილს, ჯერ კიდევ ელის გამოქვეყნებას¹.

1846 და 1863 წელს პეტრესქალაქს გამოქვეყნებული თავისი „ქართული ქრესტომატიის“ პირველსა და მეორე გამოცემებში დავ. ჩუბინოვმა, სხვათა შორის, მოათავსა თვით კახტანგ მე-VI-ის კოდექსი სათაურით წატონი-შვილისა ვახტანგისა“ (პირველი გამოცემა, გვ. 394—455)² და აგრეთვე ბაგრატ კურაპალატის კანონთა შემცველი ბექასი და ოღბულას კოდექსი სათაურით „საქართალი აღბუ-

¹ ვახტანგის საკანონმდებლო მოლვაშვილბაზე, გარდა თვით მის „სასამართლო წიგნთა კრებულში“ არსებული ცნობებისა. შოთოვება მრავალი ისტორიულ-ლიტერატურული მოწმობა, მაგ. „ქართლის ცხოვრების“ შედეგში (იხ. ქართლის ცხოვრება, ნაწილი მეორე, გამოცემული ჩუბინოვისა აგ. ან, ს. 3. ბ. 1854, გვ. 71), ტრაქტატში „მცირე უწყებად ქართველთა მწერალთათვის“ („ძველი საქართველო“, ტ. I, ტფ. 1909, განკ. III, გვ. 27—28) და სხვაგან.

² ცსახელო ავტორს (ზ. ჭიჭინაძე ე?) საგაზეთო წერილთა რიგში „ქართული სტამბები და დაბეჭდილი წიგნები მეჩვიდმეტე საუკუნიდამ (1629 წლიდან)“ („ცნობის ფურცელი“ 1899 წ.), ტფილისის სტამბაზე ლაპარაკისას, ამ სტამბაში დაბეჭდილ წიგნთა სიაში მე-8-ე აღილას ნახვენები აქვს: „ვახტანგ მეფის სამართლის ზოგიერთი მუხლები“, რომლისათვისაც ამბობს: „დაიბეჭდა 1712 წ. ვისგან არ სჩანს“ (№ 779). რამდენად ეს ცნობა შეეცვრება სინამდევილეს, ამის თქმა ძნელია, ვინაიდან ასეთი წიგნი ჯერჯერობით არ აღმოჩენილა ძველ ნაბეჭდ წიგნთა შორის.

ინტერესს მოკლებული არაა სპეციალი ლიტერატურაც ვახტანგის კანონმდებლობაზე, მაგალითად: დ. პურცელაძე, კраткое систематическое изложение уголовного законодательства Вахтанга VI, царя Грузинского, съ показаниемъ достоинствъ и недостатковъ его, Тифл. 1864, стр. 1—23; ივ. ჯავახიშვილი, ქართული სამართლის ისტორია,—„ჩვენი ერი“ 1909 წ. № 2, გვ. 13—16; 3. კიზირია, სისხლის სამართლის კანონმდებლობა საქართველოში მეფე ვახტანგ მე-VI-ის განონთა კრებულის მიხედვით,—გან. „საქართველო“ 1915 წ. №№ 92, 94, 95, 96, 97, 99, 100, 104 და 105; გ. თარხნიშვილი, სასამართლოს წარმოება საქართვე-

ღასი პირველი“ (მეორე გამოცემა, გვ. 208—233)³. ამის შემდგომ მხოლოდ 1913 წელს ტფილისში ცალკ-ცალკე გამოიცა ქართული კანონმდებლობის დანარჩენი 2 კოდექსის სარგის კავაბაძის მიერ: გიორგი ბრწყინვალის „ძეგლის დება“ ანუ „ძეგლის დაუქაბა“ ბროშიურში „ძეგლის დადება გიორგი ბრწყინვალის მიერ“ (გვ. 4—16)⁴ და ე. წ. „სამართალი კათალიკოზისა და მისი შედგენის დრო“ (გვ. 3—7)⁵. ხოლო 1914 წელს ცნობილმა ინგლისელმა ქართველმეტყველმა ოლივერ უორდრომი „Journal of the Royal Asiatic Society“-ში (ივლისის №-ში) გმრაქვეყნა გიორგი ბრწყინვალის კოდექსის ინგლისური თარგმანი: „Laws of King George V. of Georgia“

ლოში ვახტანგ მე-VI-ის კანონების წიგნის მიხედვით,—„ერებული“ ივ. ჯავახიშვილის რედაქციით, ტფ. 1915, გვ. 113—130.

³ იხ. სპეციალი ლიტერატურა ამ კოდექსზე და მასთან დაკავშირებულ პირთა შესახებ: ნ. ურბნელი, ათაბაგნი ბექა და აღმულა და მათი სამართალი, ტფ. 1892, გვ. 1—411 [= „ივერია“ 1890 წ. №№ 201, 202, 204, 205, 206, 207, 212; 1891 წ. №№ 18, 23, 33, 43, 48, 167, 169, 174; 1892 წ. №№ 42, 47, 56, 58, 62 და 69]; ივ. ჯავახიშვილი, op. cit.—„ერი“ 1909 წ. № 1, გვ. 14—16, და № 2, გვ. 13—16; ს. კავაბაძე, სჯულდებელთა ბექას და აღმულას ვინაობა, ტფ. 1912, გვ. 1—7; მისივე, სჯულმდებელი ბაგრატ კურაპალატი, ტფ. 1912, გვ. 1—14; მისივე, ეგრედ წოდებულ ბაგრატ კურაპალატის სამართლის შესახებ,—„საისტორიო მოაშებე“ 1924 წ. № 2, გვ. 241—247.

⁴ იხ. სპეციალი ლიტერატურა ამ კოდექსზე: ნ. ურბნელი, ძეგლის დება მეფე გიორგი ბრწყინვალესი. იურიდიული ბონოგრაფია, ტფ. 1890, გვ. 1—131 [= „ივერია“ 1889 წ. №№ 261, 264, 266, 270; 1890 წ. №№ 17 და 44]; ივ. ჯავახიშვილი, op. cit.—„ჩვენი ერი“ 1909 წ. № 1, გვ. 13—16; Oliver Wardrop-ის ნაშრომი.

⁵ იხ. სპეციალი წერილი ამ კოდექსზე: ნ. ურბნელი, ჩვენის საეკლესიო ისტორიიდან. სამართალი კათალიკოზისა,—„მოაშებე“ 1898 წ. № III, განკ. II, გვ. 1—17.

gia, surnamed «the Brilliant», translated by Oliver Wardrop“.

ამგვარად, ვახტანგ მე-VI-ის „სასამართლო წიგნთა კრებულში“ შეტანილი არაქართული კოდექსები მოელოდდენ გამოცემას.

რაც შეეხება ვახტანგისეულ კრებულს მისი მთლიანი სახით, მას, რა თქმა უნდა, ამ ახლო მომავალშიც კი ვერ ეღირსება გამოქვეყნება, ვინაიდან ასეთი საქმის მოგვარებას, რომელიც დაკავშირებულია მრავალ რთულ საკითხთა გამოკვლევასთან, ესაფიროება წინასწარი და ხანგრძლივი მუშაობა კოლექტიურად: ერთის მხრივ, სსვადასხვა ენებილან მომდინარე კოდექსების შესწავლისა და შეფასებისა, და, მეორე მხრივ, მრავალი ხელნაწერების სახით ჩერნამდე მოღწეული კრებულის კონტექსტის სწორედ გაგებისა და აღდგენისათვის⁶.

და აი სწორედ ასეთი მუშაობის ერთ მომენტთაგანს წარმოადგენს წინამდებარე ჩვენი ნაშრომი ვახტანგისეულ კრებულში შეტანილ ორაქართულ კოდექსთაგან მხოლოდ ერთის — ე. წ. „სომხური სამართლის“ შესახებ⁷, რომელიც გადმოქართულდებულია, როგორც ქართული ტექსტის დასწყილიანაც (გვ. 3, 1—4) ნათლიად ჩანს, სომხურიან, — 1703—1711 წლებში მოისახეს (შურ. E. ТАКАЙШВИЛИ, op. cit., стр. 615): პირველი ნაწილი, 1—150 თავების შემცველი (გვ. 3—41), — ვითარება თარგმანი ე. წ. სირიულ-რომაული სამართლის მე-XII-ე საუკუნის დამლევის ნერსე-ლამბრონისე-

⁶ ასეთ მუშაობას, რასაკვირველია, წინ უნდა უსწრობდეს თვით ხელნაწერების შეძლებისდაგვარად სრული რეგისტრაცია და აღწერაც, რაც ნაწილობრივ, რამდენადაც ჩვენ ვიცით, უკვე შესრულებულია ს. გორგაძის მიერ (ტფილისში არსებული კოლექციებისა); სამწუხაროდ, უკანასკნელის შრომა ჯერჯერობით გამოცემული არ არის.

⁷ იხ. სპეციალი ლიტერატურა ამ კოდექსზე ამ წიგნის 249—250 გვერდებზე.

ული სომხური ვერსიისა, ზოლო მეორე ნაწილი, 152—431 თავების შემცველი (გვ. 42—156), —ვითარტა გადამუშავება იმავე მე-XII-ე საუკუნის დამლევს მხითარ გოშის მიერ შე-დგენილი „სომხური სამართლის წიგნისა“.

საქართველოს ითქვას, რომ გარდა თვით „სომხური სამართლის“ ქართული ვერსიის დასაწყისში მოყვანილი სიტყვებისა: „ეს წიგნი არს დიდის სომხეთისა სამართლის წიგნთა ზედან გაღმოთარგმანებული“-ო (იხ. ჩვენი გამოცემის გვ. 3 ა—4), ცნობა ამავე ძეგლის გაღმოთარგმნის შესახებ მოიპოვება, ჯერ ერთია. იმავე „სომხური სამართლის“ ერთ-ერთ ვარიანტში (სათავრისას), აგრეთვე ვახტანგისეული „სასამართლო წიგნთა კრებულის“ შესავალში და, გარდა ამისა, ვახტანგის კოდექსის შესავალშიაც. ასე, მაგალითად, „სომხური სამართლის“ ერთს ვარიანტში (სათავრისას) ნათქვამია: „სამართალი სომეხთა გარდმოლებული თვით ენის მისგან ქართულსა ზედა უმსა ქართველთა მეფისა ვახტანგი მეექვსისა და განცემული მის მიერ, ერთადიმი ქართველთასა უამსა ყოფილისა მისისა ბატონიშვილისა და განმგედ ქართლისა, წელთა შორის ჩლგ და ჩლია“ (იხ. ქ. შ.-ჭ. გ. ს. კოლექციის ხელნაწერი № 107 ბ, გვ. 241; შდრ. Е. თაკაშვილი. იო. си., стр. 615). „სასამართლო წიგნთა კრებულის“ შესავალში, სადაც ნათქვამია, თუ როგორ ვახტანგმა „იგულა და იგულსმოდებინა და შემოქრიბნა ყოველნი წიგნწის სამართლისანი, რომელნი უმთა ვითარებითა თვითონეულად მიმოდაბნეულ იყო სხვათა სამეფოთა გინათუ ქართლსა შინა, ზღა ეს ყოველი მოიძია, ინოვნა და მოიშვია მრავლითა იძულებითა და ფრიალითა შრომითა მოიღო“-ო (ხელნ. № 3683, გვ. 43 რ), სხვათა შორის აღნიშნულია, რომ მან, ვახტანგმა, „მესამედ მო-აღებინა დიდისა სომხეთისა მწყემსისა გრიგოლ განმანათლებელისა სამარხოს ეჩმიაძინით სომეხთ მეფეთა წიგნი სამართლისანი და მწინით გარდამოთარგმნილნი საულნი და უკლებელნი“ (ibid., გვ. 43 ვ). ხოლო ვახტანგის კოდექსის შესავალში, სადაც ლაპარაკია, თუ როგორ ეწადა ვახტანგს „სა-

სავართლოსა წიგნისა აღწერა"-ო, აღნიშნულია, რა და რა სამართლები შეკრიბა მან და მათ შორისო „ბერძენთა და სო- მეხთა წიგნთაგან გარდმოთარგმნებული“ (ibid., გვ. 279 რ, შდრ. დ. ჩუბინოვის ქრესტომატია, პირველი გამოცემა, გვ. 395). *

* * *

„ქართველთა შორის წერა-კითხვის გამავრცელებელი სა- ზოგადოების“ წიგნსაცავის ყოფილი კალექციის (აწ ტუილი- სის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სიძღველთა მუზეუმს გაღ- ცემული) ხელნაწერი № 3683, რომელზედაც დამყარებულია „სომხური სამართლის“ წინამდებარე ჩევნი გამოცემა, წირმო- ადგენს 21,2 × 30 სნტმ., in folio, ზომის, მხედრულად ერთ სვეტად დაწერილს, ვახტანგ მე-VI-ის „სასამართლო წიგნთა კრებულს“ (ამ ხელნაწერის აღწერა იხ. E. Такайшвили, op. cit., стр. 614—615). იგი თუმცა დათარიღებული არ არის, მაგრამ უძველესი და სუსტესო ყავლა დღემდე ცნო- ბილ ხელნაწერთა შორის. და „სომხური სამართლის“ ვახ- ტანგის ეული ვერსიის წარმოსადგენად იგი ერთად-ერთ წყაროდ ინდა იქნეს მიჩნეული, ვინაიდნ იგი ის კიცით-ია, რომელიც არამცოთ თვით ვახტანგის სიცოცხლე შია და-

⁸ ვსარგებლობ შემთხვევით და იღვნიშნივ რომ ვახტანგისეულ „სასამართლო წიგნთა კრებულში“ მოთავსებულ ე.წ. „მოსეს“ კანო- ნებზე არავითარი ლიტერატურა არ მოიპოვება, ხოლო ე.წ. „ბერ- ძენულ კანონებზე არსებობს შემდეგი წერილები: В.Л. Соколь- ский, Греко-римское право въ уложеніи грузинскаго царя Вах- танга VI. Очеркъ по исторіи распространенія византійскаго пра- ва на Востокѣ, — „Журн. Мин. Нар. Просв.“ 1897 г., сентябрь, стр. 56—93; „Русскѣйеъ“ ამ წერილზე „Византійскій Времен- никъ“-ში, т. V, в. в. 1—2 (1898), стр. 298—299; т. XI, в. в. 3—4 (1904), стр. 776—780 (უკანასნელი ივ. ჯავახიშვილს ეკუთვ- ნის); შდრ. ა. ხახანაშვილი, ბიზანტიური გავლენა საქართველო- ზედ. ბიზანტიური შეხედულება ჩეენს კანონმდებლობაში, — „მოამბე“ 1901 წ. № XII, განკ. II, გვ. 20—26.

წერილი (რაც, სხვათა შორის, ნათლად ჩანს ამ ძვირფასი მა-
ნუსკრიპტის გადამწერის სიტყვებიღან: „დღეგრძელ ჰყავ ღო-ო
პატრინი ვახტანგ“ | იხ. ჩვენი გამოცემით გვ. 42 კ] და „ქრი-
სტე, აღიდე ორთავე შენა ცხოვრებათა საქართველოს გამგე-
ბელი ბატონის შვილი ბატონი ვახტანგ. ამინ“ | ibid., გვ. 179|),
არამედ თვით ვახტანგის მიერვე გადასინჯული და შესწორე-
ბული (შდრ. E. თაკაშვილი, op. cit.).

ავით ტექსტი ჩვენ მიერ დაბეჭდილია ხელნაწერისდა მი-
ხედვით (119 v—240 r) უცვლელად, იმავე განაწილებით და
თავების ორმაგი აღნიშვნით: სიტყვეერად და ციფრებით (უკა-
ნასკნელნი კიდოებზე), ორგორც ხელნაწერშია, მხოლოდ მცი-
რელულენი შესწორებით და ზოგიერთი საჭირო შემთხვევებში
თითო ასოთა ან სიტყვათა აღდგნით, რაც კუთხოვან ფრჩხე-
ლებშია ნაჩვენები. პუნქტუაციაც ჩვენ მიერ არის დასმული
ნაცვლად ხელნაწერის ორწერტილთა (:) ყოველი სიტყვის
შემდგომ. ამასთანავე ერთად, ტექსტის დამახასიათებელი ენა
(რომელიც ქართლური კილოს ტფილისის ქცევისა და ტფი-
ლელ სომეხთა ქართული უარგონის შემცველია) და ბუნდოვა-
ნი ორთოგრაფია შედლებისდაგვარად მთლიალა დაცული (მაგ-
ლითად, მთხმრობითი ბრუნვის უაღილოდ ხმარება, სინტაქსი-
ურ კანონთა წამდაუწუმ შერყევა, შენაცვლებანი: კ || ხ, ების-
კოპოზი || ეფისკოპოზი, მზითევი || ზითევი და მრავალი სხვა,
გარდა რამოდენიმე შემთხვევათა, ორდესაც „რა გინდა რა“,
„ვინ გინდა ვინ“, „იმ რიგა“, „მას უკან“ და ამათნაირს ერ-
თადა ვწერთ: „რაგინდარა“, „ვინგინდავინ“, „იმრაგი“, „მას-
უკან“ etc., მეტადრე კი რიცხვით სახელებს, რამოდენიმდე
გამონაკლისით).⁹

⁹ ტფილელ სომეხთა ქართული უარგონის დამახასიათებელი
სიტყვები ჩვენ მიერ მოკრეფილია და ნაჩვენები ამ წიგნის ბოლო-
ში მოთავსებულს ლექსიკონში (გვ. 247—248). ხოლო თვით ქართ-
ლური კლოს ტფილისის ქცევისა და ტფილელ სომეხთა ქართული
უარგონის შესახებ ჩვენ ვეხებით ჩვენს მოხსენებაში სათაურით „სომ-“

ვინაიდან ქართული ტექსტი შესაფერი სომხური დედნების მხოლოდ თავისუფალ (და არა ზედმიწევნით სწორ) თარ-კმანს წარმოადგენს, ისიც ზოგან შემოკლებულს და ზოგან ვადამახინჯებულს ზოგიერთი უცნაური დამტებულით, რომ-ლებიც მხოლოდდამხოლოდ ქართული სინამდვილით ოუ შე-იძლება განმარტებულ იქნეს¹⁰, ამით აისნება ის გარემოება, რომ მრავალ ადგილას ქართული ტექსტი სომხურ დედნებს ვერ უდგება, მეტადრე იმ შემთხვევებში, როდესაც დაბადებიდან ანუ „კანონთა წიგნიდან“ (Կանոნთა ყურები) ამოკრეფილ ცნობებთანა ვავქვს საქმე. საგრძნობლად გადამახინჯებულია დაბადების სხვადასხვა წიგნებიდან ამოკრეფილი ციტატები, რომელთა სურათიც ჩვენ მიერ წარმოდგენილია „სქოლიების“ ერთგვარი დამატების სახით „შემოწმება დაბადებიდან ნასესხ აღგილთა“ სათაურით (გვ. 159—175); ერთის მხრივ, დაბადების სომხური ტექსტის ვენეციას 1805 წლის (ზოვრილი პარაკი) გამოცემისა და ქართული ტექსტის მოსკოვს 1743 წლის (პაკარი) და ტფილის 1884 წლის (სასი-ნოდო კან ტორი) გამოცემათა, და, მეორე მხრივ, ე. წ. სირიულ-რომაული სამართლის ეჯმიაწინს 1918 წლის (Պ. ლ. მ-ს და ა. მ-ს ის) და მხითარ-გოშისეული „სომხური სამართლის წიგნის“ ეჯმიაწინსვე 1880 წლის (Բ. ა. მ-ს და ა. მ-ს ის) გამო-ცემათა თანახმად.

„დანართთა“ განყოფილების პირველ რიგში (I) მო-თავსებული „სინოპტიკური ნუსხა სომხური სამარ-თლისა“ და ვახტანგისეულ კანონთა კრებულის

ხური დიალექტი ტფილისში და მისი ურთიერთობა ქართულ ენას-თან“, რომელიც წაკითხულ იქმნა ქართულ საენათმეცნიერო სახო-გადოებაში 1923 წ. I/IV (ამის შესახებ ჯერჯერობით იხ. თეჭი-სები იმავე საზოგადოების „წელიწლეულში“, I-II, ტფ. 1924, გვ. 343—344).

¹⁰ მაგ. ს 251-ის ბოლო ნაწილი (გვ. 86 15—37), 283. (გვ. 96 26—31), 291 (გვ. 100 14—17), 369 (გვ. 132 22—28) და სხვა.

დანარჩენი კოდექსებისა“ (გვ. 179—236) წარმოადგენს მონაკრეცს იმავე № 3683 ხელნაწერში წინ დართული (სოლომონ მალალაძის მიერ დაწერილი) ზანდუკისას, და, მიუხედავად მასში შეპარული მრავალი შეცოცხებისა, საინტერესოა იმ მხრივ, თუ რამდენად შესაძლებელია გამოირკვეს მისი დახმარებით „სომხური სამართლის“ დამოკიდებულობა ვახტანგისეულ „სასამართლო წიგნთა ქრებულში“ შეტანილ დანარჩენ კოდექსებთან, კერძოდ თვით ვახტანგის კოდექსთან, რასაც ჩვენ პირადად, ყოველ შემთხვევაში კონტექსტთა არასიგნისტისა ვამო, უარყოფითად ესწყვეტო.

რაც შეეხება მეორე რიგში (II) მოთავსებულს „სინო-პტიკურ ნუსხას «სომხური» სამართლის ქართული ვერსიისა და სამართლაური სომხური დედნებისა“¹¹ (გვ. 237—245), მისი დანიშნულება თავისდათავად ცხადია. აქ მხოლოდ საჭიროა აღინიშნოს, რომ „სომხური სამართლის“ ქართული ვერსიის სომხურ დედნებთან შედარების დროს ჩვენ, გარდა არსებული გამოცემებისა (Bruns und Sachau-სისა და ჰ. ლომანის — ე. წ. სირიულ-სამართლისა¹²), და ჩაუთამაშეანების — მხითარ-გოშისული „სომხური სამართლის წიგნისა“), გამოვიყენეთ აგრეთვე ე. წ. სირიულ-რომაული სამართლის შემცველი ზოგიერთი ხელნაწერი, მაგალითად №№ 488 (1295 წ.), 795 (1618 წ.) და 778 (1635—1655 წ. წ.) ეჯმიაწინის წიგნსაცვის კოლექციისა და ერთი ასეთივე ხელნაწერი (XVII ს.) ერევანში მცხოვ-

¹¹ ვინაიდან ჩ. ჩაუთამაშეან-ის გამოცემა ყოველნაირი მცნიერული მნიშვნელობას მოკლებულია, ამიტომ ჩვენ მით ვერცესარგებლობთ.

¹² ყველა ამ და ზოგიერთ სხვა ხელნაწერებით სარგებლობის შესაძლებლობა მომეცა ეჯმიაწინში ყოფნისას ამა წლის თებერვლის პირველ ნახევარში, როდესაც ჩემთვის შექმნილ იქმნა საუცხოვო პირობები მუშაობისათვის, ერთის მხრივ, ჩვენი უნივერსიტეტის პედაგოგიური ფაკულტეტის მიერ, რომელმაც მომცა მივლინების საშუალე-

რების, ცნობილი სომეხი ბელეტრისტის ემინ ტერ-გრიგორიანის კოლექციიდან¹³. ამათში პარაგრაფთა (თავთა) ოდენობა ერთნაირია და აღწევს 153-სა; *Brunts und Sachen*-ს გამოცემით 150-ია (ე. ი. იმდენვე, როგორც ქართულში), ხოლო *ქ. ლ. მ. ხ. ა. ნ.*-ის გამოცემით 151¹⁴. ამასთანავე ერთად, ისიც უნდა იღვნიშნოთ, რომ ვარსკულავით (*) ნაჩენებია ყველა ის თავები, რომელნიც წარმოადგენენ გადასხვაფერებულ თარგმანს სომხურიდან ანუ ვერ უდგებიან სომხურ დედანს. ზედმეტია ლაპარაკი იმაზე, რამდენად ჩენ მიერ შედგენილი „ნუსხა“ განსხვავდება ყველა დღემდე არსებულ ნუსხათაგან, რომლებიც ჩამოთვლილი არიან ამ წიგნის 250 გვერდზე, ვინაიდან უკანასკნელთაგან თვითონეული მხოლოდ ცალქტრივად ეხება (და ისიც შეცომებით) ქართული ვერსიის ამა თუ იმ ნაწილს და არა მთელ ტექსტს.

ბა, და, მეორე მხრივ, იქაური წიგნსაცავისა და მუზეუმის გამგის სენექერიმ ტერ-ჰაკონის მიერ, რომელმაც არაფერი დაზოგა ჩემი მუშაობისათვის საუცხოვო პირობების შექმნაში. მაგრამ, განსაკუთრებით დამავალა ს. ტერ-ჰაკონ ბიანმა იმით, რომ მიშითითა ერთს, ხსნებულ წიგნსაცავის ხელნაწერთა კოლექციაში ახლად შემოსულს, მანუსკრიპტზე დაახლოვებით მე-XIII—XIV-ე საუკუნეებისას, სადაც წარმოდგენილია მხატარ-გოშისეული „სომხური სამართლის წიგნის“ დღემდე უცნობი ვერსია, რომლის შესწავლას დიდი მნიშვნელობა უნდა ჰქონდეს ამ „წიგნის“ გავრცელების ისტორიის გარევევისათვის, მეტადრე თუ მხედველობაში მივიღებთ იმ გარემოებას, რომ ქართული ტექსტიც „სომხური სამართლისა“ მეორე ნაწილში ბოლოსდაბოლოს მხატარ-გოშისეული ნაწარმოების ერთ-ერთ ვერსიათაგანია.

¹³ ამ უკანასკნელ ხელნაწერზე მიმითთა სტ. ლისიც იანჭა, რომელსაც როგორც ამ ხელნაწერთან გაცნობისა, ისე მრავალი სხვა დახმარებისათვის გულითად მაღლობას ვწირავ.

¹⁴ მე პირადად გაზრდახული მაქეს ამ ვარიანტის გამოცემა თანახმად ეჯმიაწინის კოლექციის ხსნებული ხელნაწერებისა; მათში უძველესია და საუკეთესო № 488 (ყოფილი № 492) 1295 წლისა, რომლიდანაც ტექსტი გაღმოვწერ კიდეც.

დანარჩენ დანართებზე განხრას არაფერს ვაშბობთ, ვინაიდან მათი მოთავსება ამ გამოცემაში სრულიად ბუნებრივია და გასაგებიც.

ვინაიდან წინამდებარე გამოცემა წარმოადგენს მხოლოდ პირველ ნაწილს ჩვენი ნაშრომისას „სომხურ სამართალზე“, რომელშიაც თვით ქართული ტექსტია მოთავსებული სათანა-ლო დანართებითურთ, ხოლო მეორე ნაწილის, ე. ი. გამო-კვლევის შემცველის, გამოცემა განზრახული გვაქვს მომავალ-ში, ანიტომაც ამ მეორე წიგნში შევეცდებით წარმოვადგინოთ დაწვრილებითი შეფასება ქართული ტექსტისა სომხურ დედ-ნებთან შედარებით, თავისდათავად ცხადია, აღორძინების ხა-ნის ქართული ლიტერატურის ფონზე და მთარგმნელის ვინა-ბის საკითხთან დაკავშირებით, — რომელსაც დართული ექ-ნება სომხური და ქართული ტექსტების შედარებაზე დამყა-რებული დაწვრილებითი სომხურ-ქართული იურიდიული ტექ-ნიკოლოგია. და ამნაირად ჩვენ აქ მეტს აღარაფერს ვაშბობთ ქართული ტექსტს შესახებ.

დასასრულ, სასიმოქნ მოვალეობად ვკვლით ჩვენი გუ-ლითადი მაღლობა ვუძღვნათ ვარ ლამ თოფურიას, რო-მელმაც ჩვენთან ერთად იკისრა მძიმე ტვირთვი კორექტურის კასტორების საქმეში.

ლ. მ.-ბ.

ტფილისი.

6. IV. 1927 წ.

ՕՐԵՆՔ [ՅԱՂԹՈՂ] ԹԱԳԱԻՈՐԱՑ ՔՐԻՍՏՈՆԵՒԹՅԱԿ
ԿՈՍՏԱՆԴԻԱՆՈՍԻ, ԹԷՈԴՈՍԻ ԵՒ ԼԵՒՈՆԻ
ԹԱԳԱԻՈՐԱՑ ՀՈՌՎՄԱՅԵՑԻՈՑ

(էջը 3—41)

||
ՄԽԻԹԱՐԱՑ ԳՈԶԵ
ԴԱՏԱՍԱՏԱԳԻՐՔ ՀԱՅՈՑ

(էջը 42—156)

Ի հայերէն բնադրաց համահաւոքեալ
և ի բարբառ վլրաց հանգերձ այլայլութեամբք վերածեալ
յաւուբո տրքայորդւոյն Վլրաց վախիթանգայ
և հրամանու նորին
ի միջոցի 1703 և 1711 տարաց ան

Ի լոյս էած
Լեհոն ՄԵԼԻԲԵՐԵԹ-ԲԵԿ

ԱՐԴԵԱՄԲՔ
Համալսարանին Հանրապետականի Վլրաց որ ի Տփղիս

სამართალი სოჭელი

შესაგალი.

- ქ. ესე წიგნი არს დიდის სომხეთისა სამართლის წიგნთა ზედან
 გარდმოთარგმანებული და ეწოდების სახელი სამართლისა. თუ იქ-
 5 თხავთ და შეტყობიანი გინდათ, თუ რომლის წიგნისაგან შევეიკრებია, მო-
 გახსენებთ, ანუ რომლის გვართ შევკრიბეთ: პირველ რიგი ღრთისა
 რომ მისცა ღრთნ მოსეს პირველქმნილისა და მეორის რიგისაგან და
 სხვათა თავთავან და წმინდის სახარებისაგან და ყოველთ წმინდათ
 წერილთაგან ძველთა და ახალთაგან, რამეთუ ჩვენ ასრე შევიძელით
 10 და დავწერეთ. არათუ ჩვენ ამას მოგახსენებთ, თუ ნურვინ ნურას შე-
 მატებთო, გეხვეწებით თქუნენ ყოველთა ლირსთა მცოდნეთა ფილასო-
 ფოსთა, რომე თუ რამ ამაში ნაკლები იპოვნოთ, შეუმატეთ და გაა-
 სრულეთ. ქრისტიანო ბრძენო, მქადაგენო, მარტო ჩვენს თავს არ ვი-
 ჩემებთ ჩვენ, ამის მეტი ვერ შევიძელით და ამასცა მოგახსენებთ, რომ
 15 ზოგნი გვარნი ჩვენ დაგუახვენენ, რომე არა აქუთ სამართალით და წი-
 გნი სამართლისაო, და მრავალნი იტყუიან: ჩვენ გვაქუსო და იმათ არა
 აქუთო. ამას ესეთი იტყუიან, რომე არა აქუთ ცოდნა, არც წაუკი-
 თხავთ წერილი ძველი და არცა ახალი და იტყუიან უცოდინარობით
 და გუძრახვენ ცუდად. ||
- 20 ქ. რიგი კარგი და კეშმარიტი უფალმან ღრთნ პირველითგანვე 120: მისცა კაცა, როგორც რომ წიგნმა პირველ დაბადებისამან გვაჩვენა.
 ჩვენ რიგი და დასწერა მოსემ: „და მისცაო ღრთნ ადამს იმ ხისა, რომ ჟეზ.
 იყო სამოთხეში, მის ხილისა არავამა“. და არ შეინახა რიგი. მისგან III, 3.
 ვისწავლეთ რიგიდამ გამსულელის გაჭრომა მას. უბძანა ღრთნ
 25 ადამს: „მაგიერად რომ სჭმე ხსას, რომლისა დაგარიგე უჭპელობა, ჟეზ.
 წყეულმცაა ქუეყანაზე ნაქმარი შენი. მიწა იყავ და მიწადამც იქცევი“. III, 17.
 და ასრე რიგიდამ გასულს გაურისხდა და გააგდო სამოთხისაგან. სარ-
 ჯლითა და შეჭირვებით ყო ქუეყანასა. რომელი დაიბადა ადამისაგან
 სეით და სეითისაგან ენოს ნოემდი, ნოემისგან სემ რიგით აბრაამა-
 30 მდინ, აბრამისაგან დაიბადა ისკ ხარებითა ღრთისათა, ისაკისაგან ია-
 კობ, იაკობისაგან თორმეტი მამადმთავარნი. ამათა ქნეს ღრთის რიგი
 მოსაწონი ყოველთაგან, დააპატრონეს მამათ შეიოლნი საპატრიონისა

და ქონებასა მათსა, როგორც დალოცა ნოემ შვილები თვისი და მის-
ცა დაპატრონება, და აბრამ დაპატრონა ბძანებითა ღრთისათა, ქონე-
ბა და საპატრონო თვისი მისუა ისაკი და მუახლეთაგან ნაშობი ის-
მაილ ღრთის საქმით გააგდო და გააშორა დაპატრონებასა. და როგორც
ისაკ დაპატრონდა, ისრე მან იაკობ დაპატრონა და იაკობ სიკუდი-
ლის დღეს ეგვიბტეს სიკვემს დაპატრონა იოსებ შვილი მისი. და რომ
ოქუა კლმითა და მშვილდისრით დამიქონებიათ. და ამათგან დაიჩრია რი-
120v გი დაპატრონებისა თავთავეს საქონლისა | მათთა შვილთა, და ესე კაი-
სა და შვენიერის საქმისაგან აიღეს ყოველთა გვართა რიგი დაპატრო-
ნების ქონებისა მათისა მათთა შვილთა. მაგრამ თუ არა უუნდფეს ვი-
საც შვილი, დაპატრონდენ ვინც უნდოდესთ და გვარნი, თუ სხვას რიგს
სხვასა და სხვას აურევდენ და ამრიგზე და ამის ჩვეულობაზე სწორედ
მიდიოდნენ, მანამდი უფალმან ჩვენმან იესო ქრისტემ აიღო კორცი მა-
მისა ბანებით წმინდის გლოცალისაგან, მამის ნებითა შეიქნა კაცი
დასხისა დაკარგულთაოვის შვილთა კაცთაოვის და სახარების ქადა-
გებითა მისუა რიგი შვენიერი, კაი და უკუდავი მონასტერსა თვის-
სა და წმინდით ეკლესითა მისით ალადგინა კელმწიფე მართლად
თაყუანისტემელი, ტახტი თვითან დაპყრობინა და მისუა გულის-
ური და რჯული ჭეშმარიტი, რომ დამორჩილდენ ყოველნი. ყო გვარ-
ნი წესსა რიგისასა ქრისტესა, და ამით დაამტკიცეს კელმწიფობა მატი. 20
და აბა ყოველთა გვართა რომელიც ინდომეს რიგით გარიგება და
მოსესგან აიღეს რიგი და ეს საქმე დადგეს სხვადასხვა ქალაქთა და
დროთა, მათში რომ გამოჩნდა ფილასოფოსნი, დაემსგავსნენ ისრაილ-
თა, რომელნი გაარიგებდენ რიგითა ღრთისათა, და ამათგან წინათ
არების ქონდათ წიგნი და სიტყუა მოსეს წინათ, და მოსე მათგან უწინ 25
იყო რიგით, რომ მისუა მას ღრთ ყოველთა ბრძნენთა და ფილასო-
ფოსია ელინელთა და ჰათინელთა, რომაველთა და ეგვიპტელთა, და ||
121 მიეცა პატივი და რიგი ღრთისა კელთა მოსესა ისრაელთა, რომ რიგით
გარიგდენ, და სხვათა გვართა კაი შეშურდებოდათ საქალაქოს, რი-
გის კარგად გარიგება მარამდის მოსულა იქნებოდა უფლისა ჩვენისა, 30
რომე ურგებელ იქმნა და დააძველა რიგი მოსესი მისის წმინდის
სახარებითა და დაუქახა ისრაილთა სახარებითა რიგი თავისი, რომელ-
თა იწამეს. ნეტარ არიან და დიდებულ კელმწიფენ, დაამტკიცა დი-
დმან კელმწიფე კოსტანტინემ და მოგუცა რიგი ესე.

ქ. თავი პირველი, ერთი.

- რიგი და სამართალი ძისა. ვინგინდავინ მიიცვალოს და არ დასწეროს ანდერძი და დარჩეს შეკლი ძე და ასული, რაერთად იყუნებ და ძმანი, სწორად ეპატრონებოდენ ქონებასა მამისა მისისას,
- 5 და ასულსა მისცეს თავთავისი წილი. და თუ დასწეროს მამამან ან-
დერძი და ყოს უფროსად, რომელიც ნებევდეს და დაპატრონოს მა-
მულსა და ქონებასა მისასა, და ვაჟთა მისცენ ქონებისაგან ორი წილი
და ქალს ერთი წილი. და თუ უნდოდეს ნამეტნავის მიცემა შვილისა
რომლისაცა, შეუძლია მიცემა. და რომელსაცა არა ყუანდეს ვაჟი და
- 10 დარჩეს ქალი, დაპატრონზეს ქონებასა მამისასა. და ვინგინდავინ
მიიცვალოს უშვილოდ, არც დარჩეს ქალი და არც ვაჟი, სიკუდილის
დღეს ვინც დააპატრონოს ანდერძით, მართებულად შეუძლია. | ვინც 121v
ანაზღელ სიეუდილით მიიცვალოს, უანდერძოთ რომ არ დარჩეს
შვილი, ქონებასა მისა ეპატრონის მამა. თუ არა ყუანდეს მამა ცო-
- 15 ცხალი, ეპატრონის ძმა და და ორნივ. თუ დედა ცოცხალი ყუანდეს,
მასაც შვილთან სწორედ ქონდეს პატრონობა.

ქ. თავი ორი.

- ქ. ვინ მიიცვალოს ანაზღელად, უანდერძოდ, კაცი უდელმამო, და
არც დარჩეს შვილი და ყუანდეს მამის ძმები, ისინი დაპატრონზენ.
20 თუ არა ყუანდეს, მამის ძმები, დაპატრონზეს დისტულები ვაჟნი. და
თუ არ იყოს ვაჟი, ქალი დაპატრონზეს.

ქ. თავი სამი.

- ქ. კითხონ რიგსა: თუ ყმაშვილობიდამ რა ხნისას მართებს ან-
დერძის თქმა და უთქმელობა, რამდენის წლისა იყოს, რომ დაეწერი-
25 ნებოდეს ანდერძი? ქალი თორმეტ წლამდინ ვბისკოპოზთა კელთა
არის, არ მართებს ანდერძის თქმა. რა თორმეტის წლისა უფრო შე-
იქნების, გამრვა ებისკოპოზის კელპევედამე და მასუკან მართებს და
შეუძლია ანდერძის თქმა და დიათიყი, ვაჟი თოთხმეტს წლამდინ
უფროსის ბძანებასა ქვეშ. მაგრამ რომელი რომ დააყენოს კელმწი-
30 ფერ თავის ობოლთა საქონელთა გამძლოლად, რომელი მოქადაგენი,
ეჭიისკოპოზნი და სხვანი ვინგინდავინ ერისკაცი ბძანებითა კელმწი-
ფისათა, რა შეიქნების კაცი თხუთმეტის წლისა, გამოვა მათთა || კელ- 122r
ქუედამ და კაცობაში შევა, მასუკან მართებს და შეუძლია ანდერ-
ძის თქმა.

დ

ქ. თავი ოთხი.

ქ. წინა პირველს რიგში და სამართლის კანონში დაცულერეთ სწორეთ დაპატრონება ქალვაუისა. რომლისამე მიიცვალოს როს მამა ვისიც უანდერძოთ, არც დარჩეს ქალი და ვაჟი, შორეული ნათესავინი და ნათესავთა შვილნი ვერ ეპატრონებენ, მამის ძმა და ძმა და შვილნი მათნი ეპატრონონ, დედანი და ცოლნი მათნი. ამას ბქანებს რიგი, სძებნონ წმინდით თესლით ნაყოფი და რომელიც უფრო ახლო ეყოდეს, ის დააპატრონოს კულმწიფებმ, და ნულარას დაუშეყებს თავსა ბრალობასა. თუ არ ყუანდეს და ამოვარდნოდეს ნათესავი, ახლო მეუყისი მამისა, წალენებს ახლო ნათესავი დედისა მისისა. და ვინგინდავინ მიიცვალოს და ყუანდეს მამა ცოცხალი, არა მართებს ანდერძისა თქმა, თუ შვილიც რომ დარჩეს, ამიტომ რომ რა მამა ცოცხალი ყუანდეს, მისი შვილიც მისი კელეჭებითა არის, და ანუ შვილმან რაც მოიგოს, საქონელი თუ სახლი და ან სახელო, რადგან მამა ცოცხალი ყავს, გისთვიც მამას უნდა, დარჩეს მას.

10

15

ე

ქ. თავი ხუთი.

ქ. ვინ მიიცვალოს სხდე ვისიც და თუ მიცვალებულის ცოლის მამამ მოინდომოს ქალისა და ქარის შვილების შენახვა, უნდა მისცეს 122v თავდები მეფესა და | აიღოს ბქანებითა შენახვისა პატრონობა და მიებაროს. და თუ იმავ მიცვალებულმა ანდერძით თავისი ობლები ვისაც სახელდობიყ მიაბაროს, ამას მართებს მოვლა, და არ ეთხოება მას კაცს, ანდერძით ვისთვის მამას ობოლთასა მიუბარებია, თავდები. და თუ არა ქნას ანდერძი და დარჩეს შვილი და იყოს იგი წლისა ოცდახუთისა, მას მართებს გაძლილა და პატრონობა. და თუ ყმაწვილი იყოს და იმ ხნისა არ იყოს, რა რიგადაც ამას ზემოთ სწერია, რომ ვერ ქნას ანდერძი მან კაცმან, და ყუანდეს ძმა, რიგი სამართლისა უბქანებს გაძლილასა ობოლთასა, როგორც ძართებულია. თუ არა ყუანდეს ძმა და ძმისწული, ასეთი რომე გაძლილა არ შეეძლოს, მამის ძმამ და მამის ძმის შვილმან უპატრონოს ობოლთა. კიდევ იმავ მიუცვალებულს არა ყუანდეს ძმა და ძმისწული, არც შვილი კაცმაში პა შესული, და არც დაეწეროს ანდერძი და იყისროს მან კაცის ცოლმან თავის თავის გაძლილა და ობოლთა პატრონობა, მართებს მას დედაკაცსა მისულა მოსამართლესთან წინაშე მოხსენებად პირობისა, რომ ალარ შეირთოს ქმარი სანამდინ გაზღიდეს ობოლთა. თუ ვერ იყის,

20

25

30

როს, ამგვარად ბძანებს რიგი სამართლისა: ვინგინდავინ იყოს ქალაქ-
თა ზედან უფროსად დადგინებული, მან დააყენოს თავს გასასინჯა-
ვად ნახვალ ობოლთა, და მისცენ ფასი, რაც ერგვბოდეს. რომელმან
იკისროს, მას ერთსა კაცსა სამართალია გამოართვან თავდები და შია-
ნახვინონ მამული და საქონელი შეუშლელად მათ ობოლთა და იგი-
ნიც // დააზღვრინონ. და თუ ქნას კაცმან მან ანდერძი და სახელო- 123 გ
ბით ვისაც მიაპაროს შეილი და ქონება მისი, მას თავდები არ ეთ-
ხოების, რადგან მიცვალებულს თავის ნებამყოფლობით მიუბარებით.

ქ. თავი ექუსი.

3

- 10 ქ. მორჩილობა შეილთა. ვისაც უყანდეს შეილები და შევიდნენ
კაცობაში და არ მორჩილობდენ მაბასა, და მოინდომოს გაყენება მა-
მამან მის ქონებისაგან, მას კელი შესწევს და შეძლება აქუს ქონება-
სა შისახე. იგი უნდა მისცეს მას უარშიოს შეილსა ცხრა წილიდაშ
ერთი წილი. იგი მართებს ასრე: სულადთა ოთხი წილიდაშ ერთი წი-
ლი ცხრად გაყონ, მეცხრე წილი მისცენ მას შეილსა მამის ურჩისა,
ვაჟი იყოს თუ ქალი. ვინ გაიშოროს უზრი შეილი თავისგან და იგი
მიიცვალოს და ანდერძით ვინგინდავინ დააპატრონოს ქონებასა მის-
სა, ნუვინ სძრახავთ მას კაცსა. ამისთანანი არიან, რომ აღარ ლირსან,
მამასა და მამის ქონებასაც გარდააგებენ. ამისთანაჭ შეილის მიუკემ-
20 ლობა და უპატრონება შეუძლია მამასა. ვინცა მისცეს შეილსა იმ-
რიგსა, იქნების იგი კაცი საძრახავი ნათესავთაგან.

ქ. თავი შვიდი.

4

ქ. თუ ვინ ქნას ანდერძი და არ ინდომონ გათავება მისი, ვინცა
ნუ კელჲყოფენ და არცავის ძალუც ანდერძისა მის გატეხა. |

- 25 ქ. თავი რვა.

123v

5

- ქ. ვის ებაროს მონასტრის საქონელი და იყოს მისის შესავლის
სახლთხუცესი, რომ პყრობდეს კელი მისი წინ გამძლოლი იგი, იმან
მოინდომოს გასასყიდლად და დასახარჯავად რაგინდარა ან საბა-
ტონოდ მიცემა, ან ვალად, ან ვალში მისაცემად, არ შეუძლია, თუ არ
ნება-ბძანებით მოსამართლისთა. მოასხენონ უფროსთა და მოსამართ-
ლეს, და ბძანებითა მათთა გაყიდონ ზომიერად, არა თუმცა ნამეტ-
ნავად:

22

ქ. თავი ცხრა.

ქ. ვინგინდავინ გაგზავნოს ნიშანი და ნიშნობა გარდიადონ, ვისაც დაუნიშნონ, თუ შეიღო იყოს და თუ ვაჟისა და ქალისა შეიღო იყოს, პამასა და მამას შეუძლია მათ სიცოცხლეში გამორთმევა ნიშნისა. და თუ ვაჟს მამა ცოტაალი არა ყუნდეს, არ გამოერთმეოდეს, ამიტომ რომ იმ მიცვალებულის ვაჟის წილი ის ყოფილა. 5

23

ქ. თავი ათი.

ქ. ისივ ნიშნობის საიდუმლო. კიდევ ვინგინდავინ ნიშანი გაგზავნოს და დაწერონ წიგნათ, დამტკიცებითა დრო გავიდეს და არ მოკდეს მისია, არ არის მართებული, რომე სხვათ სიტყუით გამოართვას. 10 და თუ მამამ ვაჟისამან სიკუდილის დღეს უანდერძოს ვაჟსა თუ ქალსა; გამოერთვას მის ნიშნისა. ||

124 1

24

ქ. თავი თერთმეტი.

ქ. თუ ვიჩე თავის ქონებისა, რისაც მქონე იყოს, დაწეროს დათიკი, ვისაც მისცეს სამკუიდროდ, ბანებს რიგი სამართლისა: ცხრა- 15 მდინ გაუშვან. ოთხიდამ ერთი კიდევ ვისოფინაც დიათიკი უქნია, სამ—ვისაც მართებდეს ქონებისა მისისა დაპატრონება. 25

25

ქ. თავი თორმეტი.

ქ. ვინ შეირთოს ცოლი ორი მზითვით მისული, წინამ მიიტანოს მზითვით და უკანამ არა, დარჩეს შეიღო ორისაგანვე, თუ ინდომოს მამამ ორისა ცოლის ნაყოფი, სწორედ მისცეს პატრონობა, გელი შესწევს მიცემად ვითამ უცხოსათვის მიუცია. არ უნდა თქუას წინას ცოლის შეიღმან, თუ ზოთევი დედის ჩემისა არისო. და თუ მამა მათი მიიცვალოს და სიცოცხლეში ასრულ გაურიგოს და ან ანდერძი არა ქნას, რომლისაც შეიღოს დედის მოტანილი იყოს, იმის შეიღო დარჩეს ზითევი თავის დედისა. 25

26

ქ. თავი ცამეტი.

ქ. ვისაც კაცს ყუანდეს ქალი და არა ვაჟი, და რომ ყოლოდეს ვაჟინი და დაკოცოდეს, და ქალნი დათხოვოლნი ყუანდეს, და შეიღოს პატრონნი შექნილიყუნენ, და თვითან ქალნი მის კაცისა მიცვალებულ- 30

- იყუნენ, ქალთან შვილი დარჩომოდეს, ქნას დიათიქი, და დააპატრონოს
ქალის შვილი ქონებასა მისსა შეუძლია მართებულად, როგორც უნდა.
და თუ ყუანდეს ან მმართა მისლული, ვერ ეცილონ, რადგან დიათი- 124v
კით მიუკადა. და თუ მიიცალოს უანდერძოთ, დაპატრონდეს მმა მა-
5 მისა და მამის მიშვილი. თუ მამის მისის ნათესავი მიცულილიყუ-
ნენ, ისევ ის ქალიშვილი დაპატრონდენ. თუ იგინიცა არ იყუნენ,
დისტულები დაპატრონდენ. და თუ მიცვალებულსა ყუელას ნათესა-
ვიდგან ცოცხალი იყუნენ, სიკუდილის ღლეს უკან წადგნენ, ყუელამ
მოინდომოს დაპატრონება. მაგრამ სანამდინ არიან კაცნი ცოცხალ-
10 ნი, დედაკაცისაგან არ არის მართებული დაპატრონებისა. და თუ არ
იყუნენ კაცნი, მართება დაპატრონება ქალთა.

ქ. თავი თოთხმეტი.

იღ

- ქ. კაცსა ვისაც თუ უნდოდეს სახლთა სყიდვა ანუ ყმათა ანუ
სხვათა, რათა რომ გამსყიდველი ყიდვეს, და აიღონ საყოფნი მათნი,
15 ბე არ მისცენ და ფასი რომ მოაწონონ ერთმანეთსა და ვერ მი-
სცენ ფასი და საჭმით გარდასწულირონ, ბძანებს რიგი სამართლისა:
არ შეუძლიან გასყიდვა სხვ, ზედ, სანამდის არ მივიდეს მასთან, რო-
მელსაც უწინ აძლევდა და მისგან დასტური და წიგნი სახელდობით
არ აიღოს. და თუ აიღოს წიგნი დასტურისა, მასუკან შეუძლია მი-
20 სყიდვა ვიზედაც.

ქ. თავი თხუთმეტი.

იე

- ქ. თუ ვინც უყოს აზატი შვილსა მისსა და ანუ შვილიშვილსა
მისსა, მართებს დაწერა წიგნისა აზატობისა მათთვის, აზატობისა
წიგნი მოსამართლეთა მოუწონონ მათ, რომ მორჩილობა გასინჯონ 125r
25 და ამისთვის უყონ აზატი. მათ იმ მორჩილობით თავისითა ტანშე-
მძლებელ წინა მოსამართლეთასა მართებთ მიცემა და შეიქნენ შვილინი
მისნი აზატნი, მასუკან ალარ შეუძლიათ დაპატრონება და მამისა მი-
აზლება, და იყოს ყოვლის მისის დაპატრონებისაგან შორს სიცო-
ცხლეში თუ სიკუდილში, რადგან უყო აზატი მოსამართლეთა წინაშე,
30 აზატობას უკან ალარ შეუძლია ანდერძის დაწერა მამას სხვადათვის.
სიკუდილს უკან დაპატრონდენ შვილინი მისნი, თუ ვაჟნი თუ ქალნი,
და რადგან აზატნი იქნენ მამისა სიცოცხლეში, მამის მორჩილობისა-
გან გასული იქმნენ.

ივ

ქ. თავი თექუსმეტი.

ქ. ვინ ქნას ანდერძი, თუ ავადმყოფმან თუ კარგადმყოფმან, და ინდომოს აზატი ყმისა თვისისა, თუ ერთია და ან ორი, შეუძლია აზატი ყმისა თვისისა, და თუ სამია, ორი გაუშებან, და თუ შეიძლია და თხუთმეტი, მართებს ნახევრისა გაშებან, თხუთმეტიდამ ოცდა-ათამდინ მესამედი გაუშებან და ოცდაათიდამ ასამდინ მეოთხედი შეუძლია, რომ გაუშებან. თუ ამისგან უფრო აზატი ქნას, რაც ამ წიგნში სწერია, დარჩეს მეპატრონეთ. თუ ანდერძი დაწეროს სულ ერთპირად თავის ყმისა, რომ აზატი მიქნია და გაუშებითო, რომელმანც ესე ასრე ქნას, ცრთპირ აზატობისათვის ერთპირ დარჩეს მეპატრონესთა. | 10

125v
იხ

ქ. თავი ჩვიდმეტი.

ქ. თუ ვინკ უყოს აზატი თავის ყმასა, რიგი ასრეა: უნდა წა-ვიდეს ებისკოპოზთან, მღლელთა წინაშე უყოს აზატი, რომ იყოს იმავ თემის ებისკოპოზი და მღლელი მასთან, როგორც რომ უბძანებია დიდსა კელმწიფეს კოსტანტინესა. | 15

იმ

ქ. თავი თურაშეტი.

ქ. რომელმანცა უყოს ყმასა თვისისა აზატი ქონებით. რადგან ქონებით უყოს აზატი, სახელდობით რაც რამ ქონდეს, აზატობის წიგნ-ში უნდა დაუწეროს. თუ არ დაუწეროს სახელდობივ ქონება, ყმას უკან რომ მიიცვალოს პატრონი მისი, გამოართვან მას აზატნაქნარს ყმას ქონება და დაპატრონდეს მის აზატის მქნელის. შვილი.

ით

ქ. თავი ცხრაშეტი.

ქ. თუ ვინც უყოს აზატი ყმასა თვისისა, მასვე შეუძლია ისრევ დაჭრა და აზატობის შეშლა თვარა? მიგება სიტყუისა: თუ წამო-აყენოს ამისთანა მოწამე, რომ შეეგინებინოს და ურიგო ეთქუას, ამის-თანას მოწიმით მოსამართლეთა წინაშე შეუძლია, რომ ისევ დაპა-ტრონდეს. | 25

კ

ქ. თავი ოცი.

ქ. თუ ვინც უყოს აზატი ყმასა თვისისა, შეუძლია თავისის მი-ცემულის სამეციდროს მამულისა და ქონების მიცემა: თუ გამორთმე- აზე ვა? მიგება სიტყუისა, ბძენებს რიგი: თუ მიუძლვის სამსახური, მარ-თებს ქნა.

ქ. თავი ოცდაერთი.

კა

ქ. ვინც იყიდოს ყმა ამ პირით, რომ არც იყოს გამპარავი და იყოს კაის გულისა, მასუკან ეს მართებს გამსყიდველსა დაუდვის ბორჯალი ექვსის თვეისა, რომ მან მსყიდველმან გასინჯოს, სცადოს იმ 5 ექვს თვეში. თუ რამ სიავე უპოვნოს მას ყმასა, შეყიდველს რიგის სამართლით შეეჭლია შებრუნება და გამორტმება ფასისა, რაც რომ მიუცია. თუ ექვს თვეში გაეპაროს, შეყიდველს მართებს, რომ სძებნოს და იპოვნოს და მისცეს გამამცემსა, აბა მასუკან უნდა გამოართვის თავისი მინაცემი.

10

ქ. თავი ოცდაორი.

კბ

ქ. ვინც გაყიდოს ყმა პირობით, თუ გათავდეს პირობა, კარგია, და თუ არადა, მასუკან აღარ შეეჭლია მსყიდველს, შებრუნება პა ტრონზე. მაგრამ თუ შეტყოსთ, რომე ბნედა სჭირს შეს კაცსა ამ საქმით, რადგან იმ ჭირის პატრონია, შეებრუნება და კიდევ უნდა შეუბრუნონ პატრონთ.

20

ქ. თავი ოცდასამი.

კგ

ქ. ვინც რაც უბძანოს ყმასა მისსა, სადაც მის მაგიერად ლაპარაკი და სამართლის ქნა, რისაც არა აქუს ბძანება რიგისაგან, რომ ყმამ ილაპარაკოს და ან ქნას სამართალი ბატონის მსგაცსად, ყმასა 20 არა აქუს | შეძლება შესწორებით ბატონისა. 126v

25

ქ. თავი ოცდაოთხი.

კდ

ქ. კაცმან ვინც ინდომოს გაპარული მოსამსახურე შეინახოს, თუ იცის, რომ მოსამსახურე, ბძანებს რიგი სამართლის: ვინც ეს ქნას, მასუკან რომ იპოოს პატრონმა, თავისი მოსამსახურის მაგიერად უნდა და წასწიოს მოსამართლისა წინაშე იგი კაცი, მას გამოერთვის და მეტეუიდრეს პატრონს თავისი ყმა მიეცეს.

30

ქ. თავი ოცდახუთი.

კე

ქ. რომელმან შეინახოს სხვათა მოსამსახურე, მოლაშერე რომ არ იყოს, იმის სწერია სხვათა სამდივნოს წიგნშია და იცის სხვათა თავადთა გაზდილია და არ გააჩრუნა თავისებან და სხვათა შეუმატა თავის ჯარსა, გაილახოს კელმწიფეთაგან იგი თავადი.

ქვ

ქ. თავი ოცდაექუსი.

ქ. რომელმან გაყიდოს და ანუ იყიდოს რაგინდარა სასწრაფოთ
რიმონით ესე ასრე, მასუკან გამორთმევა მოინდომოს, ბძანებს რიგი:
ორი ზომა შეუტრუნოს და აბა გამოართვის.

ქშ

ქ. თავი ოცდაშვიდი.

5

ქ. ყმაშ და მოსამსახურებ რომ მოინდომოს რისაც სყიდვა, პა-
ტრონის მისის ბძანებით შეუქმლია რომ იყიდოს.

ქც

ქ. თავი ოცდარვა.

ქ. არ მისცემს რიგი სამართლისა, რომ ვინმე მოკლას თავისი
127 ყმა და მოსამსახურ თავისის კელითა. თუ დააშვა ყმაშ და ქნა სასი- 10
კუდილო საქმე, უნდა მიართვან კელმწიფესა და მან უყოს დანა-
შაულის ჯაზა.

ქთ

ქ. თავი ოცდაცხრა.

ქ. კარისკაცი ასეთი რომ არა აქუს ბძანება კელმწიფესა და მოსა-
მართლისა და მოკლას კაცი, ან ქურდი ანუ კაცის მეულელი, იმისთა- 15
ნა კაცი მოიკლას კელმწიფესა კელით, ამიტომ თავისთავად რატომ
უჭინა.

ქლ

ქ. თავი ოცდაათი.

ქ. ვინც უყოს აზატი თავის ყმასა პირობის დადებით, რომ ამ-
დენს წელიწადს უკან იყოს აზატიო, უნდა შიატყობინოს შვილსა და 20
ან სხვთა დამაპატრონებელთა, რომე ამდენს წელიწადს კიდევ გე-
მსახუროს. აზატობას უკან ბძანება აქუს რიგისაგან, რომ როგორც
თავის თავის კელთ მქონე, იგიც ისრე იყოს.

ქა

ქ. თავი ოცდათერთმეტი.

ქ. თუ ვინმე მოინდომოს აზატი ყმისა თვისისა პირობითა, აჩ- 25
ვენონ მონასტერთა და საყდაროა ებისკოპოზთა, მღდელთა ან არა-
და დაუწერონ დიათიკი, რომ მართლად ყოს აზატობა.

ქბ

ქ. თავი ოცდათორმეტი.

ქ. ვინცავინ კაცი თავის თავი კელთ მქონე მივიდეს ვისთანც სა-
ქმიდ და თქვას კაცთა წინაშე, თუ შევექნილვარ ყმა ამისიო, ვისაც აყმო 30

თავისი თავი თვითან, | თუ იყოს კაცი იგი ოცის წლისა, დაკარგოს 127v
თავისი თავი კელთა, ქონებიდამ არ შეუძლია მოკმარება რიგსა მას
ზედ უფრო კიდევ ნამეტნავად. თუ ფასიც რამ აუღია და შეუსვამს
და შეუჭამია, დარჩა იგი კაცი ყმად მას კაცა, ვის წინაც ეს რაც
ა ქნას და თქვეს.

ქ. თავი ოცდაცამეტი.

ლ8

ქ. თუ ვინ დედაკაცმან თავის ერლთ მქონემ თქვეს მუახლო-
ბა, ვისაც რომ უმუახლოს და მან კაცმან გაატანოს მზითვად, ვერ
უშეელოს რიგმან, ამიტომ რომე თვითან დაკარგა თავისი თავი და
10 დარჩა მას, ვისაც მზითვად გაჲყოლია, რადგან ოჯის წლისას მიუცია
თავის თავი მუახლედ. და თუ ოცის წლისაგნ ნაკლები იყოს, უშე-
ლოს რიგმან და შეიქნას დედაკაცი იგი ისრევ თავის კელთა მქონე.

ქ. თავი ოცდათოთხშეტი.

ლ9

ქ. თუ კაცმან და ან დედაკაცმან აიღოს ნაპარევი და შეინა-
ხოს, რომ მოსამსახურის ნაპარევი იყოს, ბძანებს რიგი სამართლისა,
რომ წაერთვას მას გოლდარის ერთისათვის ოთხი და პატრონს სა-
ქონლისას მისცენ.

ქ. თავი ოცდათხუთშეტი.

ლ10

ქ. ვინც იყიდოს ყმა პირობით, როგორც ამას ზემოთ რიგმან
20 მისცა დადება ექუსის თვისა, თუ იმ ექუსს თვეში იპონს მას ყმაში
ჭირი თუ ბნედა, რაც ბძანებს რიგი სამართლისა, რომ შებრუნოს
გამამცემსა და გამოართვას იგი, ॥ რაც მიეცეს ფასი. თუ ექუსს 128r
თვეში ვერ იპონს და მასუკან გამოჩენდეს, ველარ შეუბრუნებს.

ქ. თავი ოცდათხექუსშეტი.

ლ11

ქ. ვინცა ვის მიყიდოს ყმა და უთხრას მაშინვე, ეს ამ საქმის
მოქმედია, თუ ავისა თუ კაისა, და თუ კაცი თუ დედაჩაცი და იმათ-
ში გამოჩენდეს სივე, ველარ შეუძლია შებრუნება. და თუ გამსყიდ-
ველმან ვისაც მიყიდოს, დაუდგას პირობა მოწმით, რომე არც იყოს
კურდი, არც იყოს ამაში სხვა სიავე, მასუკან, თუ მიყიდველმან შიამ-
30 ცნია სიავე ან ქურდობა, შეუძლია შებრუნება, და თუ რამ მოუპა-
რაეს, ისიც უნდა მიმცემს აზლვევინოს და თავის მინაცემი ფასიც გა-

მოართვას. და თუ გამსყიდველის კელში კარგი ყოფილიყოს და მსყიდ-
ველის კელში წამედარიყოს, ვეღარ შეუძლია შებრუნება.

ლზ

ქ. თავი ღცდაჩვილმეტი.

ქ. ვინცა იყოს აზატნაქნარი ყმა და ვისაც ექნას აზატი და მას-
თანავე იყოს თავის ნებით და მასუკან რომ შეირთოს იმავ პატრო-
ნის მღამლე ცოლად და მასთან რომ შვილი მიეცეს, მათ შეილებს
დააპატრონდეს, რომელმან უყო აზატი, მას კაცის შვილი.

ლც

ქ. თავი ღცდათურაშეტი.

ქ. თუ ვინც უყოს აზატი ყმასა მისსა და მართებდეს აზატონია შისი,
თუ ქალაქში იყოს, უნდა მივიღეს მოქადაგეთა და ებისკოპოზთა წი-
ნაშე, და თუ 1 სოფელში იყოს, მღდლებთან და შეიღთა მოწმებთან,
როგორც რომ დამოწმდენ ისინი კელის წიგნით. ეს არის წესი აზატობი-
სა თუ ქალაქსა თუ სოფელსა. თუ ასრე არა ქნან, არ არის ჭეშმარი-
ტი აზატობა, ამიტომ რომ, რადგან ასრე არ უქნია, კიდევ დაპა-
ტრონდების.

5

10

15

ლო

ქ. თავი ღცდაცხრაშეტი.

ქ. ბძანებს რიგი: თუ ვინც იყიდოს სოფელი, სახლი, ბალი, ბო-
სტანი ანუ სხვა რაგინდარა, რაც რომ გირაოსავით დაუც ვისთანც
თუ იმ კაცან, თავის გუნებით გამსყიდველმან, ამახე გაყიდოს, რომ
იმ ქუეყანასა შესწყენდეს რამე და სხვას ქუეყანას წასულა უნდო-
დეს და წავიდეს და მისგან გასყიდული გირაოს მაგიერი იყოს და
მასუკან ის კაცი თუ ათს წლამდი მოვიდეს, ისევ უნდა მისცეს მან
კაცმან სამუშაორო მამული და რაც მიეცეს, გამოართვას. თუ იმ კაცის
მოსულას უკან ერთი წელიწადი კიდევ გავიდეს და არ მიედაოს და
ერთს წელიწადი უკან წაედაოს, ვეღარას შეუა. თუ იმ რაგინდარას 25
პატრონი მგზავრია თუ სანგზავროდ წასულა, და ანუ მოლაშერეა და
სალაშეროდ წასულა, ბძანებს რიგი: ოცს წლამდინ კიდევ ითხოების
შის კაცისაგან. თუ ოცი წელიწადი გავიდეს, ვეღარას შეუა.

20

25

30

ქ. თავი ღრმოცი.

ქ. კითხონ რიგსა: ორი კაცი რომ მოვიდნენ სამართალში, ერთ-
129 წ მანერთან რომ || სადაო ქონდესთ, რომელი იყოს მოვალე, ითხოოს და-
ცლევინება ოთხის თვისა, რა უნდა ქნას მოსამართლემა? მიგება სი-

ტყუისა: თუ ითხოოს დაცლევინება, ოთხის თვისა მისცენ. მასუკან რომ კიდევ თავისმა მოდავემ წასწიოს სამართალში, თუ კიდევ ითხოოს ჭყუითა და ფიქრით დაცლევინება, მისცენ სამის თვისა. კიდევ თუ შეეხევწოს და ითხოოს დაცლევინება, ცოტა ხანს უნდა სამართლის 5 გაშორება. მაგრამ მისცენ ჩიგის ბძანებით სამჯერ დაცლევინება: პირ-ველზე ოთხის თვისა, მეორეზე სამის თვისა და შესამეზე ორის თვისა. თუ ამას გარდა კიდევ ითხოოს, დაკარგოს სამართალი თავისი თოვვან.

ქ. თავი ორმოცდაერთი.

83

ქ. ისივ საიდუმლო: რადგან მისცენ დაცლევინება ოთხის თვისა, 10 რომ მოკდეს თვემებათათვე, მეათათვიდამ ღვინობისთვის გასულამდინ დააცალონ და ნუ იანგარიშებენ ღვინობისთვესა და ორის თვის და-ცლევინება მოშლილა და დრო დაცლევინებისა მოიშალა ცხრა თვი-სა რომ ეყოფა. სარგებელი რაც არის შეუაში რომ ითხოონ მოსამართ-ლისაგან, მოწამე იგი შორ რა ყუანდეს და კელმწიფემ იმ ქუეყნისამან 15 ანუ მოსამართლები სამის თვის დაცლევინება მისცენ მოწმის მოლო-დინებისათვის. თუ კიდევ ითხოოს დაცლევინება, მოსამართლემ თავის სამართალი ნახოს. |

ქ. თავი ორმოცდაორი.

129v
88

ქ. კოსტანდინე კელმწიფეს მოხსენება კუროთხვით იყოს, რომ პა-20 ტივსცა სამოციქულო ეკლესიას საყდროობანთა მისთა, რომე უყო. აზა-ტი საკელმწიფოს გამოსალებისა, რისაც ყოველს ქუეყანას მისას და-დგა თვითან რიგი ეს, აზატყო სათხოორისაგან საყდროობანი და მო-სამასახურე ეკლესისა, ყოველი გამოსალები შეუალნა და მოარჩინა საერო სათხოორისაგან, აართვა ულელი საერო საქმისა.

ქ. თავი ორმოცდასამი.

89

ქ. კოსტანდინე კელმწიფემ ბძანა დიდად პატივისცემა და 30 მირთმევა საყდრისა ქრისტეს სოფელი და მამული ყოველს ადგილსა და მათზე იყუნენ მომკმარო, რომელნი მაახურებდენ მონასტერთა და საყდართა, რომ მათ იმ შეწირულობით სვან და ჭამონ მშათა და და-თა, ქურივთა და ობოლთა, რომელნი იყუნენ მონასტრისა სიახლოვე-სა, რომე მათის ყოვლის ლოცვითა უძრავად ამყოფოს ლონ ტახ-ტი კელმწიფისანი, რომელნი თაყუანსა სცემდეს სამებასა ერთარ-სებასა.

მდ

ქ. თავი ორშოცდაოთხი.

ქ. დაცვა და პატივისცემა კუირისა. ლევან კელმწიფემა თავის
დროში პატივსკა კუირას დღესა ქრისტეს აღდგომისათვის, რომე
აღდგა კუირასა, და დადგა, რომ კონი კუირას დღეს არა ეთხოე
180 ბოდეს რა საკელმწიფო ზარჯი და ბეგარა || და არცა იქნას სამართა- 5

ლი და ყუელანი შეიქნენ მოცლით და დაგროვდენ მონასტერსა და
საყდარსა ქრისტესას და ველრონ უფალსა გულის წმინდითა. ღ თას
ვედრების მეტი გაუშვან ყოველი საქე დღესა კუირასა, არც ეთხოე-
ბოდეს მოვალესა ვალი, არც წავიდნენ სასმელად, სადაც არც სეან
ლვანი ბევრი, არც უყონ ავის მქნელს ჯაჭა, როგორც ამას ზემოთ 10
ვთქვით. ყოველი თავთავის ქუეყნას მშვიდობით დაგროვდენ ეკლე-
სიაში და ილოცონ უშიშრად მოსამართლეთაგან და მათთა იასულთა-
გან ვალთა თხოვნისაგან. .

მე

ქ. თავი ორშოცდახუთი.

ქ. ბძანა ლევან კელმწიფემ, დაცვა რიგი ზითვისა, რაც ვისაც 15
ქალს ზითვეი მითყუეს, დასწერონ ყუელა წიგნათ და იმრიგათაც და-
სწერონ ნიშანი და სახლის პატივი, რა მოეწონონ ერთმნეოთსა, დასწე-
რონ მტკიცედ: თუ ოქროა, თუ ვერცხლია ანუ ტანისამისი, თუ მხლე-
ბელი, თუ მსახური, თუ პირუტყური, თუ სხვა რაგინდარა. ყოველმან თავ-
თავის ქუეყნას ეს წესი ქანან. კაცებან ვინც ნიშანი და სახლის პატივი 20
გაგზავნოს, რაც შეიძლოს ქალმაც ზითვეი მიიტანოს საკელმწიფო
ქალაქს კოსტანდინეპოლის და ყოველს ქუეყნასა დასავლეთსა. თუ
მიიტანოს დედაკამან ასი ფლურისა, კაცმანც მისცეს ასი ფლური. და
აღმოსავლეთის ქუეყნასა თუ მიიტანოს დედაკამან ასი ფლურისა, 25
კაცმანც მისცეს ორმოცდათი ფლურისა. |

180v

მე

ქ. თავი ორშოცდაექუთი.

ქ. დაამტკიცა გარიგება ესე ლევან კელმწიფემ. წიგნით რა
გუირგუინი იგურთხონ და შეიყარნენ ცოლქმარნი, შასუკან თუ გა-
შვება მოკდეს, ქმარმან თუ გაუშვას ცოლი მისი უსაბამოლ, მისცეს
მას ქალს თავისი მოტანილი წიგნით, რაც ზითვეი მოუტანია, თა- 30
ვისის ქრმის გაგზავნილი ნიშანიცა და სახლის პატივიცა მას ქალს
დარჩეს. და თუ ქალმან მოინდომოს გაშვება, გავიდეს ცარიელი
და დარჩეს ნიშანი, სახლის პატივი და ზითვევი მას ქმარსა მისსა.
მაგრამ რადგან წმინდა სახარებით გუირგუანს იკურთხვენ, ძნელია.
გაყრა დიდი ცოდვა არის. 35

ქ. თავი ორმოცდაშვილი.

მზ

- ქ. ვინგინდავის ცოლქმართა შუა დანაშაული მოკდეს და გაყრა
მოინდომონ, წავიღნენ ცოლქმარნი ორნივ საყდრისა კარსა და სა-
ყდრის უფროსთა წინაშე და დანაშაული მათნი თქუან და მან საყდრის
 5 უფროსმან დაწეროს წიგნათ და გაგზავნოს სამართალშია: თუ კაცი
სტყუა, დარჩეს დედაკაცს ნიშანი, სახლის პატივი და ზითევი მისი
ყულა ერთპირად, და თუ დედაკაცს ქონდეს დანაშაული, გამოერთვას
ნიშანი, სახლის პატივი და ზითევი იგი მისი და მიეცეს კაცსა. მაგრამ
წმინდის სახარებით შეყრილთა გაყრა ძნელიადა ცოდვა დიდი, ბოზო-
 10 ბის გარდა.

ქ. თავი ორმოცდარვა.

მც

- ქ. რომელი იყუნენ მოყუარულნი ერთმანერთისა ცოლქმარნი
და მოკულეს კაცი და || დარჩეს შვილი, რაც მისი შითევი იყოს, 131 წ
ისიც და ნიშანიც გამთავებით და სახლის პატივის ნახევარი მისცენ
 15 მას ქურივსა. და თუ დარჩეს შვილი და დედაკაცმან გასულა მოი-
ნდომოს, გავიდეს ცარიელი და დაპატრონდეს შველი, რაც ქონდეს
დედასა მისსა.

ქ. თავი ორმოცდაცხრა.

მთ

- ქ. ვინგინდავინ მიიცვალოს დედაკაცი და დარჩეს ქმარი და შვი-
 20 ლი ცოცხალი, დედაკაცი იგი რისაც მქონებელი ყოფილიყოს, ქონება,
ზითევი, ნიშანი, ჭუელა უკლებლივ დარჩეს შვილსა მისსა.

ქ. თავი ორმოცდაათო.

ნ

- ქ. თუ ვინ მიიცვალოს დედაკაცი და არ დარჩეს შვილი და
ქმარი ყუანდეს ცოცხალი, რაც მიიყოლოდეს მას დედაკაცსა მინაცე-
 25 მიანთ, შუა გაყონ და ნახევარი ქმარსა მისსა და ნახევარი მისასა
მისსა. და თუ არა ყუანდეს მამა, ვისაც ანდერძი უყოს მან ლედაკაც-
მან, მისცენ. მას.

ქ. თავი ორმოცდათერთშეტი.

ნა

- ქ. თუ მიიცვალოს დედაკაცი ასეთი, რომ შვილი მისცემოდეს და
 30 თავისავ სიცოცხლეში დაკოლიტი, მასუეან თვითან მიიცვალოს და
აიღოს ქმარმან მისმან შვილების სახელზე მისის შითევისა და ქონე-
სამართალი სომხური.

2

ბისაგან მეტეულედი, შეილთა სულთა მოაქმაროს. თუ სამს წელიწადს უკან
მიიცვალოს, მისის მინაცემისა მეოთხედი აიღოს და მზითვისა ნახე-
131^v ვარი მამასა მისსა მისცეს და სხვა, | რაც დარჩეს, მისის სულისათვის
გასცენ. და თუ მამა ცოცხალი არა ყუანდეს, სიკულილის დღეს ქმარ-
ბან უთხრას: მამის წილი ვისაც გინდა, ანდერძი უყავ თქო. თუ ან-
დერძი ქნას და ვისაც უანდერძოს, იმას მისცენ. და თუ თორმეტს წე-
ლიწადს უკან მიიცვალოს, ცოლეა და მადლენ ქრისტიანისა არის, ქმარს უნდა
დარჩეს მისი ქონება, ზითევი თუ რაც, და იმან უნდა გაუცეს სასუ-
ლიეროდ და შესწიროს საყდარსა საფლავსა და სულსა მისსა მოსა-
კმარებლად.

10

ნბ

ქ. თავი ორმოცდათორმეტი.

ქ. ქვეყანას რომ. აქუს ჩვეულობა წესისა და არ დასწერონ ზით-
ვისა და ნიშნისა და სახლის პატივისა და ისრე ქნან გუირგუინის კურ-
თხევა და დასჯერდეს რიგსა იმრიგად, როგორც წიგნით დაწერილი
იყოს, მათთა მიცვალებას უკან დაპატრონდეს. შვილნი მისნი.

15

ნგ

ქ. თავი ორმოცდაცამეტი.

ქ. თეოდოსე პალმშითის მოხსენება კურთხევითამცა არს, შისცა
რიგი ქრისტიანთა. ვისაც თავისის აზხანაკისა ემართოს და ოცდა[ა]თ
წლამდინ არ სოხოოს, მასუკან ალარ აქს ბანება, რომ სოხოონ ამღებ-
თა და ნათესავთა მისთა. და ერთი ესეც. თუ ქნდეს გირაოთ ვენაზი
თუ მიშა, ანუ სახლი ანუ ყმა და სხვა რაგინდარა რომ გირაოდ ქნდეს,
არც გაეჭიოდოს, არც გაეზიოთოს და არც დაეგირაობინოს, მიმცემი ვალი
სა და ამღებნი ორნივ ცოცხალი იყუნენ, რაგინდ ოცდა[ა]თი წელი-
132^v წადი გასულიყოს, კიდევ ეთხოება: თუ მიიცვალოს გულის || მიმცემი და
ამღები გირაოს რისაც დამდები, მასუკან ველარ შეუძლია მიდავება 25
და თხოვნა შვილსა გირაოს პატრონისასა, ამიტომ რომ ოცდა[ა]თს
წელიწადს გაუვლია, გასაცეოთი გაცუდებოდა და გასატები გატყდე-
ბოდა, ასაშენებელი აშენდებოდა, დასაჭცევი დაიქცეოდა. თუ ოც
და[ა]თ წლამდინ არ ითხოვა თავის გირაოა რაცა, ოცდა[ა]თს წელს
უკან კელს ვეღარ მოჰკიდებს.

20

25

30

ნდ

ქ. თავი ორმოცდათოთხმეტი.

ქ. ბძანებს რიგი სამართლისა არ შეტყობისა ქმისაგან ძმის ნა-
ცოლარისასა და არც ცოლის დისას შერთვასა. ამისთანაებისაგან ლ-თნ

- შორს ამყოფოს ქრისტიანი. თუ ამისთანა საქმე მოუკლეს, მიიღონ
მათზედ სხვათა მებოზეართ მსგავსად. თუ ვინც კაცმან თავისი ძმის
ცოლი შეიყუაროს, იგი დედაკაცი შეუდგების ქრმის სიკუდილსა.
და თუ კაცმან შეიყუაროს ცოლის და, შეუდგების ცოლის სიკუდილ-
სა, რითაც გზით არის ცოლის დის შერთვის გულისათვის. რომელ-
შან ქნას და სცდეს, დიდი ავი და ბოროტია და ძნელი აჩრიგი საქმე.
ამისთვის დამტკიცდეს, რომ არ შეიყარონ ცოლქმარად იმრიგი. თუ
ვინც ავტაცობით ამისთანას საქმეში გაერიოს უბძანებლად მოქადა-
გეთა და ებისკოპონთა, თუ ვის იმრიგთ ცოლქმართა მიეცეს შვილი,
10 ვერ დაპატრიონდეს ქონებასა და წილსა მამისასა და სხვას, ნათესაც-
თაგანაც შორ იყოს და ნუ მიუჰვან. ვინცა ქნას ამისთანა საქმე, გან-
შორდა საყდარსა და რიგსა მისსა თავიან-შვილიანად. |

1:32v
ნე

ქ. თავი ռრმოცდათხუთმეტი.

- ქ. არ მისცემს და ში.ჩენენებს, ვინც ითხოოს ქალი ბიძისა და
15 ან დედის დისა. ჭანც ქნას ამგვარი ბოროტი, ავი საქმე და მიეცესთ
მათ შვილინ ვაჟნი თუ ქალი, ვერ დაპატრიონდენ მამულსა და ქონე-
ბასა მამისასა. ქონება და მამული იმრიგის კაცისა კალმწიფისა არის.

ნე

ქ. თავი რრმოცდათექუსმეტი.

- ქ. კაცმინ ვინ შეირთოს ცოლი, რომ უმდლური არ იყოს და მიე-
ცეს შვილი მასთან და მიიცვალოს დედაკაცი იგი და მასუკან შეირ-
თოს მან კაცმან ცოლის მისის ახლო ნათესავი, რომ იყოს უმდლური
და მიეცეს შვილი და მიიცვალოს მასუკან მამაც, უკანა ცოლის შვი-
ლი ვერ დაპატრიონდეს ქონებასა მამისასა, ამიტომ რომ უხუდური
შეურთავს მამასა მისსა დედა ძისი და დაპატრიონდენ წინა ცოლის
25 შვილები ქონებასა მამისასა.

ნე

ქ. თავი რრმოცდაჩიდმეტი.

- ქ ქალი ვისიც იყოს დროს გათხოებისა და დაინიშნოს იგი
ქალი და ვინცა გაუგზავნონ ნიშანი ოქრო, თუ ვერცხლი ანუ სხვა რა-
გინდარა, და მოკედეს ბძანება, ღრ-თისა და მიიცვალოს გაეი იგი და-
30 ნიშნული მისი დაუქორწინებელი და ვაეის პატრიონმა სთხოოს ქალის
პატრიონს ნიშანი, თუ ერთმანერთი უნავთ მათ დანიშნულთა, უთამაშ-
ნიათ ან უკოცნათ, ნახევრი ქალის პატრიონმა დაიჭროს და ნა- 133
ხევარი ვაეის პატრიონს შეუბრუნოს. თუ ვაეს არა ყუანდეს მამა, არც

დედა და ორც ქმა, სხვისაგან არ ეთხოების და დარჩეს მას ქალსა. და თუ დანიშნულთა ერთმანეთი არ უნახავთ და ისე სიტყუით გარ-
დუწყულებია ნიშობა, ისრევ მთლივ შეუძრუნონ ვაჟის პატრონსა, და
თუ ქალი მიიცვალოს, გამოართვას ვაჟმან ნიშანი გაგზავნილი მისი.
თუ რამ ან გასაცვეთი ყოფილა ან შესამელ შესაჭმელი, იმრიგს რა- 5
გინდარას ნულარას სთხოვენ.

ნე

ქ. თავი ორმოცდათურაშეტი.

ქ. კაცმან ვინც მოინდომოს შერთვა ცოლისა და ძისცეს ნიშანი
რჩალსა კელში და ან სხვის დედაკაცსა შეყუისა მისსა, თუ წაიღე
ესე და დამინიშნე ქალი ამჟ იყოს ბეჭედი ან ოქრო ან ოლური და 10
მასუკან გუნება გამოეცვალოს და ნიშნის გამობრუნება მოინდომოს,
დაყარგოს ნათხოვნიცა მისი და გაგზავნილი ნიშანიცა, და დარჩეს ნი-
შანი მას ქალსა.

ნო

ქ. თავი ორმოცდაცხრაშეტი.

ქ. ვის უნდოდეს ქალის გათხოება და თქუს მზითვისა, ამას 15
მივცემ ამ ქალსთ, მასუკან რომ გაათხოოს და წაყუინის დრო არა
ქონდეს, გამთავებით მისცეს წიგნი ნაკლებისა, დაუდვას პირობა ამ
დრომდის მოგართვით, თუ პირობაზე მისცეს, გამოართვას წიგნი მისი
მიცემული, თუ პირობამდინ ვერ მისცეს და შუაზე ხუთმა წელიწად-
მა გაიაროს, მასუკან ვეღარა სთხოეს. | 20

133v

ნი

ქ. თავი სამოცი.

ქ. თუ ვინგინდავინ ქალი იყოს მამით ობოლის და დედა და ქმა
ცოტაბალი ყუანდეს, მათის პასუხით შეირთოს ქმარი. თუ ვინმე კელ-
მწიფეთაგან თუ გამრიგეთაგან დადგინგბული იყოს მათზე კაცი ვინც
გამძლოლად და შემნახავად, მისის ბძანებით უნდა იქნას. და თუ 25
ქალი ღიდი და თორმეტის წლისა უფრო იყოს, ბძანება აქუს რიგისა-
გან და წინ გამძლოლისაგან, სადაც უნდა თვითან შეირთოს.

ნია

ქ. თავი სამოცდაერთი.

ქ. ვისაც ქმარმან იყიდოს სახელსა ცოლისაზე სოფელი ან სხვა
მამული ან სხვა რაგინდარა, თუ მისცეს ბძანება ქმარმა, სამკუიდრო 30
შეიქნას ცოლისა მისისა, რადგან სახელდობივ მისთვის დაიწეროს, რო-
გორც მისი ზითევი.

ქ. თავი სამოცდაორი.

ნიბ

ქ. ვინ მოიტაცოს ქალი ქანწული უქრმო, იგი კაცი შეიქნა სა-
სიკუდილო და სიკუდილის ღირსია. და თუ გვერც არ მოსწოლოდეს და
გაპარებით გაეპარებინოს. როგორც რომ სხვას ბოზობის მოქმედზედ
5 შართებთ მიღება ავისა, იმჩიგად იმაზედაც მიიღონ.

ქ. თავი სამოცდასაში.

ნიგ

ქ. კითხონ რიგსა: თუ იყიდოს კაცმან სოფელი ანუ სხვა რამ
თვალი ანუ მარგალიტი. და სახელი ცოლისა დაარქუას, რომელი შე-
ირ 3 ქალწული, მიეცეს || თუ არა? მიგება სიტყუისა: არ არის კეშმა- 134 რ
10 რიტი ყიდვა და მიცემა, თუ უძეს ძმასა მის კაცისისა წილი. მას თეორ-
ში, და თუ ნება სახლის კაცისა დასტური სცა, როგორც რომ მში-
თევი შისი სამკულიდროა, იგი მინაცემიც ისრე შეიქნების.

ქ. თავი სამოცდაოთხი.

ნიდ

ქ. შეუძლია დედაკაცს ვისაც თავის მზითვის გამრავლება თავის
15 ქრმის სახლში, თუ არადა თუ თავისიანისაგან მიცემულია და ან და-
ნარჩენი ქონდეს ან სოფელი ან სხვა რამე, იმით შეუძლია გამრავლე-
ბა, ასრუ რომე უკვენოს თავის ქმარსა, გასინჯოს და აბა მასუკან მიუ-
20 მატოს ზითევსა მისსა და რა რიგათაც უნდოდეს გამრავლება, გაამრა-
ვლოს და გაცემადცა კელი შესწევს. მაგრამ თუ იყოს ცხვარი ან ძრო-
ხა ან პური და ან ლვინო, რაც იყოს თავისია, წიგნი გამოართვას ქმარ-
სა მისსა, რომ იმას არცარა მოემატოს და არცარა ზააკლდეს, ამი-
ტომ რომ შესასმელ შესაჭმელ და მოსაკუდომია.

ქ. თავი სამოცდახუთი.

ნიე

ქ. ცოლქმართა ვინგინდავინ შეყრილან და არიან ერთად, აქუთ
25 რიგი ცოლქმართა მალვით მიცემა ერთმანერთისა.
და თუ სიკუდილის დღეს აბა თუ უანდერძონ ერთმანერთსა, ის დარ-
ჩესთ მკუიდრად და ალარ მოშალონ. ცოლქმართა შუა ერთმანერთის
უპრალიდ ძრახვა დიდი ცოდვა არის. |

ქ. თავი სამოცდაეჭვსი.

134v
ნივ

30 ქ. არ მართებს დედაკაცს ვისაც რომ მალ გარდააგდოს თავი-
სი მიცვალებული და შეირთოს უპირისეჭყლობით ქმარი, თუ ქრმის მი-

ცვალებას უკან ათს თვეემდინ ქნას და შეირთოს ქმარი, სხვათა მებოზურთან გასათულელია და ბოზობა უქნია, და თუ რამ იანდერძებინოს ქმარსა, რიგი ბძანებს სამართლისა გამოართვან მას დედაკაცსა და ახალონ პატივი.

ნიზ

ქ. თავი სამოცდაშვილი.

5

ქ. შეუძლია ქმარსა ვისაც ძრახვა ცოლისა თვისასა, რომ დედაკაცის წესისა და რიგიდამ გასულყოყოს ან იყოს აესჯვიელი? თუ შეიტყონ, რომ მართლა ავის მქნელი იყოს და ბოზი, შეუძლია იმ ავის საქმისათვის გაგდება. მასუკან დააცალონ თვე როი და გასინჯონ ძრახვა მისი, თუ მართლა ავის საქმის მქნელი იყოს, მერმე შეუძლია 10 გაშორება მისი, ასრე რომე მზითევი მისი ქმარმა დაიჭიროს და იგი დედაკაცი დარჩეს მზითვისა მისგან ცარიელი, რომელი არს ზითევი თვისი.

ნიც

ქ. თავი სამოცდარვა.

ქ. ვისის დედაკაცისა იყოს მამა და მამის მამა ცოცხალი და მიიცვალოს დედაკაცი იგი, არ მართებს დაპატრონება სხვისა მზითევ-
სა მისაზე. მაგრამ თუ ისინიც მიცვალებულიყუნენ, შეუძლია ანდერძი-
13:5: თა დაპატრონება || ზითვისა მისისა, და ისრე ვაჟკაცსა არ შეუძლია
მიმისა და პაპის უდასტუროდ ანდერძის ქნა, რაღვან ცოცხალი ჰყავს.

ნით

ქ. თავი სამოცდაცხრა.

20:

ქ. რომლის საქმიდამ და პატივიდამ ჩამოაგდონ რჯულიერის რი-
გიდამ გასული კაცი? მიგება სიტყუიას: იმისთანა კაცი არ გაიგზავნოს
მოციქულად, არც მიიღონ მაზე კურთხევა მღლობისა, არც ყონ სა-
სამსახუროდ კელმწიფისა, არც აქნევინონ სამართალი, არც დააყენონ
ზედა ქალაქსა და სოფელსა, არც ლააყენონ კელმწიფის რაგინდარას 25
მონაღულელად და გამრიგედ, ყოველი პატივი აკადონ.

ო:

ქ. თავი სამოცდაათი.

26

ქ. იყითხონ რიგსა: რა კერძი და წილი უნდა მიეცეს შვილთა
მიცალებას უკან დედასა თვისასა, რომე ალალი დედა იყოს და შეი-
ლისშვილი ენახოს. და ის უნდა უფროსად დაპატრონდეს ქონებას
და მამულსა? ყოველი დედაკაცი ხომ კუუანკლული იქნების, მაგრამ
რაღვან შვილიშვილი ნახა, პატრონობა მისია.

30

ქ. თავი სამოცდათორთმეტი.

ოს

ქ. დედაქაცასა ქურივსა შეუა კელი თავის ზითვის დასახარჯა-
ვად თუ არა? მიგება სიტყუისა: თუ მამა ცოცხალი ჰყავს, არ შეუძლია
უმისოდ დახარჯვა რისაც.

ქ. თავი სამოცდათორთმეტი.

ობ

ქ. არ მისცემს რიგი ბძანებას, რომ დედაქაცმან ვინც სძრახოს
ქმარი თვისი, | ჯარში კაცთა წინა, ეს ასე ქნაო. არც ძმასა მართებს 135-
ძრახვა ძმისა, რაგინდ ავიც ექნას. უფრო არც ყმასა შეუძლია ძრახვა
ბატონისა მისისა და ორც დაბეზღება უცროსთა წინაშე. და თუ ქნან
10 ამისთანა საქმე, თუ ქმარმან ვისმან და თუ ძმამან ვისმან ანუ ბატონ-
მა ვისმან, რომ მოიპაროს კელმწიფისა ჩისაცმელი რაგინდარა ან თვა-
ლი ანუ მარგალიტი, აბა შეუძლია იმათ ამისთანას საქმის მოხსენება
აელმწიფისა, რადგან კელმწიფის შემცოდენი შექნილან.

ქ. თავი სამოცდაცამეტი.

ოგ

15 ქ. ვისაც ცოლი მიიცვალოს ქრმის უწინ და დარჩეს შვილი, ქმა-
რი იყოს პატრიონი ცოლის მისის ზითვისა შვილის სახელზე. თუ არა
ყუანდება შვილი, ვისაც ანდერძი უყოს მან მიცვალებულმან, იმას მი-
სცენ, თუ არადა ანდერძი არა ქნას, ნახევარი ქმარმან მისმან დაიჭიროს
და ნახევარი მამასა მისსა მისცენ, მაგრამე მართებს ორთავე, რომ მი-
20 ცვალებულის სულს მოაკმარონ.

ქ. თავი სამოცდათოთხმეტი.

ოდ

ქ. ვინ შეიჩოთს ცოლი ორი, წინა ყოფილიყოს უმნითო და და-
რჩომოდეს შვილი და უკანას ცოლს მოცყოლოდეს ზითვევი და მასთა-
ნაც დარჩეს შვილი და დარჩეს ორისაგანვე შვილი, უკანას ცოლის
25 ზითვეს ორნივ სწორედ დაპატრიონდენ თუ არა? მიგება სიტყუისა:
შეძლება აქუს მამასა ოწინისაც ცოლის შვილის სწორედ დაპატრო- 136-
ნებისა. და თუ ზითვის მამტანმა ანდერძი ქნას, ვისაც ანდერძი უყოს,
ის დაპატრიონდეს ზითვესა მისსა, არ განიტეხოს ანდერძი.

ქ. თავი სამოცდათხუთმეტი.

ოე

30 ქ. დედაქაცმან ვინც შეირთოს ყმა ვისცე, შეიქნების იგიც მის
ყმის პატრიონის მუახლე. თავის თავის მოსამსახურობა თუ არ მისცეს

მან დედაკაცმან, შვილნი, მის ყმის პატრონისა, რაც მზეცეს, და თავის
თავი მის კელთ იყოს.

ოფ

ქ. თავი სამოცდათექუსმეტი.

ქ. თუ ყმამ შეიყუაროს და შეირთოს ცოლად დედაკაცი ვინცა
აზატი, დასჯერდეს და წაიყუანოს თავის პატრონის. სახლში, თუ პა-
ტრონმან მის კაცისამან გაუგზავნოს დედაკაცი, მას აზატსა და ეს უბა-
სუხოს, ჩამოეხსენ მაგ ჩემს ყმასა, სამჯერ ასრე უთხრას, თუ არ ჩამო-
ეხსნას, ყმასა მისას და დასჯერდეს მის ყმის ცოლობას, მასუკან რიგი
მისცემს წაწევად სასამასუროდ მისსა. როგორც რომ ყმა მისი, იგი დე-
დაკაციც ეგრეთ მისი შეიქნების.

5

10

ოზ

ქ. თავი სამოცდაჩვილმეტი.

ქ. კითხონ რიგსა: შეუძლია კაცსა დაწერა წიგნისა და დაპა-
ტრონება ცოლისა მისისა მის ქონებაზე, რომ არა ყუანდეს შვი-
ლი? თუ ყუანდეს შვილი, დაწეროს ანდერძი და დაპატრონოს, რო-
გორც უნდოდეს, და თუ არ დაწერს შვილი, ზითევი თავისი მისი იყოს 15
შეუშლელიალ, და კაცმან თავისი ქონება ვისაც უანდერძოს, მისი იყოს. |

15

ლ: 35iv
ოპ

ქ. თავი სამოცდათურამეტი.

ქ. რიგმან არ მისცეს ბძანება დედაკაცსა თავდებობა და რა-
ცა საკაცოს საქმის მოქმედობა.

ოთ

ქ. თავი სამოცდაცხრამეტი.

20

ქ. ბძანებას მისცემს რიგი დედაკაცსა, თუ უნდა მიცემა, უთხრას
და დააყვნოს მამა მისი ქონებასა მისაზე. თუ ქმარი არა ყუანდეს, მა-
მას გარდა შეუძლია სხვის ვისიც დაუკერა ქონებასა მისაზე.

პ

ქ. თავი ოთხმოცი.

ქ. თუ დაწეროს დედაკაცმან ანდერძი და მისცეს ქონებისა მი-
სისა დაპატრონება შვილიშვილსა მისსა, არ შეუძლიათ ამისი თემა
ვისაც, თუ რატომ ისე შურებისო. თუ შვილი კოლოდა შვილს, თავისი
შვილის გარიგება თვითან უნდა ექნა, რადგან შვილი არა ყავს ცო-
უხლი და შვილის ობლები დარჩომია, გარიგება მათი ბების კელთ
არის.

25

30

ქ. თავი თხხმოცდაერთი.

35

ქ. ვისაც ცოლს მიძყუეს ზითევი, ყმა ანუ ცხვარი ანუ აქლერი
 ან კარი და ფური ანუ სხვა რაგინდარა, მსსუკან მიეცეს ყმასა შვილი
 და პირუტყუთაც, აშენონ და გამრავლენ. თუ ვინ იცის ჯაყრა მო-
 კლეს ცოლქრმისა, თავისი ზითევი ყუელა თან უნდა გაიტანოს და რაც
 ნაშენი მომატებული იყოს, შუა გაიყორნ ცოლქმართა. არა ამისთვის 137 წ.
 გვითქვამს, რომ გაყრა გაიაცვილონ. ნელია გაყრა ცოლქმართა, მა-
 გრამე ვინ იცის, რომ მოკლეს რითაც.

ქ. თავი თხხმოცდაორთი.

36

10 ქ. თუ შეხუდეს კაცს ცოლი ასეთი, რომ იყოს გიე და ბნე-
 დიანი და მოინდომოს კაცმან გაშევბა, მოსამართლებ მოკითხული ქნას.
 თუ ქორწილს უკან ქრმის კელში დამართებია, ვერც გუშვებს და
 არც იქნება. თუ უწინვე ქორწილამდინ სჭირვებია, გაშევბა ხომ კი-
 დევ ძნელია. მაგრამ რადგან არ იქნების და გაუშვებს, ნიშანი რაც
 15 გაეგზავნოს, მას კაცს დარჩეს და ზითევი მისი ქალსა. და თუ ქრმის-
 კელში დამართოდეს, გაუშვას, ზითევეცა და ნიშანიც სრულ უკლე-
 ბლივ მიეცეს მას ქალსა.

ქ. თავი თხხმოცდასამი.

37

ქ. თუ შეხუდეს კაცს ვისაც ცოლი ავის ჭირის პატრონი მო-
 20 ნაობით? თუ ქორწილს უკან ასრე შეიქნას, რომ კაცი ველაზ მიუღე-
 ბოდეს, და მოინდომონ გაყრა და გაიყარნონ, მზითევი, ნიშანი და სა-
 ხლის პატივი, რაც მიუცია, ყუელა მას დედაკაცს მისცენ უკლებლივ.
 მაგრამ თუ ჭინპირველ ცოლქრმიბის სიყუარული ჰქონდესა და არც
 დედაკაცმან გაიწიოს, უნდა დასვას ერთს სახლში და სასმელ საჭმე-
 25 ლი, ტანისამოსი, ყუელა მისცეს და ისრე შეინახოს, ამიტომ რომ უნე-
 ბურს ჭირს შემოხვევია. |

ქ. თავი თხხმოცდაოთხი.

38

ქ. იკითხონ: შეუძლია დედაკაცსა ქრმიანსა, რომ მისცემოდეს
 მასთან შვილები და საბაბით, როთაც გაყრა მოინდომონ ზითვით თუ
 30 უზითოდ და მას დედაკაცს შვილების თან გატანა; უნდოდეს? ბძანე-
 ბა მისცეს რიგმან: წვიდეს და გაენდოს მოძლვარსა და ბოჩობით სხვის-

გან მისცემოდეს, ამრიგის შვილის გატანა შეუძლია და აღალი შვილი მამისა არის და მამის ბძანებას ქვეშ უნდა იყოს.

პე

ქ. თავი ოთხმოცდახუთი.

ქ. არა აქეს აბის შეძლება დედაკაცსა, რომ თავის სიტყუით და ნებით გაეყაროს ქარსა? მიგება სიტყუისა: თუ ვინც კაცმან მოიტაცის ქალი და დედაკაცი და უნდოდეს ცოლად და მათ პატირონი არ აძლევდეს და ძალად მას უნებურად მოტაცებით წაეყუანოს უმზითოდ და ურიგოდ, და მართებს ქალის მამას მოტაცებისა და ურიგოდ წაყუანის მოქითხვა. და თუ ქალსაც უნდა, შეუძლია მამას გამორთმევა.

პე

ქ. თავი ოთხმოცდაექუსი.

ქ. თუ მოკადეს ცოლქმართ გაყრა ან სქიულილითა ან სხვით რითაც საქმითა, რომ აქეს გხა მზითვის მისის გამორთმევისა? ქითხონ რიგას. მიგება სიტყუისა: ასრე უნდა გამოართვას. თუ იყოს ტანისამოსი უცვეთი, გამოართვას, თუ გაცვეთილია, მისცენ მაგიერი ფასი, და 15 1381 თუ ოქრო მიეტანოს || და ან მიწა მისცმოდეს ზითვად ან აქლემი და გაეყიდოს, როგორც ის ფასი მისცენ. თუ პირუტყუთა ნაშენი იყოს, ნახევარი ბისიც მისცენ. თუ პირუტყუ დაკაცილიყოს, რომ თავნი ფეხზე დ აღარ იდგეს, მაგიერის თხოვნა არ მართებს, ანუ თუ ყმა და მხლებელი მიპყოლოდეს და გაეყიდოსთ, ფასი მისცენ. და თუ დაკო- 20 ცილიუნენ, ვერ შეუძლია მაგიერის თხოვნა და ვერც არას შეუა და- კოცილისას.

პე

ქ. თავი ოთხმოცდაშვიდი.

ქ. შეუძლია კაცსა ცოლისა თავისის გაგდება და ზითვის წა- 25 რთმევა? რომ არ იყოს მას ზედა სამართლას რიგის საბაბი, არ შეუძლია. მაგრამ თუ იყოს მასზედ რიგით გაგდების საბაბი, რომ არის ბოჭობა ან უცხოს კაცის სახლში დაწოლა და ძილი, რომ არ იყოს ნათესავი, და ქრიმის უდასტუროთ ან წავიდეს აქს ალაგს სხვაგან სათამაშოდ, ამისთანას საქმეების ქისისათვის შეუძლია ზითვის წართმევა და გა- გდება მისი. თუ ესეები არცეთი არ ექნას, ვერ შეუძლია გაგდება და 30 გაშვება.

ქ. თავი თოხმოცდარვა.

პლ

- ქ. ვერ შეუძლია დედაკაცსა ქრმის გაშვება და გაშვების წიგნის
მიცემა დედამთილისა და მამამთილისა და ოღება ზითვისა და გასუ-
ლა, რომ არა ჩნდეს და არ აჩვენოს სიმტკუნვნე ქრმისა მისისა? მიგება
სიტკუნისა: | არ არის შეძლება დედაკაცისა ქმარზე ამისთანას ური- 138v
გობის ქნა, თუ არ გასინჯოს დედამთილსა და მამამთილს, და თუ
ყუანდეს მოწამე არი ან სამი, ე რომე ეცემოს და ავად გაელახოს ან
ასეთი საქმე შიელოს, რომ არ იყოს საქნელი უბრალოდ, ესეები ექნას
და ქმარი მისი იყოს მგბნებარ მებოსფარი ქურდისა და ბოზის შინ
მიმუშანი და ბიჭთან ურიგოდ შეცევოთ, არა თუ მარტო ქეცები, ამას
გარდა ესეც სცირდეს, რომ სცემდეს მარგილითა და ჯოხითა და სა-
ბლითა შეგრძებილით უწყალოდ, როგორც გოგოსა და ბიჭისა, ან ამო-
ილის ქმალი, მაზედა სცეს, და ამთონის ურიგოს საქმისათვის რომ
სტყუოდეს ქმარი ცოლზე, შეუძლია რიგის ბძანებით გაშვება და წიგნის
15 მიცემა ცოლსა, გაიტანოს ზითვები მისი უკლებივ და ულაპარაკოდ, და
სხვას ვერას შეუა მამამთილსა და დედამთილსა.

ქ. თავი თოხმოცდაცხრა.

პთ

- ქ. კაცი ვინც მიიცვალოს უნდერძისწიგნოთ, დაპატრიონდენ
ქალნი მისნი ძმებთან. და თუ ცოლი ვისიც მიიცვალოს ქმარს უკან
20 ისიც უნდერძოთ, რაც ქონება დარჩესთ, ქალვაჟნი მათნი სწორად
დაპატრიონდენ. მაგრამ მამას თუ თავის სიცოცხლეში ქალნი ზითვით
გაესტუმრებინოს, ის მზითვეც უნდა უკლებლივ მოიტანონ ძმებს წინ
და ყუელამ სწორედ გაიყონ. და თუ მამას უკან დედა ცოცხალი ყუინ-
დესთ, ვაჟენი რომ დაეხოცნონ და ქალნი დარჩენ და ვაჟთა ანდერ. 139r
25 ძი არა ქნან, დაპატრიონდენ დანი მათნი და დედასაც მათთან სწო-
რად ქონდეს დაპატრიონება.

ქ. თავი თოხმოცდაათი.

ე

- ქ. მამა ვისიც მიიცვალოს უანდერძოთ და დარჩეს შვილი დე-
დისერთი ვაჟი თუ ქალი და მასუკან შვილის სიკუდილიც მოხდეს და
30 დარჩეს დედა ცოცხალი, თუ მიცვალებულს ვაესა თუ ქალსა მამის
ძმა და ანუ მამის ძმიშვილი ცოცხალი ყუანდესთ, იმ მამიშვილთ წილი
და ქონება სამად გაყონ, ორი წილი დედასა და ერთი მათა. და რო-
გორც ზემოთ ბძანებს რიგი სამართლისა, თუ მამის გვარნი და ახლოს

ნათესავნი იყუნენ, ვერ წადგნენ დედის გვარი წინ. რიგი ამას ბძანებს კარგად გასინჯონ და რომელიც ახლო ნათესავი იყას, ის დაპატიჟონონ.

ქ

ქ. თავი ოთხმოცდათერთშეტი.

ქ. კაცმან ვინცა შეირთოს ცოლი და მიიცვალოს და არ დარჩეს შეილი და დარჩეს ცოლი ცოლაზლი, აილონ და მისცენ ზოთევი თავისი და ნიშნის ნახევარი. თუ ყოფილან ბევრს ხანს ცოლქმარად და გაცვეთილა ტანისამოსი ზოთევას, რათაც ღირებულიყოს, ცასი მისცენ. თუ სოფელია და ან ქალაქი, შეიტყობის ფასი მისი ვაჭრისაგან. სხვა ან ოქრო ან ვერცხლი ან მამული მიმყოლია, იმისთანასი 13:19 ფასი შორს გამოჩნდების. და | თუ ყმა მიყოლია ან მხლებელი და დაკაცილან, იმისას ვერას შეუა. ვინ იცის თუ შეილი დარჩეს, ნახევარი შეილს დაუგდოს და ნახევარი მნი დედაკაცმან გაიტანოს. თუ პირუტყუი რამ მიყოლოდეს მისის ნაშენიანად, ისიც შეუა გაუყონ. და თუ რამ დაკაცილა, აღარ იხსენება. 14:1

ქ

ქ. თავი ოთხმოცდათორმეტი.

ქ. ბძანებს რიგი სამართლისა: რომელინი მოხელე-მოსაქმენი არიან კელმწიფისანი, უნდა იყუნებ სამსახურსა კელმწიფისაში, არ უნდა დადგენენ გამდლოლად ომოლთა და არცა ვეტილად და არცა სხვასა საქმესა პელყონ, სანამდინ არ ათაონ სამსახური კელმწიფისა. 20

ქ

ქ. თავი ოთხმოცდაცამეტი.

ქ. თუ უქნია ვისაც აზატი თუ ვაჟისათვინ და თუ ქალისათვის თავის შეილებისათვის, მოსამართლეთა წინაშე რომე ყოს ისინი თავის მორჩილობისაგან გასული, მათ აზატნაქნართა რონ მიეცეს შეილი, აზარც შეუა კელი შეილზედა და აღარც შეილშეილზედ. 25

ქ

ქ. თავი ოთხმოცდათორმეტი.

ქ. კაცმან ვინც უწინდა, თქუას ანდერძი და არ დასწეროს და ქონდეს გუნდებაში, მასუკან სიკუდილის დღეს იმან ველარ დააწერინოს, სხვათ დაწერონ, სამის მოწმით ასე უმოწმონ, რომ იმისის პირი დამ გაგვიგონია, მოსამართლესთან ისრე უმოწმონ, გამართლდეს 30

ის ანდერძი, ნუ გაუტეხენ. და თუ მოწმებმა მოსამართლის ჭინ ვერ უმოწმონ, გაცუდდეს ის ანდერძი.

ქ. თავი ოთხმოცდათხურმეტი.

ქ. მორჩილობას მისცემს პაპა ვაჟის შეილიშვილისასა და არა ქალის შეილიშვილისას. უნდა იყონენ მორჩილნი და ბძანებასა. მისსა ქუეშე შეოფი. ვაჟის შეილიშვილი პაპისა ქალზე აქვთ ბძანება და არა ქალიშვილზე.

ქ. თავი ოთხმოცდათხეჭუსმეტი.

ქ. თუ ვინც მოიპაროს თავის ამხანაგისაგან თეთრი და დასწერის პატივისას მოწმითა და უკუდგეს პირობისაგან, რომ დაუწერია შეფიცვის წიგნი, როგორც რომ ბძანებს რიგი მოფიცართასა, იგი უყონ, რომე გამტყუნდა.

ქ. თავი ოთხმოცდაჩვილმეტი.

ქ. თუ უნდა კაცა ვისაც გაყიდვა ჩისაც და გამოართვას მსყიდლელს რიმონი, თუ უკუდგეს გამსყიდველი და ალარ მისცეს, ერთი ორად უნდა მისცეს რიმონი. მაგრამ თუ მსყიდველმან ალარ იყიდოს, დაჰკარგოს რიმონი.

ქ. თავი ოთხმოცდათურამეტი.

ქ. იკითხონ: საქნელია ვისგანც სხვის შეილი თავის შეილად აყუანა? არ ირის ქეშმარიტი. თუ მოსამართლეთა ჭინაშე წიგნით არ აუყანია, მართებს მას კაცას ამხანაგის გულის მოგება! და მოწონება მისგან საქმისა, რომე მისცეს მან შეილის პატრონმან თავის ნებით და კაის გულით შეილი მისი; მისცეს მოსამართლეთა წიგნით. მაგრამ ამყუანელთა ასრე მართებთ. იგი ყმაშვილი უნდა შეიქნას მისი მორჩილი, როგორც რომ მართალის ალალის მამისა. თუ იავისთავად ქნან და მოსამართლეთა ჭინაშე არ გარიგდენ, არ არის მართებული.

ქ. თავი ოთხმოცდაცხრამეტი.

ქ. თუ ვინც დააპატრონოს ანდერძითა ქონებასა მისსა, ვინც რომ არ იყოს მისი ნათესავი და გვარი? თუ არ არის ვაჟი კაცობაში

შესული, ვერ შეუძლია დაპატრონება. თუ ჰყუანდეს მამა მას ვაქსა, გა-
მოართვას მამამან ქონება რაც და შეუნახოს შეიღსა დაკაცებამდინ.
და თუ იყოს მართლა კაცი, მას ჰქონდეს და მისია პატრონობა.

რ

ქ. თავი ასი.

ქ. ვინც ვისი შეიღი ინდერით და წიგნით იშვილის, მან კაც-
მან მამობის წიგნი მისცეს და უმარტვილმან შეიღლობისა დააპატრონოს,
საპატრონოსა დაპპატრონდეს. და თუ ვინ იცის რომ მოკლეს და მასუ-
კან მისი საპატრონოდამ განყენება მოინდომოს, ასრე გავიღეს წინა-
შე მოსამართლესთან, როგორც რომ მართალი შეიღი მოსამართლეს-
თან სამართლითა.

5

10

რა

ქ. თავი ასერთი.

ქ. ვინც სიუზდილის დღეს ვისაც შიაბაროს ობლები და ქონება
141 მისი, რომ დაუღვას პირობა მან კაცმან, ამ დრომდინ უპატრონებ და
გაუმძლევებით, რა პირობა გავა, შეიქების მათზე კელალებული, და სა-
ნამდის პირობა არ გავიღეს, ვერ შეუძლია მათზე პელის აღება.

15

რბ

ქ. თავი ასორი.

ქ. ვინგინდავინ აიყუანოს შეიღად ვისიც შეიღი კელმწიფისა მო-
სამართლისა ბძანებითა და წიგნითა და მასუკან გაგდება მოინდომოს
მისი, არ მისცემს ბძანებასა რიგი მის უწილოდ გაყუანასა და ამგვა-
რის საქმეების ქნასა, არვის ძალუც უკელმწიფოდ და უსამართლოდ. 20

რგ

ქ. თავი ასხამი.

ქ. მ[ა]მას შეიღის მაგიერად ვერავინ სთხოოს ვალი, თუ ძმის ბძა-
ნებით არ იყოს დღებული, ვერც დაჭიროს სიძე სიმამრის თავზე,
ვერც ძმა ძმის თავზე, თუ თავდები არ იყუნენ ან ძმისა და ან სიმამ-
რისა ან შეიღისა. თუ ობოლთა თავთა მღვიმი არის ვინცა შეეხვე-
წოს კელმწიფესა და გარდააწყუეტინოს აელმწიფემა. სამართლიანის
საქმით ობოლთა ვალი.

25

რდ

ქ. თავი ასოთხი.

ქ. არ მისცემს ბძანებასა სამართლისა რიგი, ვინც დაიჭიროს
ჭურდი და მოკლის და წაახდინოს უკელმწიფოდ. ასრე მართებთ მათ პი

30

ქურდთა დამჭერა: რა რომ ქურდი თავისი თუ სხვისა დაიკირონ, გიართვან კელმწიფესა | და მას მართებს დანაშაულის მაგიერი ჯაზა 141v და გარისხება.

ქ. თავი ასხუთი.

რე

ქ. ვინ ერთბანეთს უშულლოს და შულლში მოკუდეს და მას-მო-
კლულს კაცს ყუანდეს მამა ან მმა ან სხვა სისხლის მამითხაერი, მათ
ვერ შეუძლიათ თავისთავად სანაცლოს სიკუდილი და ვერც თავის-
თავად სისხლის თხოვნა, და ასე მართებთ: უნდა მივიღნენ, კელმწიფე-
სა და მოსამართლებს მოახსენონ და კელმწიფებ და მოსამართლებ
10 ქნან სამართალი და ოოგორიკ გარდეხდევინება, მართებთ ისე გარდა-
ახდევინონ.

ქ. თავი ასექუსი.

რე

ქ. ვინც თავისი ამხანაგი იბრიყოს, ძალი უყოს და წაერთმევი-
ნოს, მოსამართლებ თამბა უყოს, და რაც წაერთმიოს მისი, ისრევე მი-
15 აცემინოს.

ქ. თავი ასშვიდი.

რჩ

ქ. თუ ვინ ვისიც თქუას ავი და ბოროტი ესე, თუ არის კაცის
მეულელი და არის ავის მოქმედი, წინაშე მოსამართლეთა რომ ვერ
უყოს საბუთი და გამტყუნდეს მთქმელი და სტყუოდეს, სიკუდილის
20 ლირსია. თუ ან კი უკვ კაცან თავის ამხანაგს ავი საქმე. მოუგონოს
და თავს ადებდეს შილთახოპით, მასუან ვერ უყოს საბუთი და გა-
მუყუნდეს მაქმელი და მოგონე, მოსამართლეს როგორც რომ უნდო-
დეს და მართებდეს, ისრე გარდაახდევინონ. ||

ქ. თავი ასრვა.

რე

ქ. თუ იყიდოს კაცან სოფელი და ანუ ყმა და ანუ სხვა რაგინ-
დარა სხვის სახელზე ვიხედაც და ფასი მან კაცან მისკეს და ვის-
თვინაც იყიდოს, იმას რომ ვერ არ მიეცეს და იმ მსყიდველმან კაც-
მან რომ იმ წლის მოსავალი სოფლისა თუ რისაც აიღოს, მასუან
ვისთვისაც უყიდია, მან თეთრი გვიან მისკეს და წლის მოსავალი
35 რაც თხოვნა დაუშებოს, არა აქუს კელი მოსავალთან, რადგან მოსა-
ვალიც იმ წლისა უნდა, ფასიც უნდა მალ მიეცა, რომ რკებოდა. თუ

142 r

რამ საკელმწიფო გაშოსაღები და ბევარა ედვას სოფელსა თუ რა-
საც, ვიწც იმ წლის მოსავალი აიღოს, მან უნდა შისცეს.

რთ

ქ. თავი ასცხრა.

ქ. ასრე ბძანებს რიგი სამართლისა მათზე, რომელნი იყონენ
მოხელე და მოსამართლე ქალაქსა და სოფელზე, რიაც აღაგს რომე
იყონენ მისი მორჩილნი და მისსა ბძანებასა ქუშე მყოფნი რა იყუ-
ნენ უფროსად და მოსამართლედ, მათ არ უნდა იყიდონ არც ვენახი,
არც ბალი და ბოსტანი, არც სახლები, არც მიწაშუალი და არცარა
სხვა კიდევ. მას ბძანებს რიგი: ვინც ვალი გასცეს და დაიდგას გო-
რაო. არ უნდა თავის მოვალისაგან, იყიდოს ან სახლი ან სხვა რამ, სა-
ნამდინ მოვალემ თავისი ვალი მისცეს, მასუკან ტვითან ბეჭის თავისი
მამული. ვასაც უნდოდეს, იმას მისცეს და მიყიდოს მისის ნებით. |

112v
რი

ქ. თავი ასათი.

ქ. ვისაც შეიღონოს და ავად მიღპყროს მაჩასა მისსა
ანუ ავი სხვა რამ ქნას მამას წინაშე, ბძანება. აქუს მამასა და შე-
უძლია მოსამართლესა წინაშე წაწევა და მოსამართლით გარდახდევი-
ნება. და ამისთვისცი არა მართებთ, რომე სხვისთან ვისთანაც შულლი
ექნას და ან სხვისათვის შეეგინებინოს შვილსა ვისაც, წაფიდეს მაშა
და სძრახოს და დააბიზლოს მოსამართლეთა, არ არის მართებული.

რია

ქ. თავი ასთერთმეტი.

20

ქ. არ შეუძლია შვილთა მამასთან სწორედ წასულა სამართალში.

რიბ

ქ. თავი ასთორმეტი.

ქ. ვინც ვის მისცეს თავისის ნებით და ჩქებით სოფელი ანუ სხვა
რაგინდარა საქონელი ანუ ყმა ან სახლი და წიგნითა დაუმტკიცოს,
მასუკან შეუძლია დაბატრონება, ვისაც რომ მიეცა წიგნით, მას კაცა. 25
თუ მოინდომოს მიმკემან კაცმან გამორთმევა, გამოერთვას.

რიგ

ქ. თავი ასცამეტი.

ქ. თუ ვინც ძმანი გაიყარნონ და გაიყონ მამული და საქონელი და
კაცთა წინა გაიყარნონ და არ დასწერონ გასამყრელოს წიგნი მარ-
თალი, უშიგნოთ გაყოფა რისაც და გაყრა არ არის ჭეშმარიტი.

30

ქ. თავი ასთოთხმეტი. ||

რიც

- ქ. ვინცავინ ერთმანერთი გააჯავროს და ერთმან მეორე ავად სძრა- 143 წ ხონ, არ არის მართებული რაგინდარის ძრახვა, არც მისცემს რიგი უბრალოდ გინდა ბრალინად. თუ მძრახავინ მართლად დაატეხოს ავკაცობა, უბრალო იყოს მთქმელი, და თუ მძრახავი სტყუოდეს და ვინცა სძრახა მწერლი არ იყოს, მას დამძრახავს კაცას სცენ და წაკრან კისერში და გარდაახდევინონ.

ქ. თავი ასთხუთმეტი. ||

რიც

- ქ. იქნება რომე კაცებან სძრახოს და თქვენ ავის მოქმედობა,
- 10 სხვის კაცის მკულელობა ან სხვა ავის საქმის ქნა და შიბეზლოს მო-
სამართლესა? მიგება სიტყუისა: არ შეუძლია აბა ამის მეტი, თუ მო-
კლული მისგან მამა მისი არ იყოს ან სხვა ნათესავი მისი. თუ სხვა-
მან სხვისათვის სძრახოს და შიაბეზლოს, მისცეს თავდები მას საქმი-
სა გამართლებისათვის. აბა თუ უპირისტყლობით უთქუამს მას კაც-
- 15 ზე, ის საქმე ვერ გასამართლა და სტყუებულა მთქმელი, რაც რომ იმა-
ზე მოსამართლისაგან მისაღები იყოს, ახლა მიიღონ ამ ტყუილად და-
მბეზდებელსა და მძრახავს გარდაახდევინონ.

ქ. თავი ასთექუსმეტი. ||

რიც

- ქ. ვინც კაცებან სძრახოს ვინცა აესკუიელობით, შეუძლია ვინც
- 20 სძრახა მანც სძრახოს იგი ავის სიტყუით იქივ ჯარში. მასცეკან მართებს
მოსამართლეს მათის სიტყუის გასინჯვა და სამართლის ქნა. აბა 143 წ
რომელი იყოს მტყუანი, გარდაახდევინოს.

ქ. თავი ასჩევიდმეტი. ||

რიზ

- ქ. არიან ყოველი ჭურდნი სიკუდილის ოირსნი, მაგრამე ღამით
- 25 მოქურდალი ყოველთა ნამეტნავად. ვინც ლაშით დაიჭირონ ლაშით მო-
ქურდალი, მისცენ სიკუდილსა რიგის ბძანებითა. რომელი დაიჭირონ
დღისით მზისით, სცენ უწყალოდ, თუ არ იყოს ყაზახი.

ქ. თავი ასთურამეტი. ||

რიტ

- ქ. ვინ ვის მოპაროს ყბაწვილი, ყმაწვილის მამპარავი მისცენ
- 30 სიკუდილს უწყალოდ.
სამართალი სომხური.

რით

ქ. თავი ასცხრამეტი.

ქ. კაცმან ვინც ვისი მოსამართლესთან ავი თქუს და იყოს ავის ჰოლაპარაჟე, მოსამართლემ უნდა სწორედ და რიგიანად გასინჯოს სიტყუა მისი მართლობისა და სიმტყუფნისა. თუ მრავალჯერ ტყუილი მოეხსენებინოს და ტყუილ მობეზღარი იყოს, გაიშოროს კარისა მისისაგან.

რკ

ქ. თავი ასოცი.

ქ. უკელმწიფოდ ვინც ვის წართვას შეილი ან პირუტყუი ან წაიყვანონ და სხვას ქუყანას დაკარგონ, და მოხსენდეს ეს კელმწიფესა და გაშინჯოს, ვისიც იყოს ნაშიარი, დაამძიმოს მისი გარჯა და წაართვან ვინც რასაც მართლად უჩიოდეს და მისცენ მასა: ||

144

რკა

ქ. თავი ასოცდაერთი.

ქ. ვინც გასტეხოს სახლი და ვისიც ქურდობით, იგი ქურდი სახლის გამტეხი სიკუდილის ღირსია.

რკბ

ქ. თავი ასოცდაორი.

15

ქ. ვინც ვისითვის ქნას კაი საქმე, უნდა პატივი სცენ. კაის მქნები ცოცხალიცა და მყუდარიცა კარგდ მოიხსენების, და ვინცა ვისითვინ ქნას ავი საქმე, მას სცენ და ახადონ პატივი.

რკგ

ქ. თავი ასოცდასამი.

ქ. რომელიც შეილი მამან ანდერძით დააპატრონოს ქონებასა და მამულსა მისესა და რომ დარჩეს ვალი, რომელიც რომ დაპატრონი და, ვალიც მან უნდა მისცეს, თუ ბევრია თუ ცოტა. და თუ ვერ იყის-რის პატრონობა და ვალის გარდახდა, აიღოს კელი. ვალი მოვალემ მამულსა და მის კაცის ქონებასა სთხოოს. ||

რკდ

ქ. თავი ასოცდაოთხი.

25

ქ. ვინც კაცმან ვინც დააპატრონოს ქონებასა და მამულსა მისესა ანდერძით და დარჩეს ვალი და ვალიც მას დაადგას, მასუკან არც ინდომოს მამული და ქონება და არც ვალი, აბა მასუკან წავიდეს მოვალემ და მოკიდოს მამულსა და ქონებას კელი თავის კალის გული-სათვის. ||

30

ქ. თავი ასოციაციური.

144v
რკე

ქ. კაცმან ვინც რაგინდარა იყიდოს საამხანაკოთ ან იყოს მოწმე და ან წიგნი სათვალავი ოქროსი და ფიცი უთხრას მოგცემო, პეიმანი დაუდვას, მასუან გავიდეს პირობილამ, ბძანებს რიგი: გამონა ართვან მაგიერი და ფიცისათვინ მისგან გამთავებით ფასი.

ქ. თავი ასოციაციური.

რკე

ქ. თუ უნდოდეს ვისმე ვისიც შეყრა ძმაფიცად წიგნით და შეკიდოს და შეიქნას იმაზო ერთობა, რაც რამ ქონდესთ და ან რაც მოიგონ, სერთო იყოს თუ არა? მიგება სიტყუისა: შეკრას რიგმან. 10 ამისთანა საქმე დაუმტკიცებელი საქმე არის და არც დამტკიცდების საბოლოოდ. ისინი რომ სჯერიყუნებ ერთმანეთის ძმობასა, ვერ იქმონენ ცოლნი და შვილნი მათნი ერთობას მათ უკან.

ქ. თავი ასოციაციური.

რკე

ქ. ქალიშვილისა ვაჟსა გინდა ქალსა არა მართებთ მორჩილობა 15 პაპისა, რომ მართებს მორჩილობა მამის მცავმისა და არა დედის მამისა.

ქ. თავი ასოციარება.

რკე

ქ. გაყრა რომ მოხდეს ძმაშია და ძმანი ყუელანი კაცობაში შესულიყუნენ, რომ არა ყუანდესთ მამა და იყუნენ თავის კელთმქონენი || და გადაიყარენ აუ წიგნით და თუ უწიგნოთ, და მცეთ ერთმანეთისა- 145r 20 თვის ეღლალტებინოს და დაემალოს რამე და ძალი ექნას ერთმანეთში, ბძანებს რიგი: არ არიან მართალი გაყრილნი. რომელსაც ძმას დამართებია ძალი სიახლარით თუ რითაც, მასუკან ის კაცი რომ შეიქნას ოზღაბუთის წლისა, ბძანება მისცეს რიგმან ხელახლა წილის თხოვნისა-ძებნისა და სთხო[ო]ს ძმათა მისთა. შეუძლია მიღავება ოცდარეა- 25 წლამდინ.

ქ. თავი ასოციაცია.

რკე

ქ. ვინ ვისი შვილი ყმაწვილი ვაჟი თუ ქალი იყუანოს და გაზარდოს, რომ არ იცოდეს მამამან და არცა დედამან მისმან რომ იყოს ბოზობით შობილი, კითხონ რიგსა: რომ გაიზარდოს და კაცი შეიქნას, 30 რისა აქუს ბძანება ყმობისა თუ აზატობისა? ბძანებს რიგი: როგორც

რომ უნდა გამზრდელს, ისრე უნდა იქნას. თუ მიიცვალოს გამზდელი, ყმობა დაარქუას, ყმა იყოს, და თუ აზატი ქნას, აზატი იყოს.

რლ

ქ. თავი ასოციაცია:

ქ. ვინ მისცეს ვალი ვისაც და გამოართვას გირაო ოქრო ან ვერცხლი ან სხვა რაგნროკი და ეჭირებოდეს თეთრის პატრონს თავისი თეთრი და უთხრას მას გირაოს პატრონს: დაიხსენ შენი გირაონო, | სამჯერ კაცი გაუგზავნოს, და თუ თავს შეიღვას, ის არის, და თუ თავს არ შეიღვას, ბძანება აქეს მას თეთრის პატრონს გაყიდოს გირაო და აიღოს თავისი თეთრი. თუ ნამეტნავი იყოს, მისცეს, და თუ ნაკლები იყოს, კიდევ გამოართვას.

5

145v

10.

რლა

ქ. თავი ასოციაციათერმეტი.

ქ. თუ კაცმან ვინც თავის ამხანაგს თეთრი ავალოს უგირაოთ და მასუკან თავისთავად გირაოს თხოვნა დაუწყოს, კიდეც რამ წარატვას გირაო, რა მოხსენდეს ეს მოსამართლეს, წაარატვას და ისრევ პატრონს მისცეს. მასუკან თეთრის პატრონმა სამჯერ კაცი გაუგზავნოს და თავისი თეთრი სთხოოს. თუ მისცეს, ხომ ის არის, თუ არ მისცეს, მასუკან სამართალში წასწიოს.

15.

რლბ

ქ. თავი ასოციაციათორმეტი.

ქ. ვის ვის სახლზე სახლი ედგას და ზეითი სახლი დაძაბუნებულიყოს, იქცეოდეს და მასუკან მივიღდეს ქუეით სახლში მდგომი და ზეითის სახლის პატრონს უთხრას: გააკეთო შენი სახლი, რომ ჩემიც არ დააქციოს, ზიანი არ მეცეს. აბა თუ არ დაუჯეროს და გულიდამ გაიშოროს გაკეთება სახლია და არ გააკეთოს, მასუკან ქუემეტ სახლში მდგომელს შეუძლია, რომე წაიყუანოს ისტატი და გააკეთებინოს და რაც || მოუნდეს, მან დახარჯოს მის წილს კედელზე და ბანზე. თუ ვინ იცის მან ზეითის სახლის პატრონმა დაუგვანოს და რაც დაუხარჯავს, ოთხს თვემდინ არ მისცეს და სასამართლოდ გაუხადოს, მასუკან მოსამართლემ წაუჩოვას ერთი ორად და მისცენ. თუ ქუეითი სახლი იყოს დაძაბუნებული და იქცეოდეს და უთხრას ქუეშე სახლში მდგომელს ზეით სახლში მდგომელმა, რომე გააკეთო შენი სახლიო, თუ არ დაუჯეროს და მან გააკეთოს, შეუძლია გაკეთება. აბა თუ რაერთიც სახლი ქუეითია, იმდენერთა ზეითია, ნახევარი ხარჯი უნდა სთხოოს. ქუე-

20.

146r

25.

უჯეროს და მან გააკეთოს, შეუძლია გაკეთება. აბა თუ რაერთიც სახლი ქუეითია, იმდენერთა ზეითია, ნახევარი ხარჯი უნდა სთხოოს. ქუე-

30.

ითის სახლის პატრონსა. და თუ ზეითი სახლი ორია ერთმანეთზე და ქუეითი ერთია, ორი წილი ზეითმა უნდა ჩაიგდოს და ერთი წილი ქუეითსა სთხოოს. აგრევე თუ იყოს სამი და თუ იყოს ოთხი, ერთი წილი ქუეითმა უნდა მისცეს და რამთონიც სახლი ზეით იყოს, იმთონ ნი წილი იმან უნდა მისცეს, ამიტომ რომე სულ ყუელა ქუეითს სახლს აწევს და ქუეითს სახლს ძალას უზამს.

ქ. თავი ასოციაციშეტი.

რლგ

ქ. ვინც ვისგან აიღოს ვალი და დაუდევას გირაო, რომ იყოს მიწა, და დადგეან პირობა, რომე თეთრის სარგებელში მიწა მოხნას, მა-
10 სუკან როსაც თეთრი მისცეს, ისივ თავინი უნდა მისცეს. თუ ვინ იცის კაცმან ან ცხენი ან სახედარი ან კარი ან ფური ან ცხვარი მი- 147v
სცენ, რომე პირობა დასდევან, რომე თეთრის სარგებელში ესენი მო-
იკმრეო და ამუშავეო, სახედამა უმუშოს, ფურმა და ცხვარმა რძე მი-
სცეს, ეს იყოს თეთრის სარგებელში. და რომელიც იყოს მეშენი და
15 ააშენოს რაცა; თუ პირობით თეთრის პატრონისათვის ისიც მიუკია,
იმისი უნდა იყოს, თუ არადა ნაშენი პატრონისა არის. და რომელსაც
დარჩეს ნაშენი, სამწყემსოც მან უნდა მისცეს. [თუ] მუახლე მისცეს გი-
რაოდ, მისი სამსახური უნდა იყოს თეთრის სარგებელში. თუ შეილი
მისცეს, პატრონისა არის, რა მისი თეთრის მართებული სარგებელი
20 აუთავდეს, თავისი თავისა პატრონს და[ა]ხსნევინოს.

ქ. თავი ასოციაციონთხმეტი.

რლდ

ქ. ვინც მისცეს ვალი ვისაც, გამოართვას თავდებიკა და გირაო-
ცა. თუ ვერ უშოვნოს თეთრის ამლებმა როსცა ეჭირებოდეს თეთრის
პატრონსა თეთრი და გაყიდონ გირაო და იყიდოს თავდებმა, მასუკან
25 გირაოს პატრონმა რომე თეთრი იშოვნოს, შეუძლია გამორთმევა თა-
ვისის გირაოსი. თუ მაშინვე სხეას მიყიდონ, ველარას შეუა მასუკან.

ქ. თავი ასოციაციონთხმეტი.

რლე

ქ. ვინ ვისგან აიღოს ვალი და თვითანც დაწეროს: ამისი ესე
მმართებს, ამისი ესეო, ვერ მისცეს და ბევრისა ემართოს და მი- 147r
30 იცვალოს იგი კური, მასუკან მპვიდნენ მოვალენი და ითხოონ ვალი, ჯერ
მისცენ ვისგანაც უწინ აულია მას, მერმე მეორეს, მერმე მესამეს, აგრევე
მეოთხეს. თუ კიდევ იყოს ვალი და კაცის საქონლისა ალარა იყოს რა,

მასუქან მიეცეს მოვალეთა ცოლისა და რძლის ზითევისაგან. თუ რძალი ბევრი ყუანდეს, რომელიც უწინ მოყვანილი რძალი იყოს, იმისი ზითევისაგან მისცენ. და თუ იმითაც ვერ გარდასწყუიტონ, რომელიც რძალი წინას უკან შოსულა, იმისგან მისცენ.

რლე

ქ. თავი ასოციაციუსმეტი.

5

ქ. თუ აიღოს კაცმან ვისგანცა ვალათ ოქრო თვალითა და წიგნითა და დაუდგას გირაოდ რაც რამ ფერი იყოს და სახელდობით არ დაიწერებოდეს, ბძანებს რიგი: ვინც მამგებია, იმან უნდა დაიხსნას ისეები.

რლზ

ქ. თავი ასოციაციუდმეტი.

10

ქ. ბძანებს რიგი მათთვინ, რომელნი არიან მყურნალნი, მათთვინ, რომელნი არიან ბერნი-მოქადაგენი და რომელნი არიან ყოველთა წმინდათ წერილთა წიგნთა მცოდნელნი, რომ არიან ქალაქები და სოფელს, აზატი იყოს ყოველის გვარისაგან და არვითა აქუს შეძლება და არ არის შემძლეობა ვისგანც მათი წაკურა და ცემა-გინება ანუ გა-
147v გდება და უნდა მათ პატივისცემა-ეგამართლება. გამძლოლი არიან ორის გზისა: მყურნალია გორუთა გამკურნებელი და მოქადაგე სულ-
თა კირთა მყურნალია.

რლც

ქ. თავი ასოციაციურაშეტი.

ქ. კითხონ: თუ იყოს კაცი შეჭირვებული ჭირითა რითაც და 20 ანუ მუწუყითა და ან სხვა რამ კორცის შეჭირვებითა და მყურნალმა უნაღლოს და გაკურნოს ჭირისაგან, აგამტყოფმა მისცეს სააქიმო? მიგება სიტყუისა: არა აქუთ შეძლება ვისაც რაც მიეცეს ისევ და-
უწყოს თხოვნა თუ კარგად შექნილმა და თუ არა: კიდევ ისრე ვინც არ მისცეს მოქადაგეს სასულიეროდ, ნამეტნავად კიდევ მისი გამო-
რთმევა არვის შეუძლია.

რლთ

ქ. თავი ასოციაციურაშეტი.

ქ. ვინც ვის ფლტრი ფლტით ასესხოს, პევმანი დასდგან ან ექუსის თვისა ან უფროსისა ან უმცროსისა, არ შეუძლია თხოვნა მი-
მცემს პევმანს უწინ. თუ უპირსწყლობით პევმანს წინ ითხო[ო]ს და ძალი 30 დაატანოს და არ მოეშვას, დაკარგოს მან მიმცემან თავნიც.

ქ. თავი ასორმოცი.

რმ

ქ. ვინც ვის აფალოს ფლური და თეთრი, რარიგიც პირობა და-
სდგან, ამღებმან ქს უთხრას ფლურისათვინ: ისრევ ფლური მოგცე. და
თუ თეთრი იყოს. ამისთანას თეთრს მოგცემ. მიცემის დროს რახანც
5 მისცეს, ისივ უნდა მისცეს როგორიც თეთრი[ი] აულია. ||

ქ. თავი ასორმოცდაერთი.

148 რ
რმა

ქ. კითხონ: ობოლთა წინამძღოლთა შეუქლია მოსავლელოს
თხოვნა? მიგება სიტყვისა: ომ შევიტრენ იბოლნი კაცობაშია, მაშინ
უნდა ითხოვნ, წაასხას მოსამართლისა წინაშე და მოსამართლის სა-
10 მართლით გამოართვას.

ქ. თავი ასორმოცდაორი.

რმბ

ქ. ვინცავინ მიიცვალოს უანდერძოთ და დაპატრონდენ ქალნი
და ვაჟნი ქონებასა მისსა და შასუან მათში ერთერთი რომელიმე
მიიცვალოს, დაპატრონდეს ისრევ ძმა. და თუ ლედა ცოცხალი იყოს,
15 შეილთან ძასაც სწორედ ქონდეს პატრონობა.

ქ. თავი ასორმოცდასამი.

რმგ

ქ. რომელიმე მიიცვალოს და დარჩეს შეილი დედისერთი და
მამას უკან ისიც მიიცვალოს და დედა ცოცხალი დარჩეს, ბძანება მი-
სცეს რიგმა: რაც ქონება იყოს მათი, სამ წილად გაყონ, ორი წილი მას
20 დედისერთის დედას მისცენ და ერთი წილი მას ყმაწვილის მმბეს
ძმასა და ძმისწულებს მისცენ. და თუ არ იყუნენ ისინი, დედის ძმები
დაპატრონდენ. და თუ ისინიც არ იყუნენ, დაპატრონდენ მამის დები,
რომელინ იყუნენ უმშითაო. და თუ გამზითული იყოს, ისიც იმ საქო-
ნელთან გაყონ.

ქ. თავი ასორმოცდაოთხი.

რმდ

ქ. კაცმან ვინცა რომ თავის ლ-თის გულისათვის გაზარდოს ობო-
ლი ვისიც რომე წიგნით, მათი გაძლოლა მოსამართლისაგან არ მი-
სცემოდეს. თუ | იმ ყმაწვილს მმბლიც დარჩეს მამისა და ვალიცა, სა-
ნაძლისინ არ დაკაცდეს, არ ეთხოოს ვალი, არცავის მის შემნახვთან
30 ქონდეს ხელი, არც წაიყუნება მისის გულისათვინ სამართალშია. აბა

თუ ქონდეს მიწა ან სახლეარი ან ვენახი, მივიდეს ის თეთრის პატრონი და გამოართვას გირაოსავით და ერთი წიგნი მისცეს იმ კაც-მან, თუ მე ამა და ამ კაცს მამებარა ესე და ეს მამული, მასუკან მოხსნას, დასთესოს, როგორათაც მოსახმარისი იყოს, მოიკმარის და გამოსავალი სჭამოს ოცდასუთა წლამდინ, მასუკან მამულის პატრონი მივიღდეს და თავისი რაც გირაოსავით მიეცეს, სთხოოს, აბა იანგარიშიში თეთრი. თუ იმ კაცსა სარგებლისაგან ნამეტანუე ეჭიროს, თავზში ჩაიდოს, თუ არადა რაც დაედგას, მისცეს.

რმე

ქ. თავი ასორმოცდახუთი.

ქ. კითხონ რიგასა: რომ არიან კაცნი და ყავთ შეილი, შავიდეს 10 ერთერთი შეილი და აილოს ვალი ვისგანც, ან ივაჭროს და ან რაც უყოს, მასუკან ის ვალის ამლები ან მოკუდეს ან გაიპაროს საღმე, მასუკან ის თეთრი ან მამასა და ან ძმას ეთხოების, თუ არა? მიგება სიტყუისა: ბძანებს რიგი, არც ეთხოების მამასა და არც ძმასა. აბა თუ აჩვენოს მოსამართლეს, რომე მამასა და ძმას იმისი ამდენი წილი ქონდეს, რომე ვალის მაგიერი იქნებოდეს ან იმ თეთრისაგან მათ ქონდეს რამე, უნდა მისცენ ვალომათ, და თუ არა ქონდეს რა, ვერას შეუიდეს. ||

149 რ
რმვ

ქ. თავი ასორმოცდახეჭუთი.

ქ. თუ ვისაც შეიღმან ვაჟმან თავის მამას მოპაროს რამე ქონებისაგან ან წიგნი სახსენებელი და გაყიდოს, მასუკან შე-20 იტყოს მამამ, თუ მამასთან არის ის შეილი, ავად მიეპყრას და ათქმე-ვინოს ვისაც უქნევინებმა, და რაც რაზ მოუპარავს, მატანიშოს, და მასუკან თუ გულმართლა შენდობა დანაშაულისა მამისაგან მოითხოოს, მამამაც შეუნდოს. და თუ ის შეილი მამისაგან გასული იყოს და გა-25 რეთ იყოს, როგორც სხვას ქურდა, ისრე გარდახდევინოს.

რმზ

ქ. თავი ასორმოცდაშვიდი.

ქ. ვინც დააპატრონოს შეილი მისი თავის მამისა და პაპის მა-30 მულზე, ანდერძის წიგნით უნდა გათავდეს მამის ბძანება, და რომე-ლიც შეილი დაუპატრონებია, ის უნდა დაპატრონდეს. აბა თუ ვისმე დედის ნათესავმა ყმაწვილთათვის ანდერძის წიგნით გაუშვან, რამე მი-35 აბარონ ყმაწვილთა, მამას არა აქუს შეძლება მისის რისამე დაკლება მას ყმაწვილთ სიცოცხლეში.

ქ. თავი ასორმოცდარება.

რმტ

ქ. თუ ვინ ვის ფარჩა შიაბაროს და ფათერაკად მოხდეს და
ცეცხლი ჩავარდეს და დაიწვეს, აბა შემნახაგს რომ ბარებია, მას არ
ეთხოების, ამიტომ რომე ფათერაკად მომყდარა და მის სახლსაც წა-
ს ეყიდება ცეცხლი. | მას ხომ თავისის სახლის დაწვა არ უნდოდა. ჭეშ- 149v
ს მარიტად აზატია ვისაც ბარებია ის კაცი და არ ეთხოების. აგრევ თუ
სახლი გაუტეხონ და ქურდთ გაიტანონ, არც ამაზე ეთხოების ვისაც
ბარებია მას კაცს.

ქ. თავი ასორმოცდაცხრა.

რმთ

10 ქ. თუ ვინც ქარგასლაში დადგეს და ყუანდეს მას კაცს იქლემი,
ცხენი, ჯორი, სახელარი და მისცეს შესახავად, უჩვენოს და მიაბაროს,
მოხდეს, რომ მოპარონ რამე მათ პირუტყუში, ბძნებს რიგი სამართ-
ლისა: უნდა მისცეს. ფასი მექარგასლემა, როგორც რომ ბაზარში ეფა-
სებოდეს. თუ ის კაცი ყოველთვინ მისულა, მოსულა, და უფროსი მე-
15 ქარგასლე კაცისათვინ აღარ მიუბარებია და მისის ყმაწვილისა და
უმცროსისათვის მიუბარებია, ნახევარი ფასი მისცეს მექარვასლემ.

ქ. თავი ასორმოცდა[ა]თი.

რნ

ქ. თუ კიდევ კაცმან ქარგასლაში რაგინდარა პირუტყუში გა-
უშვას და მექარვასლეს არ მიაბაროს და არც იმის უმცროსს უთხრას,
20 თუ აქ ესე და ეს გაძიშვია და თქუენ გებარებოდესო, მასუკან მო-
ხდეს, რომ დაიკარგოს, რაღვან არ მიუბარებია, მექარვასლეს ვერას
შეუა ერთის ფიცის მეტსა, რომე არც მოგებარებინოსო და არცარა
იმისი მოპარვისა ვიცოდეო. ||

* * *

[ქ. თავი ასორმოცდათერთშეტი.]

150 r

ქ. წიგნი სამართლისა

რჩა

პირველი, ერთი.

დღეგრძელ ჰყავ და თო პატრონი ვაზტანგ.

მოვედით ახლა საქმისა სამართლისა შეტყობისა. ქალაქთა მო-
სამართლეთათვის უბძანებია მოსეს და მისთა მგალობელთა და მწე-
რალთა, რომელიც კიდევ ჩანს. არათუ ყუელა წიგნით მოგუცა მო-
სემ გზა სიმართლისა, ზოგი ნახევით მოსამართლეთა ზედაც შიაგდო,
ზოგი სხვადასხვა საქმეზე და დროზე და ამის გულისათვის და-
აყენა მწერალი, რომე რაც სამართალი ქნან, წიგნათ დაწერონ და
შეინახონ, რომ ჩვენთა ეკლესიათა ამას წინათ ქონდათ. ახლა უშინ ეს 10
ვნახოთ. მართებთ მოსამართლეთა ზედა კელმწიფეს, უნდა უყოს
წყალობად თეთრად და სხვარიგად პატივი სცეს დიდად, მოსამართ-
ლეთა აქეთ კელმწიფისაგან, ამიტომ რომ არ შეზარდენ სამართლის
ქნასა და მოჩიკრის მრავლად მისულად არც კელმოკლედ უნდა იყუ-
ნენ, რომე კელმოკლობისათვის სამართალი არ გაამრუდონ და იმგვა-
რად ეკლესიათა მოსამართლეთა, რომელნი მოქადაგენი ებისკოპონი 15
იყუნენ, წყალობა და პატივი კათალიკოზისაგან სჭირდეს საესედ, ამი-
ტომ რომე არ წაახდინონ სწორე სამართალი ლ-თისა. და ასრე უნდა
იყოს, თუ ვინგინდავინ კაცი მიიცვალოს, რომე არც დარჩეს ვაჟი და
არც ქალი და არც ნათესავი მამეული, მისის ქონების დაპატრიონება 20
ებისკოპონისა არის, რომელი იყოს მისის ქალაქისა. და ესეც ასრე. თუ
კათაბლიკოზის სამწყსო იყოს, კათალიკოზს დარჩეს იმრიგად მიცვა-
ლებულისა, და თუ ებისკოპონისა იყოს, ებისკოპონს დარჩეს და ები-
სკოპონმა სამ წილად ქნას იმ მეუღლის ქონება: ერთი წილი თვითან
აიღოს, ერთი წილი კათალიკოზს მიართვან და ერთი წილი მლდელს 25
მისცენ. | და თუ ვინც მოქადაგე დახუდენ, მაშინ ექუს წილად ქნან
და მეექუსედი. მოქადაგეს მიართვან და სხვა ისრევ სამ წილად გაყონ:
ერთი წილი კათალიკოზსა და ერთი ებისკოპონსა და ერთი მლდელ-
სა. საერისკაცოს მოსამართლეს არ დაუდევან წილი, ამიტომ რომე დღეს
არიან და ხვალე არა. ეკლესიისა მოსამართლენი მამანი არიან სუ-
ლისა და კორცისა ორისავ და იმათ უნდა წირვითა და ლოცვით
მიცვალებულზე გარდიკადონ, რომე მართებთ ვალად. და ამას გარდა
არა რიგითა, მაგრამ თავაზითა ცოტა რამ წილი მისცენ. თუ დახუ-

- დენ ერისყაცი, თუ მათაც უნდოდეს თავაზით მიცემა. თუ მონასტ-
რის ბერი მიიცვალოს და ჰყუანდეს მოწაფე, ქონება მისია. რაც დარ-
ჩეს, მას მისცენ. და თუ არა ჰყუანდეს შაგირდი და ოსტატი და უფ-
როსი უუანდეს, მას მისცენ ქონება მისი. და თუ არა ჰყუანდეს ოსტა-
ტი და არც შაგირდი, არა აქეს კელი მის მამასა და ძმასა და არას
ნათესავს მის საქონელთანა და უნდა მიართონ მონასტრისათვის მო-
ნასტერთა მამასა. იმ ქონებიდამ სულის კერძი ებისკოპოზს მიუცენ.
ბერთა, მღდელმოწანთა წესია ასრე. რომელმა მორჯულემ კატან
და დედაკაცმან აილოს კელი ქუეყნიდამე და წავიდეს საყდრის კარს
- 10 და დაადგეს მღლოცავად და მღლილის კელდებულად შეიქნას, როდი-
საც მიიცვალოს კაცი თუ დედაკაცი, ქონება მისი, რაც დარჩეს მას,
მღდელს მისცენ. მან უნდა გარდიხადოს მისი სულის საქმე, ებისკო-
პოზთ კელი არა აქუთ. და ეს სამართალი მცუილრად და დამტკიცე-
ბით დარჩეს და იყოს მოსენაცეტა წედა. მაგ რამ ერთად მყოფელი 151:
- 15 კრებული მიცვალებულის დანარჩენს ერთბირად დაპატრონდენ. რო-
მელიც რომ მიიცვალოს მათში და სულის საქმე და წესიც მათ ერთ-
პირად უნდა გარდუხადონ. და თუ სხვაგნიდამ მისული ბერი და მღდე-
ლი დაეცნა მას, უნდა მისცენ მიცვალებულის ტანისამოსისა, და სა-
ღმოთ საწესოს წილიცა დაედება და უნდა მისცენ და სხვა მათ ძმათ
- 20 გაიყონ სწორად. თუ ებისკოპოზი მიიცვალოს და ჰყუანდეს შაგირდი
და სულიერი ძმა და ანუ რომელიმე თვითან მოიწონოს და მოინდო-
მოს მისი დაპატრონება, ის დაპატრონდეს ქონებასა მისსა, და შესა-
მოსელი და მირონი და ყავარჯეჩი, სხვა ფეშქაშიცა მიართვან კათა-
ლოკოზისა, ამიტომ რომე ის არს უფროსი და მაკურთხეველი და მო-
- 25 სამართლე. მისი სამართი და საღმოთ საწესო მიუცენ მას; რომელიმე
იყოს სიახლოეს კარსა ებისკოპოზი.
- ქ. ესე ასრე. რაც სამღლოდ დაიკლას კათალიკოზის ე სამოცი-
ქულო კელსის კარს, მისი საწესო კანდელაკისა არის. და თუ მო-
სდეს და მიიცვალოს კათალიკოზის ნათესავი და ჭამა გარდუკადონ და
- 30 ან საქორწინებელი იყოს და დააჭირწიონ, კარისტისკოპოზისა და
მოქადაგისა არის, და უნდა მისცენ. თუ მიიცვალოს კათალიკოზი,
იმისი ყოველი ქონება მისის ტატისა არის და დარჩეს. როთა და
საპთა მოქადაგით დაუძახონ. და პატივით ბძანებით, თუ მოკლეს
ერთის მოქადაგის შაგირდობა და ან ებისკოპოზისა და ან უუროს-
ვა მიტრაპილიტთა, მათის კელით უნდა ეზიაროს. მაგრამ რომ ბძა-
ნებს რიგი, ორი და სამის მოწმით | დამტკიცდეს და ერთისაგან არ 151:
მიიღება მაზე რიგი და წესი წინასაწარმეტყულთა და მოციქულთა

მიმსგავსებით: კეთილითა იყო ისიც და საღმოთო საქმეთა მოქმედი. მაგრამ აჩიარონ გარჯილობით მოკიტულთა და შნოთი. წინასწარმეტყულთა. მაზე საქმე გამორჩეული დაიძახების, მაგრამე უწინვე გამორჩეული მრავალთა შიგან ერთი ამპარტავანთა სხვათაზე აიღებდა ოიგსა. აელო კელი თავისიანზე და მისგან გასწავლულთა ერთი ორად მეტყველი და მონანულთა ლირსად საკანონოთა მიმნიჭებელი მისის ბძანებითა და მასუკან სწორის გზის მიმცემი. მაგრამ კაცი გამორჩეული და ლირსი წინასწარმეტყულია და მოციქულთა მაგიერად მყოფელი კათალიკოზიპატრიაქი მიიღონ მიწასა წინასწარმეტყულთა და მოციქულთა წესითა. შეიყარნენ ყოველნი და რჩეულნი უფროს უფროსი ებისკოპოზნი, მიტრაპოლიტინ, მოქადაგენი, ალუგონ წესი. და თუ ვინც მისგან შეჩერენგბული დარჩეს და შეკრული და მან ანდერძი ბძანოს და ვისაც უბძანოს გახსნა და შენდობის მიცემა, მან უნდა მისის ბძანებით შენდობა მისცეს. მაგრამ თუ არა ბძანოს ანდერძი, ვერავის შეუძლია შენდობის მიცემა. და თუ ვინმე უცოდინარობით და 15 ურიგობით მოინდომონ მის უბძანებლად შეკრულთ გახსნა და შენდობის მიცემა, ისიც მას შეკრულთან შეკრული და შეჩერენგბული შეიქნების. მაგრამე როდესაც მიიღონ, შეიღს დღემდინ მისის მართებულის წესის უკან იყუნენ, და შვიღს დღეს უკან მოგროვდენ მას წმინდას დას სამოციქულოს ეკლესიაში ყოველნი მოქადაგენი, ყოველნი || ებისკოპოზნი, ყოველნი მლდელმონზანნი, ყოველნი მეუდაბნენი და კრება ქნან თორმეტს დღემდინ და გამოიარჩიონ კაცი ლირსი და ყოველთა წიგნთა მცოდნე, ბძენი და თავდაბალი, გულწმინდა და გუნებაჟეთილი და საბრალოდმქონებელი, რადგან იყოს გაძორჩეული კაცი. და ამისთან აკურთხონ ბძანებითა ლ-თისათა თორმეტთა თავთა უფროსთა ებისკოპოზთა და მასუკან ყოველთა თაყუანისცენ და დამორჩილდენ ბძანებასა და რიგსა მისას, და ნუვინ შეიქნების და ვერცავის შეუძლია სიცოცხლეში შეცილება მისი.

ანბ

ქ. თავი ასორმოცდათორმეტი.

ქ. პირველ დავდევით წესი და სამართალი ებისკოპოზთა. უწინ ას მართებული მათი იყო და არის, და მეორეზე დავდევით სამართალი კელმწიფეთა. შესატყობია, ყოველთაგან ლ-თს ჩამოისად კელმწიფეა ლ-თისა მიმგზავრებით, პატრიონი სახით, მარტო კაცი ეთემის, მაგრამ საქმითა და სამართლით ლ-თის მაგიერად უნდა იყოს ამ ქუეყანასა. და ყოველსა მართებთ როგორც ლ-თისა, ისე მას ჩამოის კელმწიფის ვა

- შიში-მორიდება. და რომელიც მიიღუდალოს კელმწიფე და დარჩეს ძე და ასული, მართებთ რისაც საქონლისა სწორედ გაყოფა და უფროსს მისცენ კელმწიფობა. და თუ უფროსთა გარდა მისგან უფრო წამო-
სადევი იყოს და ჭეუიანი და ბძენი, დასვან შეილი ისი ტახტსა მა-
ნ მისა თვისისასა. და თუ ძმა უუძნდეს კელმწიფესა მას მიცვალებულსა,
ის უნდა დასვან. ასეა სამართალი. და ქალს ნახევარი მისცენ წილი
თავისან ქრისტიანი და შეილითა, | ნახევარი წილი ასე რომე, რაც ერთს 152v
ძმას წილი მიხუდეს, იმ ძმის წილის ნახევრისოდენი ქალს უნდა მი-
სცენ. თუ კელმწიფეს უკან შეილებიც მალ მიიცვალონ და შვილიშვი-
ლი დარჩეს, მას უნდა მისცენ კელმწიფობა, არათუ ქალის შეილსა.
ასრე დასწერა და დაამტკიცა ჩვენმა კელმწიფემ აბეკარ, რომელსა
ქართულად ეწოდების ავგაროზ, ჭუეყანასა სპარსთასა. და მამამთა-
ვარმან ნოემ ვაჟსა და ქალს მისცა წილი და კერძი სამხარსა სა-
მხრეთასა, რომელნი რომ კელმწიფობდე მანდილოსანნი, რომელნი მო-
15 სემ მოასხა სამხრეთიდამ და უფალი გორშება სახარებაში, და სიყმის
შეილს რაცა თავისებრივი პატივი წილი, რომელი რიგმან უბძანა
მეორედ წილის მიცემა. ორს ქალს მისცენ ერთის ძმის წილის ოდე-
ნი. მაგრამ თუ ვაჟი არა უუძნდეს და ქალი უუანდეს, მისცეს გვირ-
გვინი თავისი ქალსა მისსა. და გვაძეს მტკიცედ მოწმად რიგი. თუ
20 ვინ მიიცვალოს და არ დარჩეს ვაჟი და დარჩეს ქალი, საპატრო-
ნოსა მისსა და ჭავატრონდეს ქალი. და შეიტორთს ქმრი და ან ყუანდეს
უწინვე, აილოს. გვირგვინი და მისცეს ქარსა მისსა და დიდობა
მისიცა. მის ქალის მიცვალებას უკან მისნი შეილნი უცხოსავით ჩა-
აგდონ. და თუ ვინმე თქვუს, რატომ თვითან არა ქნა კელმწიფობა
25 და ქმარსა შისსა მისცაო, შეიტყონ, რომე წინაპირველ ქალის
კელმწიფობა სამხრეთს იყო. და თუ კელმწიფემ ანდერძი ქნას
თავის სიცოცხლით, შეუძლია თავის მაგიერად ვისიც უნდა და-
დგინება კელმწიფეთ. || ანდერძი იგი მიცვალებას უკან დამტკიცდეს, 153r
როგორც რომ ბძანებს მოციქული, როგორც კელმწიფემ კოსტან-
30 ტილე ანდერძით გააკელმწიფა შეილი მისი სამძღვრითა, მთითა
და წყლითა და დაამტკიცა ბარითა წინათა კელმწიფეთა. და თუ
კელმწიფე ასრე მიიცვალოს, არც დარჩეს შეილი, არც ძმა, არც
შეილიშეილი, არც ძმისწული, რომე მისის საპატრონოს მეპატრონე
არაენი დარჩეს ვიდრე თოხ თაობამდი, მასუკან შეუძლია გურ-
35 გურინის მიცემა სხვათავის, არა როგორც გარიგება კელმწიფეთა ინ-
დოთა და მაკიდანხელი ალექსანდრე და სხვათა. და საკელმწიფებელმან
არ უნდა თავისი თავი გააკელმწიფოს უკანალიკოზოთ-უპატრიაქოდ.

და თუ კელმწიფემ ააშენოს ციხე-ქალაქი და ან ასწეროს ქუეყანა და ან მოაჭრევინოს ფლური ან თეთრი, უნდა უფროსთა და თავადთა ვეზი-რობითა და კითხვით ქნას რიგისა სამართლისათა. და უფროსთა და თავადთა არ მართებთ თავისთავად ფლურისა და თეთრის მოჭრა, და თუ მოაჭრან, მოჭრილიცა და ალაგიცა კელმწიფეისა შეიქნას. და ისრე, რასაც დიდი წყალზედ კიდის გადება კელმწიფეისაგან მართებულია, თავადთა არ მართებთ. ნურჯ ჩაიტენ საკელმწიფოს ტანისა-მოსსა. ვიდრემდი კელმწიფემან არ უბძანოს, კელმწიფეს წინ ნუ და-სხდებიან უფროსნი თავადზე სუფრასა კელმწიფისას. პატრიაქის მეტი არავინ უნდა დაჯდეს უბძანებლად კელმწიფისა ტახტსა და სუზანე 10 ვერავინ დაჯდეს პატრიაქის მეტი. კელმწიფე პატრიაქისა სახლსა ვერ დაჯდეს ერთის ბძანებითა. ნუ იქნების ქრისტიან კელმწიფე ხარჯითა, 11 როგორც ურჯულე კელმწიფენა არიან. ქრისტიანს კელმწიფეს შე-ძლება აქუს მიმგზავრებით პატრიაქთა. ტრაპეზე ასულისა და სამართ-ლითა გაკუეთოს და გაარიგოს ყოველი საქმე საკელმწიფო. თუ 12 მოხდეს გალაშქრება სხვათა გვარზე, რომ ემართლებოდეს და გაამა-ლლოს კმილი თვისი და გაემარჯოს და დაინარჩუნოს, დანარჩუ-ნებას უკან ნულარ მოკულენ კაცთა. და თუ სხვაგვარად ქალაქი და-ინარჩუნოს და ადგეს გარ, პირველ მშეიღობა უწინდოს ერთხელ, ორ-ჯელ და სამჯერ. თუ არ ინდომონ მოსულა, ილონ ძალით ქალაქი და 20 მტერნი კლმით დაკოცოს და სხვანი ძალად მოიყუანოს. და თუ კიდევ გულმართლად ისინიც არ მოვიდნენ, ახოცის თავნი, რომელი იყუნენ საქმის მშლელნი. და დანარჩუნებულისა ქალაქის კელმწიფეს არა მარ-თებს ნაყოფის მიმკემის მოჭრა. ქალაქის გამცემი და ციხის გამცემი, თუ წინათ ბოროტის ქნის თავნი ისინი იყუნენ, გამოჩნდეს ისინი, სი- 25 კუდილს დაბეზლდენ და ფასის დახსნით დაიხსნან სიკუდილი და თვალნი მოსთხარონ, ცოლნი და შვილნი ტახტს დაამორჩილონ და მოსამსახურპყონ და ის თვალდათხრილი კაცი სხვას ქუეყანას დაჰკერ-გონ უთვალო და შიშველი. და თუ ქრისტიანი იყოს ქალაქთა და-ბეზლებელი და ციხეთა კელთა უსჯულოთასა, გინდა ქრისტიანთასა, 30 ისრევ ქნან, ნუ მოჰკულენ. კაცომიყუარულის ღრივის გულისათვის წაართვან ცოლი და შვილი და საქონელი და ტახტსა მიართვან და ეგრეთვე თვალდათხრილი და შიშველი უცხოს ქუეყანას დაკარგონ. ვინც წივიდეს პატრონთა საქონელთა საქურდლად, დაიჭირონ გინა 154 შიამცინონ მართალო, თუ უსჯულო იყოს, თვალი || მოსთხარონ ანუ 35 კელი მოსჭრან და ცოლი და შვილი მისი და საქონელი საკელ-მწიფოდ გამოართვან, და ის ქურდი კაცი სხვას ქუეყანას დაჰკარგონ.

- და თუ ქრისტიანი იყოს, გამოართვან იგი, რაც მოუპარავს, და სახლი-კარი და რაცა აქუს, და თავიც გაასყიდვინონ, საკელმწიფოდ გა-მოართვან. და ცოლი და შეილი მისი აზატი იყოს, კელი ნუ აქუთ. თუ მოკლას ურჯველომან ქრისტიანი, ნდომით მოკლან ისიცა მაგირად 5) მისად, და თუ უნდომლად მოკლას, მოსჭრან კელი მარჯვენა და კა-ცის ფასიც გამოართვან მას. და კაის კაცს ფასი არა სძეს და არც დაედგა, ამიტომ რომ ღ-თისაგან ქმნელი არიან ორნივე და სახე მისი. აღმაღინგბელი მეუღლისა ერთი მარტო ღ-თი[ღ] შემძლე, და ნუ ვინმე იტყუის იოსებისა და ან ფასი ქრისტეს ჰეშმარიტ ოცი და ოცდა-ეთა 10) იყო. მათი გაშსყიდველნი ქურდი იყუნენ. და სხვა ფასი არის კაცისა თულითა დღეთა წელიწადთა სმასსამოცდახუთი დაეკანი, რომელია ფლური ოქრო, და ერთი დაეკანი ფლური ცამეტი დრამი ვერცხლია. ეს არის ფასი კაცისა და ქრისტიანთა რიგითა პატრონთა, და რიგით მეორედ მოუმატონ და მოემატოს. და ურჯველოთა სამის წილისაგან 15) ერთი მიეცეს ასოცდაორი დაეკანი ფლური და ორი ქარტეზი, რო-მელია ქაღალდი, რომ არა აქუს შნო წმინდის ემბაზისა. და ვისაც მიცემა არ შეეძლოს, მიყიდონ ქრისტიანესა მეუღლელი და ფასი მისი მისცენ სისხლად პატრონსა და სახლები ჯარიმად ბატონისათვის ვამოაროვან. და თუ ქრისტიანმა უსჯულო მოკლას ნდომით, გამოართვან სისხლის | 20) ფასი ასოცდაორი დაეკანი ფლური, და თუ უნებურად მოკლას, სმოცდა- 154v ერთი სისხლის ფასი გამოართვან საკელმწიფოდ და სამ წილად გაყონ, ერთი წილი სისხლის პატრონს მისცენ. და თუ ქრისტიანმა ქრისტიანი მოკლას, სისხლის ფასი გამთავებით სისხლის პატრონს მისცენ და კელ-მწიფისათვის წაართვან, რაც შეეძლოს ჯარიმა. მართებით რიგით სი- 25) კუდილი ღირსია, მაგრამ კელის მოჭრით სინანულში ჩავატდების. და თუ კლასა იყოს, გაიყიდოს თავის ქმნებითა და მისცენ ფასი მისი სისხლის ფასათ. და თუ უნდომლად მოკლას, ნახევარი სისხლი გამოართ- ვან და სისხლის პატრონს მისცენ და მისგან მართებულად ჯარიმაც საკელმწიფოდ გამოართვან და კელს ნულარ მისჭრიან. სისხლის სა- 30) მართალი კელმწიფისა არის და მან უნდა ქნას და სხვა მოსამართლეს არ შეეძლია. და სხვა რაგინდარა სამართალი მოსამართლით უნდა გარიგდეს და სასიჩუხვილო ცოდვა და სამალავი. ებისკოპონითა და წინამძღვრით უნდა გარიგდეს. მათია იმრიგის საქმის გარიგება და თავადთაგან არ იქნას მეუღლელთა მოკულა უბძანებლად კელმწიფისა. 35) და ქურდთა დაშინება და გარიგება თავადთაგან იქნებოდეს, და აზ-ნაურთა შეილთა უსამართლოდ და უთავადოდ არ შეეძლია ქურდის რისაც გარდახდევინება. და თუ მოკლეს, კელმწიფემ გაილაშეროს და

ერთს ადგილს ჯარით მიუკედეს და წასახდინონ ის ადგილი და დაბარ-
ჩუნონ ყოველი და ნაშოვარი იყოს ოქრო, სულ კელმწიფისა არის და
15 უნდა მიართვან, არათუ ფიცით სქებნონ, არამედ კაცი დააძახონ || და
ეს აძახონ: ვისაც ოქრო გიშოვნიათ, მოართვით ელმწიფესა, და ვინც
არ მოართმევთ და შეგაჩინეთ, ერთისათვის შვიცს წაგართმევთ. და
რაც რომე მოერთვას ოქრო, მისი ათისთავი კელმწიფემ კათალიკოზს
მიართვას და სხვა ნაშოვარი და ტუუ შუა უნდა გაყონ, ნახევარი
პელმწიფეს მიართვან და ნახევარი თავადთა და ჯართა, და თავადთა
თავთავის ლაშქრის გორად გაიყონ და მათაც ათისთავი ეკლესიას
მიართვან. და თუ კელმწიფე შიგ ლაშქარში არ იყოს და ლაშქარში 10
გაეგზავნოს და მათაც გამტრჯვებოდეს, შაშოვარი ეშოვნოს, ოქრო, რაც
უშორენიათ, კელმწიფისა არის და სხვა ნაშოვარისა ტყუისა თუ რისაც
ნაშოვრისა ათისთავი კიდევ კელმწიფეს მიართვან და ორმოცდა-
ათისაგან ერთი ეკლესიას მიართვან, როგორც რიგი არის. ჭურდისა
და ავაზაკისა შენახვა არ მართებს კელმწიფესა და თავადსა, და არც 15
არის მართებული, და მარტო უნდა შეინახონ ჯაშუში და ყარაული.
და ლაშქარი და თავადნი კელმწიფის ბძანებით უნდა წავიდნენ. რა-
საც ალაგს დაარბევენ, იქ ნაშოვარი ნახევარი კელმწიფისა არის და
ნახევარი თავადთა და ჯართა. და თუ თავისთავად წასულიყუნენ,
ორი წილი ნაშოვრისა თავადთა და ჯართა და ერთი წილი კელმწი-
ფეს მიართებან, ამიტომ რომ თავისთავის სიკუდილს თვითან შე-
სძლებიან. და თუ ლაშქარში მოკუდეს ვინმე, უბრალოა პატრონი გა-
მგზავნელი. და თუ საქურდლად გაგზავნოს თავისი ყმა და მოკლან,
მისი სისხლის ბზღველი გამგზავნელი უნდა იყოს. თუ ვინც ჭურდი
აჩან თავის | ნებით წავიდეს საჭურდლად, მისი სისხლი მის კისერზე[]. თუ 25
კელმწიფემა და ანუ იავადმა გაგზავნოს ვინმე საჭურდლად, მოხდეს
რომ დაიჭირონ, ვისაც გაუგზავნია, მან უნდა დაიხსნას: ვინცავინ თა-
ვისის ნებით წასული დაიჭირონ, თავისივ თავი თვითან დაიხსნას. მო-
ლაშქრე უცდან ომში ვინც დაინარჩუნოს, დარჩომილის კაცის ცხენი,
იარაღი და ტანისამოსი ვინც დაინარჩუნა, მისი არის, და კაცი, ჯაჭვი 30
და მჟეზარადი კელმწიფეს მიართვას. ომში ნაშოვნი ოქრო, თვალი,
მძიმე ზარბაბი ვინც იშიგნოს, კელმწიფის წილია. მარგალიტი და
ვერცხლი თავადებისა არის, და სხვა რაგინდარი ნაშოვარი ჯარის-
კაცისა არის. ესეც ასრეა. რაც რომ გამოსაღები ჭუეყნისა საკელმწიფო
ანუ სათავადო უწინვე სდებდეს და მართებული იყოს, ის უნდა გა-
მოართვან. და თუ უდიერად დებულობაზე ნამეტნავი მოინდომონ,
არ არის მართებული. და თუ გამოართვან, საიციოს ანგარიში ყუელასი 35

- ლოთს უნდა მისცენ. ლოთნ ამისუთის გაარიგა კელმწიფე, რომ შეინახოს ქუეყანა და მოარჩინოს, არათუ წახტინოს და დაპკარგოს. ასრე უნდა იყოს მინდურის ნახნავ-ნათესისაგან: ხუთი მამხუნელ-მა-მთესველთა და ერთი საკელმწიფოდ გამოართოან ღალა, და თუ სა- ა რწყავი იყოს, მეხუთედი გამოართოან, როგორც გარიგებულია ეგვიპტეს, ღლესაც ეთქმის. მეხუთედი იმ ღროს დასდევს, რომ ის ქუეყანა ფარაოშ დაიპირა. ვერცხლით ნასყიდს მიწასა და ვენასა არ ეთხოება ღალა და ბეგარა. და იმგვარად წისქუილსა, სახლსა და || ღუქანსა ვინც დაჯდეს, 156: სამართლიანათ აიღონ ქირა. ორ არის სამართლი ქრისტიანთა, რომე 10 თავისის თავის ხარჯი გამოაღებინოს, თუ არა უსჯულოთა. ბოსტნისა, ბაღისა და ვენახისა თაისთვი კელმწიფეს მისცენ, ამისთვის რომ კელმწიფე პატრიონია მიწისა და ალაგისა, არათუ წყლისა. კარსა არა სძეს რა, ამიტომ რომ მუქუნელია და მთესველი და იმის ნამუშავარს აიღებენ ღალასა, ფურზე ასი დრომი ერბო მისცენ, ცხვარზე ბატქის 15 ათისთავი მისცენ, ცხრბზე, ჯორზე, საკედარზე არა ეთხოება რა, ამიტომ რომ იმით მასხურებს ბატონსა. ბერნიერს ღლეს ქრისტიანენი ძლვენს. ბევრს ნუ დასდებენ, რაც კელით გამოუიღეს და შეეძლოს, ის მიართვან და ძალას ნურას დაატანებენ. ეს საბეჭნიეროს ღლის ძლვენი მეტი არის დაფებული, და ძალად ნურას წაართმევენ და ცოტას მირთმევი- 20 სათვის ნუ გაუწყებდიან. და კელმწიფის მიცემულს ქუეყანს თუ გა- აყათებს თავალი, კელმწიფის ბძანებით გააკეთოს ციხე ანუ საფელი და აგარაკი ან სულის სახლი ან სხვა რამ. ათი ათასი შესამატია მისთვის და მისის გვარისათვის. ამგვარად კელმწიფეთაგან თავადი აზატი იყოს. კელთაგან აზატობა ასრე[ა]: გლეხმა გააქეთოს სახლი და შენობა და მიწა გასრუებონ მთაში და შეიქნას მათი ნაჭირნახულევი, შეუშლელად მათთა შეილთა იყოს სიკუდილს უკან.

ქ. თავი ასორმოცდაცამეტი.

რნგ

- ქ. გარიგების წესი სულის შოსამრთლეთა, განშორებულთა, მეუდა- ბნოეთა, მმათა და მშათა, წმინდის გრიგოლ პართვეველის შეილიშვილის 30 ისაკისა და წმინდის | ბასილის დადებული, დაუდვიათ ზომიერად და 156: კორცთა გასინჯვით, რიგის სამართლითა, ნიშან-ნამეტნაობისა დებუ- ლობის მგზავსად. არათუ ყოველთათვის არის ბძანება მათი. არ უნდა ასეთი კაცი წავიდეს საუდაბნოს, რომ ჰუკიდამ შორს იყოს და უ- რიობს წმინდათა დამტკიცებული რიგი. უნდა წავიღნენ ამათ დაწესე- ბულს რიგზე. შეიტყევით, კელმწიფეთა და თავადთა, ერთობილ ყო- სამართლი სომხური.

ველთა ქრისტიანთ უნდა ქონდეს მონასტერი არათუ საკორციელო
გამოსარჩომისათვის, გააკეთონ უზეშთავესად მარტო სულისათვის, და
ამისთვის არ უნდა დაპატრონდეს. თუ წინათ მამათა და ძმათ აეშე-
ნებინოს და ანუ თვითან ადგილი მისა ანუ სხვათა ნაშენი იყოს და
კარგივარიად წინამძღვრობდეს, უსამართლობა არის მისი გამოცულა,
და თუ რჯულის ურიგობა და ავი ქნას, ორისა და სამის მოწმით
გამოიცვალოს. თუ დაიყენონ საუდაბნოთა მონასტერთა მიმდეთა
ვინც ლირსით კაცი, მის წინ დასწერონ ყოველი მონასტრის საქო-
ნელი და წიგნით მას მიაპარონ და თავისი თან შეტანილიც მის ქრი-
სტილს აჩვენოს. მასუნან ვინ იცის თუ მამის გასულა მოკლეს, რაც არ 10
მიყოლია, მის მეტოან კელი არა აქუს და ვერც გაიტანს. მონასტრის
საქონელი მონასტრისა არის; თუ მამა ანუ წინამძღვარი მიიცვალოს,
არ მართებთ. მის ნათესავთა ამისი თქმა, თუ მის ალაგს ჩვენვე და-
ვჯდებით. და თუ მოკლეს, რომ ასეთი კაცი იყოს, რომ შეეძლოს გა-
ძლოლა და კრებულთაც უნდოდეს და თვითანც ლირსი იყოს, და-
15 157 ჯდენ მათ მაგივრად მამეული ნაწილსავი. და თუ მათის ნათესავისა
ლირისი კაცი არ იყოს, სხვა მათს კრებულში და სხვათში გამოარჩიონ
კაცი ბრძენი და ლირისი, დააყენონ მამად და წინამძღვრად. თა-
ვადთავაგან არ არის რიგი და მართებული, რომ ქრისტი აილოს და ვინც
უნდოდეს, ის დაასმევინონ. მამათა, ებისკოპოზთა და მოქადაგეთა 20
უნდა გასინჯონ და გამოარჩიონ და დასვან კაცი ლირისი და იქნება
კაცი ასეთი უდაბნოსა და მონასტერშიგა. რომე რიგზე ნამეტნას
თავთავის გარჯას მოინდონებენ სინაულსა და დაიწყებენ, ყოველთა
ლირსად მყოფელი და იმედის მიმნიჭებელი ქრისტე არის. და თუ
გულისყურ ნაკლები ვინცავნ მოკლეს და ვერ გასწიოს იმათთან, ამის-
თვის რომ ემძიმებოდეს ის საქმე, არათუ მან კაცმან თავის ულო-
ნობით სხვანიც გზიდამ გამოიყუანოს, ის კაცი დააყენონ მას საქმე-
ზე, რომელიც შეეძლოს. ეს არის ჭმინდის ზასილის კანონი. რომელი
შევიდეს საუდაბნოსა, ძნელია მისი გამოსულა გარე. რაღან შევა, 25
გამოსულა აღარ არის მართებული.

ქ. მოქადაგენი უნდა იყუნენ რიგითა უწინვე მცოლელი ძეველ-
თა და ახალთა უკლებრივ, წამიკითხავი კანონის ბძანებისა, უშიშრიად
მოქმედი და კაცი ლირისი ფილასოფოსი და თეთრის უმოყვარე.

ქ. თავი ასორმოცდათხუთმეტი.

რნე

- ქ. იყოს დაპატრონები მღლდელთაგან მრევლთა ქრისტესა. როგორც
რომ | ზოგან ვნახავთ, ქალს წილს დაუდებენ სამწყსლიდამ ჩემულობის 157v
თა ფასსა ქრისტესა სისხლისასა. მართებთ ებისკოპოზთა გამართ-
ნ ვას ცხვარი ქრისტესა იმისთვის მღლდელს და მისცეს იმისონას. კაცს
კელთა, რომე და თის ბძანებაზე შეინახოს, უპასუხოს მას სამართლიანად.
თუ აიღოს კელი ებისკოპოზის ბძანებითა და ინუ არა ქნან, კაია, და
თუ არადა ჩემულობა დაიწყოს | ანუ | უარის თქმა, მღლდლობიდამაც გარდა-
აყენონ. მრევლი კისიც თავის უბნიდან რომ სხვას უბანში გარდეიდეს,
III იმ უბნის მღლდელა უხუცოს, რომ ერთია | მგზავსებით მეცხვარობა ყო-
ველს ადგილს მართალმატილებელთა. არიან ასეთნიც, რომ მღლდელი
მიაცვალების, წაღეგებიან მისნი ნათესავნი, რომლისათვის მას უხუცე-
ბია, მას დაუწყებენ ჭამას. ეს დიაღ დიდი უსამართლობა და ავი არის.
და თუ მას მღლდელს თავისი სახლისკაცი მთავარდიაქონი დარჩეს,
IV მღლდლად აკურთხონ, და მაშინ მართებს ჭამა. და თუ ერისგანი არიან,
კელი არა აქუთ. და თუ ერისგნთა უარშიობა დაწყონ და არ ა-
ლონ კელი, დასწუყვლოს და შიაჩვენოს ებისკოპოზმა, რომ სანამდის
მოინანებდეს და შენდობას სთხოვდეს. და თუ მღლდელი ვინცა დიდს
მონასტერში იყოს, არ არის სამართლი მისგან მრევლის ჭამა. ერის-
V განმან ვინც სამლოო დაკლას; მეარი და ტყავი მღლდელს მისცეს, და
თუ უარშიობით არ მისცეს, ებისკოპოზმა ერთი ორად წაართვას და
მისცეს. თუ ერისგანმა მღლდელს შიაგონს და || დაჭრასა ლირსია. კე- 158r
ლის მოჭრასა. ის კელი უნდა მოეჭრას, რომლითაც დაუკრავს და აწე-
უნდა იყიდოს კელი მისი ებისკოპოზისაგან ბევრის საკანონის და-
VI დებით, რომ შენდობას მას მღლდელმან. თუ თავის ტანისათვის რაც
ითხოოს ვისგან და მიუცემლობისათვის შიაჩვენოს ვინცა, დაედება მას
მღლდელს სამრთალში წაყოლა და მონანება და მონანების უკან
მართებთ ებისკოპოზისა და მოქადაგის დარიგებითა, რომე საკანონი
გარდიეროს. და რომელი შეუკრაის, უნდა გახსნას და შენდობა მისცეს.
VII თუ არ მისცეს შენდობა და შეკრული არ გახსნას, ებისკოპოზმა ის
მღლდელი უნდა შიაჩვენოს სანამდი შენდობას მისცემდეს და მისგანც
შენდობას მოითხოვდეს. და ის, ვინც შეჩერენებული იყოს თუ ტყუილ-
ზე თუ მართალზე, შეჩერენებულია. სანამდის შენდობას მისცემდეს, უნ-
და იყოს მორჩილი.

რნვ

ქ. თავი ასორმოცდათექუსმეტი.

ქ. მოვიდეთ ვნახოთ საქმე ცოლქრმობისა, თუ რა ხნისა უნდა შეიყარნონ. ქმარი უფრო უნდა იყოს ხნით ცოლსა და ცოლი ქმარზე უნდა უმცროსი იყოს, როგორც გვაჩენებს დაბადები. უწინ აღამ შე-
ქმნა ლონ კელითა თვისითა, მერმე ევა. ყოვლის საქმით უფროსი და
შემძლე უნდა იყოს ქმარი ცოლზედა მისზე. როგორც სხვარივად შე-
ცრას უკან მოედეს, რომ ქმარმან ცოლი მისი ქანწულობიდამ ვერ
შემაღლოს და თუ ნება იყოს დედაკაცისა ერთად ყოფნისა და მოინ-
დომონ ცოლქმართ ერთად დგომა, კარგია, თუ არადა, გაიყარნონ, ათ-
ლოს | ქალშან ზითევი თავისი და გაიტანოს. კაცი თავისი დარჩეს და
მას კაცი არ წაერთოს ჯარიმა, აღიტომ რომ თავისი ნებით არ
უქნია და ძნელის ჭირისაგან მაპედარა. რაც ქორწილის ტანისამოსი
ეჭასთ, კაცისა კაცას და ქალისა ქალსა. და თუ პირუტული მიჰყოლო-
დეს, თავი მთლივ მისცენ და ნაშენისა ნახევარი. რაც ან წინათ და
ან ქორწინბაში ხარჯი ექნასთ, ყუელამ ჩაიგროს და კაცმან მას ცოლ-
სა მისსა მისცეს, მართლის გულით მისცეს დასტური. და ვინც რომ
მან უთხრას და მოეწონოს, ის უნდა შეირთოს. აბა თუ კაცზან კი-
დევ ცოლი მოინდომოს, ქურივი უნდა შეირთოს.

რნს

ქ. თავი ასორმოცდაჩვიდმეტი.

ქ. თუ შეიყარნენ ცოლქმარნი, ან იყოს ქმარი გიეკ და ან ცო-
ლი, თუ გვირგვინის კურთხევას უწინ სჭირვებია და ქალის დედმამას
დაუმალავს, დედაკაცი იგი უნდა მამის და დედამ მისმან შაიგვანოს
თავისი სახლში. ამდენი უნდა გაისარჯონ დედობაში თუ ხატითა თუ
ექიმითა, რომე ჭირისაგან მოაჩინონ, ხარჯი მათ უნდა გასწიონ. მას-
უკან რომ გაკეთდეს, მისსავ ქმარს უნდა მიაბაროს. და თუ გვირგვი-
ნის კურთხევას უკან თავის ქრძის კელში დაემართა, მან ქმარმან უნ-
და უნალლოს და მოუაროს, ეცადოს ხატითა და აქიმითა, რომე მის
ჭირს ულონოს და მოაჩინოს. ხარჯი სულ ქმარმან მისმან უნდა გა-
სწიოს და შვილს წლამდინ უნდა გასწიოს და გაისარჯოს, რომ ეგბაქ
ეშველოს. და თუ ეშველოს, ხომ ცოლია და პასუხი აღარა აქუს. და
თუ არ გაწმდეს ჭირისაგან და არ ეშველოს, ის გაიშვება და სხვა
უნდა შეირთოს. და თუ შეილი მისცემდეს მას დედაკაცთან, შეილი
მამისა არის, მას უნდა დარჩეს, და დედაკაცი თავისის საქონლით გა-
ვიდეს, რადგან მის ქრძის სახლში დამართებია. ქმარსაც ეს მართებს,

- რომე ცოლი მისის დასტურით შეირთოს. და თუ შეძლება ქონდეს კიდევ, მამადედასთან კელი მოუმართოს. და თუ მამისავ სახლში სჭირ-
ვებია და დატყუებით მამედარა, აღარ უნდა ულოდინოს შეიდ წლა-
მდინ და ალარც დასტურს მისის. და თუ ქმარი იყოს გიურ და ბნე-
რ დიანი ანუ დამონავებული, თუ გვირგვინის კურთხევას უწინ ყოფილა
და დედმამას დაუმდლავთ, როგორც რომ დედაკაცის სამართალი სწო-
რია ამას ზეით, ასრუ კაცისა იქნას. და თუ გვირგვინის კურთხევას
უკან დამართებოდეს, დახედონ თავიანთ ჭირსა, არ უნდა დაწუნენ ერთ-
მანერთან, ეცადონ რითაც გზით იყოს მის ჭირისაგან გაწევდას.
- 10) და თუ იქნას შველა, კარა, და თუ ვერ გაშემდენ, ერთმანერთის შენდო-
ბით გაიყარნან. და რომელიც რომ კარგად იყოს, თუ ქმარი გაკეთ-
დეს, ცოლი შეირთოს, და თუ ცოლი იყოს, ქმარი შეირთოს. და ესეც
მართებთ მათ სიცოცხლეში, ერთმანეთს უნალულონ და მობრალული
იყუნენ და დედაკაცმან თავისი ზითევი უნდა გაიტანოს. თუ მოედეს
- 15) ცოლქმართა რომლისამე სხვაგვარად გრძელი ავადყოფა, არ შე- 1994
უძრიათ გაშვება ერთმანეთისა, მაგრამ დასტურით გაიყარნონ. და რო-
მელიც რომ კარგად მყოფი იყოს, მან სხვა შეირთოს და ქონება სულ
ავამტყოფს. მისცენ. და რა ცოცხალი იყუნენ, ერთმანეთს უნალულონ
და ებრალებოდეს. და კაცისაგან არა კამ ორი ცოლი ერთს სახლში
- 20) დაისვას. ჩვენის რიგითა ხომ არ არის ცოლქმართ გაშვება, მაგრამე
ვინ იცის, რომე გაძნელებულია ჭირთაგან მოკლეს და ერთმანერთის
შენდობითა. და ამისთვის დავწერეთ ზემოთ სამართლები გაყრისა.

ქ. თავი ასორმოცდათურამეტი.

ანც.

- ქ. თუ თავისის ქრმის სახლში დატყუებდეს დედაკაცი, თავის-
25) მან ქმარმან უნდა დაიხსნას. და თუ შემამწერალი იყოს და მამის სახლ-
ში იყოს და დატყუებდეს, მამში და ქმარმან ორთავ უნდა დაიხს-
ნან. როსუა რომ დატყუებდეს, უნდა სძებნოს შეიდ წლამდინ და სა-
და იყოს, იპოოს და დაიხსნას ქმარმა. და თუ ვერ იპოოს და არც და-
ახსნევინონ, მასუეან თავის სიმამრისა და სიდეტრის დასტურით შეირ-
აოს ცოლი. და თუ რამ იყოს მის დატყუებულის დედაკაცის, მამი-
სა და დედის კელით უნდა მისის სულისათვის გაყონ.

რნთ

ქ. თავი ასორმოცდაცხრამეტი.

ქ. რასაც დროს ეშმაკის საქმით ცოლქმართ შუა სიმძულვარე 160: ჩამოვარ||დეს და შეიძლონ ერთმანერთი უბიზურად, თუ გვირგვინის ურთხევამდი სძულდეს და გაშვება უნდოდეს ქმარსა, ებისკოპოზ- მან უნდა ბევრის გზით დაარიგოს. და თუ არ იქნას, მისისა ბდა- ნებით გაიყარნონ. და თუ ქორწილნაქმარია, როგორც რომ გიუთა და ბნედიანთ გაყრის სამართლი სწერია, ისე უნდა ქნას. ჩეენის კა- ნონითა და რიგის სამართლით არა აქეს შეძლება ქმარსა მის დედა- კაცისასა, რომ სხვა ცოლილა შეირთოს. დედაკაცსა მართებს ქრმის შერთვა თუ უნდოდეს და მხითევი მისი შეუშლელად მისცენ, ჯა- რიმა მას კაცს წაართვან რაც რომ ცოლსა მისსა ზითევი მო- ჰყოლოდეს იმთენი. იმგვარად, თუ დედაკაცმან მოინდომოს გაშვება და გაეყაროს, წაართვან ჯარიმად მხითევი მისი და ვეღარც შეირ- თოს სხვა ქმარი. და თუ შვილი ყუნდესთ და გაიყარონ, რაც რამ ქონდესთ, ყუელა შვილს დარჩეს. თავიანთ სიცოცხლეში ვეღარც შეირ- 110 თოს ქმარმან ცოლი და ვეღარც ცოლმა ქმარი.

რნი

ქ. თავი ასხამოცი.

ქ. თუ ცოლი ვისმე გაუბოზდეს, გაუშვას ქმარმა. დადგეს კაცი იგი ერთს წელიწადს უცოლოდ და მასუეან შეირთოს. თუ დასჯერ- დეს და არ გაეყაროს და ის საქმეც ამოაკუეთინოს, კარგი იქნების. ამი- 20 სი სამართლი და ჯარიმა როგორც რომ ცხრა თავში სწერია, ისე უნდა გარდაახდევინონ. |

160v

რნია

ქ. თავი ასხამოცდაერთი.

ქ. უშვილოს დედაკაცს ნუ გაუშვებს ქმარი მისი, ამისთვის რომ შვილი არ მიმეცათ. შვილის მიმცემი ღითია. გასინჯვა მისის საქმისა 25 მართებს. თუ ჭირისაგან იყოს, უნდა აქიმით ულონოს და მოუაროს. და თუ არც იმით იქნას და დალონდენ კაცი და ამას ტიროდეს და ჩიოდეს, ვაძმე უშვილოსაო, რომე ჩემი ქონება უბატრონოდ დარჩებაო, და თუ ცოლსა მისისა შეებრაალოს ქმარი დებულობით, როგორც რომ სარამ აბრაამს მისცა დასტური სხვა ცოლის შერთვისა და ისრე 30 მან დედაკაცმან მისცეს, შეუძლია შერთვა ცოლისა, მაგრამე ორივე ერთგან აღარ უნდა შეინახოს უშვილო და შვილიანი. და იმგვარად

თუ კაცი იყოს უშეილო და გარიგებული, დრო შვიდ წლამდინ უნდა მოიჭირეოს, და იყუნენ ერთმანერთთან გაფურელად. მასუეან თუ ქალი ქორწილის დღეს თხუთმეტის წლისა ყოფილიყოს და ვაჟი თურამეტისა, და თუ ქალს სხვა ქრმის შერთვა აღარ უნდოდეს, ასრე უნდა მის-
ა) მა ქმარმა ერთს სახლში დასვას ტანაა, ფეხთა, სასმელ-საჭმელი ყვე-
ლა უნდა მისცეს და სიკუდილამდის შენახოს და მზითევი მისი და
მისი რაც რამ ყული გათვავებით უნდა მისცეს, და მისის დასტურით
ქმარმან მისმან ცოლი შეირთოს, და კაცმან თუ უწინვე იცოდა, რომ
უშეილო იყო და დასჯერდა და ითხოვა სილამაზისათვის, ამგეარად
10 ცოლქმარო აღარ შეუძლიათ გაყრა. ||

161

ქ. თავი ასსამოცდაორი.

რნიბ

ქ. რასაც დროს რომ ნახოს ცოლმან ქმარი მისი ბიჭთან ური-
გოთ მქუცეველი ან პირუტყუთან და ან თათართან და ურჯულოსთან
და ან იყოს კაციძმეულელი, ამ დანაშაულებზე შექძლია ცოლსა ქრმის
15 გაშვება, სხვა ქრმის შერთვა. რასაც ქონების პატრონი იყოს კაცი იმ-
რიგი, წაართვან ნახევარი და ცოლსა მისსა მისცენ, და ქონების ათის-
თავი მოსამართლისა არის. და თუ დედაკაცი სჯერიყოს და არ
გაეყაროს, თვითან იცის.

ქ. თავი ასსამოცდასამი.

რნიგ

20 ქ. ცოლქმარი ვინგინდავინ სიმძულვარით გაყრილიყუნენ და ცოლ-
შინ შეირთოს ქმარი და მოუკუდეს და წინაპირველი რომ გაუშეა ქმა-
რი, და თუ მას კაცსა ცოლი არ შეერთოს, ისივ უნდა შეირთოს
ლ-თის გულისათვის. კურთხევა მეორედ აღარ მიიღების. ირათუ ძალად,
ნებით უნდა მოგდეს.

25

ქ. თავი ასსამოცდაოთხი.

რნიდ

ქ. რასაც დროს წავიდეს კაცი გზასა და დაგვიანდეს, ცოლმან
მისმან უნდა მოითმინოს. თუ მართლად თუ ტყუილად სიკუდილი უთხ-
რან, შვიდ წლამდინ ქმარი არ უნდა შეირთოს. და თუ ვინ იცის შვიდს
წლამდი მას დედაკაცს ქმარი შეერთოს და შვიდ წლამდინ ცოცხალი
30 მოუკდეს წინაპირველი ქმარი, შეუძლია: თავისი ცოლი, ვისაც უნდა

161 v უუანდეს, მასვე პირველს ქმარს უნდა დარჩეს და აღარ მიიღება მეორედ გუირგუინის კურთხელევა. და თუ მას დედაქაცსა უკანას ქმართან შვილები მისცემოდეს და უთხრან, პირველსა ქმარსა დაეხსნო, შვილი უავსო და აღარ ვარგა გამორთმევა, გამორთშევაცა და გაშვებაც ორივ პირველის ქრისტიანის კელთ არის, შეუძლია. და თუ შეიღის წელიწადს უკან ვინ იცის სიკულილის ამბავი მოუკიდეს ტყუილი და გაიმულავნოს და მასუკან ქმარი შეირთოს, მერმე პირველი ქმარი ისევ კოცხალი მრუიდეს, თვითან აღარ შეუძლია ძალად გამორთმევა, რადგან შეიღის წელიწადს გაუცლია. და ასრუ უნდა დედაქაცს ჰითხონ. თუ პირველის ქრისტიანისა იჩია, მას უნდა დარჩეს, და რომელსაც დარჩეს ამ წესით, მასედ გვირგვინის კურთხევა არ მიიღების. და თუ წავიდი კაცი შორს ქუეყანას და იქ კოლი შეირთოს და ამბავი მოუკიდეს კოლსა, შვიდ წლამდინ, უნდა იყოს სახლსა მისსა და მოუყადოს. და თუ შვიდ წლამდინ მოვიდეს, ისრევ უნდა უცოლოს და კიდეც უნდა მოინანოს. თუ გავიდეს შვიდი წელიწადი და აღარ მოვიდეს, მასუკან თუ კოლს უნდოდეს, სხვა ქმარი შეირთოს. და შეიღის წელიწადს უკან რომ კიდეც მოვიდეს, აღარა აქუს კოლს შასთან კელი. ერთი საკანონოც უნდა გარდიკადოს, რომ გვირგვინის კოლი დაეფირო სახლსა მისსა და სხვას ქუეყანას სხვა შეერთო.

რნიე

ქ. თავი ასსამოცდახუთი.

20

ქ. თუ ქმარი კოლსა მისსა აგინებდეს და ივად ეპყრობოდეს, 162 r დლე ყოველ დაუწესენარებლად უწყერბოდეს, თუ კოლი მისი. ნაქურივალი იყოს და გერები მოყოლოდეს და გერების გულისათვინ ისრე ეპყრობოდეს, თუ თხოვნაში მას კაცს პირობა დაედგას: მომეცითო და ობლებსაც მე შევინახო და დაგზდიო, რადგან პირობა დაუც, პასუხი არა აქუს. უნდა შეინახოს, დასთმოს და ნულარცარის ურიგოს კოლსა თავისსა ჰეთლებს. და თუ შენხეის პირობა არ დაუც, გააძრუნონ კოლის მისის ნათესავთა მათექნ. და თუ ქმარმან უშიშრობითა და ურიგობით დაპკრას კოლსა თყისსა რაგინდარა და მოსტებოს რამე და ანუ თვალი მოსთხაროს ანუ ქბილები ჩააყრევინოს, წაართვან მას კაცსა ორი. ათასი ცერტლი ჯარიმა. და თუ ამხანაგმა ამხანაგს ანუ მოსტებოს კელი ანუ მოსთხაროს თვალი და ანუ ჩააყრევინოს ქბილები ანუ მოსტებოს ფეხი, ათასი დრამი ვერცხლი წავართვან და მისცეს მას ასოწმებდარსა. ეს ოთხი ასო ერთგან არის ჩაგდებული. თუ კაცმან თავისი ამხანაგი კაცი თავის ნებით და ნდომით მოკლას, შე

- ფასი კაცისა ოთხი ათასი ვერცხლია დრამი. და თუ კიდევ კაცმან
ცოლსა მისსა ან მოსთხარონ თვალი ანუ მოსტეხონ კელტ გინა ფერი
ანუ ჩაყრევინოს კბილები, ორი ათასი დრამი ვერცხლი წაართვან
ჯარიმად და ცოლსა მისსა დააყენოს აქიმი და აწილებინოს. ასრე ნუ
5 დაიჭერს როგორც ბოზი. თუ ერთად დფომა უნდათ, ვერ გაიყრებიან.
და კაცმან უნდა პირობა დაუდგას, რომ კიდევ ურიგოდ აღარ. მი-
უყრის. და თუ უშიშრად იყოს და | ავრიგად და არასი რცხვენო. 162v
დეს, გაიყარნონ, ამისთვის რომ სიკუდილი არ მოხდეს და ცოდვა დი-
დი არ მოიწიოს. ქრისტემა ღრთ უბძანი ისრაელთა: „მოსემ თქვენ ის მთ.
10 მოგცათ დასტური გაშეებისათ და სხვისა არა“, თქუეს მოქადაგეთა, მაკ. X,
უფალმან მარტო ბოზისათვის ბძანა გაშეება, არათუ სხვა გზითა, მა-
2 გრამე გულანჩლობითა და გულუქუაობით ბევრი იყო საქმე და სიკუ-
დილი მოკლება და ამისთვინ იქნების გაყრა, რომე სიკუდილი ერთმა-
ნერთისა არ მოკდეს. და ქრისტემ ისი ბძანა, და საქონლის გაყოფა
15 და გატანა, როგორც რომ რნთ თავში სწერია, ისრე ქნან.

ქ. თავი ასსამოცდაეჭვები.

რნივ

- ქ. თუ კაცმან ვინც ცოლი მისი დაუნაშავებლად გაუშევას უცო-
დინარობით, ცოლმან დასთმოს შვიდ წლამდინ. და ის კაცი ბევრჯელ
უნდა დასტურებონ და დაარიგონ მოსამართლეთა და ცოლის მისის ნა-
20 თესავთა. თუ არყისი არ გაიგონოს და არ შეირცხანოს, მასუკან ქმა-
რი და ცოლი ორივ ერთად წააყენონ და ალაპარაკონ და გაშეება და
გაუშევებლობა მართლა შეიტყონ. რაღაც მართლად მოინდომოს ქმარ-
მან გაურა და გაიყარნონ, კაცმან ვეღარ შეირთოს ცოლი სინამდი ის
25 გაშევებული ცოლი ცოტხალი იყოს, და ცოლმან მისმანვი შეირთოს
ქმარი და საკანონოც მან გამშვებმა კაცმან გარდიკადოს.

ქ. თავი ასსამოცდაშვიდი.

რნივ

- ქ. ცოლქმართა შუა რომლისამე მოკდეს რჯულის დაგდება და
20 ან რისაც შეჭირვებისათვის და ან ჯარიმის შევარდნისათვის, თუ 163r
ქმარმა ქნა, ცოლი მისი ნუ დადგება მასთანა, და მანცა მისის
30 საქმითა და წახედულობით რჯული არ დააგდოს. და თუ ცოლმან
ქნას, ქმარი მისი ნუ დადგება მასთანა, რომე მანცა მისის საქმით და
წახედულობით რჯული არ დააგდოს. თუ მონანებაში ჩვარდეს და
თქუას: წამამყენ, წაფილეოო სხვას ქუეყანას, ისევ ჩემსაც რჯულს ვიწა-

მებო, უნდა გაჰყუეს ცოლი ქმარსა და ქმარი ცოლსა ქრისტეს მეულის გულისათვის.

რნიტ

ქ. თავი ასსამოცდარვა.

ქ. თუ კაცმან ვინცა თავის ცოლის ჯავრით გმო ქრისტე, დედა-
კაცი შეიქნა იმ ცოდვის მოვალე, თუ იმისის საქმით მამედარა დანა-
შაული, მას დედაკაცს ჰქნია. და თუ კაცმან საქმითვე და ნებით გმო,
მან უნდა გასცეს პასუხი ღრთსა. და თუ ცოლსა ქნია და არ მო-
ინანა დანაშაული და ქმარიც ველარ მოიყუანონ რჯულზე და ისრე და-
რჩა იმისი სისხლი, მას დედაკაცს ეთხოება მონანება, და სამართალი
მათი უფლისა იყოს. იმგვარად, თუ ცოლმან ვისამან ქნას ქრიმის ჯავ-
რით საქმე ასეთი, რომე გმოს ქრისტე, ისიც ისრე იქნას. და თუ თავი-
სით წავიდეს კაცი თუ დედაკაცი, ჩაირჩის თავი წყალში ან გარდა-
ვარდეს კლდესა და ან საბლით ჩამოირჩის თავი, რომლითაც საბაზით
დაქარგული შეიქნას, მისი სისხლის მზლველი ის არის და მერმე
ცოლქრმობა ალარ იქნების. |

5

10

15

163v

რნით

ქ. თავი ასსამოცდაცხრა.

ქ. თუ კაცმან ვინცა თავისი ცოლი მოკლას ბოჭობისათვის, მი-
სის სისხლის მზლველი იყოს სამართალში. ამიტომ ღრთნ ბოჭობისა-
თვის გაშვება ბძანა, არათუ სიკუდილი. და თუ დედაკაცმან თავისი ქმა-
რი მოკლას სასიკუდინე წამლითა ანუ სხვათ ჩითაც საქმით, იმრიგვა 20
სამართლით აქაც გარდაახდევინონ და საიქიოსაც გარდახდეს.

20

რო

ქ. თავი ასსამოცდაათი.

ქ. თუ თავადთა ანუ სხვათ შიამცნიონ კელმწიფის სახლის ოჩ-
გულობა რაც, მქნელმან გასცეს თავისის დანაშავების პასუხი და მას
გარდაკდეს, და შვილთან და ძმასთან კელი ნუ იქუთ. ყუელა თა-
ვისის დანაშაულზე განიკითხების და მოკუდების და მისი შეიღლი მის
დანაშაულისათვის არ უნდა დაჩგრძონ და საპატრონო მამისა შეიღლ
უნდა მისცენ. და თუ ამხანაგთ ჰყუანდეს ან მა ან სხვა იმ საქმეში
გარეული, მათაც მასთან გარდაახდევინონ და დაჰკარგონ.

25

ქ. თავი ასსამოცდათერმეტი.

რობ

ქ. აზატიქი | დამბალებელისაგან კაცთაგანი ბუნება, მაგრამ პატრონ-
ყმობა ამისა ნდომებითა იქმნა მიწისა და წყლისა. და ვისაც არა აქუს
მიწა და წყალი, ის კაცი აზატია. სადაც უნდა წავიდე, არ არის სამა-
5 რთალი კელმწიფეთაგან და თავადთაგან ძალად დაჭირა და დაყენება
ერთს ადგილს, გინდა და არა აქ იყაო. ||

164r

ქ. თავი ასსამოცდათორმეტი.

რობ

ქ. სიკუდილი თუ მოკდეს ყმაწვილთა შუა, თუ მომწულელი
თორმეტის წლისა იყოს, სისხლი გამთავებით უნდა ჰქითხონ. და თუ
10 თერთმეტისა იყოს ან ათისა, ნახევარი სისხლი დაედების. და თუ ათის
წლისაგან ნაკლები იყოს, მესამედი სისხლი დაედების. მაგრამ ესეც
არის: ცოდვა და მაღლი თხუთმეტის წლისას უნდა ეკითხოს. და ჩენ
აშისთვის დავადევით თორმეტის წლისას და ანუ მის უმცროსა, რო-
მე შიში იქონიონ.

15

ქ. თავი ასსამოცდაცამეტი.

რობ

ქ. რას დროს ყმაწვილთა თამაშობაში ერთმანერთი დააშაონ,
თუ საქმის მოხდომით თუ ჯავრითა მოსტეხოს რამე, მართებს შას შე-
მამკურელსა საექიმო. მან მისცეს და გაამთელებინოს. და თუ გაუმთე-
ლებელი დარჩეს და დაშავდეს, რაც რომ ასო დაუშაოს, მისი ფასი
20 მისცეს. და თუ მოკუდეს, სისხლი მისცეს.

ქ. თავი ასსამოცდათორმეტი.

რობ

ქ. წყალში ცურვაში თუ ყმაწვილთა ერთმანერთი დაარჩინ, თუ
კაის გულით და თამაშობით მოკდა, რომე ერთმანერთის ჯავრი არა
ქონდათ, უნებურად და უნდომლად დაარჩინ, ნახევარი სისხლი მისცენ.
25 და თუ მტერობით და ჯავრით დაარჩინ, მთელი სისხლი მისცებ და
წამყანი უნდა ნახონ რა ლროთ ყმაწვილი არის. |

164v

როე

ქ. თავი ასსამოცდათხუთმეტი.

ქ. თუ ყმაწვილთა ნაძლევი დასდგან ერთმანერთთან: აქიდამ იქა-
მდინ უსევენებელი გააჩინოთ ან ამ კედლიდამ იქამდინ გარდაბზეო ან
ამ ხეზე გადიო ან ცხენი გა[ა]რბევინოს ან ლოდს ააზილვინოს, მოქდეს
რომ ნაძლევში ან დაშავდეს და ან მოჟუდეს, გასინჯონ, რომელმანც
რომ ნაძლევი დაუდვა დღით რომელი უფროა, ნახევრი ჯარიბა
მისცეს. და [თუ] ვინც დაშავდა, ის უფროსია, ვინც ნაძლევი დაუდვა,
იმისგან უბა ნახევრის ნახევარი ჯარიბა მისცენ. და თუ შესულიაურინ
კაცობაში, მათაც ასრე.

როვ

ქ. თავი ასსამოცდათხუთმეტი.

10

ქ. გველი არიან ზოგნი ვაჟკაცნი ნაძლევით ერთმანეთს რასაც
ააწევინებენ ანუ მძიმეს რასაც აჟკიდებენ. თუ ნაძლევის დამდებმა
თქვას: მე ამიღიაო და ვინძლი შენც აიღოო, დაატუუონ და დადგან
ნაძლევი, მასუკან ასწიოს და დაშავდეს ნაძლევში მოსული, რაც რომ
დაუშავდეს ან დაშავებით და ან სიკუდილით, ნახევარი სისხლი უნ-
და მისცეს. რისთვინ რაც გაჩენილია, არ მისცენ, ამიტომ რომე ენით
დატუუდა. თუ ქუის თუ რისაც ამწევი ნაძლევის დამლებისაგან უფ-
რო იყოს, სიკუდილის შორი იყოს და სიკუდილს გარდა საეჭიმოს
მეტს ნურას მისცემს, რაგინდარა დაუშავდეს, ამიტომ რომე სიტუათ
უმტკროსისაგან რატომ დატუუდა. || 20

165r

როზ

ქ. თავი ასსამოცდაჩეიდმეტი.

ქ. კაცთა ვინც ლეინის სმაში ერთმანეთსა უშულლონ, მოქდეს
რომ მოსტეხოს კელი ან სხვა რამ ასო დაუშაოს, უნდა შემამურელმან
აქიმი დაყენოს და გაამოელებინოს. და რასაც ხანს ის კაცი თავის
საქმეს მოსცდეს, მისი საქმე გასინჯონ. რასაც მამცრარა, ისიც უნდა 25
მისცეს. და თუ მოკლას ერთმანეთი, მთელი სისხლი უნდა მისცეს და იქ
ზამხუდომთა ამხანაგთა ჯარიბა გარდიგადონ თავთავეს შეძლებითა.
და თუ თვალი მოსთხარონ და ან კბილები ჩაყრევენონ ან კელი და
ფურა მოსტეხონ და დაუშავდეს, ათასი დრამი ვერცხლი ფასი მისცენ.

ქ. თავი ასსამოცდათურაშეტი.

რომ

- ქ. რას დროს რომ ბოზობა ქნას დედაკაცმან და ქმარი ჰყუან-
დეს და ნება დედაკაცისა იყოს, კაცმან უბირისწყლობით ქნას, ორნივ
სიკუდილის ღირსნია არიან, და სხვათა მოსამართლესთან რომ წავიდ-
ნენ, მოსჭრან კელი მქნელსა და სასირცხო. და ბიჭთან და პირუტყუ-
თან ურიგოდ მქუცეველისა თუ მოსამართლეს მოქსენდეს, ჯარიმით
უნდა მორჩნენ, არათუ დარიგებით და დაშინებით. თუ ურჯულოშ
კაცმან გაიწმილოს ქრისტიანი, დედაკაცი გაშორდეს მას კაცს,
ყოველი მიზეზი მოსჭრან სასირცხო და დედაკაცსა ცხვირი. და
10 თუ ქრისტიანნა კაცმა ქურივი დედაკაცი მოატყურს და გააწმოლოს,
უნდა შეირთოს ცოლად, თუ სხვა ცოლი არ ყუანდეს. თუ სხვა |
ყუანდეს, მას დედაკაცს საუპატიო მისცეს და როგორც შეეძლოს ჯა-
რიმაც გარდიეროს. და თუ დედაკაცი დიდასახლი იყოს, მასაც მასთან
ნამეტნავი ჯარიმა გარდაახდევინონ.

ეს

ქ. თავი ასსამოცდაცხრაშეტი.

რომ

- ქ. ქანწული ქალი რომ იყოს ვინგინდავინ გათხოვილი და ვინც
ის ქანწული ქალი ძალად დაიჭიროს და გაწმილოს, როგორც რომ
ნაქორწილევის სამართალია; ის უნდა უყონ. და თუ არ იყოს გათხო-
ვილი ის ქალი, მას ცოლად შერთონ. [ა]რას გზით არ გაეშვებინება, და
20 ასი ღრამი ვერცხლი ქალის მამისათვის მიაცემინონ და ასი ღრამი
ვერცხლი სხვა წაართვან ჯარიმა. და თუ არ ინდომოს და შორ ეჭი-
როს ცოლობა იმ ქალისა, თავისის დანაშაულისა მას კაცს მართებუ-
ლად გარდახდეს.

ქ. თავი ასოთხმოცი.

რა

- 25 ქ. ვინგინდავინ ქორწილს უკან შეიძულოს ცოლი თვისი, რაც უ-
ლად სძრახოს ამაზე: არ იყო ქანწული, მისცენ მანდილოსანთა შესა-
ტყობლად-გასასინჯავად. თუ გამტყუნდეს ქმარი მის ქალისა, სცენ
უწყალოდ, დაარიგონ და წაართვონ ასი ღრამი ჯარიმა და ცოლი
ისევ უნდა მისცენ კელში, და იყოლიოს ცოლად მართებულად. და თუ
30 გამტყუნდეს ქალი, რომ მართლა არ ყოფილიყოს, სიკუდილის ღირსნი
არის რიგით და ქმარსაც შეუძლია გაშვება. და თუ თავიანთის ნებით
დასჯერდენ ერთმანეთსა, იყუნენ გაუქრელი. და თუ მართალს და- 1861

ნაშაულზე გაიყარონ, ქმარმა მისმა შეირთოს ცოლი სხვა და ქალმან-
ცა შეირთოს ქმარი სხვა. არათუ რიგით ქნეს, არამედ ბოჭობისათვის,
და თუ ტყუილად სძრახევდეს და არ დასწყნარდეს მისის ძრახვისაგან,
ჯარიშა დამდევინ, როგორც რომ სწერია კაცთა და დედაკაცთა სამარ-
თალი.

რპა

ქ. თავი ასოთხმოცდაერთი.

ქ. ყოველს ქუცყანას, ქალაქსა და სოფელსა, სადაც ოქროს ქარი
გამოჩნდეს, მისი გამოსავალი აელმწიფისა არის, და სადაც ვერცხლი
გამოჩნდეს, დელოფლისა არის. თუ სათავადოში გამოჩნდეს აგრევე
ოქრო, კელმწიფისა არის და ვერცხლი დელოფლისა. და თუ ნება 10
იყოს კელმწიფისა, მას თავადსაც ერთი რამ წილი დაუდვას, და თუ
არადა, ბძანება კელმწიფისა გათავდეს. სპილენძი, კალა და რკინა და
სხვა ამისთანა რაგინდრა თავადისა არის, და დიდის წყალობით და
პატივცემით კელმწიფისაგან მათ თავადთაც მარტობი მაღრიელობა დი-
დად. იმგვარად მარილი, შაბი და ბორავი, ნავთი, კუპრი კიდევ თავადისა 15
არის და თვალმარგალიტი კელმწიფისა არის. და გოგირდი, საქმელი,
გუნდა, ჯაოზი, ამგვარი რაგინდრა გაავაპრონ და იათისთაონ, ისარ-
გებლონ და ყოველი ნაყოფი რომ იპოვნონ მთაში, რომლისაც სოფლის
მთა და სანთი იყოს; იმ სოფლის გლეხისა არის. და ვინც უშველოს
პრეფა უცხომ კამა, მას ათისთავი მისცენ მათის ნებითა. ხისა, შეშისა, 20
1651v თივისა და საძოვრისა, სათბისა, მ.წისა ათისთავი ადგილითა პა-
ტრონისა არის. და წყალი, სიდიმაც გამოდის, იმას ქვეით იმ ალავის
პატრონისა ალარ არის. სადაც გაივლის და მივა, იმათი არის. მათ
ქუერთ ვინც თავის ალაგის სამძღვრამდინ ინადირებს, მისი არის. თუ
სხვის ალაგს ინადიროს, ჩეიდმეტიდამ ერთი ადგილის პატრონისა 25
არის. და თუ ვინმე მთაში ინადიროს, ათისთავი იმ მთის პატრონისა
შამასახლისისა არის. იმგვარად ზღვათა მონადირეთა ქნან.

რპბ

ქ. თავი ასოთხმოცდაორი.

ქ. ვინგინდავინ აშენებდეს სახლსა ანუ ქნევდეს საკნავსა ანუ
სთხრიდეს ორმისა და იპოვნოს ქუცერით და ანუ სხვით რითმე ჭურ-
ჭლითა განძი ძელითგან შენახული; კელმწიფისა არის სამართლითა
და ათისთავი მპოვნელისა არის, რომე ადგილი მის კაცისა არა იყოს,
სადაც რომ უპოვნია. და თუ თავისი სახლი იყოს ანუ მიწა ანუ ვენახი

და იქ იპოვნოს, ხუთიდამ ერთი მისცენ მპოვნელს. თუ იმავ თვეის ადგილში ძელიდან მისის პაპისა და მამის შენახული იყოს და ანუ მისის ნათესავისა, და მახსოვრი მოწმად ჩნდეს, სრულ იმ მპოვნელის კაცისა არის, რომელმანც რომ იპოვნა თავის მამულში, და ათისთავი ეკლესიერებს მიართვან. და თუ მოჯამავირებ და მუშამ იპოვნოს, შას ათასთავი არ ერგბის, წილი რამ უნდა მისცენ.

ქ. თავი ასოთხმოცდასამი.

რპგ

ქ. თუ წიიკიდნონ კაცნი ორნი, ერთი წვერიანი და ერთი უწვე-
რული, პირშეიშველი და მან პირშეიშველმან სტაციან წვერიანს კაცს 167
10 ეყლი და დააგლიჯოს წვერი, ამისი სამართალი იქნას ასე, რომ მო-
იცვანონ ის პირშეიშველი, დაწევინონ და მოსჭრან ქოჩორი ორჯელ, და-
ჰქირან ორჯელვე შვიდშვიდი ჯოხი ზურგასა. და თუ დანაშაული უფ-
როს კაცს ჰქონდეს, ერთხელ მოსჭრან ქოჩორი და ჯოხიც ერთხელ
ჰქირან შეიდი მას პირშეიშველსა.

15

ქ. თავი ასოთხმოცდაოთხი.

რპდ

ქ. ვინცავინ ორმო მოვალოს პურისა თავისა და ან სხვისა და
მაშიგ სწრაფად ვინცავინ ჩასკას აღმოსალებად პურისა და მოკედს,
რომე კაცი შიგ მოკუდეს, მართებს ჩამშვებსა, რომე სისხლი მისცეს.
და თუ არ მოკუდეს და ავად გაზდეს, საეჭიმო უნდა მისცეს და
20 რასაც ხანს დასცდეს, მისის საქმით გასინჯვითა დაცდებისა რაც წესი
იყოს მისცეს. მაგრამ მართებს დაცლევინგბა სანამდინ არმოს ავი სუ-
ლი განქარდებოდეს. და თუ ფასით დაჭრილი იყოს და ესეც
უთხრას მან ჩამშვებმან კაცმან: ჯერ ნუ ჩახვალო, სული ამოვიდეს, და
მან ფასით დაჭრილმან კაცმან არ დაუჯეროს, ჩაიწიოს და ჩავიდეს;
25 ცოდვა და ბრალი მისი მისავ კისერს იყოს. ჩამშვებს ვეღარას შე-
უვლენ.

ქ. თავი ასოთხმოცდახუთი.

რპე

ქ. თავადთა და ანუ სხვათა ნამეტნავად გასარჯონ გლეხნი და
მოკდეს, რომ სრჯელში მოკუდეს, სისხლი უნდა გამოართვან და მი-
30 სცენ შეიღლსა მისა. და თუ შეიღლი არა ყოჩდეს, ნათესავსა მისცენ. თუ
ეყლი მრიოტეხონ ანუ ფეხი ანუ თვალი | წაიხდინონ ან კბილები ჩა-

167v

იყრევინონ, მისი ფასი გამოართვან. და თუ საექიმოდ შეიქნას, ექიმი უნდა დააყენონ და აწამლებინონ და რასაც დასცდეს, მისი ფასიც უნდა მისცენ.

რავ

ქ. თავი ასოთხმოცდაექუსი.

ქ. გაარიგეს მოციქულთა და დაამტკიცეს. თუ ვინმე კაცმან უშიშრობით და უპირისწყლობით, არ იყოს მონათლული და ნაკურთხი ნი მღდლად, ხუცობა ქნას თავისთავად ტყუებით, რაც მღდლის რიგი იყოს ყუელას გარიგედიდეს, და გრძა იყოს ნაკურთხი და იყოს იგი ცრუ და ავისმოქმედი, მიმურებელი, და ფერობით ასეთი საქშე ქნას, რომე რიგში არ იყოს და არც მღლლისაგან მართებული, ამისთანავებისას მისცემს მოციქულთა კანონი დამტკიცებული ბძანებას ებისკოპოზთა და მოქადაგეთა, რომე მართებულად გარდაახდევინონ და ბორიოტის ჩეცულობა დაათმობინონ. რაც რომ ერისგანთა საქნელია, მღლდელს არ მართებს. კაცი თუ დედაკაცი ზედმდგომი იყოს საყდრის საქონლისა და თავისთავად დაუწყოს ჭამა, ამათთანას უნდა გაუწირეს ებისკოპოზი და გააშოროს იმ საქონელსა და დაათმობინოს იმგვარი ავი ჩეცულობა. და უბანოს ებისკოპოზმა მღლლებსა კრებულსა მისია არამოურალობა, ურიგოდ არასხა, არაჭამა, არ შწყრალობა, არ ავგულობა, არ ურიგოდ საჭმის მოქმედება. გაუკონონ ბძანება და სიწმინდით იყუნენ რიგზედა. და თუ არ დადგნენ დარიგებულს რიგზე ქრისტესაზე, მასუეან მართებს ებისკოპოზს იმ- 20 რიგის მღდლის რიგიდამ ჩამოგდება და რიგის ალება. ||

168-

რაზ

ქ. თავი ასოთხმოცდაშვიდი.

ქ. გაარიგეს მოციქულთა და დადგეს დამტკიცებით, რომე არ-ვინ შიაგინოს მღდელსა და არცავინ გაჯავაროს, არცავინ ურიგოდ და უპატიოურად მიეპყრას. თუ ვინმე შიაგინოს მღდელსა, შეიღყოს, რომ 25 გმსყლ-ლ-თისათვის შეუგინებია. მღდელი ლ-თის მოსამსახურენი არიან კით- ქვ; სა და ლ-თს უნდა მისცენ ანგარიში და პასუხი სულისა თქუენისა- სქმ. თვის. და სწერია: „უფროსი მრევლისა შენზე არ დაიძრახოს“. და ეს სა- მცენ. მართალი წინათაც დავწერეთ ცოტა რომ, მაგრამ აქაც კიდევ მოვი- 30 სტ. X, თა მაგინებულთა ამ ბძანებაზე, რომ უფალმან უბძანა მოციქულთა: 16. „რომელმან ოქუენ შემოგაგინოს, ჩემთვის შემოუგინებია“-ო.

ქ. თავი ასოთხშოცდარვა.

რპტ

- ქ. გაარიგეს მოციქულთა და დადვეს დამტკიცებით, თუ ვინ რიგისა მღდლობისად და მოსამართლედ შეუძლიათ ქნა სამართლისა, და სამართლი თუ გაამრულონ და გაამსუბუქონ, პირფერობით ქნან მსელ XXIII;
- 5 და მართალი გაამტკუჯონ და მტყუანი გაამართლონ, იმათთანა მო 6,8; სამართლე ჩამოაგდოს კელმწიფებით სამართლის გარიგებიდამ და გა- ლე-
უწყერნ და გალახონ, და გაიშოროს კარისგან, მიტომ რომ ეერ შე- ვიტ. 15;
იტყო წერილი ღ-თაებისაგან კელით რიგი რომ მისცა მოსეს: „ნუ გა- 11 მაჯ.
ამრუდებთ სამართალსა და ნუ აიღებთ ქრთამსა“. იმ სამართლისა მოსა- XVJ.
- 10 შართლისათა და კანონისა ბძანებითა ვისწავეთ, და საყდროვანთ მოსა- 19.
მართლენდ არიან და ზოგზოგ პატივს დასდებენ სამართალშია. ასეა, 163v
ვინც მოვიდეს სამართალში, თუ თავადი თუ გლახა, ორნივ სწორედ
უნდა დააყენონ, და ღ-თის გზით სამართალი ქნან მათ შეა სწორე, და
ნუ აიღებენ ქრთამსა და ნუ გაამრუდებენ სამართალსა ჭეშმარიტსა,
15 რომე ღ-თი მაგიერის მთხოვნელია და თავისის რიგის გამრუდებისა
მოსამართლეთაგან. აბა შეიტყვეთ ყოველთა.
- ქ. თავი ასოთხშოცდაცხრა.

რპთ

- ქ. ეფისკოპოზი რომ ახალს საეფისკოპოზოს ტახტზე დაჯდეს
ქალაქის წიგნით და სიტყუით, იმათ აჩენის, რაც მიცუუეს თავისი, და
ან რაც საყდრისა იყოს, ისიც წიგნათ მიიბაროს, ამიტომ რომე ვინ
იცის როსცა მიიცვალოს, რაც თავისია, მასწედ აქუს კელი, რომ ვი-
საც უნდა დააპატრონებს, და საყდრის საქონელონ კელი არა აქუს.
ამიტომ სიკუდილთ უკან საყდროვანთ არ აგინონ, და საგინძებელი
საქმე არ დააგდოს. და თუ დედაკაცი და ყმაწვილი ან ყმა საყდრის
25 საქონელით იყიდოს, დაიხსნას ურჯვულოთაგან საყდრის უზიანოს სა-
ქმითა, ღ-თისაგან კარგად ჩამოურთმის და კაცმანკ უნდა კარგა ჩამო-
ართვას. და თუ ვინმე ებისკოპოზის ნათესავმა კაცმან საყდრის საქო-
ნელი წაიღოს ებისკოპოზის სიკუდილს უკან და ებისკოპოზი ავად
მოიხსენიონ, რადგან მისის ნათესავის საქმით მოიხსენება, მომხსენებე-
30 ლისა არ არის, ცოდვა მისის ნათესავისა არის. და მათაც ასრე გასინ-
ჯონ, ერჩიოს წმინდის ეკლესიის სამართლის ღ თავის პირით შეიგინებინოს. 169:
მათის სამართლისა ბძანება აქუს მოსამართლესა, რომე იმგვარად ავ-
თა კაცთა სამართლით გარდაასდევინოს.
- სამართლი სომხური.

რე

ქ. თავი ასოთხმოცდათი.

ქ. ბძანება აქუს ებისკაპოზთა, და დასტურსაც ასე მივცემთ: საყდრისა საქონელზე და საყდროგანზე შეძლება აქუს. და ასე უნდა ქნას: ან მღდელი იყოს და ან მთავარდიაკონი კუტი და საპყრი, ეპრალებოდეს, ყოვლის ფერით კელს მოუმართებდეს მათა. თუ უქონლობით შეჭირვებული იყუნენ ძმანი, მათაც უნდა კელი მოუმართოს კურნთ. რითაც გზით იყოს რიგი ღრთისა ბძანებს: „რომელი იყოს საკურთხევე-
IX, 13. ლისა მოსამსახურენი, მისგან უნდა სკან და ჰამონ“, როგორც რომ მსახური კელმწიფისანი კელმწიფისას სპენ და სპამენ. და საყდროვნი უფროსნი არიან მსახურთა და უფროც ემსახურებიან ეკლესიათა და 10 ებისკაპოზთა, და უფრო დიდათაც უნდა მიიჩნიოს კაცმან ქრისტიანებან. ესეც არათუ უქონლობით ვინგინდავინ მათში ავი საქმე მოახდინონ და უმართებულო ქნან.

რეა

ქ. თავი ასოთხმოცდათერთშეტი.

ქ. ეფისკოპოზთა და მღდელთა სახლისკაცი და ახლოს ნათე-
სავი რომე ღიდად შეჭირვებული იყოს და დაჭირებით და მათ თუ
თავიანთ სათავისთავ ქონებით არ შეიბრალონ და მათსა შეჭირვე-
ბას არა ულონონ რა, იმგვარად | ჩაიგდების, როგორც ძმისმეულელი.
და შეიტყონ კანონის სამართლი: მამათა კრებულთა თუ შიაგნის
და რიგიანი კაცი ურიგოდ დაიჭირონ, კაცისმეულელის რიგში, ჩა-
ვარდების. ამისთანას სამართლზედ მრავალნი არიან მოწამე. 20

რებ

ქ. თავი ასოთხმოცდათორმეტი.

ქ. თუ ნათესავნი ერთმანერთს წაეკიდნონ და ასეთი შემოკრას,
რომე მოკდეს ერთის კურით მოკლას, გარდააყენონ რიგიდამ თავის
ცოდვისაგან. და თუ ერთისგან კაცი იყოს, ისიც ჩამოაგდონ რიგიდამ 25
და სისხლი წაართვან. ეს პრის კანონის რიგი და ბძანება. და თუ არ
მოკუდეს და ლოგინათ ჩავარდეს და მასუკან ისრევ კარგა შეიქნას,
ნათესაობის გულისათვის ფათერაკად კურისათვის ნურას უსაყუე-
დურებენ.

ქ. თავი ასოთხმოცდაცამეტი.

რეგ

- ქ. ეფისკოპოზმან ანუ მლელმან გინა მთავარდიაკონმან ერთ-სელ ნაკურთხმა მასუკან კიდევ ხელახლა კურთხევა მოინდომოს, კურ-თხევის მიმღებიცა და ამღებიცა ორივ რიგიდამ ჩამოვარდეს. თუ აჩვენოს, რომე მაკურთხეველი მათი მართლმადიდებელი და მართლ-მორწმუნე არ ყოფილიყოს და ამ გზით მოინდომონ, მაინც არ უნდა მიიღონ კურთხევა. ამგვარად მონათული და კურთხევის მიღება არა-მორწმუნეთაგან და არამეპატრიონეთაგან. არა ხაშს, რომ იქნას. გამო-ჩენილია ამ სამართლის კანონი: ვინც აკურხოს || ამათთანა, თავის რი- 170r
- 10) გიდამ ჩამოვარდეს წმინდის კრებისაგან და მისის პატრიაქისაგან და ამღებიცა კურთხევისა, ამიტომ რომ ამპატრაგანობით უქნია. და თუ მწვალებლობა უქნია და რიგი უგმია და მასუკან მოვა მონანე-ბით რჯულსა მისახე, მაგრამ მიიღების მირონი და კურთხევა იმ-რიგზე.

15 ქ. თავი ასოთხმოცდათოთხმეტი.

რეგ

- ქ. თუ მლელმან და თუ ერისგანმან, მეპატრიონემ საყდრისა რისაც, მოიპაროს საყდრის სანთელი და ზეთი, გარდააყენონ იმისთა-ნა კაცი და ერთისათვის ხეთი წართვან იმავ საწყეოთი, რითაც წაულია, და თუ რვეული და ანუ ვერცხლეული საყდროს იარალი ვი- 20 საც მოეპაროს და შიმცნიონ ის კაცი, რიგიდამაც ჩამოაგდონ და რაც წაულია, ისიც წაიპართვან და ერთი იმთონი სხვაც, და ნულარც საყდარში შეუშებერ იმრიგს კაცას..

ქ. თავი ასოთხმოცდათხუთმეტი.

რეგ

- ქ. ეფისკოპოზისა ვინც თქვეს ურიგობა და სძრახოს და ემდუ- 25 რებოდეს მის ებისკოპოზის კაისმლომელს კაცსა და მის მორწმუნე-სა, რიგია, რომ დაუძახოს და უბძანოს: ჩემსე ეს დაგიშავებია. თუ მან კაცმან თქუა: მართალია, მითქუამს და შემცველე ვარ და შემინ-დევ, შეუნდოს მან ებისკოპოზმან. დაარიგოს და გზა უჩვენოს, რომ კულავ კიდევ არავისი ავი და ურიგო ალარ თქუას. და თუ დაუძახოს 30 და არ მოვიდეს, მეორედ კიდევ დაუძახოს, და მესამეთაც | ერთი 170v ლ-თის კაცი გაუგზავნოს, დაუძახოს. თუ მესამეთაც უარი თქუას და მოციქულსაც აეათ მიეპურას და ურიგობა არ შეირცხვინოს და არც.

შეიშინოს კრებისაგან, იმ კრებითა, რისაც ლირსი იყოს იმრიგი კაცი, მისის დანაშაულის მავიერი დაადგან. კეშმარიტი სამართალია, რომ გარდა ახდევინონ.

რევ

ქ. თავი ასოთხმოცდათექუსმეტი.

ქ. ეფისკოპოზთან ვინც მივიდეს მოწმად რჯულნაკლები კაცი, ანუ დაუჯერებს. არც არის მოწმობა მისი მართებული და ნურცა ერთითა მართალმადიდებელის პირითა. ორისა და სამის მოწმის პირათ დამტკიცდეს ყოველი საქმე.

რეზ

ქ. თავი ასოთხმოცდაჩიდმეტი.

ქ. არა მართებს ებისკოპოზსა, რომე საებისკოპოზო საქმე გაუშენ და საქუეყნიეროს საქმეში გაერიოს და ნაღულობდეს ვერ შეუძლია ორის პატრონის სამსახური უფლის ბძანებით.

რეპ

ქ. თავი ასოთხმოცდათურამეტი.

ქ. არა მართებს ებისკოპოზსა ან ძმას ან ძმისწულს ან სხვას თავის გვარსა, და ნათესავს მისცეს პატივი ებისკოპოზობისა, როგორც 15 თვითან უნდაიდეს. კურთხევა და დაპატრონება საებისკოპოზოსა მისა ზედა არა ლირსა ამგვარისა ქნასა, რომე კაცის სიყუარულობით ქნას, და არც არის მართებული ქრისტის საყდრის ფაპატრონება. დასდგას 171: თუ ვინმე ამისთანა საქმის კურთხევა, // იმრიგად დაუმტკიცებელი არის, ნაშეტნავად უფრო თუ საყდროვნო და კრებულთაც არ უნდო- 20 დეს, და ის ებისკოპოზიც გარდააყენონ, ამიტომ რომე ამისთანა საქმე სხვამ აღარა ქნას.

რეფ

ქ. თავი ასოთხმოცდაცხრამეტი.

ქ. ყმისის მლილად კურთხევას პატრონისა მისის უბძნებლად არა მივცემთ ბძანებასა გაჯავრებით და მოწყენით მისის შეყიდველისა, 25 რომე ამისთანა საქმე სახლში აეს მოახდენს. და თუ ლირსად გამოჩნდეს და ლირის იყოს, ყმა იგი აურთხონ, როგორც რომ ონისიმე გამოჩნდა, და გაუშეან პატრონთა და უყონ აზტი, იქნას კანონის რიგზე და სამართლზე, დადგეს საყდარსა და შეინახოს და უშიშრად იყოს ლთისა საქმეზედ: და ამ კაის საქმეზე ნულარას დაშავებას იქმონენ. 30

ქ. თავი ორასი.

ს

ქ. თუ ვინმე კერძწიფე და ანუ დიდებული ივად ახსენოს, მა-
თი ორგული ურიგინამთქმელი ვრცავინ იყონენ, უსამართლო რისხევა
აიღონ მათ მტრობისა. და თუ ნათესავი იყოს, მისის ნათესაობისაგან
ამონ ჩამოაგდონ. და თუ სხვა ვინმე იყოს, გარდააყენონ. ამ სამართლისა
ქნა ებისკოპიზთა, შოქადაგეთა. და მართალ მოსამართლეთაგან არიან
საქნელნი. კელმწიფენი ღრთისა სახენი არიან. მოქადაგეთა და დიდე-
ბულთ, თუ შემაგინებელი ნათესავი[ა] მისა, ჩამოაგდონ, და თუ სხვა
ვინმე არის, გარდააყენონ. სანამდრის მოინანებდეს. |

10

ქ. თავი ორასდაერთი.

1718

სა

ქ. თუ ვინც დედაყაცმან ბოზობით თუ რითაც ნაყოფი მუცლი-
სა მისისა ან წამლით წაიკედინოს და ანუ მიცემის დროს დაარჩიოს,
მის მაგიერად ის უნდა მოკედეს. და თუ ბებიამ ვისიც ყმაწვილი
წაამდინოს და დაარჩიოს, რომ უნებურად მოკედეს, მან დიდი საკანონო
უნდა გარდიკადოს, ამიტომ რომ მისი ანაბარია. რაღვენ საკანონო
დაადვან და არ გარდიკადოს, საიქიოს სამართალში სისხლის პასუხი
უნდა გასცეს.

ქ. თავი ორასდაორი.

სბ

ქ. ყაზახნი და ქურდინ საყდრის წებადართვით სიკულილის და-
20 ბეჭდების ლირსი არიან. ძველთაგან ავაზაქნი და მათთან მსმელნი
და მჭამელნი, ყოველთვინ სიკულილი მათ სამართლისა მართებით.
რომ მიიყუანონ მოსამართლეთა წინაშე კაცთა მპარავი და ავაზაკი,
რიგის ბძანებით სასიკულილო არის, ჰერთონ საყდრის რიგსა და კა-
ნონსა და სხვა სამართალშიაც არის გაჩენილი და ნახონ.

25

ქ. თავი ორასდასამი.

სგ

ქ. კაცს რომ თვალი ეჭიროს ქალზე და, მის მამასა და დედას
მისთვის არ უნდოდეს და არც იმ ქალსა და ისრე კაცმა მოიტაცოს,
როგორც რომ აემან ნადირმან წაიყუანოს, გუირგვინი იკურთხოს
თუ არა? თუ კელი მიუწუდეს და კილში ჩაიგდონ, იქიდამ შეუბრა-
30 ლებლად გამოაბრუნონ და ნებით დააქორწილონ და საკანონო გარ-

დააკეთებინონ ადა მასუეან რითაც გზით გაშვება მოინდოშოს, ამისი სამართალი სხვის თავში სწერია. ამრიგო სამართალი საყდრისა არის. თუ სხვის ნათხოვნი ყოფილიყოს, უფროსი გარჯა მიიღონ მასე და პასუხი ქალის მამასაც გასცეს და მთხოვნელსაც. ||

172r

სდ

ქ. თავი ორასდაოთხი.

5

ქ. ქრისტიანში რომ ქრისტიანი ტყუც დაიხსნას, ასე მართებთ: შვიდს წელიწადს უნდა იმსახუროს და შეიდს წელიწადს უკან აზა-
ტი უნდა უყოს. თუ მარტო ეყიდოს, მარტო უნდა გავიდეს. და თუ
ცოლი მიჰყოლოდეს, ცოლით უნდა გავიდეს. და თუ მსყიდველის კელ-
ში დაცოლშვილიანგბულა, ცოლშვილი პატრონს დარჩეს და თვი-
თან როგორც მარტო მოსულა, ისევ მარტო უნდა გავიდეს. მაგრამ
თუ მან კატარი ეს პასუხი თქვეა: მიყუარს პატრონი ჩემიო და ერ-
ველევიო ჩემს ცოლშვილსაო და არც გავალ აზატადაო, წაიყუნოს
პატრონმა საყდარსა ლოთისასა და მლდელთა და ერთა მოწმობითა
და წიგნით დაიჭიროს ყმად, და აღარ უნდა ჰქონდეს აზატობის ფიქ-
რი. მოციქულთაგან არის პატრონობის დამახება, ყმისა აზატობა
ლოთისაგან. 15

სე

ქ. თავი ორასდახუთი.

ქ. თუ ვინმე რასაც დაჭირებისათვის გაყიდოს თავისი ქალი,
მიყიდოს ქრისტიანსა, ასრე ნუ მიყიდის, როგორც რომ სხვა ტყუც
იათად, მუახლედ მისცეს, და ვისაც მისცეს, მან თუ აღარ მოიწონოს
და შესცოდოს რამე, დაახსნევინოს. მამას მისას ვერ შეუძლია სხვათა
მისყიდვა. და თუ შევილისათვის და ან თავისთვის საცოლოდ იყიდოს
და აღარ ინდომოს, მასუკან დაყოს ამდენი ხანი, რაც ფასის ზომა
იყოს, ემსახუროს და მასუკან აზატი შეიქნების. და თუ მამასაც შეეძლოს
დახსნა, მაშინვე დაიხსნას. და თუ მაშინვე თქუას ქალისათვის: სა-
მზითოდ მინდაო, მასუკან ერთმანერთან კელი აღარა აქვთ. | 25

172v

სე

ქ. თავი ორასდაეჭვისი.

ქ. თუ იყიდოს ვინმე სხვაგარი უსჯულო მსახური თუ მო-
ახლე, თუ თვითანც თავიანთ ნებით ნათლისლება მოინდომონ და ჟეშ-
მარიტად მოინათლონ, მათი დახსნა მართებულია და კიდეც ნათელს 30

აღებინოს. თუ არ ინდომოს, ვისაც უნდა მიყიდოს, უცოდფო, იყოს, ამიტომ რომე არ ინდომა ნათელი. და ვინც მართლა იწამოს ქრისტე, კეშმარიტად მოინათლოს და აზატი იყოს.

ქ. თავი ორასდაშვიდი.

სზ

- 5 ქ. თუ გინ დედასა და მამას თვისსა დაჲკრას რამე, სიკუ-
დილით მოკუდეს. ეს არის ბძანება რიგისა. და თუ ვინმე უცოდინა-
რობით და ყმაწვილობით ქან, დაუთმონ მშობელთა. და უპირისწყლო-
ბით, უშიშრობით და შულლით დაჲკრან, უნდა წავიდნენ მშობელნი
მისნი მღდელთან და მოხუცებულთან და მათ წინაშე გაიშორონ მა-
10 თის საპატრიონოსაგან. და თუ მოინანოს და შენდობა ითხოოს, მარ-
თებულია დედმამისაგან, რომ ინდომონ და შეუნდონ.

ქ. თავი ორასდარვა.

სც

- ქ. რომელმან მოიპაროს შეილი ქრისტიანისა და გაყიდოს,
სიკუდილით გარდიცვალოს. თუ ქრისტიანი ქრისტიანი გაყიდოს
15 და გამოჩენდეს მისის ბოროტის ნაქმარობა, რომე ურჯულოსათვის
მიეყიდოს, საკანონოს გულისათვის ნუ მოკულენ, და საბყრიბილეში
ჩაგდონ და თავდები გამოართვონ და მისგან გასყიდული დასხს. 173
ნევინონ. და თუ ვერ დაიხსნას, რაც ფასი აულია, მის ტყუეს პატრი-
ნისათვის მიაცემინონ და გამსყიდველის თვალების დათხრი ითხოოს
20 ტყუეს პატრიონმა, და ან ერთი რამ სხვა ნიშანი დასდგან მის ტანსა.

ქ. თავი ორასდაცხრა.

სთ

- ქ. ვინც დასძრახოს მამა და დედა თვისი, სიკუდილითა გარ-
დაიცვალოს. ვინცა ცოდვა მამასა, ანუ დედისა ცოდვა გაამეღავნოს,
სიკუდილითა მოკულა თქეუან. და თუ ვინმე დედასა და ან მამასა მისსა
25 სცენ, კელი მოსჭრან მას შვილსა იმრიგვსა.

ქ. თავი ორასდაათი.

სი

- ქ. თუ გინმე მასხარობით ამხანაგთ ერთმანერთსა ჰქრან რამე,
სიკუდილითუ არ მოკუდეს და ვად გახდეს და მასუკან კარგად
შეიქნას და იარებოდეს თავისთვის და არა ევნოს რა, სხვას ვერას შე-

უ[ი]დეს ამის მეტსა, საექიმო მისცეს და რასაც დასცდეს მისი წესი. და თუ მოკუდეს, სისხლი მთელი უნდა მისცეს.

სია

ქ. თავი ორასდათერომეტი.

ქ. თუ ვინმე მსახურსა და მხლებელს მისას შემოჰკრას ჯოხი ასრე, რომ მისის კელით მოკუდეს, სამართლით მაგიერი მის მკულელის პატრონისაგან ითხოვების თუ ჯოხითა თუ კლმით, რითაც მოკლას. ეს არის სამართალი. თუ უნდა ურჯული ძყოს თუ უნდა ქრისტიინი, მათი სისხლი აზლვევინონ. და თუ ერთი-ორი დღე დარჩეს, ნულირ სთხოვენ მათსა სისხლსა მაგიერსა, ამიტომ რომ თეთრით ნასყიდია მისი და საკანონო დიდი დაადვან და გარდააკდევინონ. | 10

173v

სიბ

ქ. თავი ორასდათორმეტი.

ქ. თუ იშულლონ ირმა კაცმა და ორსულს დედაკაცს ქრან რა-მე და ნაყოფი წაუჭდინონ, თუ მირთლა სახით არ იყოს, ნახევარი უნდა მისცენ. რაც რომ დაადვან, წავიდეს და შეხვეწით ქმარსა გას დედაკაცისას უნდა მისცეს. და თუ მართალი სახით იყოს სრულ, ეს გან დამაშავემ კაცმან თავისი ტანი მისის ტანის მაგიერ უნდა მისცეს. სამართალი ლთისა გამოჩენილია რა. ცოლი ვისიც დაოჩსულდება, იშედი აქეს ასრე, რომე გინდა გელთ ყუანდეს. ამიტომ უნდა მიეცეს დამშავებელის ტანი მისის ტანის მაგიერად. ამ სამართლითა თავისი ტანი ჯარიმითა და საკანონოთი უნდა დაიხსნას. და ეს სამართალი აელმწიფის სამართალშიაც სწერია გამოჩენილად:

სიგ

ქ. თავი ორასდაცამეტი.

ქ. ვინ ვის კრას და დაშაოს, თვალისათვინ თვალი, ქბილისათვინ ქბილი, კელისათვინ კელი, ფეხისათვინ ფეხი, დაჭრისათვინ დაჭრა, დაკურისათვის დაკურა. ეს სამართალი ლის შიოთი, სახარების ბძანებითა აღარ იქნას და ჯარიმით გარდასწყდეს. კაცის ფასი სისხლი შიაფარდონ. საქმეს ცოტასა და ბევრს გასინჯვა უნდა, განყოფილობაც არის: სხვადასხვა ასოთა ოცდაექუსი ფლური და ნახევარი, ერთ ქერ ნაკლები.

ქ. თავი ռრასდათოთხმეტი.

სიღ

ქ. ვინ თავის მსახურსა და მხლებელს გამოსთხაროს თვალი და დააბრმას, აზატი || უნდა უყოს დაბრმავების გულისათვის. და თუ 174⁺ ქბილები ჩააყრევინოს, კიდევ აზატი უნდა უყოს კბილის გულისათვის. ქბილი ნაკლებად ჩასაგდებია თვალთან, მაგრამ ღრთის რიგითა თვალთან და კელთან ჩაგდებულია და ამიტომ უნდა უყოს აზატი. ეს სამართალი შეუშლელად იყოს. და თუ სხვაგვარი ურჯულო იყოს მოსამსახურე და უარმით იყოს, გაყიდონ.

ქ. თავი რრასდათხუთმეტი.

სიე

ქ. თუ კაცსა თუ დედაკაცსა კარმან თუ ფურმან ასე ურქინოს და ამოკრას, რომ კაცი ან დედაკაცი მოკლას, ის ძროხა უნდა ჩაქოლონ და არ იჭმება კორპი მისი, და პატრონი უბრალოა. ეს სამართალი რიგით მცუიდრად იყოს. თუ არ ჩაქოლონ, სხვათა გვართა მიყიდონ კორპი მისი, და ფასი გლახათ გაუყონ. კიდევ ვიტყუი, რომე მისი პატრონი უბრალო იყოს. მაგრამ კულავეც მრჩოლელი იყო და უთხრეს პატრონსა მისას: ნუ შეინახავ მაგასო, ან მოკალ ან დაკარგეო, დღეს არის თუ ხვალ, კაცს დააშავებსო, ბევრჯელ უთხრეს და მან კარმან თაღაული კრას და არასუკან იყოს, და მასუკან მოკლას ან კაცი და ან დედაკაცი, ის ძროხა ჩაქოლონ და ის ძროხის პატრონიც მოკუდეს, ან არადა მისცეს მოსარჩენი თავის ტანისა. ეს რიგით გარიგდეს, არათუ სიკუდილით, წყალობით აჩვენეს მორჩენა თავის ტანისა და მიცემა სისხლის ფასისა სამართლითა | კელმწიფითა. 174⁺ თუ ვისმე შესახურსა და მხლებელს ჰქრას ძროხამ მირიგმა და მოკლას, როგორც უყიდია პატრონს მისას, ფასი ერთი ორად მისცეს ძროხის პატრონმა, და ძროხა ჩაქოლონ. თუ თვალი გამოსთხაროს ანუ მოსტეხოს რომე ვისმან ვისაც ძროხამ და პატრონმა მისი რჩოლი არ იცოდეს, უბრალოა პატრონი. ვერას შეუსლენ. და თუ იცოდა პატრონმა, ექიმიც მან უნდა დააყენოს, და რასაც დასცდეს, გისი წესიც უნდა მისცეს.

ქ. რრასდათექუსმეტი.

სივ

ქ. თუ ვის ვისმა რჩომამ ერთმანეთს ამოკრას და ერთმა მეორე მოკლას, რომელსაც ამოუკრავს, ის გაყიდონ და ფასი გაიყონ პატრონ-

თა და მუქდარის ძროხის ლეშიც შეუ გაიყონ. თუ იცოდა პატრონმა, რომ მრჩოლელი იყო, არც გაყიდა, არც დაკარგა, მკუდრის ლეში თვითან დაიშიროს და პატრონს მთელი უზღლოს. ეს სამართალი დამტკიცებით იყოს.

სიხ

ქ. თავი ორასდაჩვიდმეტი.

5

ქ. ვინც მოხადოს ორმო და ან გახსნას წყლის ორმო და თავი არ დახუროს, და შიგ ან ჩავარდეს ძროხა ან ცხვარი ან საკედარი და წახდეს რამე, მისი ფასი თეორად ორმოს პატრონმა რჩომის პატრონს უნდა მისცეს. და წამხდარი რაც იყოს, ორმოს პატრონს მისცენ.

სიხ

ქ. თავი ორასდათურამეტი.

10

ქ. თუ ვინ კაცი თუ ქალი ვისასაც წყლის ორმოში თუ რისაც 175: ორმოში || ჩავარდეს და მოკუდეს, თუ დლისით ჩავარდეს, ორმოს პატრონმა ნახევარი სისხლი მისცეს, და თუ ღამით ჩავარდეს, მთელი სისხლი მისცეს. თუ ყმა იყოს თუ მხლებელი, შეიტყონ, სამართალი იქნას: ქრისტიანია, ურჯველოა, ბრძა ყოფილა, მთურალი ყოფილა თუ ყმაწვილი.

სით

ქ. თავი ორასდაცხრამეტი.

ქ. თუ კარმა ვისაც ფურს ან ცხვარსა ანუ სხვას პირუტყვს ჰყრას სასიკუდინებდ და მოყლას, თუ არ იციან პატრონთ, რომელმან ჰყრა ვისაც სახლში, ვისაც რჩომაში ქნილა, ნახევარი უნდა უზღლონ და ლეში შეუ გაიყონ. თუ იცოდა პატრონმა, რომ მრჩოლელი იყო და არ მოაშორება, მისი კარი მოკლული გათავებით უნდა უზღლოს, წმიდა იყოს თუ უწმიდური.

სკ

ქ. თავი ორასოცი.

ქ. თუ ცხენბა. ანუ ჯორმა ან საკედარმა ვისამ ვისიც ან მოარ- 25 ჩოს ან წიხლ[ი] კრას და მოკლას ან დააშაოს; თუ პატრონმა მისმა იცოდა, რომ მრჩოლელი იყო და არ დააბა და გაფთხილებით არ შეინახა, გამთავებით უნდა უზღლოს: და თუ არ იცოდა, ნახევარი უნდა უზღლოს.

ქ. თავი ორასოცდაერთი.

სკა

- ქ. თუ ცხენმა ან ჯორმა ან სახელარმა ვისმა ვისაც კაცს კრის
და დაშაოს და ან მოკლას, თუ პატრონმა იცოდა, რომ მაწყინარი
იყო და არ | უთხრა და შორ არ დააყენა უნაღულელობით, მთელი 176:
სისხლი უნდა მისცეს. და თუ არ იცოდა, დაშავებისაც ნახევარი
უნდა მისცეს და სიკულილისაც და თუ არ მოკუდეს და არც დაშავ-
დეს, საეჭიმო უნდა მისცეს, და რასაც დასცდეს, მისი წესიცა. და სა-
კანონო ყოვლის მოქადაგოთ გასინჯონ და ნახონ. ესე მარტი სამრ-
თლისა დაგასწრაფეთ მაგიერი საქმისა, ყუელა თავთავის მაგიერი
10) მისცეს წიგნმა სამართლისამა.

ქ. თავი ორასოცდაორი.

სკბ

- ქ. თუ ვინ მოიპაროს ძროხა ან ცხვარი ან სახედარი, ამისთანა
რაგინდარა ან გაყადოს და ან დასაკლავი დაკლას და შიამცნიოს,
ძროხისათვინ ერთისათვინ ხუთი წაართვან, ცხურისათვინ ერთისა
15) თვინ ოთხი წაართვან, საკედრისათვინ ერთისათვინ სამი და ნახევარი
წაართვან. თუ არა ქონდეს მას ქურდი საზღაური, თავი გააყიდვინონ
და აზღვევინონ. შორ გამოსაჩენია ეს სამართლი. ვინც რა მოიპაროს,
ერთისათვის ოთხი და ხუთი უნდა მისცეს.

ქ. თავი ორასოცდასამი.

სკგ

- 20) ქ. ვინ გატეხოს სახლი ვისიც ლამით და სახლის პატრონში
დაჭრას და მოკლას მის სახლში ქურდი, ის მოკულა სიკუდილის ან-
გარისშია. და თუ მზემ უსწრას და გათენდეს, დღისით მშისით თუ
უკელმწიფოდ მოკლას, მის მაგიერად ის უნდა მოკუდეს. და თუ ლა-
მით მოკლას უცოდინარობით, || ის ციადვად არ დაედება წმინდის 176:
25) რიგით, და მოსაკლავია მოსამართლესა მათის სამართლით. კაცთა მპა-
რავის მისცა ბძანება მოკულეისა. სხვათა ქურდთა მოპარული მათგან
ერთი ოთხად მისცენ, და საკანონო დავდევით დამტკიცებით. და რაც
კიდევ მოსამართლე ნდომია და ვეღარ დასცალებია გატანა, ის ერთი
ორად მისცეს.

სკდ

ქ. თავი ორასოცდაოთხი.

ქ. თუ ვინც საყდრის რაგინდარა მოიპაროს, გაყიდოს და ან დაყარგოს და ან მასუკან შიიჩნდეს ადგილს აღარ ქონდეს, რომ მისცეს, რომელიც ადგილს აღარა აქვს, ერთი ხუთად არის დამტკიცებული, და რომელიც აქვს ალაგს, ერთი რაად წაართვან.

სკე

ქ. თავი ორასოცდახუთი.

ქ. ვინცა ვის გაუძოოს ყანა ან ვენახი, გაუშვის თავისი პირუტყუა და გაუძოოს, რაც წაუხდინოს, წაართვას მას პირუტყუის პატრონს და მაგიერი მისის ყანიდამ მიაცემინონ. და თუ სრულ წაუხდინოს, სრულს უკლებლივ მაგიერი მის პირუტყუის პატრონს, რომელიც უკეთესი ნაშრომი ქონდეს, იმისგან წაურთვან.

სკვ

ქ. თავი ორასოცდაექუსი.

ქ. თუ ვინ ვისის სახლიდამ ცეცხლი გაიტრინს და გამტანმა დაფან-
176v ტოს, ქ. წაეკიდოს ეკალა, ეკლიდამ კალოსა და ბრჯას მდგომარეს, თუ
მოჭრილს მინდორში ყანასა, ვისგანცა ცეცხლი წაეკიდა, მან უნდა 18
უზღლოს პატრონსა ჭირნახულისას. ეს სამართალი ღრთის სამართლით
კარგად გასინჯონ: შორედამ სცემია ცეცხლი თუ ახლოდამ, მოყურიდამ
გამოუტანია ცეცხლი თუ მტრიდამ, ყმაწვილი ყოფილა თუ კაცი, ნე-
ბით მამხდარა თუ უნებურად. იმაზე გამოხნდების გზა ზღვევინებისა.
თუ ნებით უქნია, ერთი რაად უნდა უზღლოს. თუ ახლოდამ სცემია, 20
თავინი უნდა უზღლოს. თუ შორედამ მინდურიდამ მინდორს სცემია, ნა-
ხევარი უზღლოს. ამის მგზავსად, თუ დაიწვას კაცი ან პირუტყუი ან
სახლი ან სხვა რაგინდარა, ისიებიც ამ სამართლით გარდასწყუიტონ.

სკზ

ქ. თავი ორასოცდაშეიდი.

ქ. თუ ვინც თავის ამხანაგს მიაბაროს ვერცხლი ანუ სხვა რა-
გინდარა და მოპარონ მას კაცს სახლიდამ, თუ ქურდი იპოვნონ, ერთი
ოთხად აზღვევინონ. და თუ ქურდი არა ჩნდეს და ვერ იპოვნონ, მან
სახლის პატრონშიან ღრთის სახელზე ასრუ შეფიცოს: არც იცოდეს ვის
მოებაროს და არც ქურდის ამხანაგი იყოს, არც დიდიდამ ცოტამდინ
თვითიან დაემალოსთ რამე. რადგან ასრუ შეფიცოს, საქონლის პა- 30

ტრონშაც პელი აიღოს. და თუ ტყუილად დაეფიცნოსთ და ფიცმან და-იქიროს ესე, ასრე ჩინდეს: ერთი ორად უზლოს თავის პატრონსა || სა- 177^v
ქონლისასა. ამხანაგსა თუ მართლა დაეფიცნოს და ქურდიც ეპოვნოს,
საქონლის პატრონმა ქურდს თავისი საქონელი მისის საზღაურით
5 სთხოოს. სახლის პატრონმა დაფიცების საჟპატიო სთხოოს ქურდს და
საქონლის პატრონშან საზღაურიდამ საში წილი სახლის პატრონს მისცეს.

ქ. თავი ორასოცდარვა..

სკუ

- ქ. თუ მიაბროს კაცმან თავის ამხანაგს კარი, ცხვარი ან სახე-
დარი ანუ სხვა რამ პირუტეული, მოიტეხოს რამე და მოკუდეს ან მო-
10 იტუცონ, და არ კოლენენ, თუ როგორ მოკრა, მათ შუაში ჯერი მოხდეს.
თუ პირუტყუეს პატრონმა ჯერი არ აქვევინა და თქესა: ჩაუელია, არც
ავი და არც კარგიო, ის არის. და თუ არადა, მომტაცებელი იპოონ,
აზღვევენონ სამართლითა. და თუ ნალის წაეხდინოს, ლეში უნდა აჩვე-
ნოს პატრონსა, და აღარ ეზღვევენება. და თუ არ უჩვენა, ეზღვევენება.
15 ამასაც ვიტყუით, თუ ფასით ინახევდეს, უნდა რომ უზლოს. და თუ
უფასოდ ებაროს, ვერას შეუძიდეს.

ქ. თავი ორასოცდაცხრა.

სკო

- ქ. თუ ვინ ვისიც რა ითხოოს ულაყი თავის ამხანაგისაგან ან
მოიტეხოს რამე ან მოკუდეს ან მოიტაცონ და პატრონი მისი თან
20 არ ახლდეს, უზღლოს. და თუ პატრონი თან ახლდეს, ველარ აზღვევენება.
თუ რამ ქირა აეღოს, ქირა იყოს საზღაური მისი. კეშმარიტი გასინ-
ჯგა უნდა.

ქ. თავი ორასოცდა[ა]თი,

სლ

- ქ. ვინც ვისი ჭურჭელი ითხოოს, რაცა ღაუკარგოს ან მოაპარ-
25 ვინოს, უზღლოს პატრონსა. თუ პატრონი თავის საქონელს თან ახლდეს
და არც ქირა აეღოს. აგრევე თუ გაუტეხონ, გატეხილიც უზღლონ. თუ
ქირა მიეცესთ და პატრონ-ც თან ახლდეს თავის საქონელს, არცერთი
უზღლონ.

177^v

სლა

ქ. თავი ორასოცდათერთმეტი.

ქ. თუ ვინ ქალი ქანწული გათხოვილი დაატყუოს და გააწიბილოს, მას კაცს წაართვან სისხლი მართებული და ვისიც ნათხოვნი ყოფილა, იმას მისცენ, და ის ქალი მას გამწიბილებელს ცოლად მისცენ, თუ ცოლი არა ყუანდეს. თუ ცოლი ყუანდეს და შერთვა არ მოკდეს, იმ ქალისა საკანინო მარც მართებულად გარდახდევინონ.

სლბ

ქ. თავი ორასოცდათორმეტი.

ქ. თუ თეორი ასესხო მმასა შენსა და ღარიბად იყოს, ნუ შიაწუხებ და სარგებელს ნუ სთხოვ. ძევლისა და ახლის რიგის ბძანებით, ორისავ სიტყუის ბძანებით, არ აძლევს სარგებლის აღებასა გლაზათაგან. თავნი რომ აქ მისცენ, სარგებლის მაგიკერს ლ-თი საიქიოს მისცეის. და თუ თავნიც შეეჭამოს აძლებსა და თქუას: აღარა მაქუს მიცემის ალაგიო, სამართალში ჩაცვიდნენ. თავნის პასუხი არა აქუს, უნდა მისცეს და სარგებელი აპატიოს თეორის პატრიონმა. ||

178

სლგ

ქ. თავი ორასოცდაცამეტი.

15

ქ. თუ ვინ ვისგან გირაოდ დაიჭიროს ვისიც სახლი ანუ ვენახი ანუ მიწაწყალი ანუ სხვა რამ და მოხდეს, რომ დიდი ხანი დაყოს, მართებულს სარგებელზე მეტი ეჭამოს მოსავლიდამ, ის ნამეტნავი თავნში ჩაუგდონ. თუ ამდონი იყოს, რომ თავნის მორეოდეს, გირაობი გამოართვან მისგან და პატრიოს მისცენ, და თუ დააკლდეს კულევ. შეუთაონ. თუ გირაოებისაგან გაეციდოს რამე თავნში, უანგარიში. თუ ტანისამოსი იყოს და გაეციდოს, ისიც თავნში უნდა ჩაუგდონ. და ოქროული და ვერცხლეული თუ მისთვის მოეპაროს ვისმე, თეთრის პატრიონმა ჯერით უნდა დაამტკიცოს და დაკარგული უნდა ჩაიგდოს დამტებმან. და თუ მას თეთრის პატრიონს შააჩინდეს, რომ ტყუილად დაეფიცნოს, ერთი ოთხად უნდა მისცეს გირაოს პატრიონსა. და თუ ან უფიცრად თქუას სიტყუითა და ძალზე დადგეს, კელთ ეჭიროს, ამბობდეს: დამეკარგა, ერთი ორად უნდა სთხოოს. და თუ ლაშქართა დამსესმელთა წაეღოს, გირაოს პატრიონმა უნდა ჩაიგდოს. თუ გირაოები წახდეს რამე, ან ხე მოსწრან ან ლობე დასწევან ან კედელი დააკუიონ ვინც, თუ გირაოების დამტების თავზე უქნიათ, მან უნდა ჩაიგდოს, და თუ გირაოს დამჭერის თავზე უქნიათ, მან უნდა წლოს. თუ პირ-

უტყუი რამე იყოს გირაო და ავად იქმაროს, მოსტეხოს რამე ან მოკლას, თავნი უნდა დააყენოს ისევ. და თუ თავის დღით მოკუდეს, გირაოს დამდებმა უნდა ჩაიგდოს. |

178v

ქ. თავი ორასოცდათოთხშეტი.

სლდ

- ქ. თუ ვინ ეისაც სახლს თავის ნებით ცეცხლი წაუკიდონ, ნაზონ მართლა, რომ კაცი თავის ნებით უკიდებდეს, წაეკიდოს და გარდიწვას სახლი და ზედ დაიჭირონ ისიც, იგი ცეცხლში დაწვან, რომ სიკუდილის ღირსია. და თუ შეიძრალონ დასაწვევად, რომლისაც კელით წაეკიდებინოს, ის კელი მოსჭრან, და რაც რომ დამწვარიყოს იმ სახლში, ნახვეარ აზლვევინონ. და თუ კელის მოსჭრელათაც შეიბრალონ და არ მოსჭრან, წანახედი ერთპირ აზლვევინონ, სრულად თამბა უყონ და ჯარიმაც ახდევინონ. თუ პირუტყუი ოთხფეხი შიგ ჩაიწვას, ერთი ოთხად აზლვევინონ. თუ ბჯა და თივა დაიწვას, ერთი ორად. იმგვარად ტანისამოსი და იმრიგი რაგინდარა აზლვევინონ. და შეძლებაც იმ კაცისა მართებულად გაშინჯვა უნდა.

ქ. თავი ორასოცდათხუთმეტი.

სლე

- ქ. დაიძრას ვინცა ეშმაკის ნაქმარობით და მოსჭრას ხე სადაც ვისიც და შახნდეს მომჭრელსა, სამართალი იქნას ასრე: ვისაც მოუჭრია რარიგიც ხე, იმრიგი ნორჩი მის ალაგს დაარგვევინონ. და სანამდი ის ნორჩი ხე შეიქნებოდეს და ნაყოფს მისცემდეს, მანამდის ყოველს წელიწადს რაც იმ მოჭრილის ხის გამოსავალა ყოფილიყოს, მისცემდეს რაც რომ მართებული იყოს. თუ თვითან არა ქონდეს, სხვისაგან უყიდდეს და ნაყოფს მისცემდეს. ეს უულამ შეიტყევით, რომ ვინც ვის ხე მოუჭრას, ერთი დიდი მტერობა ისიც არის. ||

170r

ქ. თავი ორასოცდათექუსმეტი.

სლვ

- ქ. გამოელაპრაქა ღრთი მოსეს და უბძანა: „შენმა ტანბა თუ სცო-ლეოს შეუნახეველობით და გინებით ბძანებასა ღრთისასა და მოატყუოს ვიტ-თავისი ამხანაგი, თუ იპოვნა დაკარგული რაშე, გაჯავრდეს იმზე და 2—4. დაიღიცოს ტყუილად, მოვდეს, რა დროსაც გამოჩნდეს, იკითხონ პატ-ტრონთა, მისცენ. რომელსაც ეკილებოდეს, მისცეს პასუხი დანაშაული. სა, რომ დააშავა, მიბარებული რომ მიაბარა მას ანუ დაკარგული რომ

იბოვა, ყოვლის რისაც რომ დაიფიცა ტყუილად, აზლევეინონ თავნი და ხუთი წილი სხვა, და რომლისაც იყოს, მიაგაროს მას, რომელსაც სად შემოეყაროს“.

სლѣ

ქ. თავი ღრასოცდაჩვიდშეტი.

ქ. თუ ვინტე უცილინარობით ნაწილი და წმინდა შესავალი სჭა-
მოს საყდრისა, დამეტდეს მასე, ხუთი იმდენერთა უნდა მისცეს მღლელ-
სა. ნუ შიაგინებს სიწმინდესა. და რიგისა ისრაელთასა და ნუ დაიყრიან
მათის ნაქმარობით ავსა და ცოდვასა. ნუ სკოტენ და ნურც დაიკერენ
გვი. ბძანების: „მე ვარ უფალი, რომ გავტემედ ღ თის სამართალსა“. ეს ნიშა-
XXII. 9. ნი სამართლის შეუშლელად დარჩეს.

10)

სლე

ქ. თავი ღრასოცდათურამეტი.

ქ. იყოს შვილი დედაკაცთა ისრაელთაგან და კაცთა ეგვიპტელ-
თაგან. იყო შეილთა ისრაელთა შუა შუღლი, სადაც მათი ყრილობა
იყო, და კაცი იყო | ისრაელი და დათქმული დედაკაცი ისრაელთა-
17) გან. და სახელი დასწყეველი და წაიყუნეს მოსეს წინ. სახელი დედისა
მისისა საღამით და პურიისა გვარისაგან რენისა მისცეს შესანახავად
სამართლისა ბძანებაზე ღ ისაგან. გამოელაპარაკა ღ თი მოსეს და
ლე- უბძანა: „გამოიყუახეთ დამწყეველი, რომელსაც გაუგონია მისის პირისა-
39) გან. მან დაიბანოს კელი და დაადვის თავზე. აბა მასუკან ჩაქოლონ
XXIV. 14—16 მრევლთა, და შეილთა ისრაილთა ელაპარაკე და უთხარ, რამაც კაც-
20) მან დასწყეველოს ღ თი, ცოდვა დაიკიდოს. სახელდობ ღ თის დამწყევ-
ლი სიკუდილით მოკუდეს, ქუთ ჩაქოლონ ყოველთა მრევლთა, მდი-
დარი იყოს თუ მცირე, სახელსა ღ თისაზე მოკუდეს“. ელაპარაკა მოსე
შეილთა ისრაილთა და გამოიყუნეს დამწყეველი ჯარში და ჩაქოლეს
ქუთა ყოველთა მრევლთა შეილთა ისრაილთა. და ქნეს, როგორც 25
უბძანა უფალმნ მოსეს მართალი სამართალი. და ეს ასრე უნდა იქნას:
თუ ვინ ეშმაქმან დასძრას სახელი ქრისტესი, აგიროს ანუ ჯვარ-ხატი
ან საყდარი ან მღდელი ან ნათლისღება, თავიანთ შუღლში ან ერთი
თუ სხვაგვარი იყოს, როგორც რომ იქ მოკდა, თუ ჩაქოლონ თუ რი-
თაც სხვას სარჯლით და სიკუდილით მოკლან, ღირსია. და თუ ქრი-
სტიანები იყუნენ, მათზე უფრო სიკუდილის სამართალი იქნას, და მო-
კლომა იმრგვის საქმისა. და სიტყურა გასინჯონ.

ქ. თავი ორასოცდაცხრამეტი.

სლო

ქ. ვინც ვისას პირუტყუს დაჭრას და მოკლას, უნდა უზღოს ისრევ ერთია, როგორიც რომ ყოფილია. ჩუქუნთვეს დააგდეს ეს სამართალი ღრთისაგან. ამას სამართალი ქუთან, ბართალი შეიტყონ: მტერობით ა) უკრავს თუ ფათერაკათ, მართალი გასინჯონ.

ქ. თავი ორასორმოცი.

სმ

- ქ. თუ დაგლახავდეს ძმა შენთან იყოს და გაყიდოს რაც კელთ ქონდეს, და მოვიდეს მეზობელ ტომ და დაიხსნას და მოარჩინოს გაყიდვებს და მისცეს იმდენი, რომ თავისი ფიქრი ნახოს, მან 10 კაცმინ ადგილი და სახლი რაც არის გირაოდ დაიჭიროს და შეიღ წლამდინ უნდა დააცალოს. და თუ უშოგვნა და გარდუწყუიტა, თავისი თვითანგვე დარჩეს, და თუ არა ქონდეს იმდენი, რომ გარდუწყუიტოს ის, რაც მეზობელს მისას დაუხსნია, მას უნდა დარჩეს, და ნულარავინ ეცილება. თუ იმავ პატრონმა შვიდს წელიწადს ჟეპან
- 15 ერთ წლამდინ უშოგნოს, კადევ დარჩეს და დანებდეს მასვე და მან მეზობელმაც შეუწყდოს. და თუ ვერც იმ მერვეს წელიწადს უშოვნოს, თეთრის გამლებს დარჩეს, სახარების ბანებითა გამდიდრებულა. უფლისაგან ბძანა ყოველთათვის და ისრე საქმე სამართლისა არა ულოოდ გამდიდრება და დამტკრება. ახლა ყუელა სწორედ ვერ 20 წავალთ, გუმართებს, რომ მომრჩენი და დამხსნელი ვიყოთ. თუ ვინ საგლახავისათვის ყიდდეს თავის მასულსა, | დახსნა იყოს მისის ნა- 180v თესავისაგან მისის ვიდრე შვიდ წლამდინ. რ.იგი დავდევით: თუ მეტს გაუშვებს, შეუძლია, რომ დაახსნევინოს მასული მისი. თუ ვერ დაიხსნას შვიდიდამ მერვეს წლამდინ, ნასუკან დაუმტკიცდეს ნასყიდო- 25 ბით. და თუ სხვას დაანაშაულის რისათვინც ყიდდეს, იმავ წელი: წადსაც დაუმტკიცდეს.

ქ. თავი ორასორმოცდაერთი.

სმა

- ქ. თუ ვინ გაყიდოს სახლი, სადგური მისი გალავანს შეგნით შეუა ქალაქში, იქნას დახსნა მისი წლამდინ იმ დღიდამ, რასაც დღეს 30 მიუყიდიათ. და თუ ვერ დაიხსნას წლამდინ, მასუკან დარჩეს მკუიდრად მსყიდველსა. გალავანის ქალაქში ასრე დამტკიცდეს. გავიდეს შენდა- ბისაგან, თუ მდიდარს კაცსა თუ რომელსაც გლახას მიყიდოს. გარა- სამართალი სომხური.

გებისა, რომელი დამტკიცდა, შებრუნების წყალობა იქნას. თუ სახლი და თუ ბაღი გალავანს გარეთ გაყიდონ, როგორც რომ მინდორი, ისრე ჩაგდონ. ყოველთვინ დაეხსნევინება სამს წლამდინ.

სმბ

ქ. თავი ორასორმოცდაორი.

ქ. მღდელთაგან რომელიც იყოს სამყუიდროდ დაპყრობილი სახლი და კარი ქალაქთა შეუ და გაყიდონ, ისრე უნდა მღდელთა მიყიდონ. და თუ ქალაქთა გარეთ აგარაკი ქონდესთ, ნუ გაყიდიან. ის დაპყრობილია ძველთაგან მათი. რადგან მღდელი ყიდდენ სახლ-კარსა, მღდელთაგან უნდა იქნას დახსნა. ||

181

სმგ

ქ. თავი ორასორმოცდასამი.

10

ქ. თუ ვინც გაყიდოს სიგლახაკისათვის შისქუილი, ერთ წლა-მდინ დაეხსნევინება თავთავის ნათესავისაგან, და სხვათა კაცთა იმავ წელიწადს დაუმტკიცდეს სყიდვა.

სმღ

ქ. თავი ორასორმოცდაოთხი.

ქ. თუ პირუტეში რაც ოთხფეხი გაყიდონ სამის მოწმით, ასრე 15 რომ არც იყოს ნაპარევი, არც ძველთაგან დაშავებული და კოჭლი, არც ნაფაზიანი, არც ლამით ბრმა, არც კიდჲე მორიდალი, არც მწიხ-ლავი და არც პირით მრჩოლელი და ყოვლის საქმის შემძლე და კარგი ამაებში, თუ გამტკუნდეს და ან ერთი სიავე გამოაჩნდეს წლამდის; სიავებისათვის შეებრუნება, და ნაქურდალი თუ არის, ყო 20 ველობინ. და თუ ვინ იცის პატრონი მოეჭიდოს და იცნას, რომ ნაპარევი იყოს, უნდა დაანებოს და თავისი ფასი მას. კაცს სთხოოს, ვისგანც ჯყიდია. და თუ ესეები არცეთი სჭირდეს და კარგი იყოს და შეუდ დღიმდინ კელთა ყუანდეს, მასუკან რომ შებრუნება უნდო-დეს, ვეღარ შეუბრუნონ. 25

სმე

ქ. თავი ორასორმოცდახუთი.

ქ. მოწმით ეს დაამტკიცონ: ვინც გაყიდონ კარი, გამოსცადონ ურეშში და კალაში, არც იყოს ძველთაგან კოჭლი, არც ნაფაზიანი. არც ლამით ბრმა, არც მრჩოლელი, არც ნაქურდალი, ნაქურდალის

გარდა წლამდი თუ ესეებით არ გამოჩდეს და წელიწადს უკან გამოჩნდეს, ვედარ შეუბრუნოს. | და თუ ნაქურდალი იყოს, ყველთვინ 181v შეუბრუნებს. და თუ კარგი იყოს და ესეები არცეთი სჭირდეს, შვიდს დღეს რომ კელთა ყუახდეს და მძიუან რომ უნდოდეს. შებრუნება, არად კარგია, აღარ შეიბრუნება.

ქ. თავი ორასორმოცდაექუსი.

სტე

ქ. ამგვარად მათ, ვინც ფური გრიყიდონ, როგორც რომ კარისა, ისრე ფურისა, მოწმით დაუმტკიციოს, და ესეც რომე ყოველს წელიწადს გმოს მისცემდეს. ერთს წელიწადს უკან თუ გამოჩნდეს, რომე არც ებოს მიმცემი იყოს და ივიც იყოს, შეუბრუნოს მსყიდველმა მომსყიდველსა.

ქ. თავი ორასორმოცდაშვიდი.

სტე

ქ. ფუტკარიანის თაფლის მსყიდველმა იყიდოს შემოდგომას ვისგანაც ის თაფლი, რაცა დამტკიცის ადგილსა, რომ ის რაც უნდა დათ აუწონლად გაყიდონ და ანუ აწონით მისის ფიტითა და სხვითა აილონ და გაიტანონ და გარ ნაკლებად იპოვნონ, იქნას აწონა გამსყიდველთაგან. თუ აკლდეს, შეუთაოს, და თუ ნამეტნავიკ იპოვნოს, არც ძალითა და არც მოტყუებით ზუ შეუბრუნება. იმედითა თავისით იყიდოს გაზაფხულზე საშენებლად, მსყიდველთა დადგან თაფლი სფიანი, ვიდრო ათს დღემდი ანუ ოკამდი გამისცაუოს მსყიდველმა, მოწმებით დამტკიცდეს როგორც შესულა, ისრე გასულა, სწორედ გაშინჯონ და დამტკიცდეს ყიდვა. მაგრამ თუ მსუბუქად გაყიდონ, იფიქროს იყოს ნაპარევი ანუ უწინვე დაკაცილი იყოს, გამსყიდველისა უელსა შეუბრუნდეს წინ და იმ წლის მოსავალი მსყიდველმა იზიანოს 25 და ფასი გამსყიდველმა.

ქ. თავი ორასორმოცდარვა.

სტე

ქ. ქვევრის გამსყიდველთა და მსყიდველთაგან დამტკიცდეს, რომე რა დროსაც ჩაასხან წლის წლანდინ საქსედ და კარგად შეინახოს. და თუ ფიქრი გატეხისა გამოწვისაგან ჭინდეს და მან ქუევრ-30 მან ლვინო დაჰკარგოს, არათუ მარტო ქუევრი ეზღვევინება, ლვინის ნახევარი და ქუევრი ორივ უნდა ზლოს. თუ ფიქრი გატეხისა ჩასწმი-

საგან იყოს, ჩასხმაზე დამართებოდეს, გამსყიდველსა არა ეზღვევინება ორა. თუ საცილებლად გაუხდეს და თქვან: არა გამოწეაში გატეხილია, არა ჩასხმაზე გატეხილა, რადგან სწორედ ვერ შეიტყონ, გამსყიდველმან მარტო ქუეფრი უზღოს. პატარისაც და დილისაც ასრე იქნას.

სმთ

ქ. თავი თრასორმოცდაცხრა.

5

ქ. გამყიდველი და მსყიდველი ბევრი იქნებიან, რომე წლის მოსავალს იყიდან ვენახისას, ბალისას თუ ბოსტნისას და აქუთ იმედი სარგებლისა. თუ მოხდეს, რომ ზარარი იქნას, მართებს პატრონსა, რომ თავის შეუთაოს მოლად არათუ ამისთვის, რომ ბევრი იმედი ქონდა სარგებლისა, ამისთვის რომე უშუალესია და ბევრს გარჯოლა. და თუ 10
სარგებელი ქნას, რომე მოტყუებით არ იყოს მოსავლის გამსყიდველი,
182v ნუ დაინანებს, რადგან მუშაობენ | და კარგად უნახვენ. არიან მრავალ-
ნი და იქმნენ ასეთს აღებ-მიცემასა, რომ დ თით ბევრს სარგებელს
იქმნენ. და წლის მოსავლის ამღებთა სამის მოწმით გაშინჯონ ათს
დღემდინ, ვენახია თუ ბალია თუ ბოსტანი, და ათს დღეს უკან მისი 15
შეუქნების მოსავალი.

სნ

ქ. თავი თრასორმოცდაათი.

ქ. თუ ვინ ვის წისქვილი მისცეს ქირითა, ამისთანა საქმე
მოწმით უნდა თიღონ თავსა მათსა, და თუ რამ სარგებელი ქნან, ნუ 20
ინახებს მიმცემი. სადაც რომ იყოს მზასა და გაკეთებული, გამართუ-
ლი, და წანახედი იქნას მისის მომართულობისა მოუკლელობით და
გაუმართობით, ვისაც ქირით დაუჭერია, იმან უნდა უყოს ქუა-ბორბა-
ლი, მისი რკინიული, იარაღი, ღარი, ამრიგი უჟელა. და თუ ვისმე 25
მოპარვინოს კიდევ; იმან უნდა უყოს. და თუ დაიწვას და პატრონის
პარობაზე მოყდეს, პატრონმა უნდა გააკეთოს. და თუ ქირით ამღების
ბარობაზე მოხდეს, მან უნდა გააკეთოს. ასე უნდა გარიგდეს ჟუელა.

სნა

ქ. თავი თრასორმოცდათერთმეტი.

ქ. აღგნენ ქალნი სალბალდოსი, შვილნი კობერისა, შვილნი გა-
ადისა, შვილნი მაქირისა გვართა მან: სესთა, შვილნი იოსებისა. ესენი 20
იყო სახელი მათი: მალა, ნუა, იეგლ, მეტეა, იევთერა. აღგნენ მოსეს და
183r ელიაზარის მღლლისა წინაშე და უფროსთა ყოველთა || მრევლთა

- წინაშე უფლისა მრევლი და თქუეს: „კორხა რომ თავის ცოდვით მო- ოცხვა-
კუდა, შეილნი არ დარჩენ, და იტლა ნუ მოშლი სახელსა მამისა ჩვენისასა ჯ-1
შუა ნათესავთ ნათესავში. კორხა რომ თავის ცოდვით მოკუდა, არ
დარჩენ ვაჟნი. მოგვეცით ჩვენისა შუა მმათა მამის ჩვენისათა“. წერდება
 ა) ღ-თას წინაშე მათის სამართლისათვის მოსე. გამოელაპარაკა უფალი
მოსეს და უბძანა: „აშორედ ილაპარაკეს ქალებმა სალბალდოსამ, მაცე- ოცხვა-
მით მიეკ დაპატრონბილი მამისა მათისა საპატრონო მამისა მმათა, შუა ჯXVII,
დადგონ შილი მამისა თავითანთისა. და შეილთა ისრაელთა ის ელაპა
რაკე და უთხრ: კაცი თუ მიიცვალოს და შეილი არა ჟუანდეს,
 10 მისცენ პატრონობა ქალთა მისთა. და თუ არც ყუანდეს ქალი, მიეცით
მმათა, და თუ არა ყუანდეს მმა, მიეცით მმას მმთა, და თუ არც
მამის მმა ყუანდეს, მიეცით მმას სახლისკაცს, რომელი ახლო ნათესა-
ვი იყოს, და ის უნდა დაპატრონდეს და იყოს მისი და მისის
შეილისა“. და იყოს შეგლოთა ისრაელთა შუა რიგი და სამართლი ეს,
 15 როგორც რომ უბძანა მოსეს. ეს რიგი გაუშორებელი იყოს ყოველთა
მორწმუნეთაგან. ეს დააგდეს დამტკიცებით. ვინც იცის ეს, უნდა
იცოდეს რიგი: შეილთა მართება დაპატრონება, თუ ყუანდეს, ნივრაშ
თუ არა ყუანდეს, ქალი დაპატრონდეს ის, რომ სახლში იყოს და-
უქორწინდებელი, და იმ დაქორწილებულთა ორმა დამ ერთი მისი შილი
 20 უნდა გაიტანონ, და დაპატრონება | დაქორწილებულთ არ შეუძლიათ 1834
ეს ჩანს სალბალადოს ქალებზე, რომ არ დანებდეს სხვათა მამის მმათი
საპატრონო. და თუ არც ქალი დარჩეს, დაპატრონდეს მმა. და თუ
ასეთი ქალი დარჩეს, რომ დაქორწინებული იყოს და ქმარშეილიანი
და მოინდომოს მამის საპატრონო და წავიდეს ქრისთა-შეილითა და
 25 მამის საპატრონოს დაჯდეს, მისი შეიგნას, და უარი ვერ უთხროს მა-
მის ძმაშა. და თუ მისულა არ ინდომოს, აილოს თავისი წილი, და სხვა
დარჩეს მამის ძმასა, მას ქალის ბიძას. და თუ არ დარჩეს მას კაცს
მმა, მის კაცის მამის ძმა დაპატრონდეს. და თუ არც იყოს მამის მმა,
სხვა რომელიც ახლო ნათესავი იყოს მამებული, ის დაპატრონდეს,
 30 არათუ დედებული ქალისა. მარტოა პატრონობა არათუ ქალის
ნათესაობით, მამის ძმის ნათესაობა რომ უბძანა რიგმა. თუ მმა
ცოცხალი ყავს, უჭინ ძმისაა მართებული, თუ არადა დედა-და ყუან-
დეს და ანუ ცოლი დარჩეს, ვერ დაპატრონდეს, და თავთავის წილის
წესი აიღონ: ცოლსა ერთი დანგი და დასჭ-დანგი და ნახევარი და
 35 დედასა სამი თასუ, და სხვა სახლში ნათესავი ვინც იყოს, რიგით
დასთვალონ ოთხ ჭიამაზი, იმათ გარდა კუეთით წილი პრ დაედესთ.
გამოჩენით ვინც საპატრონოს დაპატრონდეს, მან უნდა შეინახოს. და

თუ ოთხ ჭიბამდი საპატრონო არა ჩნდეს, მასუქაან მოსამართლემ წილი 184^r ყაროს შათზე, როგორიც რომ სწერია მოსამართლისა სამართლში.

და თუ დედით ერთი მა არ იყოს; მას ნახევარდანგ ნაკლები] მისუქნ. და თუ დედით და მამით ერთი იყოს ძმა, მას მთელი მისუქნ. ეს ამგვარად, როგორც რომ მამათმთავარმან აბრაამ გვაჩვენა: თუ რამ ქონდა, მისი საპატრონო ყუელა შვილს მისსა ისაკს მისუა და ხასის შვილს მისცა ცოტა რამ წყალობა და გააშორა საპატრონოს. თუ იქნას ვინმე: აქ გვირგვინის ნაკურთხისა და იქ კეტორა ვინ უგვირგვინო ცოლისა მეორედ მათიც მაცემა და დაპატრონება იქნასო, აქ გამოაჩენს ცოტა ნაკლებს მათთვეს და რიგმა პირველს მისუქს უფროსობის პატივი. ესეც კიდევ იმის მგზავსად მამანი და ძმანი ვინც იყუნებ გარდამდგომი ღთის რიგისა, სამართლია მმართვიანთაგან, რომ საპატრონალში ქალს არ დაპატრონებენ მამის საპატრონოსა, იქ მათ სახლში დაუდებენ წილსა, რომელი არა არის მისაყოლელი, საქმე არის უსამართლო. ღთის რიგით სამართლი საკანონოს აღებისა არის მიმყოლთა: ხუთი წელიწადი გარეთ და ორი. წელიწადი შიგნით. და თუ არ მიიქცეს მას მართლის ცოლისაკენ სიცოცხლე, მისი სახლისა გაყოს, ნახევარი ცოლსა მისსა მისცეს და ჯარიმა საყდარსა, გვირგვინაკურთხი რომ აიყუნა. და მისი ავკანოც 184^v ბის მისით შიგნით და გარდააგდო. მას მის ღლე | სიცოცხლეში მისში ბოზი დაეხახება, და ნუ შევა საყდარსა ღთისასა, კარზე ილოცვედეს კელის გაცემთა და მიცემთ გლახაყოთ და დავრდომილთა, კელაბყრობით და გულმრტვალეთ ცრემლით ილოცვიდეს. მასუქან მოკუდავს აელებინება ზიარება. და თუ ცოლი მოკუდეს და ქმარმან ცოლი აღარ შეირთოს, საკანონზე მივიდეს, ხუთი წელიწადი გარეთ ილოცოს კელის გაცემით, მოინანოს ცოლგვა მისი და მასუქან ზიარება აიღოს ისი. და ესე დავდევით წინათვე დადებული. როგორც ჩვენი სამართლი ამას წინათ თავში დავშეწერეთ და ვაჩვენეთ, ერთმნენთის ნებით ცოლქრმობა ვთქუთ, და აქ კანონისა არ ვიღიქჩეოთ, რომ დავდევით შეუტყობრად. კანონსაც ჰქითხონ. საქმე იმისთანა უფიქრონ, სამართლი ქნან ერთის წიგნსა სამართლისასა, რომელი მაშიგწერილია, ფიქრით ნახონ ბძანებითა წერილთა, საქნელად დაუძრახა. ვად ჩვენ გაგვიშვან. რომ არა ვართ აკარგი ღთისა და მისის ბძანებისა, შეეტყობდა. და ყურის დავდება ჭეშმარიტად დავდევით. თავდაბლობით საქმე უკანებისა. უარი თქუას მჯერავთა და ანუ არ დამთმოთა. თქუენ სიყუარულითა ჩვენზე იყავით და ნუ ავს ჩვენსას სთულით უკან ნაქარით.

5

10

15

20

25

30

35

ქ. თავი თრასორმოცდათორმეტი.

ს 68

- ქ. უწინაც ეს ვთქვით. ორთა დაქორწილებულთ დათა ერთის
ძის // წილი აიღონ. და ეს დამოწმილია კანონთა და რიგთაგან. გა- 185+
მოელაპარაკა უფალი მოსეს და უბძინა: „ელაპარაკე შეილთა ისრაელ- ლე-
ხა და ეტყოდე მათ: ვინც ალუთქუს ალთქმა მიცემა ფასისა ტანისა ვიტო 185+
თვისისა უფალს, იქნას ფასი კაჯისა ოცის წლიდამ ვიდრე სამოც წლა- 2-5.
მდი, იყოს ფასი მისი ორმოცდა თორმეტი დრამი ვერცხლი მის სი-
წმინდისათვის და ფასი იქნეს ოცდათორმეტი ვერცხლი დრამიანი, მა-
გრამ თუ ხუთის წლისა ვიდრე ოც წლამდინ იქნეს, ფასი ოცდაორი
10) დრამი და მას ქუთი ნაბონ ადგილი, და იქნების ფასი თორმეტი დრამი“. დედაგაცთა აიღონ ნაკლები. გვერდი და სახელზედაც ნიშანი
სძეს, კინ დედაგაცის სახელი ასრუ დათქმულია: ნახევარ ტანი. და რა-
მეთუ ფასი ერთმანეთზე ნამეტნავია აგებულობისათვინ, ერთი აჩვენა
ვაკეაცა და. შეორე შამათაგან დამტკიცდა. ორი ქალი ერთის ვაჟის
15) ალაგს უნდა დაპატრონდენ. ეს შესატყობია. ორს დაქორწილებულს
ქალს ერთს შეილთან ქონდეს წილი, მაგრამ რომელიც გაუთხოვარია
ქალი სახლში, ის მეპატრონედ შეიქნას, ამიტომ რომ ვაჟის მაგიერ
აქეს პატრონობა. რადგან გაუთხოვარია, ეს იმაზე დაიდგას. რომელსა არ
დარჩეს ვაჟი, ზაბინითა ლ-თისათა ქალნი დაპატრონდენ. ორს ქალს
20) ერთს ძალ გვიჩვენებს უფლის ბძანება, და პატრონობა შინ მყოფის
ქალისა | არის, რომელი მამის სიკუჯილის დღეს იჯდა მამის სახლში 185+
გაუთხოვარი. მამის ნება იქნეს და ესევ აქ გუნდითა მოწონებული და
გამორჩეული, რომე ყოველმა ქალებმა, ორმა ერთი აიღოს, რომელიც სა-
ხლიდამ გასული იყოს მზითვითა და ქმარი შეირთოს. რომელიც შინ
25) ქალი არის, სწორე არის ძმებთან, დაპატრონობს მამამ, დამტკიცდეს ეს
ვაჟსა და ქალზე, სწორე იყურენ, მამის საპატრონოზე დამტკიცდეს.
როგორც რომ ლ-თნ შემკობით მისცა ვისაც სამოთხე კაცაცა და ქალ-
საც, და ეკლესის მიბარება და გაძლილი მარტო კაცს მისცა და
დაურიგა და არა ქალსა, იმგარად, რამეთუ გამყრელი მმებთა არა
30) არიან შემჩახავი საპატრონოსი. რომელსაც რომ ყავს ძმა, ვერ დაპა-
ტრონდეს ქალის შეილნი და ვერც წილი წაიღოს. და თუ სიცოცხლე-
ში პაპმ წიგნით დაპატრონოს, შეუძლა, და იმგვარად გერისაც შე-
უძლია თავის სიცოცხლეში დაპატრონება გინდა სხვისა ამათი თავის
სახლში. და თუ არ უნდა მას კაცა დაპატრონება მათი, თუ რამ გერს
35) და ქალიშვილს მის სახლში სარჯელი მიუძლოდეს, ჯამაგირსავით მა-
საც წილი რამ მისცენ. რომ მოციქული არ ჩააგდებს შეილად, მათ

ებრ. უბძანა: „გერნი იყავით, არა შვილნი“. და თუ კანონს გარდუდგეს XII, 8. ვინც; როგორც შვილის მისგან ნაყოფსა, მათვის გაუშვას შებრალე-
186 ბით სპატრიონ, თვითან იცის. და თუ ვისაც არ ც დარჩეს ვაჟი
და არც ქალი, არც ქნას ანდერძი ოთხ ჭიბამზი, მიწუცეს პატრიონობა
მამეულს ნათესავსა და არა დედეულსა. 5

სნგ

ქ. თავი თრასორმოცდაცაშეტი.

ქ. დედაკაცეა მიცვალებულთა იმგვარად იქნას სამართალებ, რო-
გორც რომ ქაცის სიკულილს უკან. და თუ არ დარჩეს ქალი და ვაჟი,
თუ ალალი შვილი მსცემოდეს და დაზუროდეს, ან თავიდამ უშვილო
ყოფილიყოს ან შეყრის უკან ქმარი მაღ მოუკუდეს და ქანწული და-
რჩომილიყოს, ამრიგთ მათ სხევადასხევა დიდის გასინჯვით სამართა-
ლი იქნას. მაგრამ, მსგავსად კაცთა [თუ] შვილი დარჩეს, ის დაპა-
ტრიონდეს დედისა. და თუ ვაჟი არ დარჩეს, ქალი დაპატრიონდეს. თუ
არც ქალი და არც ვაჟი დარჩეს, ძმა, და თუ არც ძმა იყოს, მმის ძმა.
და თუ არც ის იყოს, მამეული ნათესავი ოთხ ჭიბამზი დაპატრიონდეს. 15
და თუ ძმა ან მამა ცუცხალი ყუანდეს და მისი ნაშენი დარჩეს რამ,
ყუელა რამ იმათთა. თუ თავიდამ უშვილო იყოს, მისის ქონების და-
პატრიონება ძმისა არის და უნდა ჰის სულს მოაკმაროს და გაუცეს.

სნდ

ქ. თავი თრასორმოცდათოთხშეტი.

ქ. დაპატრიონებელთა და ძმის მამათ მამის დანარჩომი ფარჩა თუ რა-
გინდარა სწორედ გაყოფენ. თუ ერთი ვაჟი იყოს და ერთი ქალი სა-
ხლში, ორ წილად გაყონ როგორც ძმას, ისე დას, ერთი დანგი დე-
186 დას მათსა. და თუ | გათხოვილი დები ყუანდეს, ორთ ერთის ძმის წი-
ლი წაილონ. და თუ ერთი ძმა იყოს და ერთი და ყუანდეს და გა-
თხოვილი იყოს, ორი წილი და ნახევარი ძმამ აიღოს და ერთის წილი 25
და ნახევრის ნახევარი იმ დას მისცენ და ერთი დანგი დედასა.

სნე

ქ. თავი თრასორმოცდათხუთმეტი.

ქ. თუ ერი გულცეცხლობით და ამპარტავნობით არ გაუგონის
მლდელს, რომ თდეს მლოცავად ყოველთვის სახელითა ლ თისათა, ანუ
მოსამართლესა, რომ იყოს იმ დღესა მოსამართლედა, მოკუდეს. კაცი 30
იგი იმრიგი, რომ გაუგონარიც იყოს და მაგინებელი და ივის მოქმე-
დება.

ლი მათი, ნახეთ და შეიტყვევით. მღდლისა და მოსამართლისა ვინცა აეის მთქმელი იყოს და მათის სიტყუის გაუგონარი, უნდა მოკუდეს. კაცი იმრიგი მათის სიტყუის გაუგონარი ღრთის სიტყუის გაუგონარ იქმნებ. ეს არის მათი სამართალი, რომ სიკუდილის ლირსია.

ჩ

ქ. თავი ორასორმოცდათექუსმეტი.

სრუ

- ქ. აბა ეს არის წესი და სამართალი მღდლისა და სამწყემსოსი. ვინც დაკლას საკლავი ძროხა თუ ცხვარი, მისცეს მღდელსა მარჯვენა მხარი, ტყავი და თეძო, ნაყოფი პურისა, ლუინისა, ერბოსი და სხვისა ყოვლის ნაყოფის მას, რომ ისინი დარჩია ღრთნ ყოველთა წა-
10 თესავთა თქუენში, რომ დღეს ღრთის წინაშე, ილოცოს და ადიდოს სახელი მისი, მათ და შეილთა' მათთა. ამრიგად ახლა არ || ინახენ 187 მორტმუნენი, რომე ეს ნამეტნავი პატივის სცემია. სხვათა დარაგებათა გან ეს დავდევით, და ამ სამართალზე უნდა იყუნენ ყოველი ქრი- სტიანენი ამრიგით პატივისცემით მღდლისა.

ჩ

ქ. თავი ორასორმოცდაჩვიდმეტი.

სხჩ

- ქ. რომ გამოსცვალო სამანი და სამძღვარი შენის ამხანაგისა, რომ დამტკიცდეს ძმათა თქუენთა საპატრონო თქუენი, რომ ღრთნ მოგცათ. პატრონობა ალაგისა, მინდურისა და სხვის. ბძანება არა სხვისა და არა გვარისა, რომე მამისაგან აქუთ პატრონობა სამძღურითა, არყის
20 გმართებთ შეცილება და გამოცულა სამძღურისა ამხანაგისა თქუენისა. ჰეშმარიტად მამისაგან ნაქანს საპატრონოს უნდა დააპატრონოს და მისცეს, არა ხატი მამის სიკუდილს უკან გაძოცულა სხვათა მეპატრო- ნეთა.

ქ. თავი ორასორმოცდათურამეტი.

სხც

- 25 ქ. არ დამტკიცდეს ერთის მოწმით მოწმობა რაც საქმე. პირი- თა ორითა და სამის მართლის მოწმით დამტკიცდეს ყოველი საქმე. თუ ტყუილად მოწმობა ქნას ვინმე, წაიყუანონ მოწამე იგი და მოდა- ვენი ერთმანეთისა მღდელთა და მოსამართლეთა წინაშე, გაშინჯონ ჰეშმარიტად. ვისაც ის ერთი ავი მოწამე ჰყავს, ის გააგრძონ, და ვი-
30 საც არი და სამი ყავს, ის დამტკიცონ, და იმ ტყუილს მოწამეს ჯა- ზა უყონ, რომ კულავ ალარ ქნას.]

187 v

୧୫୯

ქ. თავი ორასორმოცდაცხრამეტი.

ქ. თუ იპოვნო დაჭრილი მკუდარი ქუდეანასა შენსა, რომ ლ-თს
მოუკია მისთვის დაგატრონება შენი, გდაა მინდორში, არ იკიან თუ
ვის მოუკლაეს, ადგეს მოხუცებული შენი და მოსამართლე, გაზომონ
შეკუდართა ნაგლები გარშემო ალგაი, რომელზედაც დიღალ ახლოյ იყოს,
მის ქალაქის მოხუცებულნიც მოვიდნენ და ნახონ. არა ხაშს შათზე ჯა-
რიმა და არც სამართალი სისხლისა. და უნდა ქნან მათ ახლო ქალაქ-
თა წირვა-ლოცვა და საკანონო გარდიხადონ. ამისთანას გამოკიდება
არის შართებული, მოსამართლისაგან მოკითხულ იქნას და იპოვნოს
მამკულელი და ჯარიმა და სისხლი მას წართვის.

660

ქ. თავი ორასსამოვა.

ქ. თუ წახვიდე ლაშტერად, შენს მტერზე დააგეზოს ისინი ლ-თნ
კელსა შენსა და წახვინონ წახდენით მათით და მათს წახდეუაში რომ
ნახო დედაკაცი ლამაზი და აიყუანონ შენთვის ცოლად და წაიყუანო
შენსა სახლსა, მოპარსე თმა მის უცხოს გვრიბისა და განწმიდე ნა- 15
თლისლებითა და გახადე ტუეუბის ტანისამოსი, დასვი სახლსა შენსა,
ჟა თუ ტიროლეს დედამისათვის, ატირე და დააცალე ერთს თვე-
მდინ, და აბა მასუკან მიღი მასთან და გაუშვი აზატად, არამთუ გაყი-
ლო ვერტუხლებე. ნუ გარდააგდებ და ნუ გაუპატივებ, ამიტომ რომ ინ-
დომე ცოლად და უნდა გყუანდეს რიგით. და ვისაც მოვიდეს იმრი- 20
188: გად, ჯერ უნდა მოანათულინოთ და მასუკან ცოლად || ინდომოთ, არა-
შეციუ როდისაც გინოლდეს, გაუშვათ. თუ ბოზობა არა ქნას, არ შე-
გიძლიათ გაშვება, რადგან მოანათულინებთ და გვირგვინს იკურთხავთ
მასთან. 25

10

ပြန်လည်

ପ୍ର. ଡାକ୍ତି ଉଚ୍ଚାଶ୍ଵସାମନ୍ତ୍ରଣାଗୁରୁତି.

ქ. თუ ვინ იცის გისმებე მოხდეს ორის ცოლის ყოლა და უყან-
დეს ცოლი ორი, ერთი სტულდეს და ერთი უყუარდეს, თუ წინაპირვე-
ლი ცოლი სტულდეს და შეილი პირველი მასთან მიეცეს, მერმე რო-
მელიც უყუარდეს, იმასთან მიეცეს, არ შეუძლია, რომ ცოლის სიყუა-
რულის გულისათვის, რომე რომელიც უყუარდეს, იმისი შეიღო და-
კი აყენოს უფროსად. პირველის შეიღოსა არის, რომელი პირველს ცოლ-
თან მიეცა. არ არის ხომ მართებლი და არც მისე ემს ჩუქნი რიგი

ბძანებასა ორის ცოლის ყოლისასა, ვინ იცის მოუკდეს თავის თავის ქნით, ისრე იქნას შვილის სამართალი.

ქ. თავი ორასსამოცდაორი.

სნიგ

- ქ. თუ ვისიმე იყოს შვილი ვიუ და უარშიო, არ ვაუგონოს სი-
ნ ტყუა მამასა და დედასა, დაარიგონ და მან არ გაიგონოს, დაიჭირონ
და წილუანონ მოქადაგეთა წინაშე და ეს მოახსენონ: ეს ჩვენი შვილი
გიურ და გაუგონარია და არ იჯერებს სიტყუასა ჩვენსა. მოქადაგემ
უნდა უქადაგოს და დაარიგოს. თუ არ ვაუგონოს, უნდა დაგროვდენ
კაცი ქალაქისანი და ჩაქოლონ, და მოკუდეს და გამგონეთა შეეზინდეს
და ოლარავინ ქნას ვაუგონლობა, უნჩობა და უარშიობა. | შეეაზმულია 1884
ეს სამართალი მისთვის, ვინც რომ დედმამის მაგინებელი იყოს, და
გარდამგდებელი უნდა სიკუდილით მოკუდეს. ორი სიკუდილი აქვთ
იმრიგთა, ერთი საქაოსი და ერთი საიჭიოსი.

ქ. თავი ორასსამოცდასამი.

სნიგ

- ქ. თუ მოკდეს ვისიმე სიკუდილის ღირსის სიკუდილი, ხეზე არ
უნდა შეპყიდონ და არც ზეზე უნდა დააგდონ, იმავ დღეს მიწას უნ-
და მიიღონ. დაწყევლილია შემკიდებელი. ტელითა ისრაილთა ეთქუა
გაშეება კორცისა ზეზე. ჩვენს კელმწიფეს არ ებძანა მოკულვა, და
უნდა შიშით დაარიგონ. და სხვათა გვართაგან იყოს სიკუდილის ღირ-
სი, მოკუდეს და არ უნდა შეინახონ ზეზე. მართებულია, რომ მიწას
მიაღებინონ იმავ დღეს.

ქ. თავი ორასსამოცდაოთხი.

სნიღ

- ქ. თუ შეეყარო ნახვით ძროხასა, ცხვარსა ძმისა შენისასა გზა-
ზე დაკარგულსა, ნუ გაუშვებ იმაებს და დაბრუნვებით დაბრუნვე და
მიუსხი ძმასა შენსა. და თუ არ იყოს ძმისა, და ახლოს მეზობლისა
შენისა, მოაგროვ და დაიყენ სახლსა შენსა და იყენებ შენთან ვიღ-
რე სძებნოს ძმამან შენმან და მიეც მას. სადაც იმგვარათ ნახო საგე-
დარი თუ ტანისამოსი და ყოველი დაკარგული ძმისა შენისა, რაც
დაუკარგავს იპოვნო, ნუ გაუშვებ უნახაესა და ნურც არას დაუმალავთ
ათ თავისასა და ნურც გამოართმევთ ფასსა პოვნისათვის. ||

1891 წ

სნიგ

ქ. თავი ორასსამოცდახუთი.

ქ. თუ წახუიდე და ნახო ჯორი, თუ საკედარი, თუ კარი, თუ ფური დავარდნილი მინდორსა და გზასა, ნუ დააგდებ და ნუ გაუშვებ ისრე თუ ნახო და შეეყარო ცხენსა, ჯორსა, სახელარსა, კარსა და რასაც ძმისა შენისასა ჩამოყრილსა შეეყარო, შოექმარე უფასოდ აკიდებასა და ისე ნუ გაუშვებ რამეთუ რიგის ბძანებით უკან მოსამართლეთაგან არის საცოდნელი. ეს დარიგება მათით წავლენ სამართალში წინ.

სნიგ

ქ. თავი ორასსამოცდაექუსი.

ქ. იქნა გარჩევით კაცის ტანისამოსისა, და დედაკაცისა ხომ. სხვა არის. არვისგან არის მართებული კაცისაგან დედაკაცის ტანისამოსის 10 ჩაცმა. ვინც ქნას და ჩაიცვას, პილწია ღ თის წინაშე. ბევრი ავი და ბოროტი იქნების ამრიგის საქმით. ეს საქაღაგებელია მოქადაგეთაგან და მოსამართლეთაგან.

სნიზ

ქ. თავი ორასსამოცდაშვიდი.

ქ. ვინცა შეხვიდეთ ბუდესა ფრინველისასა, ხეზე ნახოთ თუ მინ. 15 დორში ქუერტი ანუ ბარტყი ანუ იყუან დედასა თავის შეიღებითა, გაუშვი დედა და ბარტყი ამოუსხი; შენთვის კარგი იქნების და დღე-გძელი იქნები. ბარტყისაგანაც თუ დაუგდებ, ბძანება დედის გაშვებისა გამრავლებისათვის რომ კიდევ გვარგებს. გამგონებ ამისმა დილი მადლი აიღოს, გაუგონელმან პასუნი გასცეს. | 20

1891

სნიც

ქ. თავი ორასსამოცდარვა.

ქ. თუ აშენებდე სახლსა ახალსა, დასლგემდე ოთხუთხივ საძირ-კუელსა, გაუფთხილდი მართებულად, რომე არვინ არ ჩაერდეს და არვინ დაშავდეს, არვინ მოკუდეს. ჩასვარდნელს ალიგს სახლის პატრონთა გაფთხილება მართებთ. თუ მოკუდეს გარდავარდნით და 25 ჩაერდნით მოკუდეს ან მოიტეხოს ჩამე, არ მართებთ, რომ სამართლში წასწიონ ანუ სისხლი სთხოონ. იმისთანას საქმისათვის წირვა უნდა. და საკანონო ამით უნდა გარდიკადოს და გათავების დროს ოთხუთხივ სახლი აკურთხებინონ მღდელთა.

ქ. თავი ორასსამოცდაცხრა.

სინთ

ქ. ნუ დააბეჭდებ ყმასა პატრონსა მისსა. რომე შენთან და-
აყენე, დადგენ. საღაც ალაგი უწლოდეს, მიეც. ნუ შიაწუშებ. არათუ
მარტო სხვა გვართას ვიტყუით ძეველთა ისრაელთაგანაც. თუ რვას
3 წლამდინ შენთან იყოს ურჯულო და მოქრისტიანდეს და მისმან პა-
ტრონმან არ უყოს აზატი, არ უნდა ცუდად კელში მისცეთ. გაუშვი,
საღაც უნდა წავიდეს.

ქ. თავი ორასსამოცდაათა.

სო

ქ. თუ შეხვიდე ყანასა ამხანაგისა შენისასა და თყვათეს კელით
10 კრეფდე თუ ნამგლითა სჭრიდე ნებითა შენითა, შემამცილემ პა-
ტრონმა ქურდეულებ გაზღვევინოს სამართალში. ||

190 r

ქ. თავი ორასსამოცდათერთშეტო.

სოა

ქ. თუ შეხვიდე ვენახში ამხანაგისა 'შენისასა, სჭამო ვიდრემოს
გასძლე, ჭურჭლით ნულარ გაიტან, და [თუ] გაიტან და წაგართვან
15 აკლიდმე, დანაშაული გაზღვევინოს სამართლით.

ქ. თავი ორასსამოცდათორმეტი.

სობ

ქ. თუ ვინ შეირთოს ცოლი, მიუღეს და იპოვნოს შნო აფის
საქმისა მაში, მისი შეგინძებისა და გარდაგდებისა დაწეროს წიგნი და
აბა მასუკან მისცეს მას კელთა და გაუშვას თავისის სახლიდამ. და
20 გასულმან შეირთოს სხვა ქმარი და შეიძულოს, მან უკანამ ქმარშაც
მისცეს წიგნი გაშვებისა, მანც გაუშვას და მასუკან მოუკუთეს უკანა
ქმარი და მერმე კიდევ უწინდელმან ცოლქმარმან ერთმანეთი მოინ-
დომონ, ალარ იქნების. მათა ცოლქმობა ბილწი საქმეა ღ-თის წინა-
შე. ეს საქმე ძველთა ისრაელთ მოახსენეს ქრისტესა ღ-თსა, რომე
25 აჩუენ მოსემ გუიბანაო წიგნის დაწეროა შეყრისა და გაყრისა“. ქრისტემ მთ.
უბძანა მათ ბოზობისათვინ გაუშვან და არა შეძულებისათვინ. თუ სა- XIX, 7,
კანონც გარდიაჭოს ცოლმან ვისმანც ბოზობისათვის გაშვებულმან, მრჩ. X, 4.
მაინც ველარ შეირთოს გამშვებმან გაშვებული.

სოგ

ქ. თავი ორასსამოცდაცაშეტი.

ქ. ვინც იყოს ახალ ნაქორწილევი, ნუ წავა მაშინვე ლაშქარს 190v და ნურც სხვაგან. დადგეს სახლსა შისსა და გაახარონ, ერთმანეთი. რომ წავიდეს ლაშქარში, ღართ ნუ ქნას, უინ იკის რომ მოქლან, ცოლი მისი ახალ ნაქორწილევი გაუხარებელი დარჩება და ცოდვა არის. 5 ეს საქმე შესანახვია ყოველთაგან.

სოდ

ქ. თავი ორასსამოცდათოთხმეტი.

ქ. თუ დააგრძაონ ვინც კელის წისქუილი, ან ზეითი ან ქუეითი, ასრუ რომ, როგორც კაცმან სული დააგრძაოს, ამისთანაებს სრულ არ უბძანებს რიგი. არ უნდა ერთმანეთს მოაშორონ, როგორც სული და 10 კორცი. მოსახმარებელია ყოველთაგან ამისთანა საქმე. ვალია მოსა მართლებე, რომ უნდა იკითხოს.

სოე

ქ. თავი ორასსამოცდათხუთმეტი.

ქ. თუ მართებით მართებდეს აშენაგასა შესსა რაც რამ იყოს, ნუ შეხვალ სახლსა მისასა გირაოს გამოსატანლად, მაგრამ უნდა გა- 15 მოიხმო მოვალე შენი და კარზე უნდა ელაპარაკო და სთხოო. თუ თავის კელით გამოიტანოს და მოგცეს გირაო, წაილე. და თუ გლახა იყოს მოვალე შენი, ნუ გამოართმევ გირაოს, ისევ მიუბრუნე გირაო მისი, რომ მზის ჩასულას უკან დაიბუროს სამურავი და საგები მისი და დაგლოცოს შენ. დიდი წყალობა გექნების ღ-თისაგან შენ და მაღ- 20 ლი დოდი ღ-თის წინაშე. არამცუუ შეხვიდე შენთავად და გამოგქონ- დეს გირაო და ამ განებებდეს, უნდა რომ თავის ნებით გაძლევდეს. 191r და თუ გლახა იყოს, ნურც ნებით ი მოცებულს გამოართმევ. კაცი უნდა მოწყალე იყოს. მოწყალეს კაცს ღ-თიც სწყალობს.

სოვ

ქ. თავი ორასსამოცდათხეჭუსმეტი.

25

ქ. თუ ვინ იქირაოს საბრალოსა და ღარიბისაგან და დავრდო- მილისაგან ანუ მოსულის კაცისაგან, უნდა მისცეთ ქირა იმავ დღეს მზის ჩასულამდინ. ამიტომ გა[ა]ქირავა, რომ ეჭირებოდა, ცხენი თუ ჯორი, ანუ საქედარი ანუ სხვა რამე, ხომ ჩანს და გამოჩნდების, რომ იმავ დღეს ყოფილა დამჭიროდ. თუ არ შისცემთ იმავ დღეს, სამარ- 30 თალში ნამეტანი გამოგერთვასთ და მიეცეს შას.

ქ. თავი თრასსამოცდაჩვილეთი.

სოზ

- ქ. არ მოიკულის მამა შეილის მაგიერ და არცა შეილი მამის
მაგიერ, თავთავის ცოდვისათვის თვითნ მოკუდენ: ეს იძათთვის
ითქვა, რომ მოკუდეს ვისიც სიკუდილის მართებით იქნას რიგისა და სა-
ა) მართლის წიგნისაგან. თუ მამამ მოინდომშის შეილის მორჩენა და თა-
ვის თავის მაგიერად სასიკუდილოდ მიცემა, არ მოკუდეს მამა. შეი-
ლია სიკუდილის ღირსი. ნუ წახხდენთ და ნუ გაამრუდებთ სამარ-
თალსა. აგრევე თუ მამი ვისმმე იყოს სასიკუდილო, არ მოკუდეს შეი-
ლი მის მაგიერ. მოსამართლემ თუ დამნაშავე სიკუდილის ღირსი შეი-
ლი ვისიც ვერ დაიჭიროს, არ მართებთ გარჯა მამისა მის მაგიერად.
10 ესე დამტკიცდეს ჩვენთვის.

ქ. თავი თრასსამოცდათურამეთი.

სოც

- ქ. ნუ გაამრუდებთ სამართალსა ქურივზე და ობოლზე, მოსა-
ართლენო. ნურც ქრთამითა და ნურც მოტყუებით, როგორც სხვა- 191v
19 განც გაჩერენათ. და ვინცა ქნათ, ჩანოვარდეთ თქუნენის სიმდიდრიდამ
რიგის სამართლითა.

ქ. თავი თრასსამოცდაცხრამეთი.

სოთ

- ქ. ნუ გამოიტანთ ქურივის დედაკაციდამ სახლის გირაოდ ტა-
ნისამოსსა ანუ ქვეშაგებსა. სამართლითა დააცალეთ და შეიბრალეთ.
20 ნუ იქთ, როგორც ეგვიბტეს იქმოდენ. ვინცა ქნათ, სამართლის ქუშ
დარჩეთ.

ქ. თავი თრასოთხმოცი.

სპ

- ქ. გინა სამართალში რომელიც იყოს ღირსი ცემისა, გაილახოს,
თუ არის რიგისა, ორმოცი უკან. დაუშავებლად რომ არ დაშავდეს,
25 შეუძლია საქმის წაყუანა მოსამართლეთა ჯობის კურით და გალახვი-
თა, დაშინება-დარიგებით.

სპა

ქ. თავი ორასოთხმოცდაერთი.

ქ. თუ წაიყიდნონ არნი კაცნი და ერთმანეთს სცემდენ და შუღლობდენ და დედაკაცი შუამავლად ჩაუარდეს და მას შუამავალს დედაკაცს დაპკრონ, რაც დააშონ, დამკურელს ეცლი მოსჭრან. და თუ დედაკაცმან ასეთი შუამავლობა ქნას, რომე ერთს ეხმარებოდეს და შეორეს აცემინებდეს და მისმან ცემამ დააშონს და იგ შეორე კაცი მას მეორეს მოქრიოს, იმრიგს დედაკაცსაც ეცლი მოსჭრან, და ან ეცლი ფასით და ჯარიმით იყიდოს, როგორც რომ გაგვიჩენია ყოველს აღგილსა თავთავის აგებულობით. ||

192 წ

სპბ

ქ. თავი ორასოთხმოცდაორი.

10

ქ. გეტყუით, თუ ვინც მღლელმან თუ ერისგანმან გაცარცუს საფლავი და მკუდარი ასრე, რომ საფლავზე რაგინდარა იყოს თუ კაცი გზასა თუ სადაც მოკუდეს და მისი რაგინდარა წაილოს თავის ნებით უ-იმ კაცის ანდერძოთ თუ თავის ნებით, მან წამლებმან არა თქუსა და არ გაენდოს, და მასუკან შიამუნიონ, მოკუდეს ის კაცი. 15 და თუ გაენდოს და თქუსა, არ მოკუდეს და იყითხონ წმინდას ეკლესიაში, გარდააყენონ, სიკუდილამდინ ალარა აქეს საკანონოთ გარდახდის აღვილი. გამოჩენილია ეს თქმა, რომ სიკუდილამდინ უნდა იყოს გარდააყენებული და ინანოს და სინანულში გასარჯოს ტანი მისი, და იმ დანაშაულის ჯარიმა და სისხლი მისი იყოს ფასად. 20

სპგ

ქ. თავი ორასოთხმოცდასამი.

ქ. თუ ვინ უბრალოდ წავიდეს უნდომლად და ოვისი ქონდეს წინაპირებელი მტერიობა, მონდეს და სხვად ყოველთა ქურთთა და ავაზაკთა მგზავრად მას შეეყაროს და მოკლას იმინ ისინ, არა როგორც მეკულელნი გასარჯონ და გაპატიუონ წმინდამ ეკლესიამ. მაგრამ შემშინებელის წმინდის ტრაპეზით განიწმიდოს ტანი მისი, ზომიერს ხანსა იფექტოს და მოინანოს და თქუსა. რატომ ცეკვი ამისთანა საქმე, უნდომლად დამემართაო. თუ უნდა ლ-თის დაბეჭდებულიც ყოფილი ყოს მისა ხელსა, მაინც უნდა მოხანება მღლობის ქართულით, და სხვას მოსამართლეს ამასთან კელი არა აქეს. ეკლესიისა არის ეს სამართლი. ცუკულამ თავთავის სამართლი უნდა ქნას. |

1925
საბ

ქ. თავი ორასოთხმოცდაოთხი.

- ქ. დადგინდება საძირკულისა წმინდისა ეკლესისა მთავარები-
სკოპოზთაგან არის მართებული და მნ უნდა კურთხევით დაამტკიცოს.
და ქორებისკოპოზისა და სხვას იმას ქუეთ ბერსა და უფროს მღლდებას,
5 თუ მთავარებისკოპოზმა უბანოს და ბძანება მისცეს, შეუძლიათ
მათაც მისის ბძანებით, და თუ არც ბძანდებოდეს იქ მთავარები-
სკოპოზი და არც მისი ბძანება ჭონდესთ, ვერ შეუძლიათ. თუ ქნან,
მთავარებისკოპოზისაგან დაქცევა უნდა, და ხელახლა კურთხევა და
დამტკიცება უნდა საძირკულესა. ვესატყობია, ქორებისკოპოზი ირნი
10 არიან: ერთი მიიღებს კურთხევას და ერთი კი ვერა; ბერეტუტია.
თუ იმ ებისკოპოზთ, რომელთაც უმთავარეფისკოპოზოთ საყდარი
აკურთხეს, მონანებით შენდობა ითხოონ მთავარებისკოპოზისაგნ და
მან, საყდრის აშენებელმანც, ინანოს, ამათ რატომ ვაკურთხებინეო,
შენდობა მოსთხოოს. რადგან შენდობას. მოითხოვენ, უნდა შეუნდოს
15 და აღარ დაუქციოს და მეორედ მან მთავარებისკოპოზმან აკურთხოს
და დამტკიცდების.

ქ. თავი ორასოთხმოცდახუთი.

სპე

- ქ. ეპისკოპოზი შეუძლიათ, და ღირსნი არიან, რომელნი ქუეპნი-
სა და თემის ებისკოპოზნი იყუნენ, ისითი დასვან ტახტსა. ეგების თუ
20 სიჩქარეთ და სიშორით ამხანაგთა, სამი ებისკოპოზი, ნებით მათით,
რომ შორ არიან, წიგნითა-მოწმობითა დასვან. მაგრამ პატივი და შინ
უფროსისა მართ |ებულია| მიცემა კათალიკოზისაგან და ანუ დიდის 1931
კრებისაგან. რიგიანად აკურთხოს, ბძანებს რიგი სამართლისა და კა-
ნონისა: ჯერ უნდა გამოარჩიოს ყოვლის მოწონებით და მასუქან
25 აკურთხოს კათალიკოზმა და ანუ ბძანებით მისით ორთა და სამთა
მთავარეფისკოპოზთა. სახელით კათალიკოზით აქ გამოჩნდა, რომე
თავი იყოს სხვათა. მასუქან აღარ იქნების სხვა თეთრით,

ქ. თავი ორასოთხმოცდაუქუსი.

სპე

- ქ. თუ ვინც რიგიდამ და ან ლოცვიდამ გამოსულიყოს და გა-
30 უშვას საყდროვანი და ანუ მრევლნი წასულიყონ საღმე და რიგს
შურებოდენ, ნუ აქნევინებენ და ნურც დაუჯერებენ. ერთს მოქადა-
გეს რომ შეეჩვენებინოს მეორე მოქადაგე, ნუ მისცემს შენდობასა. მა-
სამართალი სომხური.

ურამ თუ დამტკიცებული მოკითხულობა ქნან კაის მოქადაგობითა, მთავარმან მართალმან მოქადაგებუნდა მოარჩინოს მისგან. და თუ დამნაშავე იყოს და ღირსი ყოფილიყოს შეწენებისა და წმიდას ეკლესიას გაშორევებია, წამლი მისი: საკანონო უნდა გარღიმიალონ და დიდის სინაზულით შენდობა მოითხოონ. ვინც ესეიები ქნან, არათუ უცოდნართ კაცთაგან მიეცემის წმიდას მორჩენისა და პაუ დაუჯვერდონ უცოდინართა. უნდა გაბრუნდეს და ისწავლოს სიბრძნე და რიგი და ცოდნა ჭეშმარიტი მოქადაგებისა. მართლა.

სპხ

ქ. თავი ორასოთხმოცდაშვილი.

ქ. წინა ჩვეულება დადგეს ჩვეულება ეგვიპტეს. ალექსანდრიის 10
193v ებისკოპოზნი ყველაზე მიმცემი მერმე ჰიმონისა ებისკოპოზნისა. ეს ჩვეულობა არის იმგვარად ანტიოქიისა, და სხვა შეძლება და პატივი, დიდობა დიდობის შენახვისა ეკლესიას და ყოველი მის მზღვ-
სად გამოჩენილი იყოს. თუ არ ბძანება-ნებით კათალიკოზით იყოს,
ებისკოპოზნი იმისთანა დიდის კრებისაგან გამოვარდეს, ნულარ იყოს 15
ებისკოპოზნათ. მაგრამ თუ კრებულთა გამორჩევით ქეშმარიტის რიგით
ეყლესითა ღირსად აიღონ, ორი და ან სამი თავისთავად უპირის-
წყლობით და ქიშბობით წინ უდგნენ, ბევრთაგან გამოჩეული და-
მტკიცდეს. ჩვეულობა დაიჭირე და რიგი წინათი. ელუსარიმის ები-
სკოპოზნი დამზადოს პატივი დედაქალაქთა. ღირსი დარიგება თა-
ვიანთი შეინახო. წინ რომ ვახსენეთ სახელი კათალიკოზისა, აქ გამო-
აჩენს რომ: აქ წინა ჩვიულობას თავიანთვინ დადგენასა და იქ თხო-
მახარებელოსა ისინი ნიშნად, და სხვნიც შეძლებულობითა იმრიგი-
თა, თუ რომ იყუნენ მოციქულთ ტახტზე. თუ არ იყუნენ, ბძანებს კა-
თალიკოზი: იყოს აბა ტახტი წინა ეფესოს სიახლოეს. და იქიდამ 25
გააპარეს ბიზანტიას მას პატივისცემისათვის, სხვა რა კათალიკოზ-
ბის მიზნებთ. ჩამოაგდოს, რომელი ჩანს ბძნებთა მისით ეკურთხონ. თუ მოკდეს
ყოველთაგან გამოჩენება რომლისამე ჭეშმარიტად, კურთხევის მიღება
კათალიკოზისა. არის. || 30

194r
სპ

ქ. თავი ორასოთხმოცდარვა.

ქ. ბევრის ნდომითა და დრდობა მოქადაგებითა და მიუწებითა
რომელიც ებისკოპოზი იყოს და სხვის თემის შეცილებას და წართმე-

- ვას ეცადოს ანუ მღდელმან ქალაქში სხვის საძლებელს დაუწყოს ცილება, ნება იქმნა დიდის კრებისაგან: იმრიგნი უნდა დააწყნარონ და დააჯერონ თავიანთ წილსა. მაგრამ თუ, ანუ ძალით შა ანუ ქრთამით, იმრიგს შეცილებას და საქმის წინ წაყუანას აპირებდენ, წინ დაუგდეს მოციქულთა კანონი ნებადართვით დიდის კრებისაგან. ჩამოავდონ თავიანთის ტახტისაგან და მღდლობის რიგისაგან გარდააყენონ, იყოს თქეუნ წინა როგორც რომ ერთი უპირისწყლო და აეი კაცი. რომლისაც მიცემული იყოს, მიეცეს და მიემატოს, და რომელმაც არ იცოდეს ქნა, რაცა აქუს, ისიც წაერთვას. მაშ არა არის რა 10 გამოუჩენელი იმ სასულიერო საკანონები სამრთალში და ბევრთაგან გასასულელია იმრიგის ებისკობოზისაგან და მღდლისაგან. მაგრამ კათალიკოზაგან იმრიგთა მოსაქითხავია.

ქ. თავი ორასოთხმოცდაცხრა.

სპო

- ქ. არიან ზოგნი საყდროვანნი, რომე თავიანთ რაგზე არიან და 15 კანონით ირჯებიან. ნეტაი მათ, რომელბც თავიანთ რიგის სამართლით იყუნენ. და თუ ხარბობა ქნან და ვერცხლი გასცენ სარგებლი, ლითა და სარგებლელი იილონ და დაივიწყონ საქმე სალმროლს წერილისა რომ უბძანებს: „ვერცხლი | სარგებლით მან არ გასცეს უჯეს- 184¹ თაესალ“, რომ იყოს დამზარე და არ მდომი ლოცვისა, გამშვები გუნებ- 20 ბიდამ ლოცვისა, შიშველი დარჩეს რჯულისაგან. იმისთანას ერტყუის: „ვაი იმას, ვინც გაუშესა სწავლა კეთილი ყმაწვილობისა და დაივი- იგ, II, წყოს“, ნება დართო დიდმან კრებამ იმისთანასა განშორება რიგიდამ, 17. და ანუ მართალს გზაშედ დააყენონ, შეიტყონ მღდელთა გაქუეთი- ლობა კანონისა, სამრთლის შიში იქონიონ. აბა თუ არა, ბოლოს უმო- 25 წყალო სამართლით გარდახდების.

ქ. თავი ორასოთხმოცდაათი.

სუ

- ქ. თუ გათხოვილი ერთსელ ნალაპარაკევი ქალი შექაზმული ნახოს ვინმე და მოიტაცოს და ამისთანა საქმე მოხდეს, ეცადონ, რომ დაიჭირონ ის კაცი და წაართვან ქალი კელიდამე. თუ გვერთ არ მი- 30 სდგომოდეს, მოტაცების საუპატიო გარდააზღვინონ და ქალი მასვე მისცენ, ვისთვინაც პირველ ნათხოვნი ყოფილიყოს. და თუ ვერ ჩაივ- დონ კელში და გუირგუინი იკურთხოს მას ქალთან, გუირგუინის ტკურ- თხველს მღდელს ებისკობოზმა გარდაახდევინოს, ამიტომ რომ ძალად

მოტაცებული რატომ აკურთხა, და მას კაცს მოსამართლემ გარდა[ა]ხ-
დევინოს ჩამე. თუ მართლა სხეის ნათხოვნი ყოფილიყოს, სიუდილის
ლილსია, მაგრამ ჯარიმითა და სისხლის მიცემით მორჩეს ტანი მისი.

სუა

ქ. თავი თრასოთხშოცდათორმეტი.

ქ. თუ აღუთქუა უფალსა ბერძან ანუ მღლდელმან ანუ მთავარ- 10
 195 დიაკონმან, უნდა, შეინახოს და შორ დადგეს კარიცის ჭამისაგან. თუ
 აღუთქმელათაც შეინახოს, კარგია. და თუ თავისის ნებით უერ შე-
 იძლონ შენახვა, აშკარად უნდა სჭმონ, და თუ უნდათ, შეინახონ.
 თუ ვინ ჩაგდოს ფარისეულობით პილწად: პურსა და ან სამარხოსა
 კორცი სცემია, ამისთანავებს არ ინდომებს ორგი ეკლესიის აღმთქმელი 10
 ჩანს. და ანუ ვინც კოლნაყოლი და ანუ ვინცა ცოლიანი ერთხელ
 რომ ეკლესის სახელი დაეთქმის, საყდროვნი შეიქნების უჯესთა-
 ესად, ბერნი წმინდა და უმნიკონი. მაგრამ ბერძენნი და ურიგონი და
 ცუდგავარნი სომეხნი რომ ერთმანეთს დასძრახვენ, ორივ დასაჯერე-
 ბელია. კანონთავან კარგია უჭმელობა კორცისა ჭამისაგან, მაგრამ ნუ 15
 დასძრახვენ. სომეხშიაც მრავალი იპოების შემნახვევი სამართლისა,
 გარე რომ ვინც უთხრას ერთმანეთსა: შენ სჭამ და მე არაო.

სუბ

ქ. თავი თრასოთხშოცდათორმეტი.

ქ. მისთვის საქონელი, რომელიც იყოს, სახელითა ეკლესიათა
 რაც რომ იყოს: თუ სოფელი თუ მიწაწყალი თუ სხვა რამ, თუ ები- 20
 სკოპოზი ადგილს არ ბანანდებოდეს და მღლდლებმა გაყიდოს რაც რამ,
 შეუძლია, რომ მათვე სთხოოს ებისკოპოზმან. და უნდა იკვიდეს ეფი-
 სკოპოზმა ლილი სამართალი: რაც რომ გაუყიდიათ, ფასი უნდა გამო-
 195 ართვას და გასყიდული | დაიხსნან. კანონის ბძნებით გაუსყიდად
 უნდა იყოს ეკლესიასა რაგინდარა. შემძლეა და ებისკოპოზო და მო- 25
 ქადაგთ კელთუნდა იყოს ეკლესია და მისი საქონელი, არათუ ხუცესთა
 კელთა. აღება და შებრუნება ებისკოპოზთა უნდა ნახონ და ებისკო-
 პოზ-მოქადაგეთა. მაგრამ თუ მონასყიდეს შეერს ხანს ქონია და ამ-
 თონი უჭამია მოსავალი, რომე მისის მინაცემისოდენი შექნილა, აღარ
 უნდა. რაც გამორჩევეთ, ისლა უნდა მისცენ უთეროდ და უნდა გა- 30
 მოიბრუნონ, ამიტომ რომ თავის ფასს გაუვლია. ესცე რომ არას რჯულ-
 ში არ არის მართებული საყდრის საქონლის გაყიდვა:

ქ. თავი ორასოთხმოცდაცაშეტი.

სუგ

- ქ. თუ ვინც კაცობაში შესულმა თქუას და აღუთქუას უფალსა,
ქალწულება თქუან და გამტყველენ ალთქმაში, შეძლება მიხუდეს და
ვერა ქნას ის, ასრე ჩაიგდების, როგორც რომ ორის ცოლის შემრთვე-
ბ ლი. გარიგებით მათთ აიღონ საკანონ და მოინანონ, ორი წელი-
წადი კარზე ილოცოს აელის გაცემით და ერთი წელიწადი შეგნით
საყდარში მონანულებთან იყოს და სანანულით მოინანოს, და მასუ-
კან ეზიაროს რიგით. კურთხევას მღდელობისას ვეღარ მიუდგენ ახ-
ლოს. ეს გამოჩენით ნიკის კრების თავმან მეოცდაათემ თქუას. ახლა
10) აქ რომ ითხოოს ცოლი, ბორბის საკანონ გარდივადოს. ისრე არის-
როგორც რომ ორცოლიანმა, და ამიტომ // არ ერგების მასლა მღდე- 196 r
ლობა. და ისიც უნდა გასინჯონ, რას დროსას აღუთქუაში და ისრე
გარდა[ა]ხდევნონ. და ეს იპოვონ გრიგოლ პართაველის კანონში სამას-
შეოცდაათე თავში.

15

ქ. თავი ორასოთხმოცდათოთხმეტი.

სუდ

- ქ. ორსული დედაკაცი ღირსია როდისაც უნდა მოინათლოს, არა-
თუ ნაყოფი მუცლისა მისისა მასთან სწორედ მონათლული შეიქნე-
ბის. როდისაც მიეცეს, ისიც უნდა მონათლონ. და დედაკაცი რადგან
უნათლავია, ჯერ უნდა თავის ნებით გაანდონ და მერმე მონათლონ
20) და მასუქან აზიარონ. არ უნდა სანამდინ დედაკაცს შეილი არ გა-
ეყაროს, მანამდინ მონათლონ. მაგრამ თუ სიკუდილის შიშისათვინ მო-
ინათლონ, ნათლის ამღებიც უბრალოა და ნათლის მამღებიცა მაზე.
და ეს არ ეგონოსთ: თუ ცოცხალი გაიყარონ, შეილიც მასთან მონა-
თლული იყოს. შეილს სხვა მონათლულა უნდა. ეს სამართ[ა]ლი საყდრი-
25) სა არის;

ქ. თავი ორასოთხმოცდათხუთმეტი.

სუე

- ქ. თუ ვინმე გაუშეს ცოლი მისი ბორბისა და ანუ სხეს ბორო-
ტის საქმისათვის, არათუ მარტო მისის ქრმის თქმითა, თუ სრულის
ქუეყანა მოწმობდეს მისის ავის საქმის ქნისათვის, გაუშვას, დაუჯერებს
30) მას კანონი. მაგრამ ერთს წელიწადს მონანებაში კელის გაცემით
იყოს და გარდ იხადოს საყნონო და განიშვიდოს რიგით. და თუ 196
მოინდომოს დედაკაცმან, ქმარი ვერ შეირთოს, სანამდის გამშვები

ქმარი ცოცხალი იყოს და ქმარმან შეირთოს ცოლი ერთს წელიწადს უკან, რაღვან დავდევით სამართალი, რომ ქმარმან ცოლი შეირთოს. ასრე რომ, თუ ცოლი ვისიც მართლა ბოზი ყოფილიყოს და ბოზობისათვის გაეშვას, მან შეირთოს კიდევ ცოლი, და თუ კულიანობაზე და მწამლობაზე გაეშვას ცოლი, მან ვერა შეირთოს სხვა ცოლი. და თუ ერთმანეთს ნება დართონ, დასტურით შეირთონ.

სკვ

ქ. თავი ორასოთხმოცდათექუსმეთი.

ქ. თუ ვინ მოინდომოს გაშვება ცოლისა არა ბოზობისა და არა ავის საქმისათვის, არამედ თავის ავის აგებულობისათვის, რომე სხვა-
ზე თვალი ეჭიროს და იმის გულისათვის უშვებდეს, ამისთანას სა- 10
ქმებს არ ინდომებს კანონი და ნურცავინ იქს, ვიდრე არ მიბრუნდეს
თავის შართლის ცოლისაენ. და მქნელი უნდა შვიდს წელიწადს მო-
ნანებით იყოს და საკანონო გარდიხადოს.

[სკვ]

ქ. თავი ორასოთხმოცდაჩვიდშეთი.

ქ. თუ ვინც მთავარდიაქონი დამზადებულიყოს სამღლელოდ, 15
ყულანდეს ცოლი და კურთხევამდინ ცოლი გაუბოზდეს, თუ ქმარისან
იცოდეს და კურთხევა ძონდომომოს, ვეღარ ეკურთხოს. არ უნდა იმ-
რიგი ეკლეგისის. და თუ არ იცოდეს და მღლდად ეკურთხოს, უბრა-
ლოა. მღლდელი უცოდინარობდისათვის გასიღჯონ მოქადაგეთ და მო-
სამართლეთ მართლად კნონითა. 20

სკვ

ქ. თავი ორასოთხმოცდათურაშეთი.

ქ. თუ მღლდელში ბოზობა გამოხსინდეს და მისი ნაქმარობა გატეხად-
დეს, არათუ განდობით გაცხადდეს და არც გამოჩენით, დატეუქსვა
და ავად მიპყრობა შეუძლია ვისმე ებისკოპოზსა, და შთავარსაც
იმგვარად. და მართლის ებისკოპოზისაგან. არის მოქითხვა და დარიგება 25
კანონითა მართვული. კელმწიფემ და მოსამართლემ ებისკოპოზს უნდა
კითხონ და მიაგონ მათზე და ებისკოპოზმა მღლდელთა, მთავართა და
საყდროვანთა ყოველთა. ებისკოპოზია მოსამართლე, გასინჯონ მართვ-
ბულად მათი საქმე ავი და კარგი ყოველი.

ქ. თავი თრასოთხმოცდაცხრამეტი.

სეზ

ქ. არის ჩვენში დიდის კრებისაგან გარეგებული: ვიდრე ოცდა[ა]თ წლამდი ნუვინ იკურთხვის და მოინათულის მღდლად. უნდა გამოსკადონ და გამოარჩიონ ბილწი წმინდისაგან და სხვათა გაარკიონ და გამოარჩიონ კაცი ქეშმარიტი და წმინდა, და წლისა ოცდათხსა აკურთხონ და მონათლონ მღდლად, როგორც რომ უფლის ჩვენი, იქსოქისტე იცდა[ა]თის წლისა იყო რომ მოინათლა და იმრიგით ჩვენ გვა-სწავლა ყოველთა. რვა დღისა უნდა მონათლონ ყმაწვილი და ოცდა- [ა]თის წლისა უნდა აკურთხონ და მონათლონ მღდლად: ეს დამტკიცდა 10) ჩვენთვის რიგად მამათმთავართაგან. |

ქ. თავი სამასი.

1978

ტ

ქ. თუ ვინ გაჭირებაში ჩავარდეს ან ავად იყოს ანუ დაიჭი- 15) როს დამჭერმა და გაჭირებაში ყოფინისათვის მოინათლოს და კაც- თა წინა შურებოდეს ქრისტიანობას: და საქმითა ავი იყოს და შე- პირვების გულისათვის რჯულზე იდგეს, იმგვერად ინდომებს წმინდა ეკლესია: არი მართლად უნდოურად არჩს მისთვის ის რჯული. კაცი ვინც თავის ნებით და წმინდის გულით უნდა მოინათლოს, რომ შეიქნას მართალი ქრისტიანი და წმინდას რჯულზე მტკიცე.

ქ. თავი სამასერთი.

ტა

20) ქ. სხვას ქუეყნის მოდელი რომ ქალაქს ალაგს საყდარში. მივი- დეს და იქ იყოს ებისკოპოზი, და მღდლები ქალაქისა რომ იყუნენ, არ არის მართებული, რომ თავიანთი გარდააგდონ და იმაბი პატივი და საწესო მოსულს მისცენ და ანუ საყდრის კერძი მისცენ და გა- უყონ. თუ მათთვის მეტი იყოს წესი და მისავალი, რაც მეტი იყოს, სა- 25) ყდრისა არის. საყდარს უნდა მოახმაროს აგრევე, თუ ალაგს არ ბძანდებოდენ ებისკოპოზი, მღდლები და სხვას ქუეყანას იყუნენ. რაც ქალაქთა მამათა და უფროსთაგან მათთვის პატივი და საწესო გარიგებული იყოს, ისები საყდარს უნდა მიართვან. და თუ სხვას ქუეყნიდამ ებისკოპოზი, მოქადაგე და ანუ მღდელი მოვიდნენ ქალაქ- 30) სა და ალაგსა თქუნენს, მთა დიდი პატივი უნდა სცეთ და თქუენით უნდა დაწყდეთ, და მართებულად გაისტუმრით თქუენის ქალაქისა ॥. ებისკოპოზი და მღდლები, გინდა ალაგს იყუნენ გინდა სხვაგან. მო-

198

სულს პატივი უნდა და ბართებულად მიპყრობა. საყდროვანმა თავიანთას ნებით უნდა პატივი სცენ და ერისგანმან თავიანთით უნდა. ოუსხვის სხვის სარგოთა გაისტუმრებთ, ერთმანეთში მტერობა ჩამოვარდების და სიმძულვარე და ავი იქნების.

ტბ

ქ. თავი სამასორი.

5

ქ. ქორებისკოპოზნი არიან მგზავრობით და რიგით სამეოცად თორმეტთა მეუღლეთ და მოსაქმეთა მათ მორჩინისათვის, რომელი სულიერს საქმეზედ გლახად ხდებოდეს. ქუეყნის ნახვითა და დახედვით იქადაგოს და ითარგმანოს. ქორებისკოპოზნი არიან მიმცემი მდაბალ-მდაბალის რიგისა უფროსთა მთავარეფისკოპოზთა მორჩილობითა, და თუ ქნას მლდლის რიგი, მტერია კანონისა და სამართლის წიგნისა. ებისკოპოზნისაგან და სხვის ერისკაციისაგან ქორებისკოპოზთა შექნა ანუ უცოდნარის მღლდლის, მგლეჯელი გლობისა, არ არის მნახველი, და ებისკოპოზი მნახველად ითარგმანება და ისინი მოსაქმენი.

ტბ

ქ. თავი სამასასაში.

15

ქ. კაცთ თუ მოინდომონ შესავალი ეკლესიისა გარეთ ანუ იმონ და ანუ მისცენ ებისკოპოზის უძძანებლად, ამისთანა საქმე თუ 1984 მისის ბძანებით | არა ქნან და თავისთავად ქნან, დაწყევლილნი შეიქნან. გაიგონონ საყდროვანთა და მათ ანუ სხვის მიმცემმან და შეზნდენ, რომე ებისკოპოზის უნებურად მქნელთა წყევლა აქუთ, მათ უფრო კიდევ ნამეტავად, ვინც იყოს მცირე და მამტაცებელი ეკლესიის შესავლისა. ერთმანეთშე სამართლით აქუს წყევლა და შეჩევნება. რომელმანცა ეკლესიის შესავალი სხვისა შექნას, მისიც სხვისა შეიქნას. რომელმანც რომ მოიძულოს შესავალი ეკლესიისა, ისიც მოძულებული შეიქნას ეკლესიისაგან.

25

ტდ

ქ. თავი სამასოთში.

ქ. მამათ თუ გაუშვან შეირთო თავიანთი, არ გაჩარდონ ვიდრე მათ ეკლესი და არც დაარიგონ ლ-თის რიგზედ და სწავლაზედ, სხნილი და მარხვა მართლა არ ასწავლოს, მონასტრისა და სასული-ეროს საქმის პატივისცემა, და გაუშვან უნაღულელობით, და წახდეს და დაწყევლილი შეიქნას, ეს არის დამკუიდრებით კანონთაგან, რამე

30

თუ მისთვის საქმეს ვეკობთ. ეშმაკთაგან იქნეს, რომე თავიანთ თავისას სიწმინდეს ქადაგობდეს და ბევრნი მათ მიმგზავსებას იქმოდენ, როგორც შესავალთა საყდრისათა და სხვათა. საღმთო წერილი უბრავდეს: „დამკუიდრებული შეილის გზა ღრთის ნებაზე და რიგზე“, ნუ ეფს.

5 გააშორებენ ღრთის რიგშე, რამეთუ ისინი ფიქრობენ მიახლოებას V. ღრთისას, სამართლით ჩამოვარდნენ საბაზი, შეიქნენ ნაყოფთა მათ-თა გაშორებისა ღრთისაგან. ||

1991

ტე

ქ. თავი სამასხუთი.

ქ. თუ ვისაც შეიღმინ რომ მშობელთა ნამეტნავად მორწმუნებული და მისული რიგზე ღრთისაზე, მოშორდეს ამ საბაზითა ღრთის თაყუანისცემასათვის, რომე ავად ეპყრობოდეს, და რისაც ღირსი იყოს, პატივი მშობელთა არა სცეს და დაწყეველილი შეიქნას. და ეს კიდევ ძლიერი დარიგება წერილთა, რამეთუ ამ ნათეუამის საქმისა ნაშეტნავად გაფთხილება უნდა. რომელსა უნდა გულწმიდად შესაწირავი, თაყუანისცემა ღრთისა, არ უნდა მშობელთა ურიგო კადრონ. მართებს ყოველთა მორწმუნება დელმაბასა ღირსად, პატივი სცენ, და მშობელთა გამშვებისა ურიგოთ მიპყრობით დაწყევლა დადევს.

ტე

ქ. თავი სამასექუსი.

ქ. თუ ვინც ორმოცი დღე შეინახოს და აღდგომის დიდს ხუთშაბათს წმინდის ზიარების აღების მეტი თუ სკამოს მარხვა, რაც რომ მანამდის უქარსავს, ის სრულ ცუდია და დიდის კრებისაგან დაწყევლილია, და იმგვარად ნიკიის კრებისაგანაც. რადგან იმ დღემდის შეუნახავს, იმ დღეს უფრო შენახეა უნდა და მართებსო იმგვარად: ჭმელი პური უნდა ჭამონ. შეიტყონ ყოველმან ქრისტიანმა სამართა. 25 ღრთი მცამელის დღისა დღისა აღღვომისა.

ტე

ქ. თავი სამასშვიდი.

ქ. მორჩილობა კათალიკოზისა ებისეკოპოზთაგან, რომელსაც თავთავის რიგი და შეძლება აქუსთ, ებისკოპოზთა შეიტყონ: დედაქალაქთა ებისკოპოზი | ზურგი არიან მათნა და ყოვლის წინ გამძლოლი, 1991 და ყოველს კაცს რაც სიტყუფა და საქმე ქონდეს, მასთან უნდა მივიღნენ. თუ ვისმე კელმწიფისა ანუ თავადისა ანუ საყდროვანისა ვარი-

გებისა ყოვლისა, მასთან უნდა მივიდეს წიგნი. ამისთვის იქნა, ოომ პატივით წინ იყოს, უიმისოდ ნუ იქმონენ ქნასა საქმისასა წინათ ჩვეულობასა მამათა ჩვენთასა, ოომ გარიგებულია კანონი. მაგრამ ეს ქნან თავიანთ შეძლებით თუ სოფელსა თუ სხვას თემსა კურთხევა მღდლობისა, ანუ სხვას ნაქმარობას ნუ იქმონენ: სხვა სხვის თემში დედაქალაქის ებისკოპოზის მისის კათალიკოზის უბიანებლად შესწორებით სხვის ებისკოპოზთაგან ქნა რისაც. გამოჩენილია ამ სულიერს სამართალში და საქმით მისია ახლა გაშეება. ერთის ჩვენს თქვეს, ოომე ეფისკოპოზთა არ იკითხონ ლიტერულობა და აკურთხონ, არიან და დარჩენ. ტანი თავისი დასძრეს ჭირით და მათ ჭირიანთა თემთა ფეშებაშითა და წიგნით დამდგომა მოწმებია წამსულელთა. რამეთუ კათალიკოზს წინ გამოჩენილია. მისის ნებით უნდა იქნას, მართებსით, და იმგვარად რიგის თხოვნისა საბაზია მტრობისა მათ წინ კათალიკოზთა, ოომ ვერც ლთისაგან აიღებენ შენოსა და არც სწორედ ებისკოპოზად იკურთხებიან.

15.

ტბ

ქ. თავი სამასრება.

ქ. თუ ვინც რომლისაც ებისკოპოზისა და მოქადაგისაგან ეკურ-
200 თხა მღდლიად და ანუ მთავარითიაუნად, მათ სიმართლით რაც და-
არიებს და დასდევს და არა ქნას, და თავისთავად ირჯებოდეს და
მრევლთა სრულ შეიტყონ მისი ურიკობა, თუ რაც ნაქნარობა აქუს 20
წინათ მრავალთა ებისკოპოზთა, იქ ნახონ და იმათვან მართლის სა-
მართლის აღებას მოელოდეს. თუ რომ ეგების მათის სამართლისაგან
გული შეუწევდეს, იწყიონს და მოინდომოს კელმწიფის წინ მისულა.
და მათის ურიკოს თქმა, ებისკოპოზი შენდობას ნულარ მისცემბი.
მაგრამ უნდა დამტკიცდეს კელმწიფეთაგან გაბრუნვება. იმავ ალაგს. 25
მართალია ეს სამართალი: ერთისა და ორის ავის თქმისათვის მოინ-
დომა თავისის ებისკოპოზის მტერობა და ინადობა და ბევრთან მო-
ნანება თქუა და გამტკიცუნდა.

ტთ

ქ. თავი სამასცხრა.

ქ. ნურვინ ებისკოპოზი სხვა სხვის თემში ნურც აკურთხებს სა-
კუდარსა და ნურც მღდლელსა და არც სხვას ბევრს საქმეში შეესულება
და არც შეძლება აქუთ. და თუ დედაქალაქის ებისკოპოზის წიგნი
და დასტური ქონდესთ, შეუძლიათ შესულა იმ საქმეებში, მაგრამ თუ

20.

25.

ქნას და მოინდომოს თავის ნებით უდასტუროდ კურთხევა საყდრისა და მღლდლისა, არც სრულ არა ხამს, და დაუმტკიცებელია იმათგან ნა-ქმარი და მოშორდეს წმინდას კრებასა და სხვასა კანონსა. და დასწერონ, რომ ყოვლისათვის ნუვინ წყოფს | უ-თავის-ებისკომზოდ სხვა ებისკო- 200v პოზი კურთხევას. და თუ ნაკურთხნი მათნი მივიღენ თავისის ები- სკოპოზის წინ და შენდობა მოითხოოს და სჯერიყოს სხვის კურთხე- ვას, რადგან ნაკურთხია, იღარას უშეველის, მანც უნდა დალოცოს და, დადგას შეძლებით მონაწება.

ქ. თავი სამასათი.

ტი

10) ქ. თუ ვინც ებისკოპოზი დასძრიხოს და დაემდურონ და მის- თვის ავი უნდოფესთ და დანაშაული არა ქონდეს რა და წინ უდგ- ნენ უ-მის-კრებულოდ შემძლებელთა, ზოგნ მათ შეგან მის სიწმინდესა და კის ამბობდენ და ზოგნი აძაგებდენ, გარდაცვალონ ყოვლის სა- ქმით მტკრნი ყოვლის მტროპით ნებითა წმინდის კრებითა. დედა- ქალაქთ და სიახლოვეთ ებისკოპოზთ შეძლებითა დაუქმახონ მათ, რო- მელთაც ფარისეველობით ებისკოპოზთ მტრობა ქონდა და რჯიდენ, გააშორონ და რაც იმათ შეძლებით გაარიგონ, დამტკიცდეს და კა- თალიკოზმან უნდა გაშინჯოს სამართლის სიმრუდე და სიმართლე, და არ უნდა იყოს ვერცხლაა მოყუარე და სამართლისა გამბრუნდებელი.

ქ. თავი სამასთერომეტი.

ტია

11) ქ. არ არის მართებული ძეელი ჩეველობა მონასტრისა თემისა- გან გამოცულა და ახალის მოგონება ტახტისა და მრევლისა. თქუას თუ: გამოვცვალო, მთქმელმა უნდა პატრიაქების ბძანებით ქნას. 201r თუ მათ კრებით უბძანონ, იმათის ბძანებით მქნელს ბრალი არა აქვს რა ამ წიგნის სამართლითა.

ქ. თავი საშასთორშეტი.

ტიბ

12) ქ. არ არის მართებული წმინდის ნაწილის კურთხევისა და გა- დიდებისა რიგი: რამ შეწირული რომ სტკისა სხვის საყდარს მისცე- და დააბნელოს ერთი. თუ ვინ ამ საბაბს უდევს, ავია. მართალის სა- მართლით და კანონით ფთხილად იყუნენ ყოველნი.

ტიგ

ქ. თავი სამასცაშეტი.

ქ. არ არის მართებული რომელნი ეკლესიისა არიან სხვადა-
სხვა დააქორწილონ და სხვაგვარზე მიიახლოონ ყაუთა და ქალთა
თავიანთან ანუ მისცენ ცოლად ანუ შერთონ ცოლი. სამართალი ნე-
ბითა კანონითა იქნას. უცხო თესლი რომ სხვას გვარს მისცემენ, ნა-
ხეთ, რომ ისინიც გასულს ეტყუიან რიგიდამ და მოიძულებენ მი-
მცემსა. აბა თუ მშვალებელს ვისმე მისცენ, რომ ჩვენ არ გავირევთ,
სამართლის პასუხი მათ მშობელთ უნდა გარდიხადონ, რომ იმგვარად
ცოლქმარად შეჰქიარა.

ტიდ

ქ. თავი სამასთოთხშეტი.

10

ქ. ებისკოპოზი გინც იყოს ბევრის თემის უფროსი და მპყრო-
ბელი, არა ხამ მისგან, რომე მის თემში სხვას საყდრიდამ შესამოსე-
ლი და შეკაზმულობა აიღოს ძალით და თავის საყდარში შეკაზმოს.
ამისთანას საქმით თავის თავს დასდგას სამართალი. თუ არ მო-
იშვინოს ეს დარიგება, არ მიბრუნდეს სამართალზე, შორ გაშორონ,
და ვისაც რომ წართვას ისინი, მას თავიანთს ებისკოპოზს ნულარ
დაუძახებენ.

ტირე

ქ. თავი სამასთხუოშეტი.

ქ. კითხეა: რომე კაცი ჭკუაზე არ იყოს და წავიდეს საღმე და
თავის უჭიუობით ან კლდიდამ გარდავარდეს ან სხვარიგათ. მოკუდეს,
მართებსთ მისთვის წირვა თუ არა? შიგება სიტყუისა: მართებს მის
ქუეყნის ებისკოპოზისა გასინჯვა საქმისა მისისა. თუ უჭიუობით მო-
უკლავს თავის თავი, პკითხონ მართლა მის მოყურებსა. თუ იმოწმონ,
რომ უჭიუობით და გივიბით დაგმართა და არ იყო ჭკუაზედათ,
უყონ წირვა. მაგრამ მართლა გასინჯვა მართებთ არამთუ ვისაც
ან იასული და ან ერთი რამ თავისის საქმისათვის იპერდენ, დაჭი-
რება პქინდეს და ჯაგრით ქნას თავის თავის სიყუდილი. მას უამი
არ უნდა უწირვინონ. მართლა უწირდა გასინჯონ, რომ მღდელსაც არ
დაედგას ბრალი, რამეთუ ცხადად ჩნას კითხვა] და პასუხის მიგება. ზედა-
მდგომელნი მოვალენი შეიქნენ. უნდა რომ საკანონო გარდიხადონ. ეს ა
სამართლი ებისკოპოზთა მოქადაგეთაგან უნდა იქნას და არა მო-
სამართლეთა ერისკაცთაგან. ||

ქ. თავი სამასთექუსმეტი.

2021
ტივ

ქ. თუ ვინც დედაყალი დიალ გიყი იყოს და ბორკილსა და რკინიაში ჰყუანდესთ და ქმარმან თქუას თუ: ვერ გაუძლებ და სხვას ცოლს შევირთაო, მართებს თუ არა? მიგება სიტყვისა: ამ შეუა საქმეს რა უნდა და, არა არ ვიცით. ამ საქმისათვის დავწერეთ, რომ მოსამართლემ დახედოს საქმეს და სამართალი უყოს როგორც რომ მართებდეს და დაუძრახველად ჩვენ გაგუიშვან.

ქ. თავი სამასტერიდმეტი.

ტიზ

ქ. თუ კაცს საქმე კაცობისა არა ქონდეს და ცოლი მისი გავი-
 10 დეს მისგან, სხვას კაცსა შერთვა მისი მართებს თუ არა, ქმარს რომ
 არ გაეშვან და დასტური არ მიეცეს და უთხრას: შენ ღით ბედათ
 მე მამხედომიხარო, უნდა იყო და დამჯერდე მე. რომ ასრე საქმე მო-
 კდეს, რა სიტყუა უნდა მიუგოთ? მიგება სიტყვისა: არა არის ლირი
 გაშვებისა და არც თქვენ გმართებთ, რომ გააშვებინოთ. მათთვინ და-
 15 დებულია ეს. სამართალი კანონითა იყოს ნებასა ქრმისაზე. ამგვარი
 სამართალი ეკლესიათა მოსამართლეთა არის.

ქ. თავი სამასთერამეტი.

ტატ

ქ. თუ კაცი ვინც პირუტყუთან ურიგოდ მქცეველი იყოს, ქცე-
 ვას უკან სინაიულში ჩავარდეს და საყანონო გარდიკაფის როგორც
 20 რომ უბძანონ მოქადაგეთა, და ცოლი მისი იმრიგის ცოდვისა და
 ბილწებისათვის ქმართან დგომის არ ნდომულობდეს? მიგება სიტყუ-
 ისა: დედაკაცს მიეცეს გშვება | და კაცბან მონანებას უკან სხვა (კო- 2021
 ლი შეირთოს. ახლა ეს სამართალი სიწმინდისათვის დავდევით.

ქ. თავი სამასცხრამეტი.

ტით

25 ქ. უნდა იყუნენ ყოველნი კაცნი ფთხილად იმრიგს ცოდვაზე:
 დიდი ცოდვა და ძნელია პირუტყუთან ურიგოთ ქცევა. თუ ვინ იცის
 ეშმაკის საქმით მცდარიყოს ვინმე, დასდევას მოძღვარმან მისმან სა-
 კანონით მართებული გაშინჯვეთ, და მათ მართებთ, რომ შართლის მო-
 ნანებით გარდიკადონ.

ტკბ

ქ. თავი სამასოცი.

ქ. თუ ეისაც მღლდელს გზის ჭამულაში დაესხას ყაზახი და შე-
უტიონ ერთმანეთსა და მოკდეს, რომ მღლდელმან ყაზახი მოკლას და
თავი თვისი და ამხანაგნი მოარჩინოს, გართებს მას მღლდლად ყოფნა
თუ არა? მიგება სიტყუისა: თუ ლირსია მღლდლობაზე, მისგან არ არის
მართებული და არც შეუძლია ვისინე სიკუდილი, რომ მისგან მოკუ-
დეს და არც სხვა პირულყუი მათი. ეს სამართალი შეიტყუევით თავი-
სის ტანისათვის: არ მართებს სიკუდილი ვისიც, და თუ თავის ამხა-
ნაგთ მორჩენისათვის ქნას, კაია მოკულა, თუ ყაზახნი ურჯულონი
იყუნენ, ისევ მღლდლად ანუ არა მოკდენა, რიგი მისი გასინჯონ 10
მოქადაგეთა.

ტკც

ქ. თავი სამასოცდაერთი.

ქ. თუ საღმე გიუმა ჭარბა თავისით კაცი მოკლას უზრალოდ,
203 როდისაც გაწმდეს გიურისისა და ჭირისაგნი, როგორც რომ მარ-
თალმა მამკულელმა, ისრეუ მართებს საკანონოს გარდახდა? მიგება 15
სიტყუისა: ცოტა რამ ეშმაკთაგან იქნას და მისივ იყოს გუნება და
დატყუება, მაგრამ სულიერის სამართლით თავისის აწყინონ თუ სხვი-
სას, საკანონი გარდიყდოს, ნუ იქნების გარდუხდელად. აქ კორკეთ
მოსამართლეთ კელი არა აქვთ.

ტკბ

ქ. თავი სამასოცდაორი.

20

ქ. თუ ვინმე უშვილობისათვის ცოლი გაუშვას და ითხოოს
ცოლი მეშვილე, საკანონო სოხოონ იმავ ცოლით? მიგება სიტყუისა:
სწერია, ქებნა და გასინჯვა მოსამართლისა იყოს, წმინდათაგან გადი-
დება ბძანებისა დადგან და ჩეც აზატით გაგვიშვან დაძრახვისაგან.

ტკგ

ქ. თავი სამასოცდასაში.

25

ქ. თუ მღლდელნი თავის მიწაწყლიდამ, ვენახიდამ ანუ ბალიდამ
ქნას აგროვედეს ანუ გარდალმა ისროდეს და ძრიელ ეცეს კაცსა
და მოკუდეს, რა მართებს ან მასა და ანუ რიგსა მისსა მღლდლობისასა,
ეხუცებინება თუ არა, ანუ თუ ერისგანსა იმგვარად მოკუდეს, რო-
გორ მართებთ საკანონოსი? მიგება სიტყუისა: მკულელია. საკანონო 30

- უნდა გარდიკადოს და მლდლაბიდამ გარდააყენონ, ნულარა იქს. იმ-
გვარად, რომელსაც მოქადაგეს გარიგებაში ეკრას და მამკუდარიყოს
ჩეცულობაზე და იმგვარად მიაჰაშეილთა | და სხვათა მისთანათა, ას- 2034
რე კიდევ გაგზავნილმან მლდლისაგან ყმამ მისსა მის გაპარულს ყმას
5 მოწიოს და კრას რაგნდარა და მოკლის, მასუკან მლდელთან მოვი-
დეს და თქვას, აქ გარდააყენებს, არ იყო მღდელი, რომ ამისთანა სა-
ქმე ენა. იმგვარად ესეც უნდომდოად სიკუდილია. რიგი გვასწავლის
10 ანუ სხვათა ამისთანაგებს ისრე მოხდეს და ჩაგარდეს ქალაქება სა-
დაცა. ამისთანა საქმე. თუ ვინ ვის ნადირობაში ესროლოს ნადირსა
15 ნებითა თუ უნებურად რაც რომ იყოს და მოხედეს რომ ეცეს მტერ-
სა, რომ მაზე გაიხაროს, სმართალი კელმწიფისა არის: თუ სხვაგვარ-
მა ურჯულომ ქრისტიანი მოკლის უნებურად, ნების მოკულების ალაგს
დავდევით სამართალი. იმათ გვარათ აგებულაბითა სჭირო სიხარუ-
ლი ჩეცნის დაკარგებისა, მაგრამ მართებს უნებურად მკულელს გან-
20 დობა კანონისა სწორე სამართალზე. და თუ მოსამართლეთა კელთა
ჩაგარდეს; მათაც უნდა სწორედ გასინჯონ ნებითა და უნებურად სი-
კუდილი. ვისიც ვისგან იმ თრთა შეუ როგორ მაშედარა, მათ მათრი-
გი სამართალი უყონ. და სხვა მართლა ჭეშმარიტი სრულად წმინდის
25 ბასილის კანონისაგან ისწავლით.

ქ. თავი სამასოცდაოთხი.

ტკდ

- ქ. ვინც რომ ლაშქარში კაცი მოკლას, მამათა ჩეცნთა არათ ჩაგდეს
ცოდვათ და ჩეცნ მოწონებით გაუსინჯეთ ეს რიგი და მა რიგისა
მიდევნა. მაგრამ || კელის გაწმენდისათვის კარგია, რომე სამი წელი- 2041
წილი გარეთ ილოცოს ზიარების პატივის ცემისათვის და ჩეცნის ქრი-
25 სტიანობის რიგის გადიდებისათვის, და სხვარიგად არც მოსამარ-
თლეთაგან და არცარა სხვა დაედების.

ქ. თავი სამასოცდახუთი.

ტკე

- ქ. მამათა ვისაც შეილნი მისნი არ მორჩილობდენ, რაც რომ ხუ-
დებოდეს საქონლისა მათგან, მისცეს მათ სიყუარულითა და დაიაქცენონ
20 თავიანთთანვე, ამიტომ რომ ავი საქმე არა მოკლეს რა. და თუ ცო-
ლიც შეირთონ, ისრე უყონ. ეს არის ღთის საამო საქმე, როგორც კო-
რომ პავლე მოკიძეული ბძანებს: „ქმანო, გიყუარდეს შვილნი თქუენი“ ლოს.
და სხვათა. ეს გამორჩევით დაიდვა. 21.

ტქნ

ქ. თავი სამასოცდაქქუსი.

ქ. თუ ვინმე დახოჯავებული იყოს ანუ თავისთვად წიმხდარი და ცოლი შეირთოს გა შეუტყოს საქმე მისი, შეუძლია დგომა და გაშვება ცოლსა. თუ გაუშეს, ვინც უნდა შეირთოს, იმრიგს კაცს ნახევარი ქონებისა გამოართვინ და მისცეც მას ქალსა და ჯარიმაც გამოართვინ: ფარისევლობით და ტყუილად შეუტყოს და გვირგვინის კურთხევა შეუგინებია. და სამს წელიწადს მონანებაში იყოს და საკანონო გარდიკადოს მან კაცმან პილწმან.

ტქნ

ქ. თავი სამასოცდაშვილი.

ქ. ვინც ვისიც რამ შეჭამოს ალგილს ჟადაც, უნდა ერთისათვის 204v ოთხი მისცეცს. თუ პატრონს ვეღარ მისცეს, საკანონო გარდიკადოს გლახს მიცემითა, საბრალოთ შებრალებითა. თუ ვისაც ამისთანა საქმე მოუხდეს, სამართალი ეს არის.

ტქნ

ქ. თავი სამასოცდარვა.

ქ. თუ ვინ ვის დაუწევას შეკაბული ჭირნახული, აზლვევინონ 15 მას ერთისათვის სამი. თუ არადა, ათს წლამდინ ინანოს, საკანონო გარდიკადოს და პატრონს თავისი მასცეს. ეს რიგისაგან.

ტქნ

ქ. თავი სამასოცდაცხრა.

ქ. თუ ვინ ვის კელისანს წაართვან რამე, უნდა მისცენ ერთი- 21 სათვის ითხი. თუ არადა, საკანონო გარდიკადონ. ბძანებითა მოქადა- 21r გისათა გამოჩენილია სამართალში: იმგვარად მამკარი საქმე უნდა უზღონ და შეძლებით საკანონოც გარდიკადონ ჩრდათ და შემძლეთ უზღონ.

ტქნ

ქ. თავი სამასოცდაათი.

ქ. თუ კაცი ვინც მიიცვალოს და დარჩეს ვაჟიცა და ქალიცა, 25 დანარჩომი. მშობელთა აიღოს ორმა დამ ერთს ძმასთან და მისცენ სწორედ ასრუ წილი რიგით. წინა სამართლებშიაც დავწერეთ და დავდევით ეს სამართალი. თუ მამის სიკუდილის დღეს ქალი, რომე-

- ლიც მამის სახლში იყოს და დაუსახლებელი, მან ძმასთან აიღოს წილი, და რომელიც გათხოვილი, გასული და დასახლებული იყოს, ორმა დამ ერთის ძმის წილი აიღოს. ॥ აგრევე თუ ვაჟს ქალები დარჩეს, 205 ვაჟის შვილიშვილთა ორმა დამ ერთის ვაჟის წილი აიღოს პაპისა და მამის საქონელზე რაც იყოს. და თუ გაუთხოვარი ქალი შინ იყოს; ვაჟთან წილი არ უნდა დააკლონ, ამიტომ რომ ვაჟი უფრო ადგილად დარჩება ქალისგან. ეს ჩვენ გამოჩენით ვეჭნით და დავდევით და ნება მოსამართლისა არის. და სხვას ჩვენც სხვას სამართალს დავდებთ, მოკლების. და ბევრი იქნებიან დასახლებული ქალი და ორისათვის 10 ერთი წილი გვითქუამს ეყოფის მათ. და თუ ორი ცოლი ყოლოდეს მათ მამას და ორისაგანვე დარჩომოდეს ვაჟიცა და ქალიცა, არ ექრგების წინაპირებულის ცოლის შვილებთან უკანას ცოლის შვილებს ცწორედ წილი. მათ ცოტა რამ ნაკლები მიიცეს, როგორც რომ დაგუაწერია. სხვას სამართლებშია მამის სახლის უმცროსის შვილისას ჩვეულ 15 არიან მიცემას. მაგრამ უნდა დახედონ ადგილს, რომ აქეს შეძლება. პირველს უკროს პატივი სცენ, როგორც რომ შეგვიტყობიერებია ზეით სამართლებშია, და სხვა ცწინერედ გაიყონ. უფროსისა მეტი იყოს უფროსობის პატივის გულისათვინ.

ქ. თავი საშასოცდათერთშეტი.

ტლა

- 20 ქ. იყუნენ რიგის დაღებით და კანონის ბძანებით დაწერილით სოლლომონისათ, სამართალი დადგვეს სისტემისა, და ის რომ უწინ იყო, დაუშავებლად იქნებოდა. მაგრამ პატირონის შეიქნა, რამეთუ შაგირდი მოჰქადის ტკუილის ბძანებისა სიკუარულითა ნახევრენ, ყმა- ან წვილი და სხვა ჩვენთვის მდომე პატირონი იყოს. თქმულია, არ ისხსოვ- ნოს შექმრვება მისი. სიხარულისათვის დაიბადა კაცი ქუეყანასა. დაბა- ფებული კორცით კორცია. კარცით დაბადებული კორცია დამპატირ- ნებელი იყოს, როგორც ლთის დაბადებული ლთის. მაგრამ თუ ორ- სულად იყოს დედაკაცი, მოკლეს რომ მოკლეს ქმარი მისი, უყურონ მოსამართლეთა დაბადებამდი და იმგვარად დააპატირონონ[6]. თუ დედა 30 მისი იმავ დღეს შვილის ყოლაზე მიიცვალოს, ყმაწვილი დააპატირო- ნონ. და თუ ყმაწვილი იმავ დღეს მოკლეს და დედა მისი დარჩეს, დაპატირონდეს საპატირონოს. და თუ დედაშვილნი ორნივ მიიცვა- ლონ, თუ ვაჟი არ დარჩეს, ქალი დაპატირონდეს. და თუ არც ქალი დარჩეს, ქალის შვილი ვაჟი დაბატირონდეს. თუ არც ის იყოს, ვისაც სი- 45 კუდილის დღეს ანდერძი უყოს, ის დაპატირონდეს. თუ სიკუდილის სამართალი სომხური.

დღეს ქონება და საპატრონო ანდერძით არავის დაუმტკიცოს, სიკუდილის დღეს უკან დაპატრონდეს, რომელიც უფრო ახლო ნათესავი იყოს, როგორც რომ რიგში და სამართალში გარიგებულია, არათუშორეული.

ტლბ

ქ. თავი სამასოცდათორმეტი.

5

ქ. თუ მოუხდეს ასრუ შეილნი მიეცეს, რომე არც სულ არ ჰქონდეს გულში შეტყობა, ამრიგი არ არის დამპატრონებელი; რომ ვერას შეიტყობს მამულის საქმისას და გარიგებისას. [თუ] მამისაგან დაბადება დება ამგვრისა მოკდეს, აბა მასუკან მის ჭირს უნაღლონ, ეცალონ ღრთით მის შეეღას. და თუ გამთელდეს და გაწმდეს მის ჭირისაგან, საპატრონო შიგბარონ და დაპატრონდეს. და თუ არ გამთელდეს, ვერ დაპატრონდეს და შებრალებით შეინახონ სიკუუილამდინ. და თუ სხვაგვარი იყოს: კოჭლი ანუ ბრმა ანუ ბნედიანი, არ იყოს შეუტყობარი ანუ ასრე არ იყოს, რომე თავით თავის რჩოლა არ იცოდეს და ჭკუაზე არა სჭირდეს რა, ან იყოს კუტი და საბყარი და ჭკუით ბრძენი და სხვანიც ამისთანან რომე ბევრნი არიან, დაპატრონდენ მამულს. ნუ გარდააგდებენ საპატრონოდამ და რომელი იყოს უკეულ და უსმინარი, შეინახონ სიკუუდლამდის მართებულია შებრალებით, როგორც ზემო გვაჩვენა. და ჭირიანთათვეს ესრება იცოდით სამართალი. წინათ კერპამშასურნი უჭიროთა და კარგიდებულფრთ კერპათა მია- 25
ართმედენ ფეშქაშიდ და ჭირიანს იმათ კრებულსა სამღრო. ასრე: უჭირო და უმანკო სულითა და კორცით ღრთისათვის იყოს ფეშქა- 30
შად კაცთაგან, და დაპატრონება ჭირიანთვენ არის ავი.

ტლგ

ქ. თავი სამასოცდაცამეტი.

ქ. ანდერძი იყოს, როგორც რომ ასწავლის კანონი: სამის დღის აევალმყოფან დაუძახოს იქ მოდლებს, მეპატრონეფთ საყდრისა, და სამის მოწმით ქნას ანდერძი. და ყოველი, რაც სახლსა მისსა ანუ სულისათვის რაც გაუშვან, ! ანუ ვის რა მისცეს და დაუგდოს, ილაპარაკოს თავის ნებითა. და თუ იმ დღეს მოხდეს სიკუდილი კაცის მს, დამტკიცებით იყოს ის ანდერძი. თუ არ იყოს ჭკუიდამ წასული, არა- 35
თუ როგორც მოქმადიანნი უკან ორმოც დღემდინ რჩეს, დამტკიცდეს ანდერძი. მაგრამე დამტკიცებული ანდერძი სიმრთელით უნდა, რა- 40
მეთუ ეს ნათქუამი საძულველი და მოუწონარი არ არის. ნებით უნდა

ქნას, აბა არევით ინახვის. თუ მოხდეს რომ ანდერძი გამოსცევალოს თავის ნებით ავალმყოფებან, შეუძლია, და ანდერძი მის სიკუდილს უკან დამტკიცდეს. მოციქულთა ღ თისაგან ქმნილი ანდერძი დამტკიცებით იქმნეს. გაუთავდეს, რაც ილაპარაკეს პირით შეჭირვებაში. ა ალტერა დადგევით და გაუთავეთ. რაც რომ წინაშე გქონდეს საქნელად გათავებული, გაუთავეთ. რაც რომ სიკუდილს უკან უბრალოა, მასუკან გაუთავეთ. თუ გამოუცევალონ ის ნათქუამი, მომატებისა შეძლება იქუთ და არა დაკლებისა.

ქ. თავი სამასოცდათოთხმეტი.

ტლდ

- 10 ქ. თუ ცოლქმართა ერთად ბევრს ხანს დაეყოს ერთმანეთთან, შვილი მისცემოდეს, ზათი ალლი იყოს და სხვადასხვისა არ იყოს, მათს ერთობაში ქონება მკუდრისა იყოს. მაგრამ თუ გამოჩენით დედაკაცისა იყოს, ქონება, მეპატრონისა იყოს. თუ კელი შეუძლოდეს კაცსა მკუდარსა, დაწილდეს. || თუ არ იყოს მათი, დაპატრონება ნუ. და 207
 11 თუ უშვილო დედაკაცთან ქმარი მისი ერთად ბევრს ხანს ყოფილიყუნენ, ქრმისა იყოს, არ იყოს სხვისა წილის დაპატრონება რისაც, მისაზე სხვათ კელი არა იქუთ. და თუ ცოტას ხანს ყალიბიყუნენ ცოლქმარი, იმრიგი ერთად ერთმანეთთან არ მისულიყუნენ, ამისთანის წალისა. რომ მიიცევალოს, მისი რაც ქონდეს სამშობლონი დაპატრონებენ და არა
 20 ქმარი. და თუ მისცემოდეს მასთან ან ვაჟი და ან ქალი, ყუანდეს თუ კიდევც დახოცოდეს, იმრიგის ცოლის საქონლის დაპატრონება ქრმისა არის და ამ სამართლებით მოხდომაზე ვისც დარჩეს, მას სულსაც მათ უნდა მოახმარონ მართებულად, წინათ თუ უკანა მეორე ცოლქრმიბა ასრე ერთი ისრევ იქნას. მაგრამ მკუდარი კაცისა, რომელიც 25 იყოს ნათქუამი, ყოველი მკუდრისაა ნაშენი მისი. ვაჟი და ქალი და ცოლიც მასთან მეპატრონები იყოს. და თუ უშვილო იყოს, ვერ დაპატრონდეს. მაგრამ ცოტა რაც ნაშენის წილი მისცენ მას სახლის მოვლისათვის. და თუ მალ მოკუდეს კაცი და დარჩეს ცოლი მისი ისრევ ქალწულად, ის ვერ დაპატრონდეს. თუ ნაშენი ან ოქრო ან რაც ფერი 30 ქალისა ზითვეი თვითან გაიტანოს და ტანისამოის. რაც გაცვეთილა, ქრმილის ხარჯი, ყულა ჩაიღლის. მაგრამ თუ ქრმისა ნამალავათ აუღია რამე, ისევ ქრმის სახლისკაცს უნდა მიუბრუნოს. |

ამზ.

ტლე

ქ. თავი სამასოცდათხუთმეტი.

ქ. თუ ვინ თავისი რაც მქონიერობა მისცეს ამხანაგსა თვისისას
საბაბითა ყიდვად და მტერობით იბრიყოს, მოატყუოს ტყუილის ფი-
ცით, თვითან მოიწონოს და ტანსა მისსა მოიხმაროს ამხანაგთა მო-
ტყუებისა და სიბრიყუისათვის, შეჩერებული შეიქნას კაცი იგი და
ნურქნ აიღეს შეჩერებასა იმრიგვა გამსყიდველთაგან. ასრე დავდე-
ვით სამართლი ამხანაგისა: უნდა მისცეს დაუმალავად, სწორედ უთხრას,
რაც სინჯი ქონდეს, სულიანი რამ იყოს თუ უსულო უნდა სამართ-
ლით გაყიდოს, რომე შუაზე სასამართლო საქმე არას დააგდოს რა.
მაგრამ თუ სხვაგვარი რამ იყოს, გატაცებით თქვას და მოწამე ყუან-
დეს ამისი, რომ სცოდნოდეს გამსყიდველსა, შებრუნება და-
ტყუებისათვის. და თუ არ სცოდნოდეს და მართლის გულით მი-
ეყიდოს, ვერ შეუბრუნოს. ვისაც რაც გასასყიდლად უნდოდეს, უნდა
თქვას სიავეცა და სიკეთეცა. და თუ თავის საქონლის სიავე იცოდეს
და არა თქვას, კანონის შეჩერების ქუეშ არის, რომ დატყუებით და
ფიცით მიჰყიდოს ამხანაგსა მისსა. როგორც ქურდმა და ყაზახმა, ის-
რე უნდა საკანონო გარდიკადოს.

ტლვ

ქ. თავი სამასოცდათხეჭუსმეტი.

ქ. თუ ვინმე წავიწეს ტყუილ მოწმად და ჩაგდოს კაცი მისმა
სიტყუებ სიკულილსა და ანუ სხვას გაჭირებაში, კაცმან იმრიგმან
ხუთი წელი წმინდა ფეხზე დგომით ჰყოს სინანული და საკანონო გარ-
დახადოს ერთს წელიწადს გლახის მიცემითა, მერმე ლირსი შეიქნას
რიგისა. სამართალი ესე მეორე დავდევით კიდევ: თუ ასე და-
ბეზღდებ იმისი ტყუილის მოწმობითა, რომ სიკუდილს კი მორჩეს და
ჯარიმა და წასართმელი წაერთვას, წაურთმევლად ვერ მორჩეს. ამისი
სამართლი ეს არის: რადგან მართალი შიამცნიონ მას მოწამეს ტყუილი
მოწმობა, რაც რომ იმ მოწმის სიტყუით ზიანი სცემოდეს და წართმე-
ოდეს, უნდა მისცეს. და საკანონო, რაც ზეით დაგვიდებია, ის უნდა
გარდიხადოს კანონის ბძანებით.

ტლზ

ქ. თავი სამასოცდაჩვიდმეტი.

ქ. თუ ქალი ქანწული იყოს და კაცი ქურივი და ცოლქრმად
შეიყარონ და ის ცოლიც მოუკუდეს მას კაცსა, მან სხვა ცოლი ვე-

ლარ შეირთოს, ვინ იცის რომ მოკდეს აფის აგებულობით და გავიღნენ რიგიღამ. ვინც მღდელმან მას კიდევ ჯვარი დასწერონ, გარდა-აყენონ მღდლობიღამ, და მან კაცმან სამის ცოლის შერთვის საკანონო გარდიხადოს. წმინდის ბასილის კანონიდან შევიტყევით და ას- 5 რე დავარიგეთ სამართალი. არამცუუ მღდელმან ვერცხლის სიყუა- რულის ქნას და აიღოს რაზე და მისთვის ქნას, იმის სამართალი კი- დევ სხვა იქნას.

ქ. თავი სამასოცდათურამეტი.

ტლე

- ქ. თუ ვინც კაცმან ცოლი ითხოოს სიტყუითა მღდლისათა და 110 ორის-სამის | მოწმითა და ქალსაც ეყაბულებინოს, იმისი გაშვება და 2048 სხვის ოხოვნა ოპარ შეუძლია. და თუ იყოს ბოზი და ან' თავისით წამხდარი იყოს და გაუმტელებელი ჭირის სტირდეს, მართებულია გუ- ლის დაჯერებისათვის ექიმს აჩვენონ. და თუ არა ეშველებოდეს რა, რადგან კურთხევა გვირგუნისა არა მისულა, შეუძლია გაშვება და 115 სხვის ოხოვნა იმრიგი საქმისა ჭირ-იგის გულისათვის. და თუ ისიები არა სკირდეს, ვერ შეუძლია გაშვება.

ქ. თავი ს[ა]მ[ა]სოცდაცხრამეტი.

ტლო

- ქ. თუ დედაკაცი თუ კაცი ჭირიანი იყოს ანუ ბიჭთან ურიგოდ მქუვეელი ანუ ავის ჭირის. პატრონი, ნუ შეცყრიან ცოლქრმად და ნუ 20 წაახდენენ გურიგვინის კურთხევასა. და თუ ვინმე ქნას შეყრა ერ- თად, იმ ჭირის პატრონთა რაც საქონელი ჭირდესთ, იმისი ნახევარი საყდარს ჯარიმად მიართვან და სამს წელიშაცს სინანულში იყოს და საკანონო გარდიხადოს. აბა თუ არ დაიშლიან შეყრას, ასრეა მართე- ბული: თუ სულიერი ჭირი სტირსთ თუ კორციელი, უნდა პირველ 25 გაწმდეს ჭირისაგან და მასუკან წმინდად გაწმენდილი შეიყარნონ.

ქ. თავი სამასორმოც.

ტლ

- ქ. ამაებისთვინ დავდევით ეს სამართლები: შეყრა ცოლქმართ იქნეს კანონითა. თუ არა? მიგება სიტყუისა: ბრძისა დაბადებისა მის გვარად || მისი ნაყოფი არ იქნების და ამას აქუს დასტური შეყრისა. 2049 30 მაგრამ, რომლისათვინაც არ შეიყრების, მონაბისას იტყუიან შეყრასა ექიმები, მაგრამე არ იქნების და მისსა ნაყოფსაც გამოუსუების. ამისთვის

არ შეიყრების რომელიც რომ ჭირი ავი და ძნელი, უმთელებელი და გარდამდები, და ანუ ნაყოფთა გამოყუების. და თუ კოჭილი და დიალ დამტურეული არ არის და ანუ შეუძლია რამე, ან სწავლა ეპლობისა რამ იცის და ანუ შენახვა შეუძლია, იმრიგს დასტური აქეს ცოლის შერთვისა. თუ ორისავ თვალით ბრჩა იყოს დედაკაცი, არც შეეძლოს შეილის გაჩედა და არც მოვლა სახლისა, თუ კაცს უნდოდეს და დასჯერდეს და იყაბულოს და მას შეეძლოს შვილისაც და სახლისაც მოვლა. კარგია, თვითან იცის, შეიყარნენ. თუ დედაკაცი ან კაცი ყურუ იყოს და სხვაფერად ჭკუიანი და კელგამამავალი იყოს, შეიყარნონ. თუ მუნჯი იყუნენ ან ქმარი და ან ცოლი, პირუტყუსა- 10 ვით იქნებიან, ვერ შეიყარნონ.

ტმა

ქ. თავი სამასორმოცდაერთი.

ქ. თუ ვის დედაკაცს ელაპარაკოს სხვაგვარისაოვის, რომ ჯერ არ შეერთდეს ქმარსა მისსა და გამოჩნდეს მისი ავი ნაქნარი, კაცსა შეუძლია გაშვებაცა და თხოვნაცა. თუ საყდარში შესულიყუნენ, ნუ გაუშვებს, და თუ გაუშვას, ქურივი ეთქმის და სამს წელი- 15 ას წადა სინანულონ საკანონი გარდიხადოს. და ესეც დავდევთ: თუ გვირგვინი უკურთხველი იყოს, დანიზნული გაუშვას ბოზობის გულისათვის. და თუ საყდარში შესული იყუნენ, საყდრის პატივის გულისათვის ვთქვით, რომ ვერ გაუშვას. და თუ ჩვეულობა ქონდეს 20 ავის საქმისა და გვანდეს რომ ვერ მოითმენდეს, გაუშვას.

ტმბ

ქ. თავი სამასორმოცდაორი.

ქ. ყმაწვილთა გუირგუინს ნურინ უკურთხაეს სანამდის ღრო არ იყოს და მოწონება და ნება თავიანთი, შეიტყონ. თუ ვინც მღდელთა ქნან და არ გაიგონონ, გარდააყენონ მღდელობისაგან, ასი 25 დრამი ვერცხლი შაართვან ჯარიმა და საყდარს მისცენ. და ვაჟი როდისაც ჭკუას მოვიდეს, ვინც უნდოდეს, შეირთოს. მაგრამ ამის- თვის ერთმანეთის უნახვად და უნდომლად არ შერთონ ერთმანეთსა. თუ ერთმანეთი არ მოიწონონ, შეტყობა არა ჰქონდესთ, არა არის მართებული, რომ შეყარონ ცოლქრმად ერთმანეთის უნდომლობისა და უნბურიბისათვის. ეს სამართალი დავიდევით, და საყდრისა არის ეს სამართალი.

ქ. თავი სამასორმოცდასამი.

ტმგ

ქ. თუ ქალვაუნი ორნივ ერთის ძუძუთ ერთის დედაქაცისაგან
დაზღიული იყუნენ უცხო და უცხო; მართებთ ცოლქრმად შეკრა მათ
თუ არა? მიგება სიტყუისა: არ არის მართებული და ნურცავინ იქნ.
მშობელი და ძუძუთ გაზღიული ერთია. ||

210 r

ქ. თავი სამასორმოცდაოთხი.

ტმდ

ქ. ვინც რომ სამანსა და სამძღვარს შეეცილოს ამხანაგსა, რო-
გორ რა სარის ეს? მიგება სიტყუისა: რომ დასწერა მოსემ რიგი
ბძანებითა ღრთისა, მივიღდეს მაზედ ის წყველა თავსა მისსა ზედა,
III შეიქნეს შეჩერებული სიცოცხლით და სიკუდილით, შეიტყონ შე-
მცილებელთა სამძღვრისათა და შეშენდენ. სამართალი ღრთულია.
თუ რომ იყოს შეცილების სალაპარაკო მინდურისა და მიწაწყლისა,
მოწმებით გააშორონ. მგონია, რომ ასეუ სჯობდეს ფიცისა, თუ ფი-
ცი იქნას. მაგრამ არ არის მართებული, არ ვარგა და ავია, რომ
ჩნდეს მოწამე და ფიცევდენ. ნუ დაიფიცენ, არა, ბძანებასა არ მი-
ვცემთ ფიცისასა. მაგრამ ვინც გულის უჯერბით მოახდინოს, რო-
გორც რომ ზევით გუითქუმას, ისრე უნდა გაცხადებით ორთია და
სამის მოწმით დამტკიცდეს. ყოველი სიქმე და ფიცი მოსარჩენია.

ქ. თავი სამასორმოცდახუთი.

ტმე

20 ქ. თუ ვინ გაუშევას შვილების დედა, ცოლი თვესი, უბოზჩად
ანუ კულინბისათვის, ანუ სხვა რამ ტანსა მისაში კირი იყოს, თუ
კაცი გამშვები მებოზვარი იყოს და სხვაზე თვალი ქონდეს, ეს იყოს
მისი, სამართალი: შვილინი, სიცოცხლე-ყოფა, სახლვარი, საქონელი,
ძიწაწყალი, ყოველი რაც, შეა გაიყონ. თუ ნება იყოს დედაქაცისა,
უქრმოდ დადგეს, გაშვებული ნახევარი რაც რომ არის, ყუელას კე-
ლი მოპეიდოს შვილითა. საკელმწიფო ხარჯი რაგინდარა იყოს, და- 210v
ედვას, უნდა მისცეს. და მან ქმარმან მისმან რომ გაუშვა, მივიღდეს
მონანებით წელიწადსა და საკანონო გარდიხადოს, საყდარს ჯარიმა
მისცეს: თუ აზნაური იყოს, სამასი ღრამი, და თუ გლეხი იყოს, ასი
III ღრამი მისცეს საყდარსა გუირგუინის კურთხევეის შეგინების მაგი-
ურად, გარდაგდებისათვის. თუ დედაქაციან ვინც ის ცოლის გამშვები
კაცი შეირთოს, შეიტყოვით, რომ წინაპირველი ცოლი ამან გააშვე-

ბინა, დაიჭირონ ის დედაკაცი, და სადაც მონაობიანი დაშლილი ავი ავადმყოფი გლახანი იყუნენ, ერთს წელიწადს იმათ ამსახურონ და მოავლებინონ. თუ აზნაურშვილის ქალი იყოს და ვერა ქნას მათი სამსახური, ასი ღრამი ვერცხლი იმრიგთა ავადმყოფსა მიართვას. ეს დაედევით კიდევ ბძანება კანონისა: თუ მან ცოლის გამშვიბმან კაც-მან მონანონს და საკანონ გარდიხალოს, მასუკან გულმართლად დაბრუნდეს მისის ცოლისაკენ და სხვა ცოლი აღარ შეირთოს, უნდა მან დედაკაცმან და მან კაცმან ერთმანეთი, აღარ გაუშვან ცოლ-ქრმობით.

ტმვ

ქ. თავი სამასორმოცდაეჭვები.

10

ქ. თუ ვინ ცოლი შეირთოს და მოკდეს ოომ უშვილო გამო-
დეს და ქმარმან გაუშეას უშვილობისათვის, თუ რამ მიპყოლია მას
დედაკაცსა: მსახური თუ მხლებელი, ანუ პირუტყუი თუ ტანისამოსი,
ოქრო თუ ვერცხლი, გამოართვას და გავიდეს. თუ უშვილობას გარ-
211 და სხვას სინჯისათვის მონდომოს გაშვება, || აოასირასი ღრამი
ჯარიშა მისცეს ცოლსა, თუ აზნაურშვილი იყოს. და თუ გლეხი იყოს,
ექუსასი ღრამი მისცეს. მაგრამ თუ ამ სამართლის გარდაწყვეტამდი 20
თუ ვინმე დედაკაცმან ის კაცი ქრმად მონდომოს, დაიჭირონ ის
დედაკაცი, ოომ გამოჩენდა ცხადად, რომე მის კაცის ცოლის გაშვე-
ბის საბაზი ყოფილა. მას დედაკაცს ამსახურებინონს და მოავლებინონ
მონაობიანთა, და დაშლილთა ავადმყოფი გლახათა ამსახურონ, და
ასი ღრამი საყდარს ჯარიშა მისცეს. თუ აზნაურის ქალი იყოს და
ვერ შეიძლოს ავადმყოფის მოვლა, ასი ღრამი ვერცხლი მათ გლახათ
მისცეს. თუ კაცს უწინვე იმ დედაკაცისათვის პირობა დაედევას: ჩენ-
სას გაუშვებ და შერ შევირთო, ასი ღრამი ჯარიშა მათ გლახათ 25
მისცეს და საყდარსა, და სამს წელიწადს უნდა ფეხზე დგომით მო-
ნანებაში იყოს და საკანონო გარდიკადოს ერთს წელიწადს კელის
გაცემით გლახათა და მერმე შევიდეს საყდარში. თუ ვინ შეიძლების
დედამ გაუშვას ქმრის, რომ არ იყოს ბოზი ანუ ჭირისათვის, ქრმი-
სა და ცოლის გარიგება და ჯარიშა და საკანონებ, რაც ზემო ცოლ-
ქრმის სამართალში დაგვიწერია, ის გარდაახდევინონ. რაც ჩვენის
შეძლებით და შეტყობით შევიტყვით, ეს დაედევით. ახლა შევატყო-
ბინებთ მოსამართლეთა და ამას მოგახსენებთ: ყოველთა სამართალთა
თავისი საკანონო უნდა. |

ქ. თავი სამასორმოცდაშვილი.

ტეზ

- ქ. თუ ვინ დედაკაცი გავიდეს ქრმისა მისის სახლიდამ, და-
იჭირონ და მას დედაკაცს ძმას მიბარონ მანაძლინ ქრმისა მისისა
დანაშაულს შეიტყობდენ და მის გასულის საბაბს. თუ უყიდია, მო-
5 ახლედ დაუსვანს და მასუკან კოლად შეურთავს, ოუ ისრე ნათხოვ-
ნია, ქალი იყოს მანაძლი ძმასთან. ორისავ საქმე შეიტყონ: რადგან
გვირგუინი უყურთხახეს, არ გაიყრებიან, თუ არ ბოზობისა და რომე-
ლიც მავისთანა საქმე მოკდეს ძნელი. რომელიც რომ გზას აჩვენებს,
დაუძახონ მას ლედაკაცის ქმარსა. თუ დედაკაცი მის აენაქნარობას
- 10 გამოსცლოდეს, ყვისა და ბოროტის შენელი იყოს, სცენ და, დაარი-
გონ და ამოაკუეთინონ ავი საქმე ყოველი. თუ მან კაცმინ პირობა
დაუდვის ავის საქმის ამოკუეთისა, მოსამართლეს უწდა შეეყარონ
ერთგან და დაამორჩილონ, და არ გაიყრებიან ჩექის კანონის ბძა-
ნებითა გურგუინნაკურთხინი. მაგრამ ამისთვის დაგწერეთ, ზოგან გა-
15 შორგვების გჲებია: ვინ იცის რომ მოკდეს ასეთი საქმე რომ სიკუ-
დილი კდებოდეს. ჩნდეს გაცხადებით იმისთანა საქმე, ამისთვის ვთქუ-
ით, რომე სიკუდილი არ მოკდეს.

ქ. თავი სამასორმოცდარვა.

ტეზ

- ქ. თუ ვისაც კაცს ვისიც ქალი უნდოდეს, სთხოვდეს და არ
20 აძლევდეს, ან ითხოვოს, ან უთხოვნელი ან გათხოვილი მოიტა-
ცოს ქალი, მისის მამისა და დედის უნებურად წაეყუანოს სადაც,
წაართვან მას კაცსა და მამას მისცენ თავისი || ქალი, და საჭპატიო აზა-
მომტაცებს წაართვან ათასორასი დრამი ჯარიმა, თუ აზნაურშეგ-
ლი იყოს, და თუ ვლეხი იყოს, ექვსასი დრამი. და ვინც მას ტყუილს
25 სიძეს მიჰყოლოდეს თან, მათ ას-ასი დრამი წაართვან და ესეგბი
შუა გაყინი: ნახევარი საყდარს მიართვან და ნახევარი აელმწიფებელა.
და თუ ის ტყუილი სიძე ქალთან მისულიყოს და გაეწილებინოს
უგვირგვინოდ, საყდარს ჯარიმა მიართვას და სამი წელიწადი მო-
ნანებით საკანონ გარღინადოს. და თუ მღდელს მისის დედმამის
30 მალვით და უნებურად მათ გვირგვინი უკურთხოს, მღდლიბას ნუღარ
აქნევინებენ და ასი დრამი ჯარიმა წაართვან და დამჭიროთა გლა-
ხათა და საბრალოთ გაუყონ, და მისგან მილებული კურთხევა ურგე-
ბელია. ამაებს უკან თუ ქალმან და ქალის დედმამათაც ინდომონ
და მისცენ მას კაცს, თუ გვერთ მოსწოლია, როგორც ორ-ცოლნა-

ყოლი, ისრე ჩაიგდების. მართალს გვირგუინს ნულარ მიიღებენ, მათ-
ზე ტირიფი მოაკრეალონ და ის დაადგან თაესა მათსა, და ისრე
დასწერონ ჯვარი. და თუ ორნივ ჭმიდათ ყოფილიყუნენ და არ
იყუნენ შერეულნი, მართალი გვირგუინის კურთხევა მიიღონ. აწა-
ური იყოს თუ გლეხი, სამართალი ეს არის. ამგვარი სამართალი სხვა-
განც სწერია, მაგრამ აქ უფრო გაკუეთილია ჯარიმა ამისთვის, რომ
212v მოსამართლე არ დალონდეს ამგვარის | სამართლისათვის, და დრო-
საც და შეძლებასაც დახედონ. ამრიგი სამართალი უეფისკოპონით
და უმოქადაგოთ არ იქნას. ამგვარის ბოსობის ჯარიმა, რაც რომ
ებისკოპონის კელო მიეცა ჯარიმა, მისგან ნახევარი | გლახას უნდა 10
გაუყონ. თუ შართლა სხვის ნათხოვნი ყოფილიყოს, მას
უფროსად გარდა კდეს.

ტმთ

ქ. თავი სამასორმოცდაცხრა.

ქ. მღდელნი დიდობის სიყუარულისათვის ნუ შეიქნებიან ერთ-
მანენის მცერნი და ინადნი. ომელიც რომ ბდანებითა ღოთისათა 15
გამოიტჩია წინათვე სამლელოდ, ის უნდა იყოს უფროსად დეკანო-
ზად. ეს არის სამართალი. ომელი ომელზე უწინ ნაკურთხი იყოს,
ის უნდა წინ იყოს, თუ რომ იყოს შემძლე საქმისა და ღირსი
უფროსობისა. მაგრამ თუ კელიდამ არ გამოუიღოდეს და არ იყოს
ღირსი, ებისკოპონის ბრძნებით გამოიტჩიოს კაცი ღირსი და შე- 20
მძლე უფროსობისა და მამჭირნე შემატებისა | საყდრისა. მას უნდა
მისცენ უფროსობა. ამით უფრო კიდევ მიეცემა, რომ მრავალნი მო-
წმობდენ მის სილიოსესა და გაძლოლასა საყდრისასა.

ტნ

ქ. თავი სამასორმოცდათი.

ქ. მღდელნი ნუ დაიკურენ ცალცალე და ნუ გაყოფენ სამწყუ- 25
სოსა სიახლოვესა მათსა, რომე სიმძულვარეს ჩამოაგდეს წმინდას,
ეკლესიაში. უნდა საწესო და შესავალი ყოველი შათი საყდარში მი-
213r ცენ, და იმათ, ორვორც სამართალია, რიგით გაყონ: უფროსა მი-
სცენ როი წილი და ნახევარი და სხვათა მღდლებთა ოროლი წილი,
მთავარდიაკონს ერთი წილი, მგალობელს ნახევარი. და ხუცის ცო- 30
ლი რომ იყოს ქურივი, კარგი სამსახურის მოქმედი, მორჩილი, მოსა-
შასტურე საყდრისა, ნახევარი | წილი უმეტურნელობით მისცენ. ვინც
ასე არა ქნას, შუაში შემშურნობა და სიმძულვარე ჩამოაგდოს, პასუხი

გასცეს მისია რიგსა, თავს დაიღვას სამართალი. ამხანგრი მასთან ნულარ დაჯდებიან, ნულარც ადგებიან და ნულარც მრევლია მასლა იხუცებენ.

ქ. თავი სამასორმოცდათერთშეტი.

ტნა

ქ. სამლოცველო და საწირავი და სამსახური წმინდის ეკლესიისა უფროსი საყდრის დეკანზე მისცენ. როგორც სხვას თავშიაც სწერია, არ უნდა დეკანზე საყდარი გაუშვას და თავის საქმისათვი გამოვიდეს. ყოველ დღივ-და-ღამ წმინდას ეკლესიაში უნდა იყოს და მის რიგსა და ლოცვას არ დააკლებდეს და ყოველს მის საქმეს 10 კეშმარიტად იქმოდეს. გარიგება სამწყსოსი და ქადაგება არ უნდა დააკლოს.

ქ. თავი სამასორმოცდათორმეტი.

ტნბ

ქ. ნება იქნა ჩვენი მათი იმათისა ცოტა რამ დაწერისა, არათუ ცოტა რამ მტერობა და მეტშურნეობა იქნა ამ ქუცყანას მათ ერის-15 კაცთა, მლელთა და მეუფაბნეოთა უკან. გულში ჩავიგდეთ კანონი 213v დიდის ისაკისა, რარიგად შევნიერად რიგი გაყოფს მონასტერსა და საყდარსა, რომ დღეობას ახლა აირია და წახდა, და ამიტომ ვე-20 ლარს ვამზობო და დაეწერებულვართ. ამისთანას სამართლებისას თუ წმინდანისაგან არ ეშინიათ და არა რცხვენიათ სამართლისა და საქმისაგან, ამა როდის შეირცხევენ შევდრის სხვისაგან. თუ ამა-25 თი სამართალი უნდათ კაცთა რომ გაასწორონ იმათით, ღირსია, რომ გარიგდეს, არათუ სხვავართა რომ თუ გეგენოს, რომ ამით უნდა ქნათ სამართალი, არ იყო ჩვენებით ამის დაგლება. ვითიქრეთ და თქუცენც იფიქრეთ.

ქ. თავი სამასორმოცდაცაშეტი.

ტნგ

ქ. მოხდება მკუდრისა მისის სახლისკაცისაგან, რაც რომ რიგია ქრისტიანობისა, რომ ბძანებს წმინდა შეამანი, გარდიხადონ სულის საქმე მიცვალებულისა სიხარულით ორმოცი ანუ პანაშვიდი, ანუ რაეამს ოდენ ანდერძი ქნან მიცვალებულთა, ნუ მისცემენ სხვათა სა-30 ყდარსა ანუ მეუდაბნეეთა, უნდა მისცენ გავიანთის საყდრის მლდელსა, სადაც რომ მონათლონ და დაბადებულსა სულის წმინდით მეორედ

სადაც რომ მიუღიათ გვირგვინის კურთხევა. მიცვალების წესიც იმ საყდრისა არის, რაც რომ წესი არის თავის საყდრისა. და თუ ნამეტ-
21+ წავი და || კაი მიინდომოს, მისცეს მეუღლებნეოთ სხვათა მონასტერთა
და გლოხათა და ინდომოს საქუეყნოდ, კაია და მართებული, ასრე რო-
მე თავის საყდარს წესი არა დააკლოს რა. და ესეც თუ ხელიდამე|| არა გამოუიღოდეს რა მიწუდენა მისის საყდრისა, სხვაგან საღმე იყოს
ანუ იმედი არა ქონდეს თავის მღლილისაგან ანუ შორ იყოს თავისი
მღდელი და სხვა ხუცესი ინდომოს, სამარხი და შვიდი საწირავი მისთვის
გარდასდგას. ანუ კიდევ რაც ემეტებოდეს, როდისაც შეეყაროს, მი-
სცეს და სხვა საწირავი და საფლავის საკურთხი მონასტერს მისცენ.
ანუ კიდევ რაც შეეტლოს და კელით გამოუიღოდეს, განშორებულია
მეუღლებნეოთ მისცენ პანაშვიდისა, და რაც კელიდმ გამოუიღოდეს,
მის მიცვალებულისა საწირავი მოძღვარს მისცენ.

ტნდ

ქ. თავი სამასორმოცდათოთხმეტი.

ჭ. მრევლთა ვისაც სამშესომ იმტყუენოს და დაშაოს რაც, შეჩვენე-
ბული შეიქნეს ებისკოპოსთა და მოქადაგეთაგან. თუ მოკუდეს შეჩვე-
ნებაში. ის კაცი, ნუ დამარხავს მღლელი. და თუ ყმაწვილი მოსანა-
თლავი დაეჭირებოდეს მონათულა, უნდა მონათლოს, და ანუ თუ მო-
კუდეს ყმაწვილი მათი, უნდა დამარხოს. და შეჩვენებული თუ მო-
კუდეს, არ უბძანებს დამარხვასა რომლისაგანც შეჩვენებულია მის
უბძანებლად. და თუ ყმაწვილიც შეჩვენებული იყოს, არ უნდა მონა-
21+ ტლოს და არც უნდა დამარხოს. | რომელმაც შეჩვენებული ან მონა-
ტლოს და ან მეუღლარი დამარხოს, წილი და კერძი იუდისა აილოს.
შეჩვენებულს გარდა მის სახლში მეუღლარი უნდა დამარხოს, მოსანა-
თლავი უნდა მონათლონ, მოქადაგეთა დარიგება უნდა მისცენ. ები-
სკოპოზთა ერთის დანაშაულისათვინ ერთპირად მისი სახლი არ უნდა
შიაჩვენოს და არც მოქადაგეთ უნდა ქნან, არც მღლელს აქნევინოს.
არ არის არც მისი რიგი ერთისათვის ერთპირად სახლი მისი შიაჩვე-
ნოს. და თუ შეჩვენებულმან არ მოინანოს და შემჩვენებლისაგან შე-
ნდობა არ ითხოოს, გაიშორონ მათის მრევლობიდამ და საყდროიდამ,
ამიტომ რომ სხვამც არა ქნას რიგის უმორჩილობა. შეჩვენებით და
ნ. XI, ყოფა უფლისა საქმით რომ ბდანებს: „კარგია, რომ ერთი წახლეს და
50. არა ქუეყნა ერთისათვის“.

ქ. თავი სამასორმოცდათხუთშეტი.

ტნე

ქ. ებისკოპოზნი ნუ იქმონენ საყდრის კარის დაკლეტასა და სა-
მლთო ლოცვისა და წირვის მოცდებასა თავის გამორჩომისა და ხარ-
ბობისათვის ანუ ერთის დანაშაულისათვინ. მოვალე გამოირჩია: ვისიც
ტანი რომ დამნაშავეა, ის უნდა შიაჩერენოს. არ არის მართებული,
რომ ერთის გულისათვის საყდრის კარი დაუგდონ და მოაცილონ
სამსახური ღრთის. და თუ მოსამსახურეში ურიგობას ხედევდეს, მა-
თის დანაშაულისა შიში დასდევან.

ქ. თავი სამასორმოცდათხუთშეტი.

ტნვ

- 10 ქ. რასაც ღროს ქულყანა დატყუევდეს ცოდვის მათისათვის, კაცი
თუ დედაკა ცი ვინც დატყუევებულა, მათმა მეულლემ მოქადაგის 215 წ
უბძანებლად ვერც ქმარშა ცოლი შეირთოს და ვერც ცოლმა ქმარი
შეირთოს. მათი ასრუ დავდევით და დავამტკიცეთ: თუ შვიდ წელი-
წალს უწინ ცოლი შეირთოს მან ტყუის პატრონმან, ბოზობის მგზავ-
რა და ბოზობალ ჩაიგდება და იმისთანას ცცრ და გაურისხდენ, და
საქონლისაგან ჯარიმა წაართვან. ის ჯარიმა გლახას გაუყონ და
შვიდს წელიწადს მონანებით იყოს და საკანონო გარდიხადოს, აგრე-
ვე დედაკაცთა. თუ შვიდს წლამდი მოვიდეს კაცი თუ დედაკაცი, ისრევ უნდა გვირგუინნაკურთხოს ერთმანეთს შეცყარონ. და თუ შვიდს
20 წელიწადს უქან მოვიდნენ და ერთმანეთი ალარ ინდომონ, ერთმა-
ნეთის ნებით სხევადასხევა შეირთონ ჭადანცა და ქალმანცა. და იმ-
გვარად ორცოლიანთ საკანონო გარდიხადონ. ესრუ ნამეტნავია ბო-
ლოს კანონსე ბძანებითა, რომე ზომიერის მგზავსად სხვადასხევა და-
ვდევით. ჩვენ ესეები აქ დავამტეთ, რომ ყუელას გარდამწყუეტე-
უნდოდეს ერთი რომ იშვილოს ანუ თუ უნდოდეს გაყიდოს ანუ თა-

ქ. თავი სამასორმოცდაჩვიდმეტი.

ტნზ

- ქ. თუ კაცი ვინშე ანუ დედაკაცი წმინდის საყდრისა უშვილოდ
მიიცვალონ და სიცოცხლეში შეძლება ქონდესთ თავიანთ საქონლის
ქნისა; თვითან რომ მიიცვალონ, მათს ნათესავთ მათს ქონებასთან,
30 მიწაწყალთან, თუ მრევლის პატრონი იყოს, მათ მრევლთან, კელი
არა აქეთ. | მისი ნათესავი თუ ბევრი იყენენ თუ ცოტანი, თუ 215
უნდოდეს ერთი რომ იშვილოს ანუ თუ უნდოდეს გაყიდოს ანუ თა-

ვისის სულისათვის გასცეს, თვითანცე თავიანთ საქონელზე შეძლება აქტ. და აუ მათგან ნაშვილევმან მლდლობა ინდომოს, ან მჩევლი უნდა მოწმობდენ და [ა]ნ თვითან უნდა ლისი ჩნდეს, და აბა ისრე უნდა აკურთხონ და ნახევარი მისცენ უხარჯოთ და უბეგროთ. და მიწაშუალი იმგვარად საყდროვანთ მიცვალებულთ საყდრისა არის. და თუ მლდელი და მათი ცოლიც მიიღოცვალონ და ანდერძი არა ქნან და ანუ არვინ იშვილონ, რაც მათი არის, ყოველი ერთპირად საყდრისა არის, დაპატრიონება რომლისაც რომ მართებული და წესია, არათუ შორეული და უცხო დააპატრიონოს. თუ ნებით ანუ მოწონებით იწონებდენ და თქვან თუ: ამას მიკეთო, მოქადაგ ნუ მისცემს გლეხსა, წმინდის საყდრის შეწირულია. ეს დამტკიცება სამართლისა ერეკლესა და ხოსროვისაგან და იმათ წინ დროსა რაც ქნილა, ნუ დაიძრას, რომე არ იცოდენ დამტკიცება. დამტკიცებით როგორც რომ დაუჭირავთ, ისრე დაიკირონ. ვნახოთ: ეს სულიერი სამართლი შეძლებას მისცემს დაპატრიონებისასა, ვისთვინაც უნდა მისცემს, მაგრამ საყდარს არ გააშორებს. თუ მოხდეს შორეული ჩამოვარდნილი ანუ უცხო შეილად აიყუანოს და მანც შვილობის წიგნი აიღოს და ხუცობა ქნას, მისუკან და მის // სამლდლოზედ დააყნონ, შეძლე იყუნენ მოსამართლენი და წინაპლოვარინი, და ის, ვინც დააყენონ, კიდევ ხუცის სახლისაგან უნდა იყოს, რომ დააპატრიონონ, არათუ ერისეკაცის სახლისა. ამისი თქმით მოხდეს, რომ აღარავინ იყოს. დამპატრიონებელი წმინდა ტახტისა არის. და თუ ჩამოვარდნილი ლირსი იყოს და თუ მლდელი იყოს თუ არ იყოს, თუ შეუძლია, რომე ლირსებითა ქნას მლდლობა, მლდლად უნდა დააყენონ, და ეს არის ქერძორიტობისაგან.

ტნტ

ქ. თავი საშახორმოცდათურაშეტი.

ქ. მებატონებ ვანც რასაც დროს თავისი მიმული და ყმანი გაყოს, მრავალი ავთლობით იქმონენ, ყმაწვილთა ეკლესიასა ნდომით მოინტოშებენ, რომე ყმათა გახადონ, დაჩაგურით დაამორჩილონ თავიანთ თავსა, რომ არ არის მორთებული მლდელზე და საყდროვანზე და ქრისტიანზე. სამგზის სანატრელმნ წმინდამ გრიგოლ და კელ-მწიფემ თრდათ წმინდასა ეკლესიასა საპატრიონო სხვათა ახნაურშვილთა და თარხანთაგან გაერიგებინათ, და აზატნი იყუნენ შეილნი წმინდის ეკლესიასა თავიანთ მიწაშულითა და ქონებითა, რამეთუ სპასთა კელმწიფობის დროს ცოტა რამ დასდევს. სახელმწიფოს სარ- ვა

- ჯის მიმცემის სახლი, ჩანს ცხადად, თუ ცოტას რასმე სთხოვდენ, ას-
რე არა სთხოვდენ, რომ გამამღებს გლეხთან | აერიათ. ერთს რასმე 21ს
მისცემდენ წლითი შლამდინ სახელმწიფოლ. მაგრამ თუ ვინმე ხარბის
სავალით შეხედოს, აზატინი ყმაწვილნი გელესისა წილში და გაყო-
5 ფაში ჩაგდოს საყმოდ, ძროგნი განშორებულნი არიან კურთხევი-
საგან, განშორებული შეილი შეიქნას, არ იყოს შეძლება ქათალიკო-
ზისა და ებისკოპოზთაგან იმათონის წირვის კურთხევა და სხვანი
ისინი ოზინ ელმწიფის ჭირით დაპირიანდეს. ვინც თავთავის ნებით
10 გაყონ შეწირულობა წმინდის ეკლესისა და არ დაუჯეროს მოქადა-
გესა და არ მიუგდოს ყურა, ჩვენას ქრისტიანობის კურთხევისაგან
შორ იყუნენ იმისთანანი. ვინც მოინდომოს იმრიგის საქმეების ქნა,
შეიტყონ დამტკეცვთა და მამშელელთა ამისთანას სწორეს წინაპირეველთ
კანონთა ნაბენებისა.

ქ. თავი სამასორმოცდაცხრაშეტყ.

ტრ

- 15 ქ. ზოგნი მამასახლისნი და ასნაურნი არიან, რომე შეძლებას
იქმონენ მონასტერზე. ვისასაც მოინდოებენ, გააგდებენ, და ვისასაც
მოინდომებენ, [სასხმენ] თავიანთ ურიგობითა და გამოსარჩომისა-
თვის. და არიან კიდევ ვინმე ასეთი, რომ დასაცემიან მონასტერში
იმგვარად, როგორც რომ უსახლეარო [და] არ ჭონდეს სახლი, რომ
20 პური სჭამონ. დასხდენ მაშიგან და პურა სჭამონ და საყდარი ღო-
სა არათ ჩაგდონ. და არ შეირტვინონ. იმისთანასონ თუ ეპისკოპოზი
არ ვაუშეან, რომ გაასწოროს და ნახოს თავისის მონასტრის ური- 21
გობა და დასაკლისი, წმინდათ განათლება, ლოცვა-წირვა და მგალო-
ბელთ გაღობა და სახლთა გარიგება, ამისთანას გავლილის ცოდვის
25 შენდობა იქნას მრევლთა კურთხევითა, უამის-წირვით, შესაწირევის
მირთმევით, ლოცვით. ყოველთა საყდროებათა, კრებულთა ილოცონ
მათვის, როგორც რომ მართებთ. ჩა რიგათაც სხვათა მამათ და გან-
შორევებულთაგან არის მართებული ლოცვა და ამოღება რისაც, ნუ
იქმონენ. მაგრამ თუ წმინდათ მამათა ჩვენთა დარიგების ბანებისა
30 ნტერი შშლელობისა შეიქნან, ამისთანანი ჩვენის ქრისტიანობის კურ-
თხევიდამ შორ იყუნენ და მაგიერი რისხვა წმინდათა წამებულთაგან აი-
ღონ, როგორც რომ სწერია. თუ ქნან მაგიერი მისი შათ მრევლისა-
თვინ ურიგობა.

ტნი

ქ. თავი სამასსამოცი.

ქ. უქონელსა და ლარიბზე ვინცა და რომელმანც შეძლება მი-
ოლო ამისი, რომე სათხოვარი სახოლოქს ანუ ძლვენი და სასმელ-
საჭმელი, ძალით და უმოწყალეობით სიხოვდნ და იასულს აყე-
ნებდენ და შელლით და ცემით შიაწუხონ, შესაბრალებელი ძალა
გასაჯონ, შებრალება და მოკმარება უნდა იმისთანას. ყოველთა
ქრისტიანთა მოწყალე მმათაგან შეეხვევა ყოვლის მისის სატკივრისა.
მაგრამ თუ ვინმე მოინდობის იმისთანა ურიგობა საპრალოზედ, შე-
217 უწყალებელი სამართლით სამართლი გარდახდევინებათ, რომელმაც
არა ქნან შეწყალებათ.

ტნია

ქ. თავი სამასსამოცდაერთი.

ქ. რომელიმე მოლაშქრე და ანუ აზნაურნი მივიღნენ და სო-
ფლად შევიღნენ და ისრე გალახონ და საკრავითა დაუწყონ სმა წმინდა-
სა წირვისა და ლოცვის სახლში, ამისთანა საქმის ქნა გაგონებაც
საზარელია ქრისტიანთაგან, არამთუ ქნან. აბა ზეით წერილი 15
კანონი უნდა წაუკითხონ მლდელთა იმათონას კაცსა და შიატყობი-
ნოს კანონის ბძანება. თუ გაიგონონ სიტყუუ მათი და დასცალონ
საღმოო სახლი და წავიდნენ სოფლად, კარგია. და თუ არ დაიჯე-
რონ და არ გაიგონონ სიტყუუ მათი, ჩვენის ქრისტიანობის კურითხე-
ვისაგან განშორებული იყონენ და წმინდათაგან რისხვი და წყვევა აი-
ღონ. მონასტერსა წმინდათ განსასვენებელი ეთქმის და სადგომი ები-
სკოპოჩთა, მოქადაგეთა, ბერთა, მღდელთა და გლახაეთა, არათუ უსა-
მართლოთა და მოლაშქრეთ აღგილი იყოს.

ტნიბ

ქ. თავი სამასსამოცდაორი.

ქ. როგორც რომ ჩვენი ყოველი ტახტისა სამართალი იქნა და 25
წერა ყუელა თავთავის ქრონიკონით ისრე ათს წელიწადს პატრო-
ნობაში ხოსროვისაში, აპა თქუენსა სიწმინდის წერას შევიძლებო, მა-
გრა დაჭრიასა დარიგებას სულის წმინდისასა კელითა რიგითა წინას-
წარმეტყუელთა და მოციქულთ კანონითა სიწმინდითა, მართლად და-
218 მტკიცდეს და დამტკიცეს წმინდათა და მართლ. მაღიდებელთა მოქა-
დაგეთა. მაგრამ უჯესთაესად იფთხილონ დასაწყეველელი ახლოს ნა-
თესავთა და გვართა ცოლქრმად შეურა. ეს ურჯულობა არის და ყო-

- ველთა ავთა საქმეთა საძირკული, როგორც რომ ბძანა მოციქულმა:
 „უცხო თესლთა რიგი უღმრთობა არის“, როგორც რომ წინასწარმეტი ტმთ.
 ტყუელთა შეგვატყობინებს და გვამცნებს ღითიულად. მეან პირმან და VI, 10.
 სწუევლოს კაცი, რომელმანც გამოსცელოს ამანაგთა დადებული სა-
- 5 მძღვარი, და დამტკცება დამბადებელისა ყოვლისა დარიგების და და-
 მტკიცების ღადგება და ბძანება ფეკქუშ ჩავდონ ურიგოდ და არად
 მიიჩნიონ. იმათთანას კაცზე მივა რისხვა ღითისა ძველითვანვე რომ
 უბძანა ღით: „რიგთა გვართა ეგვიპტულთა და ქანანელთა ნუ წახვალო. და-
 მე ვარო პატრონი და ლმერთი თქუენი“ - ა. ამისთანა ლოგინს შერტვე- ვატ.
 10 ნილი დაუძახა პატრონმა და გაყარა წინაგვართაგან. აბა ორისაგან XVIII,
 მივესწროთ. იქ რომ ჩვენ გერს ვეტყუით და იტყუის: ყულანი დანი შენი
 არიან, და მასუენ ალარა ცოტა საქმით გასაჟირებელი თქვა: და შე-
 ნია. და მასუენ მეორედ ასრუ, როგორც რომ ცოლი ცოლია, ისრე მის-
 თან მიყოლილი და ქრმისა მისისა შინ დანახდომი შვილი დამანი
 15 არიან, ისინი ერთმანეთს არ ერგებიან, არც მათი შვილი ერთმანეთ-
 სა. ეს არინ იფექტოს, თუ მარტო გერისას ვამბობდეთ უზეშთა-
 ესად. როგორც მამიდაშვილი ნათესავია, ისრე დედიდაშვილი. იმ- 218v
 გვერად მმისწულის წულის წული, დისწულის წულის წული არ უნდა მო-
 ეცეს ერთმანეთსა და არც მიეცემის, რომ დაკარგულია ნოეს დროს. ნა-
 20 ქნას ნუ გააცხადებენ. სული წმინდა ყოველი ამისთანა ცოდვა ბო-
 როტი წურილად ჩაიგდო, მაგრამ ყოვლისაგან ეს ცოდვა უფრო მძი-
 მია, რომე სისხლი სისხლს გაერთდება. რომ მოკდეს ნათესავთა ცოლ-
 ქრმიბა, ნათესავთა შუა რომ უმხდურობის ცოდვა იქნას, ატირდე-
 ბას ქუეყანა. ნაკლულოვანება შეიქნების ყოვლის საქმითა. ნადირნი,
 25 ფრინველნი, თევზნი მოაკლდების და ღითი რისხვით დახედავს ქუეყანა-
 სა. არ გააერთოს სისხლი და კორცი ნათესაობისა. სანამდი არის, სი-
 წმინდით სქებნეთ წილი. ვინც გარდაუდგეს რიგსა და ქნას უპირის-
 წყლობით, კანონის ბძანებით შეჩერება აიღოს. რომელი რომ ქრისტემ
 ბძანი და ნეტართა მამათა დაამტკიცეს, რომე რიგმან გააშორა ნაშენი
 30 მამისა და ნაშენი დედისა. თუ მოხდეს, რომ ითხოოს კაცმან ცოლი, რომ
 ყუანდეს იმას ქალი და კაცსა ვაჟი, არ არის ბძანება კანონისა, რომ
 ის გერი ერთმანეთს მისცენ და არც მათი ნაშენი სამს ჭიპამდა.
 რომელი რომ დედით ერთმი იყუნენ და მამით თავთავისი, იმრიგთ
 დაძმათ შუა ვიდრე ხუთი თაობა აქვთ, არ გამოიცეალოს; და ხუთი
 35 იქით შეექუსებდი არ უნდა იმათმან ნაშენმან ერთმანეთი || ითხოვონ. 219r
 მამის ძმისა, დედის ძმისა, მამის დისა, დედის ძისა ნათესაობა ერ-
 თად ჩავდო კანონმა და გაშორებითაც სწორედ გააშორებს.

ტნიგ

ქ. თავი სამასესამოცდასამი.

ქ. იქ ერთსა თავშია უხდურობისა ცოტა რამ დაწერეთ და
არა მრავლად. მაგრამ თუ გინდათ შეტყობი უხდურობის გზებისა, კა-
ნონშია მრავლად და კარგად გარიგებით ყოვლის გზის უხდურობისა,
თუ ნათესაობისა თუ სულიერ ნათესაობისა, რომელია ნათლიობა, თუ
მძახლობისა თუ მამული ნათესაობისა თუ დედეულ ნათესაობისა, ყუ-
ლა იქ კარგა სწერია. აქ ამიტომ სულყულა არ დაწერეთ, რომე
უხდურობის ქებნა და მოკითხვა კათალიკოზთა და ებისკოპოზთა მო-
ქადაგეთაგან არის მართებული, და მათ ჩამოს მღდელთაგან უნდა,
რომე სქებნოს ჰეშმარიტებით, და ფთხილად იყუნენ, რომე უხუდურობა 10
არ მოხდეს. უხუდურობა დიალ ძნელია და ქუყნისათვის ავია. ერისკაცი
მაგონის არას გამოეყიდების და სულიერი მოსამართლები უნდა იყუნენ
გაფოხილებით და ყოველი მათი სამწუჟსო და შინონ და გააფიხილონ.
რომელნიც არას გამოეყიდებიან სულიერნი მოსამართლენი, მათვის
ავია და ცოდვა თავს დაედებათ. და თუ სულიერის მოსამართლისა-
21 გან არ ეშინოდეს, საჭრეციელო მოსამართლეთ უნდა მეარი და
ზურგი გამოაბან დამნაშავესა და შეუსოვარზე და გარდახდევინებით
სულიერის მოსამართლით უნდა გარდახდეს.

ტნიდ

ქ. თავი სამასესამოცდაოთხი.

ქ. როს გატყდეს ხომალდი ზღვასა შიგან, სიახლოესა ქალაქი- 20
სასა, უნდა რომ კელის მომართვით და მიშველებით მოარჩინონ. რაც
შველა გაეწყობოდეს, მიემველონ მათ კაცთა ახლო ქალაქისათა. თუ
უცხომან კაცმან შორეულმან უშველოს, ხომ მართებულია, კაი, ვი-
საც რომ შეუძლია. თუ შორეულთ არა ინაღულონ რა, იმ ახლო ქა-
ლაქის კაცთ მართებთ შიშველება და მოქმარება. რა ნავი, ხომალდი, 25
უზიანოდ მას ქალაქთან გავა, ბევრი შესამატია ქალაქისა და შემა-
ტებათ გასულით. აბა იმისთვის უფრო მართებთ მოქმარება. ფასიც
უნდა გაიღონ და მის შველას ეცადონ, რომე ვალია მათზე, რომელ-
საც შეუძლია მოქმარება და შველა. უცხოს შორეულს არცარა ერ-
გების და არცარა ვალია შოთაზე. 30

[ტნიე]

ქ. თავი სამასესამოცდახუთი.

ქ. მრავალნი ივლიან ბოტყუებით წმინდისა და საუდაბნოს მო-
ნასტრისა სახელზე და კიდევ სხვათა მიზეზითა და კიდეც მრავალს

დაატყუებენ და ანუ იქნებიან წიგნით ტყუცლითა და ფარისევლობით. რა დროსაც რომ მოხდეს ამისთანასი მისულა რასაც ალაგსა და სიმტყუვნე მართლად || შიამცნიონ, იმრიგს კაცს რაც დაეგროებინოს, 220 გამოართვან კელიდმ, და რომლისაც მონასტრის სახელზე დაეგრობინოს; იმ მონასტრში გაგზავნონ ანუ დაჭიროთა გლახათ მისცენ ანუ საყდრის ასაშენებლად მისცენ ანუ ტყუუ დაიხსნან. და იმრიგის კაცის სხვა სამართალი ებისეპოზთა და მოქადაგეთაგან იქნას. საერო მოსამართლენი სხვარიგად ნურას გარჯიან.

ქ. თავი სამასსამოცდაეჭუსი.

ტნივ

10 ქ. რას დროს უწინ ააშენონ სოფელი, არ არის დამტკიცებით კერძი მიწისა, წყლისა და სხვასა მისთანასი, ვიდრე საყოფი ზომიერი დამდგომნი არ შევროვდენ, აბა გაყოფა დამტკიცდეს. მაგრამ თუ წამხდარი ააშენონ და არ იყოს ბევრის ხნისა, რომ შესატყობი იყოს და ეტყობოდეს უწინდელი თავათვის სამძღვარი, სამნის დამტკიცება იმავ უწინდლის სამძღვრით და სამნით იყოს და იქნეს. და თუ ბევრის ხნის წამხდარი იყოს და არ იკონდენ სამძღვარი და სამანი და არც ეტყობოდეს და სამძღვრები გამოცულილიყოს, იმრიგის გის გასაყოფად მიასხან წინ საყდროვანი და სხვანი.

ქ. თავი სამასსამოცდაშვიდი.

ტნიზ

20 ქ. აღებ-მიცემა ყოველი დაამტკიცონ, რა დროსაც გაყიდონ, ყუელას უნდა შიიტყობინონ, და თავიანთის ნებით და მოწმით. თუ 221 მაბამ გაყიდოს, მის შვილს ვაესა და ქალსაც შიატყობინოს და მათის ნებით იქნას, [და] მაბათა, რომელი დაპატრონდეს, და იმგვარად შვილთა მაბათა შიატყობინონ და მამის ნებით უზეშთაესად იქნას. აგრეთვე დათა, აგრეთვე მმათა ნებით უნდა. და თუ არა ქნან ასრუ, რასაც დროს მოინდომონ, შეუძლიათ მოშლა, თუ წიგნითაც იყოს და მტკიცებული. და თუ წიგნით, მოწმით ერთობილად გაყიდონ სიგლახავისათვის და პირობა დადგან, როგორც რომ გაჩვენათ წინათ, შეუძლიათ თავიანთის თხოვნა და ანაღების მიცემა. და თუ შუაზე სიტყუუა აგ ეთი არა იყოს რა, დამტკიცებული შეიქნას წიგნისა დამტკიცებისას. ნიშანი რამ უნდა იყოს ებისეპოზისა და მოქადაგისა ანუ ქრისტეს ჯვარისა ანუ კელმწიფუს კარის მოსამართლისა. და ამისთანათ დამტკიცდეს ყოველგან მიუდევრად და შეუშლელად.

ტნიტ

ქ. თავი სამასსამოცდარვა.

ქ. რას დროს ორმ მოინდომონ ძმათა გაყრა და გაიყარნონ და მაშული და რაგინდარა გაიყონ, ჯერ უწინ უნდა რტლების ზოთევი, შათო კერძი რაც რამ აიღონ, გარდუდვნ თავთავისი. თუ რამ და-ხარჯული იყოს, საერთოდ შუადამ უნდა მისცენ, და მასუკან ძმათ უნდა გაიყონ. დედაკაცის საქონელი არ დაიკრგების. ასრეა საქვე-უნიერო საქმე და სამართალი.

ტნით

ქ. თავი სამასსამოცდაცხა.

ქ. თუ ხიდამ ჩამოვარდნილის კაცისა სიკუდილისა იკითხონ 221r ანუ ზედ ჩამორჩინებისა, პატრიონი ხისა და ხეც უბრალოა ორივ. ხე 10 უსულო და უენო არის, არაფერი არის საპაბით მათი სიკუდილისა, რომე ასრე მოხდეს. და თუ ქნან, რიგი მოსესი რომ ბანანა ღრთნ პირუტყუისა, რომ თუ იქნას და მოკდეს მათგან დაშავება, შეიქნენ ჭურჭელი სი-ბილწისა სულისა და კორცისა. რომელმანც იცოდეს, პირუტყუისა მისისა რჩეს ნუ სუამენ და ის პირუტყუი უნდა ჩაქოლონ და კორცი 15 მისი ძალოთა აჭამონ. ისრე პირუტყუი რქიანი, რომლისაგანაც რომ კაცი მამკუდარიყოს, უნდა მოკლენ და არ უნდა სუამონ კორცი. მი-სი. იმრიგის პირუტყუის სიკუდილი ცოდვა არ არის. შეიქნენ ჭურ-ჭელი სიბილწისა. იმგვარად უნდა მოსცრან ხეცა იგი, რომე მისი ნა-ყოფი ხილი ალარ იქმების. და თუ მისმა ძირმა და ფესუმა იხეთქოს 20 და ხე შეიქნას, მისი ნაყოფი უნდა ჭამონ, ასრე რომ იმ ხეთ ის ალარ ითქმის, როგორც რომ პირუტყუის ნაშენი უბრალოა და იქმების. თუ საყდრიიდამ კაცი ჩამოვარდეს ან ქუა ჩამოვარდეს და კაცი მოკლას, საყდარი უბრალოა. ასრე უნდა კათალიკოზმა აიაზმა გარდიხადოს და თვითან მაშიგ სწიროს და მრევლთა უნდა იტირონ გულმწუხარედ 25 მას საყდარში, როგორც რომ თავისი მამა, რომ მათის ცრემლით და პატრიიაქის ლირსის ცრემლიანის წირვით იმ საყდრისაგან სიკუდილი-სა ღრთნ შენდობა მიიღოს მათზე. |

221v

ტო

ქ. თავი სამასსამოცდაათი.

ქ. ჭურდის ანძის კურისა კითხვა. თუ ქრისტიანი იყოს თუ სხვა- 30 გვარი და უბრანოს ქრისტიანია: შენ უნდა ანძასა კრაო, ჯერ უნდა გარდეფაროს. და თუ არ იქნას, ქრთამი გაიღოს. თუ ვერც იმითი

გამოეშვას, კელმწიფის ბძანებას რაღა გაეწყობის, უნდა გათავდეს, მა-
გრამე კრძალვით. და უნდა ებრალებოდეს, არათუ ემეტებოდეს მის-
თვის ის ტანჯვა, და უნდა გათავდეს კელმწიფის ბძანება, როგორც
რომ იოგანე ნათლისმცემელმან უბძანა: „რაც რომ კელმწიფის ბძა-ლქ. III,
5 ნება გაქუთო, ის ათავეთო, არათუ ნამეტნავი“-ო, რომე ლ-თი გულ- 13.
თა მხილველია არა პირით, როგორც რომ უბძანა უფალმან სამოველს.

ქ. თავი სამასსამოცდათერთშეტი.

ტოა

ქ. თუ კაცა ყუანდეს ჯორი ხუიანი, ანუ ცხენი მწიხლაეთ ანუ
მკბენარი ანუ დამგლეჯი, როგორც რომ ცხურის თავის თავმგზავსი ყუან-
10 და ოლექსანდრეს, ანუ ყუანდეს ძროხა მრჩელალი და მრქენელი, და
პატრონმან მისმან იცოდეს, სხვათაც თქუან და აჩენონ მათი ნა-
შეენობა, და პატრონმან თავს არ შეიდგას და იმრიგს ერთი ამ არ
მოუგონოს, და მასუკან კაცს ან შიხლი კრას ან დაგლიჯოს და მო-
კლას, პატრონი მისი სიკუდილის ლირსია, რომ უთხრეს და არა ინა-
15 ღლულ რა. თუ პატრონმა არა იცოდეს რა, უბრალოა. და თუ უქრავს
და მოუკლავს რაგნრდა რა, პირუტყუი უნდა გაყიდონ და ფასი მისი 222 f
მკუდრის პატრონს მისცენ. იმრიგის გასყიდვაში უნდა თქუას: ამრი-
გის საქმის პატრონიაონ და ამისთვის ყვიდოო, და ასრუ უნდა ქნან.
ამრიგის სამართალი ასრუ გაგვირჩებდა.

ქ. თავი სამასსამოცდათორშეტი.

ტობ

ქ. რომელმანც კაცი ვინც გზას გაგზვნოს, კითხვა ბევრს
გზას აჩვენებს, მცირე იყოს თუ მდიდარი. არიან ასეთნი, რომე მუ-
შაობაზე დააყენებენ და გაგზვნიან. ზოგნი არიან მებალეთ დააყენე-
ბენ, ზოგნი არიან მსახურიათ დააყენებენ, კიდევ სხვანი სხვას საქმე-
25 ზე დააყენებენ. მოკდეს რომ მოვიდეს სიკუდილი, პატრონი მისნი
უბრალონი არიან, უზეშთაესად რომ ყოველთვის ეთქუას: იყავ ჩემი
მორჩილი, ამა-და-ამ გზაზე ნუ ივლი, აქა-და-აქ ფახილად და მამა-
ცადო. და თუ ყმაშ უთხრას პატრონსა: ამა-და-ამ ალაგს კაცს კო-
ცენ და არ გაივლებაო, და პატრონმა არ გაუგონოს და გაგზავნოს
30 და ის კაცი მოკლან, მისის სისხლის მზღველი ის გამგზავნელი შე-
იქნას.

ტოვ

ქ. თავი სამასსაშოცდაცაშეტი.

ქ. არ მართებს ფასით გასწიალება ყმაწვილთა კანონის ბძანებითა. თუ ოსტატს შეძლება ქონდეს, უნდა ჩაიცვას, დაბუროს, ასევას, აქამოს. თუ ოსტატს შეძლება არა ქონდეს, ყმაწვილთა მამამ უნდა და უზაღლოს | შვილთა ოვისთა ტანთა, ფეხთა, სხა და ჭამა, და ოსტატს რაც შეძლება ქონდეს ძღვენი უნდა მიართვან. და თუ ყმაწვილთა მამანი გლახანი იყუნება, ნურც ძღვენი უნდათ. თუ ვინ იცის ამ სამართლის მშლელი იყოს და გავიდეს ამიდამ და დაუწყოს შაგირდს რჯა და თხოვნა საოსტატოსა, რაც მის კელში ყმაწვილობაში შოეგოს, იმითი გაისტუმროს.

5

10

ტოდ

ქ. თავი სამასსაშოცდათოთხშეტი.

ქ. სიმოურალით მრავალნი შეუტყობარნი შეიქნებან. დამტკიცება წინანდელი საყდრის მოსამსახურეთა: თუ პირს არ ანაღულოს, შევიდნენ კიდევ საყდარში, ქნან სამსახური. და თუ პირს ანაღლოს, ვეღარ შევიდეს. იმისთანას უნდა დაედგას დარიგება და შიში, მაგრამე ბევრნი აგებულობით იქნებიან და ბევრჯელ მოუხედებათ. მაგრამ დამტკიცება სიმთურალისა გაძლიმა არის და უმთურალობისა უმაძლობა. არის კიდევ ნიშანი სიმთურალისა: დასუსტება ტანისა და ენისა არის. ახლა ვინც იყოს ამისთანა, რომ ნიშანი ეს უბოენონ სიმთურალისა, შორ დააყენონ სამსახურისაგან, რომლისაც შემძლე იყოს, იმისი სახომიიერო. საკანონო დასტევან, გარდისადოს და მასუეან შევიდეს სამსახურში. რომელმაც უფროსმა არ ინაღლოს და გაუშვას უკანონოდ და რიგდაულებელად, ისიც მათ მემთურალესთან ალირა-ცხეის სამართლის დადებით და დაიდებს თავსა მათსა სამართლასა. ||

15

20

223 წ

ტოე

ქ. თავი სამასსაშოცდათხუთმეტი.

25

ქ. რაც საქმე კაცის ღრთის თაყუანისცემისა და რწმუნებისა შევიტყევით. აბა ლირსია კაცი, რომ გამინჯოს თავის რჯულისა, რომელი შეიძლოს კაცობით თავის თავი სიწმინდითა ღრთის შიშითა და მასუენ შეიძლებს საყდრის სამსახურის რიგსა და კელმწიფისა სამსახურსა, რომელზედაც დადგების. როგორათაც ყოველთანა ჩანს, ორი ნაქნარი იქნენ გუნებიანი და ენიანი: ანგელოზი და კაცი. და მოსემ წინაპირებელთ აქეთ არ დაწერა ანგელოზთათვის და კაცისა-

30

ოვის დაარიგა თქმითა, თუ: „დაბადა ლონ მიწა ქუეყანისა და შოა- უქმ. ბერა პირსა მისსა სული ცხოველი და შეიქმნა კაცი სული ცოცხალი“. 11,7. სხვათა გაყუჩებულთა და ყოველთა უცოდინართა ასრუ იცან, თუ ლონ პირით და სხვა საქმით გაარიგა, ოთხის ნივთით ერთპირად ა) შესატყობია, შემზრვითა გააცოცხლა და გაასულიანა. იმგვარად შეიტყვით მიწა მარტო ოთხის ნივთით: როგორც რომ ექიმი ყმაშვილთა, გაყოფს მიწას სიმზრალობათ, კორცის მორჩილობად წყალი, წყლისა ძარღვი და სიმჟურვალე ცეცხლისა აერიოს. ყუელაში კაცი უნდა იყოს მორჩილი თავის რიგის და შეტყობა ქონდეს რჯულისა, შევიდეს საყდარსა და კელმწიფის სამსახურში.

10

ქ. თავი სამასამოცდათექუსმეტი.

ტოვ

ქ. თუ ვინ ვინც სადაც გაგზავნოს, რომ არ იყოს მისი მოჯვა- ბაგირე და არც 1 ყმა, გამგზავნეოს მისი გაფთხილება მართებს, რომ 223v ავი საქმე არა მოუყდეს რა. თუ ვინ იცის რომ ან მოკლან და ან 15 დაშავდეს საქმეს მისაზედ, რჯულის კანონი გამგზავნელს სისხლის მი- ცემის სამართალს უბძანებს. ეს არის გამოჩენით სამართალი.

ქ. თავი სამასამოცდაჩვილმეტი.

ტოზ

ქ. თუ ვინ ვისიმე მოჯვამაგირე იყოს და უთხრას სახლის პა- ტრონს: ან აქეთ გამგზავნე ან იქით რომ ვიმუშაო რაშე, ან სხვა სა- 20 ქმეზე დამაყნეო, და სახლის პატრონმა უთხრას: როგორ გაგზავნო, აქა-და-აქ სიკუდილის ჩახეთ, მოჯვამაგირემ თავისი მუშაობის სი- რცხვილისათვის და თავისის ნებით გაიწიოს და წავიდეს ერთს სა- ქმეზე და მოხდეს მისი იქ სიკუდილი, დამჭერი მისი უბრალოა. და 25 თუ გაუფთხილებლად გაგზავნონ, არა თქუან: ვაი თუ ეს კაცი იქ მოკლან, ეს არ იფიქროს და იცოდეს, რომ იმ გზაზე სიკუდილის მახეა, და ძალად გაგზავნონ და მოკლან ის კაცი იქა, სისხლი და- ედვას გამგზავნელსა. გამოჩენილია ეს სამართალი ძალად: იმ მოჯვა- მაგირის გამგზავნელს სისხლი დაედება. და თუ მოჯვამაგირე თავის 30 ნებით წავიდეს, უბრალოა შისი დამჭერი. მართლის მოწმით გამო- იყიდხონ და ნახონ.

ტაქ

ქ. თავი სამასხამოცდაოურამეტი.

ქ. თუ გინ ქიშპობითა სხვა საყდრის საყდარი ააშენოს, დაწერ-
რილია: || „გინც მამის ლობე დააქციოს და გარდალახოს, უქიმინოს მას
გველმან და მოკუდეს“. ყუელა ბძანება და რიგი კარგია, რომ და-
სდევს წინასწარმეტყველთა და მოციქულთა, მოქადაგეთა საყდრისათა.
გვინც ახლა დადებული რიგი მამითა მოშალოს და დაბნელოს
სხვა საყდარი და სხვის საყდრის ქიშპობით საყდარი ააშენოს, ები-
სკოპოზი იყოს თუ მღდელი, შიაჩვენონ სიცოცხლით და სიკუდილით
და სამღდლო რიგიდამ გარდააყენონ. და ვინც რომ მათ უდგენენ, იმა-
თაც ისივ რისხვა აიღონ. იმ ქალაქისა ის ახალი ნაშენი საყდარი 110
ადგილის მექატრონეს დარჩეს, სწორედ ფასი ნამუშავებისა იმათ
მისცენ.

ტოთ

ქ. თავი სამასხამოცდაცხრამეტი.

ქ. ლირსთაგან ექსორიობისა ვინც ლირსი იყოს ექსორიობისა,
ლირი ექსორიობა რომ საყდროვანთ გარიგეს, სწორად მათი იყოს: 15
მთავარდიაკონი და მღდელნი ებისკოპოზთაგან, რომე ის არის მათი
მაკურთხეველი, მონასონმა და უწირავმა რომ მღდლისაგან, ერის-
კაცმან აიღოს რიგი და კურთხევა რომლისა მღდლისაგან აულია მის-
გან, და ებისკოპოზი თავთავის მაკურთხეველის კათალიკოზისაგან,
და კათალიკოზი თავის მაკურთხეველის ებისკოპოზთაგან, მოქადაგე 20
მოქადაგეთაგან, რომლისაგანც ბძანება აულია ქადაგობისა. მოქადა-
გეს | არ მართებს ალება მღდელზე მღდლობის რიგისა, მავრამე ეს
შეუძლია, რომე გააგდოს საყდრიდამ, მათზე და ყოვლის თავის რიგ-
სა პატრონზე დარიგება და სწორე გზაზე დაყენება, გარიგების
მიღება შეუძლია კათალიკოზისა მისის საღმთოს სიტყუით და ბძა- 25
ნება-გზით.

ტპ.

ქ. თავი სამასოთხმოცი.

ქ. კელმწიფენი გარიგებული ღ-თისაგან, როგორათაც ისრა-
ელთაგან, ღ-თ აიღო და ექსორია უყო. კელმწიფე თუ თავადთა და
შემძლეთა დასვან ტახტსა და დაადგინ გვირგუინი კელმწიფობისა 30
და ვერა ქნას მართებულად კელმწიფობა, მისისავ შემძლეთა და თა-
ვადთაგან ექსორია შეიქნეს, რომელთაც დასვეს მათით. და ეს ვერ

შეუძლიათ, რომ შეიღიც გააშორონ სახელმწიფოს. კელმწიფობა მეუღიდრად იყოს. მაგრა რომ გარდა აყენონ ტახტისაგან, შეიღი მისი უნდა დაადგინონ ტახტსა. და კელმწიფემ რომ თავადი დასკას და გაარიგოს, მისავ კელმწიფისაგან ექსორია შეიქნას. იმგვარად აზნაურთან გან მსახურნი და ყოველნი.

ქ. თავი სამასოთხმოცდაერთი.

ტპბ

- ქ. პირუტყუი შმინდა თუ უწმინდური რომ ვისიმე ვისას ორში ჩავარდეს ანუ სახლი დაექცეს ზედ ანუ სათვეზე მივიდეს და დაუწყოს ჭამა და სათვის პატრონშა დაექას და შოკლის ანუ ზედ დაექცეს და მოკუდეს, სამართლი იქნას ასრე: შეელა უნდა სანა- უნდა მდი არ მამკუდარა ორმოთა, სახლთა და სათვეთა პატრონთაგან, რომ ცოცხალი მოარჩინონ. თუ ვერ მოარჩინონ, ორმოს პატრონს რადგან თავლია გაუშვია, არა უნაღულია რა, ნახევარი უზღოს. და ვისიც სახლი თავისით თვითან სახლი ზედ დაექცევია, სახლის პატრონს ვერას შეუძლეს შეელისა და მოქმარების მეტსა. და სათვის პატრონშა თუ გაგდებაში შეიაფთხო და ჩაიჩებოს საღმე, ნახევარი უზღოს, ამიტომ რომ ცოტას თვითსათვის არ უნდოდა წაეხდინა ამხანაგის პირუტყუი. პირუტყუს რა ჭეუა აქუს. და თუ იქავ ასეთი დაქრას, რომ იქავ მოკუდეს, სულ უზღოს თავის პატრონსა. და თუ არც გაეგდოს და არცარა დაექრას და სათვე თვითან ზედ დაექცეოდეს, მიშველება უნდა. თუ ცოცხალი მოარჩინა, კარგია, თუ არადა მიშველებისა და მოქმარების მეტს ვერას შეუა. თუ ვინ მოჯამავირემ და ანუ მეზობელმა ვისაც პირუტყუს კრას რამე ანუ გამოსთხაროს თვალი ან ჩააყრევინოს კბილები ან მოსტეხოს რეა ან მოსტეხოს ფეხი და გვირდი, თუ ბევრს ხანს მოსცდეს და ვინან გამოთელდეს, რასაც ხანს მოსცდეს, ისიც მისცეს და დაშავებისათვინ ერთი ფეხი. ეს სამართლი სეთზე უნდა იქნას, რომ ის პირუტყუი კაცის მრჩოლალი არ იყოს.

ქ. თავი სამასოთხმოცდაორთი.

ტპბ

- ქ. თუ გამთავებით კაცი იყოს ბოროტის ნდომით, შეუფთხოს საედარი თუ ჯორი და ზედ მჯდომი გარდომაგდოს და მოკუდეს, უკავ სისხლის სამართლი იქნას; როგორათაც სწერია. და თუ არ გამთელ- დეს და სიკუდილით არ მოკუდეს და მოტეხოს რამე, მიტეხის სა- ექიმო მისცენ, როგორც სწერია. და თუ შართლა არ გამთელდეს და

დაუშევდეს რამე, რაც ასო დაუშევდეს მისი, როგორც ცნერია, მის რიგათ იმისი ნახევარი მისცენ და საექიმოც. და თუ თამაშობაში იყონ და ყმაწვილმა შეუფეხოს, არა ეთხოებოდეს რა. და თუ მართლა კაცი იყოს, ისიც სამარტილი დაედვას, ამიტომ რომ თამაშობაში იმგვარი საქმე არ უნდა ქნან, ესცც უნდა მართლა შეიტყონ: ნებით მამკარა თუ უნებურად. ნებით ნაქნარსა მთლივ დაედვას და უნებურად ნაქნარს ნახევარი, თუ სხვაგვარი იყოს და ქრისტიანი მოკუდეს, თუ დაშვედეს შისის შეფიხობით. და თუ ქრისტიანისა ქრისტიანით მოკდეს, ნებით ნახევარი მისცენ და უნებურისა ნახევარი მისცენ.

• 10

ტბგ

ქ. თავი სამასოთხმოცდასამი.

ქ. ნებით და უნებურად სიკუდილი მრავალი იქნების. და აქ ნიშანს მიეცემთ თავთავის ზომიერათ. მოკდების, რომე კაცი ესა სჭრიდეს, წავარდეს ცული და ეცეს კაცსა და მოკუდეს. ანუ მალლის მთიღამ ანუ მალლის ადგილიღამ ხე ჩამოაგდონ ანუ ქუა, ეცეს ვისმე და მოკუდეს. ანუ ვენახიღამ კაცი ქუას ისროდეს ანუ ბალიღამ ას-
22:1: როდეს და ეცეს ვისმე და მოკუდეს. ანუ ხეს ქუას ესროდეს ანუ ჯოხსა და ეცეს ვისმე და მოკუდეს. ანუ სხვა რამ ამისთანაები, რომ-
ლითაც სიკუდილი მოკდეს. და ანუ ოსტატი რომ დაარიგებდეს შაგირდ
სა, კრას რამე, და ანუ მამამ ვაჟსა და ანუ დედამ ქალსა ანუ დე-
დამთიღმა რაძალსა ანუ მმამ მმასა ანუ პატრონმა ყმასა ანუ მანდი-
ლოსანმა მხლებელსა თვისსა, ამისთანა საქმეებით სიკუდილი მოხდეს.
ანუ ცტენის გაჭირებაში მოკუდეს. ანუ ურემებისა გარდიაროს და მო-
კუდეს. ან კაცი ქუას სხვას რასმე ესროდეს და კაცს ეცეს და მოკუ-
დეს. ან ყაზათ შუა შეერადეს, შემიკუან და მოკუდეს. ანუ ურჯვე-
ლო რომ ქრისტიანს კლევდეს და მოკლას და ქრისტიანმა ქრი-
სტიანის გულისათვის დაპკრას რამე და მოკუდეს. ესეები ასრე რომ
მოუხდეს ვისმე, უნებურია. შუღლში და ავს დიღს ჩსუბში ანუ ლა-
შქარში რომ კაცმან კაცი მოკლას, ნებაა, მაგრამ უნებური სიკუდილია.
და თუ ვინმე ვისაც კრას ჯოხი და მოკლას, ეს ნებით სიკუდილია. 30
ანუ ვისმე ვისაც კრას და მოკლას, აქნევინოს რაც არ შეეძლოს
და მოკუდეს, ნებით სიკუდილია. ანუ ვინმე ვის ჯოხი შემოსტყორ-
ცოს ანუ რეკინეული რაგინდარა ეცის და მოკუდეს, ნებით სიკუდი-
ლია. მეზობელმა მეზობელს წამალი ასვას მტერობით და მოკუდეს,
უზემთაესად ნებით სიკუდილი ეს აჩის. ამისთანაები ნებით სიკუდი-
ლია. 35

- ლია. და ამაების სამართალი, ნებიერისაც და უნებურისაც სისხლი, კელმწიფეთ სამართალსა და გარიგებას । ფეხს ქუეშ სწერია. თუ ურჯუ- 226v ლომა ქრისტიანი უნებურად მოკლას, ნებით სიკუდილის სამართა- ლი დაედგას. ფასი სისხლისა სწორედ გამოართვან. და თუ ქრისტი-
ნ ანგა ქრისტიანი მოკლას ნებით ანუ მისის ცოლის ქიშპობით ანუ
მის კაცის ქონებისა და სიდიდის მემშურნეობით და ქიშპობით ანუ
სხვაფერ სიკუდილი მოახდინოს და ქნას, დაადგან სამართალი, გასინ-
ჯონ და გარდაახდევინონ, ოოგორუ რომ სწერია. და თუ უნებურად
და მტრობით მოხდეს სიკუდილი, მისგან ითხოონ, ოოგორუ რომ ნე-
ბით სიკუდილისა, თუ ზედ გაიკინოს და გაიხაროს სიკუდილი. და
თუ არ გაეხარდეს, ნახევარი, ოოგორუ რომ სამართალს. კელმწიფი-
საში დაგწერეთ ისრე.

ქ. თავი სამასოთხმოცდაოთხი.

ტბდ

- ქ. თუ ვინც წაიყუნოს რუ წყლისა ვენახისა და ბაღის მოსა-
ნ რწყავად ანუ ყანისა და ბოსტნის მოსარწყავად, ანუ სხვარიგად თავი-
სი მორწყოს და გაუშებას და მასუკან შიატყობინოს ამხანაგს და წა-
ულდინოს რაც რამ ფერი ჭირანახული, ეს ნებით წანახედი არ არის,
ნახევარი წანახედია, შაგრამ კიდევ ეზღვევინება. და თუ არ შიატყო-
ბინოს ამხანაგსა და ისრე გაუშებას და წალებდინოს ამხანაგსა წყლით
20 ჭირანახული, რაც წაეხდინოს, ერთპირ მთლივ უზღლოს. და თუ მტრო-
ბით ექნას ან ბატონსა ან ყმასა, ან დიდსა ანუ მცირესა, ან ყმაწვილ-
სა ან მოჯამაგირესა. ვისაც, მტრობით თუ უმტრობით, გასინჯვა უნ- 227v
და, და ოოგორუ მამხდარა, იმგზით სამართალი უყონ.

ქ. თავი სამასოთხმოცდახუთი.

ტბე

- ქ. მრავალნი ექიმნი მრავალს დაუშავებენ წამლით ანუ წამლის
გამოცდითა, ანუ ავის ნდომითა მოკულენ წამლით, ანუ მცოდნიერო-
ბითა ავს წამალს მისცემენ და დაუშავებენ რასმე, და ანუ ჭირს ვერ
იცნობენ, ანუ ქიშპობითა არ ასწავლინ თავიანთ შაგირდს მართლა, ანუ
ანუ საექტოს არ მისცემენ და იმისთვის, და ანუ უცოდინეს მარბითა
30 ბევრს დააშავებენ და ჭირზედ სხვას ჭირს დაუშატებენ, ნებიერო-
ბის მგზავსად ვიცით. რომე ვინც უნებურად ექიმთა წაიყუანს, ვიცით,
რომ არ უზიას მართალს წამალსა, ანუ იცოდეს ეს წამალი მოკლავს
ან დაარჩენსო, მისცეს და სიკუდილის საბაბი შეიქნას, იმისთანის

მიმცემს წებით მკულელის სისხლის სამართალი დაედგას. და თუ თავის პირით გაენდოს წებით, სიკუდილის საკანონო უნდა გარღიხადოს. და თუ უნებურად და უნდომლად მოუკდეს, უბრალო იყოს. თუ არ შესუდეს ექიმისაგან წამალი და ვერ მორჩეს მისის ექიმობით და ექიმი მართლის გულით სწამლობდეს და არა უშველოს რა, ექი- 5
მიც უბრალოა და წამყუანიცა.

ტპვ

ქ. თავი სამასოთხმოცდაეჭუსი.

ქ. თუ ვინმე ვინც ძალად თავის საქმეზე გაგზავნოს და ღაშა-
ვება სიკუდილით მოხდეს ამისთანაზე, თუ ხეზე აგზავნოს დასაბერტ-
უად ძალით ანუ დიდს | წყალში შევზავნოს ანუ ანხხლესა და აეს ცრენ-
ზე შესვას ანუ ამისთანა სხვა საქმით, ანუ მოჯამაგირე ან მუშა ძალად
227v გაგზავნოს სადმე და მოუხდეს იქ სიკუდილი, ანუ სიღამ ჩამოვარდეს ან
წყალში დაირჩის, ამისთანებზე სისხლის სამართალი იქნას. თუ მო-
ჯამაგირე, თუ თავისი ყმა, თუ მუშა ჩვეულებასა და მართებულს გარდა
თუ რამ სხვა უმართებულოს საქმეზე გაგზავნოს, შიაბას და ძალა და-
ატანოს და იმით მოკუდეს, წება არის, მაგრამ სიკუდილი უნებურია
15 და იმისი სამართალი იქნას.

ტპზ:

ქ. თავი სამასოთხმოცდაშვიდი.

ქ. მოვიდეთ ვნახოთ მებაძის საქმე და ნაქმარობა. თუ ბალსა
სცევდენ თუ ვენახთა და სხვათა ჭეშმარიტობა მგზავსად არ შეეგიძლია 20
სხვადასხვა ჩვეულობა, რომე აქავ დავამტკიცო, მაგრამ ცოტას რასმე
მივცემთ სამართლითა ჩვეულებად გასყიდვად რისას მათისას დამტკიცე-
ბით, რაც მათი სამართალი იყოს. ნურვინ იქს უსამართლობით მათ ზე-
და, და სამართლით გაუყონ მათ ამხანგრა მათი ნაჭირნახულევი. და თუ
რომელსამე ამხანგს შიაჩნდეს ჭურდობა თავიანთში, რომე შუადამ 25
მოეპაროს, ერთი ორად აზღვევინოს, არათუ სხვათა ჭურდსავით ერ-
თი ოთხად, ანუ მეტად ანუ ნაკლებად, ამიტომ რომ თავისი ნაჭირ-
ნახულევიც არის. ამხანაგთა სწორედ უნდა გაიყონ. მუშისა და მოჯა-
228: მაგირისა ღროზედ კიდია: ზოგჯერ ძირიად დაიჭერენ და ზოგჯერ,
იაფად. და რასც შეპირდენ, უნდა მისცენ, და მიმზადებით ადგი-
ლისათ იქნას ყოველი.

ქ. თავი სამასოთხმოცდარვა.

ტპბ

- ქ. მეცხვარეთა და მეველეთა ჩვეულობით ქუეყნისა სხვადასხვითა ფასითა ქეშმარიტად, როგორათაც გარიგებულან, ისრე უნდა შეინახონ სწორედ და გაფთხილებით. თუ მოკდეს, რომე ნაღირმა წა-
 5 ახდინოს რამე, რომ არ იყოს მის მეცხვარის ულონობით და არც უნაღულელობით და ანუ სხვარიგად, თუ შეუნაბავს სიფთხილით, არ მოხდებოდა ის წანახდენი, სამართლითა უნდა აზღვევინონ. თუ ან არ უფთხილია და არ უნაღულია, სულ უნდა აზღვევინოს წანახე-
 10 დი. და თუ ცოტაც არის უნაღულია, ნახევარი უნდა აზღვევინოს. და ანუ თუ თავის ულონობით ძოუბარვიტებია რამე, სამართალია, რომ უნდა უხსონ. და თუ თვითან მოუბარავს და შიაჩინდეს მეცხვარეს თუ მეველეს, ერთისათვის ოთხი და ხუთი უნდა აზღვევინოს სამართლით და რიგითა. თუ დაეკრას და მოკლას, უნდა უზღოს. ანუ ქუის და-
 15 გროებით ან ნადირისაგან იმგვარად წამხდარი უნდა უზღოს. და თუ შენებაზე მოკუდეს, რომე მან მყურებელმან მეცხვარემ არა ინაღლოს რა და წახდეს და მოკუდეს, უნდა უზღონ. თუ ვინე შეინახოს ცხ-
 20 ნი თუ ჯორი ანუ სახედარი და ერთმანეთი დააშაოს, იმგვარად შე-
 25 მნახევლთა სამართლით აზღვევინონ. |

ქ. თავი სამასოთხმოცდაცხრა.

228v
ტპთ

- 20 ქ. თუ ვინ შესწიროს საყდარსა მიწაწყალი, სახნაეი, ვენახი, ბალი, ბოსტანი ანუ სხვა არგინდარა, მოხდეს რომ საყდარი წახდეს და დაიკცეს, თუ მონასტერი იყოს თუ სოფლის საყდარი და მისი შეწირულობა ერისკაცს ვისმე ეჭიროს და სჭამდეს, შეუძლია ვისგანც შეწირულია მას გამორომევა, და უნდა შეინახოს სანამდის აშენ-
 25 დებოდეს. თუ ამისი ეჭირი ქონდესთ, რომ აღარ აშენდებოდეს, აბა მას-
 უკან სხვას საყდარს უნდა შექმიროს, თავითნავინ ველარ დაიჭირონ, რომე ღრთის შეწირული არის, და ვერცავინ შეწირული გამოსწიროს. და თუ იმ დაქცეულისა და აუშენებელის საყდრის მრევლი რომე სხვას საყდარს მისცენ და მასუკან კიდევ ისრევ აშენდეს, იმისი მრე-
 30 ვლი ისრევ იმას უნდა მისცენ მოუშლელად, ულაპარაკოდ. და თუ სხვას საყდრის მრევლისა იმ საყდრის აშენება აღარ უნდოდეს და ისევ წამხდარი უნდოდეს და იმის დასაკარგვად სხვა საყდარი ააშე-
 35 ნოს, ნუ გაუშებს ეზისკოპოზი. და თუ ძალით და ურიგობით მოხ-
 დინონ, იმ ქუეყნის ბატონის ნება დაირთონ, აღარას უშველის. ები-

სკოპოზს, და მოქადაგეს თქმა და დაშლა მართებს, რაღგან ქიშპობით ააშენებენ. და თუ არ დაიშლიან, თვითან იციან ცოდვა და მაღლი ორიგ.

ტე

ქ. თავი სამასოთხმოცდათი.

ქ. ვაჭარნი კელმწიფის ბძანებით გარიგდენ ანუ ქალაქისა მო- 5
229 ხელვებით || ბძანებითა კელმწიფისა. თუ ქალაქისა თუ სოფლისა რა-
საც ადგილის უწინდელი ნახვით უნახონ საწყაო, სასწორი, ადლი
და ლიტრა და მათთვი დასდგან, ნახონ ძალი აღებ-მიცემისა და ისრე
გაარიგონ და დააყენონ კაცი თავსა. ერთმანეთს ძალი არ უყონ
და ერთმანეთი არ იბრიყონ და ქიშპობა და ინაღობა არა ქნან. და 10
ვინც რევდეს, სცენ, დაარიგონ ბძანებითა შემძლითა და მოხელითა.
ვინც იქტრდოს ნაკლების სიწყოთი, ადლითა და სასწორითა, ერ-
თისათვინ ოთხი წაართვონ და ავის კაცის ნიშანი დასდგან, რომ სხვამ
ნახოს და აღარა ქნას. და ვინც უკელმწიფოდ მალვით თეთრი მო-
სურას, კელი უნდა მოსურან კაცსა იმჩიგსა ბძანებითა კელმწიფისათა. 15
და ვაჭართა სწორედ მართებულად უნდა ისარგებლონ, არათუ გზი-
დაც გასულით და უმართებულოდ. აღებ-მიცემაში ვინც დაატყუოს
უცოდინარო და საბრალო, როგორც ქურდსა ისრე ერთისათვინ ოთხი
უნდა წაართვან.

ტექ

ქ. თავი სამასოთხმოცდათერთშეტი.

20

ქ. მოხელეთა ყოველთა ვინცავინ იყოს, რაც ხელოსანი რას
დროს იხელოსნონ, როგორც რომ შერიგდენ ნარდათ თუ დღით,
როგორც რომ პატრონს უნდოდეს, ისრე უნდა გაუკეთონ და ისე
უმოშაონ. ფასშიაც არ უნდა დაატყუონ და არც უნდა რიგი კელოს-
229: ნობისა წახდინონ. რაც კელოსანი იყოს, ყოველმა ხელოსანმა თუ 25
ვისაც რასმე უკეთებდენ და წაუსდინონ, როგორც ლირდეს, ისე ფასი
უნდა მისცეს. თუ მოიპაროს რამე მის საშუალოში, როგორც ქურდს
ისრე ეზლვევინება სამართლით. და თუ დაუკარგოს, უნდა უზღოს.
და თუ დასაჭრელი იყოს და თაგვის დაჭრით დაშავდეს ანუ სხვა
რამ სხვას წახდენით წაუსდინოს, სამართლით უნდა უზღოს, რომე 30
ბევრი ხანი დაევვაინებინოს და ამიტომაც რომ მიუციათ გასაკეთე-
ბლად, არათუ წასახდენათ. თუ მოიპაროს მისებან და კელფასი კელთ
ეჭიროს, ნახევარი უნდა უზღოს. და თუ პელფასი კელთ არ ეჭიროს

- და მას კელოსანსაც მასთან დაკარგოდეს რამე და გაფთხილებითაც გაფთხილებოდეს, ვერას შეუიდეს, და იმ პატრონმა დაკარგულისამ მასთან უნდა ეძებოს. და თუ არ გაფთხილებოდეს და იყად და აეს ალაგს შეენახოს, სრულ უზღლოს. თუ მიხდომილისა ლაშქრისა
- 5 და თარეშისაგან წამხდარიყოს და დაკარგულიყოს, ვერას შეუიდეს კელოსანსა. და თუ გირაოდ დადგონ ის სხელოსნო და ანუ იქ დაიკრგოს ანუ თვითან დაკარგოს, უნდა უზღლოს. და თუ ცეცხლია დაიწვას, რომ მასთან სხვაც ბევრი წახდეს, რომ იმ ხელოსნის უნალულელობით არ იყოს და მტრისაგან მაგრდარიყოს, არ უნდა უზღლოს,
- 10 ვერც აზლვევინონ. თუ მარტო ის დაწვარა ანუ მოუკლელობით ანუ უნალულელობით, უნდა უზღლოს პატრონსა. საშართალი ეს არის. ||

230 წ
ტეტ

ქ. თავი სამასოთხმოცდათორმეტი.

- ქ. მოჯამაგირენი და მუშანი რასაც დროს მუშაობდენ; თავი-ანთ მუშათ პატრონის დარიგებით ჩვეულობაზე და მართებულად 15 ირჯებოდენ, მოხდეს რომ პირუტყუმა ფერი მოიტეხოს ან სხვა რამ იწყინოს, გინდა სხვა რამ მისტყდეს, უბრალონი იყუნენ, რადგან პატრონის დარიგებაზე და მართებულს მუშაობაში მატედარა. და თუ თავიანთ ნებით ემუშავნოს უმართებულოთ ანუ თავიანთ სამუშაოჩე წახდინოს რამე, უნდა უზღლონ. ეს არის სამართალი, და კარგივა-
- 20 რად გასინჯეთ მოხდენა საქმისა.

ტეტ

ქ. თავი სამასოთხმოცდაცამეტი.

- ქ. მოსამართლესა სამართალში მართებს შეტყობა. რას დროს მკულელი და სხვასა ავის ბოროტის მოქმედისას გვაჩვენებს ორჩომას შათს გარჯა, გარდახდევინებას გაშინჯვა ღირსია. რას ფასი სისხლი-25 სა აილონ მათგან, მონანება იქნას და საკანონოს გარდახდა, რამეთუ სისხლის ფასითა მორჩნენ, ნუ იქმნენ საკანონოს დაუდებლობას, ამი-ტომ რომ არ იქნების კაცის ფასი მის შეტი, რომე თუ არ მოკუდეს მის მავიერად სისხლს რომ მისცემენ. და გაგვიჩნია იმ თავის ტანის სიკუდილის ფასი მკულელისაგან, მაგრამე უნდა გარდიხადოს საკანო-30 ნო. კაცისმკულელობისა ფასი შეძლებით დაიდვა. არათუ ღირსია, მაგრამ ზომიერი იქნას, ხმიტომ რომ არ იქნეს ბოროტის ჩვეულება და ნება კიდევ. რაც რომ დაეშავებონთ, | იმისი დარიგება და გარ- 230v დახდევინება უნდა. თუ გლახა იყოს, ეყოს ცემა და დარიგება და

დაღება შიშისა, და ჯარიბა დიდად მქონიერესათვის დავდევით. იმ დღეს მაგიერი ჯარიბის სისხლის ფასი გლახისა თავისი იყოს. სამართალი იქნას მოსულის საქმისა ყოვლისა, რომლისაც არ გამოჩნდეს. მაგრამ მან მენელმან უნდა გაუცხადოს მოძღვარსა მისსა და გაენდოს გულმართლად, და მან მოძღვარმან დასდევას, რაც მისი რიგი და მისგან მართებულია. ყოველი სამართალი ნაქნარობისა გასინჯვეთ. მაგრამ უნდა იყოს მოძღვარი ყოვლის საქმისა და სამართლის მცოდნე. გარჯა და გარდახდევინება საკანონოთ მის ნაქმარის ცოდვისა მაგიერი საზღაური იყოს, როგორათაც დასდებენ ყოველის ბოროტის მოქმედს. როგორათაც რომ საერო მოსამართლენი დანაშაულსა დახედვითა მოჭრიან ზელსა ანუ ფექისა ანუ დაუშავებენ სხვასა ასოსა რასაც, იმგვარად და უზეშთავსაცა სულიერთა მოსამართლეთა ღრთის სამართალში უნდა დასდევან დანაშაულის გარდასაკადი. და ამისთვის უწოდეთ ამ ერთს თავსა სამართლისა სამართლი, რომე უნდა კადეც კარგად გასინჯვა და დახედვა სამართლითა სამართალზე.

ტეტ

ქ. თავი სამასოთხმოცდათოთხშეტი.

ქ. მეწისქუილის კელოსნობას გამოცდა და გასინჯვა უნდა. უნ-
231 და რომ იცოდეს || გამართვა და მოვლა მართლა და კარგად. თუ ბევ-
რის გაუმართაობით და გაურჯელობით წახდეს საფურავი წისქუილ- 20
სა მისაში მისის მოუვლელობით და უშიშრობით, მისთანას და-
მნაშავეზე იქნეს სამართალი: არც უნდა მისცეს მიხდი და რაც წა-
ნდენია, ისიც უნდა უზღლოს პატრონს საფურავისას. და თუ საბაზი
პურის ნედლობისაგან ყოფილიყოს, უბრალო იყოს მეწისქუილე, და 25
წყლის წანალები უზღლოს. და თუ მოგაპაროს და შიამცნიონ მართლა,
ერთი ოთხად აზლვევინონ. და თუ მეწისქუილის უნებურად მოეპა-
როსთ, მეწისქუილე უბრალო იყოს.

ტეტ

ქ. თავი სამასოთხმოცდათხუთმეტი.

ქ. ბევრჯელ მოხდება საქმე ამისთანა, რომე მისცენ ცხენი ანუ
ჯორი და საკედარი კელთ ვისმე, შესვან ზედ და გაგზვნონ ან წყალ-
ზე ან საძოვარზე ან საქმეს რაზედმე, მაგრამ თუ ყმაწვილია, და არ
დაარიგა და ან არ გასცემთხილა, და ძალით შესვა და გაგზავნა, და
გარდმოაგდოს ან მოკუდეს, ან წყალში დაირჩის, უნდა პატრონსა

მისასა სისხლის ფასი მისცეს. და თუ ორც ყოფილიყოს ყმაშვილი და ორც გაეგზავნოს ძალით, ორც ყოფილიყოს მისი და ორც მრჯვამაგი-
რე მისი, და ფასით და მისის ნებით წასულიყოს, და ცხენ-ჯორის
პატრონს დაერიგებინოს და გაეფთხილებინოს, უბრალო იყოს პა-
რი ტრონი ცხენ-ჯორისა, რომე ფასისა გულისათვის შეხვეწნოდეს და
წაეყვანოს. |

231v

ქ. თავი სამასოთხმოცდათექუსმეტი.

ტეტ

- ქ. საფლავის მიწის ფასი არ არის კანონით, მაგრამ გამორთმე-
ვა და შეწუხებით თხოვნა ხარბისა და მგლეჯელის მღდლისაგან მო-
10 კდების და შეიძნენ ანგარიშის მიმცემი ღთისა, და უნდა მისცენ ან-
გარიში ღიდას ღლესა განკითხებისასა. რაც რომ ვისაც კელიდამ გა-
მოყიდოდეს, იმას უნდა დასჯერდეს სამარხსა გარჯისას. სულის კერძი
და გრძისაბურავი მონასტერს უნდა მისცენ მოქადაგეთა და მე-
უდაბნოეთა. თუ ქუეყნიერი მღდელი მიიცავალს და არა ყუანდეს
15 დაბატრონებელი, იმრიგის მღდლის ქონების დაბატრონება ები-
სკოპოზისა არის. უნდა იმან გაურიგოს სულის საქმე. და ტანისამოსი
და ქუემგები ებისკოპოზისა არის, რომე ის არის მისი მაკურთხე-
ველი. და მრეველმან რაც თავიანთის ნებით მისცეს მღდელს, იმას
უნდა დასჯერდეს. და თუ მღდელს ყუანდეს მღდელი და დაბატრო-
20 ნებელი ღირსი, მისი მრეველი იმას უნდა დაანებონ. და თუ ღირსი
არ იყოს, სხვას ღირს კაცს მისცენ, და მღდლის სახლი ებისკოპო-
ზისა არის და საწესო მისის სახლისა. და კანონის ბძანება არ არის,
რომ მღდლის ძმამ ერისეაცობით სამწყუსო მღდლისა ჭამოს. თუ
25 შეილი დარჩეს და შეექნეს მღდელი და იქოს ღირსი, მაგის სამწყუ-
სო შეილსავ დაანებონ. კათალიკოზ მრავალი აკურთხებენ და
მრავალნაც ეკურთხებიან მისგან. მისი სახლი მრავლის სიდიდის ღირ-
სია, როგორც რომ სწერია, და მრავლისაც უნდა იყოს. მაგრამ თუ
არ ინფორმის კათალიკოზმა, მისივე იყოს. ებისკოპოზი რომ მიიღეცა-
ლოს, მისი მიცემული ჯვარი, წიგნი და შესამოსელი ისრევ მიირთ-
30 ვას. და თუ ებისკოპოზს თავისით გაეკეთებინოს და თვითან თავის
საებისკოპოზი ვისაც უანდერძოს, მისი იყოს.

232

ქ. თავი სამასოთხმოცდაჩვიდმეტი.

ტეტ

- ქ. სამანი და სამდგარი ქუეყნისა მთითა, შეულითა და კლდითა
ანუ დიდის ქუის დადგინებითა დაამტკიცონ. იმგვარად სოფელსა
სამართალი სომხური:

და სოფელს შუა, მიწათა და მიწათ შუა, მინდორთა და მინდორთ შუა გაარიგონ გაყოფით და გასამნონ მოშებითა, და დიდის ტერიტორიაზე დაგინებით დამტკიცონ. იმგვარად ვენახთა და ვენახს შუა ხითა და კედლითაც იქნების, მაგრამ კაცთა შეცრით და მრავალთა და-მოწმებით, რომე დიდი ქუა სამნათ დაადგინონ. ისი სჯობს იმგვა- რად სახლთა ალაგიც. ასრეა მართებული.

ტეტ

ქ. თავი სამასოთხმოცდათურამეტი.

ქ. გაგიება პირუტყუისა არ იქნების მათით, რომე არასია შემცოდე, მაგრამ ჩენითა მოსანახავად მოხდების, როგორიათ არ გამოიხატოს, ამიტომ რომ დაედვათ პირობა: არ ენახოთ იქსო ქრისტეო. ახლა გამოიჩინით ჩანს, პირუტყუში არ შევა ქაჯი, მაგრამ აუშვებს პატრონთა შესაშინებლად. ახლა მართებს პატრონსა, რომე გაფთხილდეს. და თუ არათ ინალულოს და გაუშვას, ისრე იქ- ნების. რომე ის პირუტყუ გაუშვან და პატრონს მისაში შევიდნენ, მართებთ პატრონთა განდაბა თავის ცოდნისა და მონანება ლოცვით 10 და მარხვით სამს წელიწადს; უნდა ორმოც-ორმოცი დღე იმარ- ხოს [და] ჯვარითა, სახარებითა, ჯვარგამოსახვით იყოს. იქნას, რომე მოინდომოს და მოიწონოს ლ-თნ მონანება და განაქაროს, კაია: და თუ არადა, დაკლან და ურჯულოთ მიყიდონ. და თუ უყიდოს, ეისგან- მე და მოწმები ყუანდეს, რომე მისაც გამჟიდველისა სახლში ყოფილ- 20 იყოს გიგი, შეუბრუნოს, და თუ არ ყოფილიყოს, ნუ შეუბრუნებს. თუ უწმინდური იყოს, ისიც ურჯულოსა და სხვაგვარს მიყიდოს.

ტეტ

ქ. თავი სამასოთხმოცდაცხრამეტი.

ქ. კანონის ბძნებითა ყავჭვილს გურიგუინს ნუ უკურთხვენ ვიდრე არ შეიტყოს თავიანთ ნებით თავიანზ აგებულობა და ცოლ- ქრმობის გზა და გაძლოლი. მაგრამ თუ მოხდეს ქალი პატრა შე- უტყობარი იყოს აგებულობისა და კაცი იყოს მართალი კაცი და კაცობაში შესული, ორზომად ავია და ბოროტი, რომ ისინი დაწუ- ნენ ერთმანეთთან. რომე მოქდეს სიპატარით მოქუდეს ქალი, ვაჟის მამასაც და ქალის მამასაც ორსავე, როგორც ნებით კაცთა მულელს, 30 ისრე მათ საკნონ უნდა დაადგან და მლდელი მლდლობიდამ ჩამო აგდონ და გარდააყენონ, რომელსაც რომ გურიგუინი უკურთხავს. და მძახლები ებისკოპოზმან შიაჩენოს და შიში დასდგას. ||

ქ. თავი ოთხასი.

7

- ქ. სასწაულის საყდარი თუ მოწამისა იყოს თუ შნოთა ღ-თისა-
თა სადაც ადგილი ანუ ნაწილი ძელი კეშმარიტასა იყოს სადაც და-
მტკიცებით და მივიღონენ კარსა მისსა მლოცავნი, რომლისაც
ებისკოპოზის თემში იყოს, იმან უნდა ასაც ადგილს და რასაც სო-
ფელში იყოს, იმ სოფლის მღვევლს უნდა მიაბაროს, რომე გაფთხი-
ლებით მსახურონ. თუ მოხდეს, რომ შორს იყოს მას მღველზე, ვინც
ახლო იყოს, ის ემსახუროს, და შეინახონ კარგებარიად საყდარი და
ნაშენობა მდინ, არათუ მარტო მოსავლისათვის მსახურონ: ღ-თის
10 სახლობისა და წმინდათ წმწლო ვულისათვის მართებოთ გაფთხილება
და კარგად სამსახური. რომელმან რომ მიაჩვეს რამე სასწაულს
თავის ტანის განწმედისათვის, არ უნდა რომ იმაზე წაიკიდონ. სა-
ებისკოპოზო მონასტრის მეტოქია, ებისკოპოზია მისი მეპატრონე და
მან უნდა მოაქმნოს საყდარსა და საყდრის გარიგებასა. არა: ხამს,
11 რომ იმისთანა წმინდა სასწაული სადაც იყოს, საბატონო გამოსაღე-
ბი რამ დასწლვან. თუ ებისკოპოზისა და მოქადაგეს არ დაუჯერონ,
შეჩენებული შეიქნენ და ცარიელი უფლის. შნონი და მოვალობით
პასუხის გამცემი შეიქნენ, რომ მომშელელი არიან კაცთამოყარის
მღ-თის საამოს საქმისა. იმისთანაბი უნდა უქადაგოს ებისკოპოზმა
12 და მოქადაგემ, რომ არცინ წაიღოს ფეხაში სასწაულისა ზავიანთ
სახლში. უნდა რომ გლოხათ გაუყონ და საყდრის შენობას მოახმა- 233v
რონ, არათუ შნო სასწაულისა სხვაგვარზე მიიღებოდეს. ფეხაში
სასწაულისა თავთავის საიდუმლოთია ყოველი, რომე ფლური მოტრე-
ველი ბუნების საიდუმლოა მლოებისა და სახე მომრჩენელისა ჩვენი
23 სახე, რომ აიღო თავისი ნაბოძები სახე, როგორც ბანა: „მიეცით მთ.
კეისრისა კეისარსა და ღ-თისა ღ-თსა“. აბა დანგი საიდუმლოა ქრი-
სტეს მოსულისა, და ოთხი თასუ თოხის ნივთის ნიშანია. ოთხსა რომ
ეთმის ერთი რუბი და იმ თოხისა ერთი კიდუვ საიდუმლოა, ერთი
მახარებელისა, როგორც ერთი ერთისა, ისრევ ოთხი თოხის მახარებე- 47;
30 ლისა. და ოორმეტი ქერი ფლურისა სამოცდათორმეტი მოციქულთ ნიშანია. ლკ.
და ოორმეტი ქერი ფლურისა სამოცდათორმეტი მოციქულთ ნიშანია. XX,
და დრამი მგზავრებით ჩვენთა ბუნებათა ნიშანია. და სხვა ნიშანი
ნივთისაგან, რომელსა რომე საყდარსა და ტაძარს მიაჩამენ შეწირ-
ვით, რომელი რომ საიდუმლო იყოს, ნუ მის ცემენ სხვათა გვართა,
რომ არა აქეთ მათ საიდუმლო რიგები. და თუ ვინმე შეუცოვრობა
ქნას და არ გაიგონოს, გააშორონ იმგვარნი თავიანთ საყდრისა და

რიგისაგან, და შატყუარი ბუნებისანი გააქარონ. რომელი იდგეს მას ალაგსა, ბევრს არეულობას აქნევინებენ სწორებს კუნებიანთა და გუნებას წაუხდენენ. დაკარგული მუცლისაგან და სხვა დაჭირებისაგან ტყუილად უამბობენ ტყუილს სიზარს და მრავალთა გზიდამ გა-
234 : მოყუანენ. რომე მართლა შეიტყონ ტყუილ მოსიზმრენი და მოამ- ბენი იყუნენ, ამისთანანი მართლა გასინჯვით არ უნდა კათალიკოზთა და ებისკოპოზთა დაუყონონ იმრიგნი სასწაულის კარსა, რომე ბევრს საქმეს აურევენ და მართალს გზახე დააკლენენ.

უა

ქ. თავი ოთხასერთი.

ქ. გაყიდვა და ყიდვა ამრიგებისა, რომე ერთი ქუყანა წა- 110
ეხდინოს ლაშქარსა და საშოვარი ეშოვნოსთ, ვისთვიც მიეყიდნოს და მსყიდველის კერძი იცნან, არ არის მართებული, რომ როგორც ქუაზს გამოართვან და შიაბრუნებინონ, ამიტომ რომე იმგვარი წა- ხდენა კელმწიფეთაგან მოხდება. რასაც ქუყანის ნაშოვრისა მონასყი- დე ყოფილა, ესეც რომე მისცემს კინონი დასტურსა, რომე კელმწი- 115
ფემან ერთს ქუყანის გაიღაშქროს და იშოვნოს საშოვარი, საზოვ- რისაგან საყდარს შეეწირება და შესამოსლათაც იქნების, და ნაქუთ- დალი და მოტაცებული არცეთი არ იქნების და არც შეიწირავს, რო- მე ოჩივ ურგებელია:

უბ

ქ. თავი ოთხასორი.

20

ქ. დიდის უფლისა და შეფლის გარიგებასა და ბძანებასა ვნა- ხავთ დალახულსა კაცთაგან; რომ არა გვაქუს ბძანება ქრისტეს- 210
გან დაფიცებისა. სახელი ღრთისა არა საქმისათვის კაცთა არ უნდა დაიფიცონ დი არც შეფიცონ | ღრთის სახელზე არას ადგილს ერთმა- ნეთისა. და თუ მოხდეს ერთმანეთის ადებდენ, მოსამართლესთან სი- 215
მართლის გულისათვის დაიფიცონ, კინც იქ დახუდენ, და ნახოს ბერ- ჟენ. მა თუ მდდელმა ბერიკაცი თუ ვაჟკაცი დიდი თუ ცოტა, უნდა იქ-
XXII, ნენ დამშლელნი და უთხრას: ქრისტემ აგრე როდის ბძანა, ქრისტე 220
16; ღრთნ ასრე ბძანა, რომ სულ ნუ დაიფიცავთო. თუ ვინვე თქვას:
ეს. არც სულ არ უნდა ფიციო და ჰოგან ხომ ჩანს, რომ აბრამს უბ- 225
XCV, ხანა ანგელოზის პირით ღრთნ: „ჩემი თავი დამიფიცავსო, ღრთ- ეთ- ებრ. ქმის“. ღრთნ აბრამისაგან აბრამისამ თავის ყმას შეფიცა, კიდევ VI, 13. შეფიცა უფალმან დავითს ქეშმარიტებით და კელმწიფესები შეფიცენ

- ერთმანეთსა, და მშვიდობას მოახდენენ მათის ფიცით იწგვარად შე-
მძლენი და თავადნი. თუ მათ დაიფიცონ ქუეყნის მშვიდობისათვის,
მართებთ და ასრუ უნდა დაფიცება, დასდგან კელი სახარებაზე და
თქუან: „ჯვარითაც იცის ლ-თნ, ჯვარი და სახარება მოწამე აჩიან,
გულსა ამას, რასაც ვამბობ, არ გაგმიტყუნდე, და ამისთანა თქმა გა-
ნდობა არის, ნუ თქუას ამათმა ძალმა და დიდებაში. ჭეშპარიტია რასაც
ვამბობ და არ გაგმიტყუნდე“. ლ-თი გულთა მხალევია ყოველთა, ჯვარი
ქრისტეს ნიშანია და სახარება სიტყუალ-თისა არის, და ს[ა]ცყარილ-თის
სახლია. თუ მოხდეს წინაშე ივისა და ურიგოს თქმა სხვაგვარის მო-
- 10) სამართლისას; თუ გმევით ჯვარ-ხატი და სახარება, || არამცადარამც 255-ი
გიქნიათ, ფთხილად იყავით. თუ სიკულილიც მოკუდეს, მიეკუთ ტრინი
თქუანი და ნუ გმობთ ქრისტეს ჯვარსა, ხატსა და სახარებასა. და
მაგრამ ესეც შეიტყონ მოსამართლეთა, რომე არ უნდა დაადვან მა-
ლე ფიცი, და ცოტა საქმისათვის უნდა ეყადოს: თუ რამ სადაო იყოს,
- 11) ნახევარი დაადვან და ნახევარი გააშევებინონ, რომე ფიცი არ მო-
ხდეს. და ესეც მოგახსენოთ: ფიცის რიგი სწერია კანონში, თუ რა-
ერთს ხანს უნდა საკანონო გარდახადოს და მონანებაში იყოს. თუ
ბერი-მეუღლაბნოე იყოს ანუ მლდელი და გასზედ სდებოდეს ფიცი, არც
სულ არ უნდა დაიფიცონ. თუ გინძოდეს შეტყობა, რომე დაფიცება
20) რომელს უნდა, ყუელას, ვისაც არა ყუადეს მოწამე ან წიგნი დაწერი-
ლი მოწმით, იმათთანაზე მოკუდების, არათუ მოწმიანზე. მაგრამ თუ ვინ-
შე ვინც დაიჭიროს და წაიყუანოს მოსამართლის წინაშე, არა ყავთ
მოწამე, არა ხამს, რომე დამჭერი დააფიცონ. და თუ ფიცი დასდგან,
მას დაჭერილს უნდა დასდგან. და არც ეს უნდა ქნან, რომ ტყუილს
25) მოლაპარაკეს ფიცი დასდგან და დააფიცონ. ფიცი მართალს მოლა-
პარაკეს უნდა დასდგან და დააფიცონ, რომ ფიცი ძნელია და გაუძ-
ნელდეს და არ დაიფიცოს. თუ ვინშე დაიჭირონ ქურდობაზე და ან
ბოზობაზედ და დამჭერს მოწამე არა ყუანდეს, ისევ იმ დამჭერს
დასდგან ფიცი და ის დააფიცონ, ამიტომ რომ ქურდი და ბოზი,
- 30) რადგან ქურდობას იქს | და ბოზობას იქს, ის კაცი: ტყუილათაც 256-ი
მალ დაიფიცეს და გაიადვილებს ფიცა, და არ ვარგა მათი დაუი-
ცება, იცოდეთ. მაგრამ თუ იცოდეს მოსამართლემ და შიატყოს, რო-
მე ტყუილად იყოს დაჭერილნი, იმათთანას დაედება ფიცი. არა ხამს,
რომე ყუელა, რასაც ხნისა იყოს, დააფიცოს. ასეთი უნდა იყოს
35) ოცდახუთის წლის გარდა. არც ხამს, რომ ავამტყოფნი და[ა]ფიცონ,
ამიტომ რომ ამაშუალის შიში აქვთ, ვაი თუ საკანონო ვარდუზდე-
ლი მოქუდეს, და ავია. და არც ყმაწვილი უნდა დააფიცონ, რომე

მკუახეა ხილსავით. ვინც საკანონოს გარდახდაში იყოს, არ დაედგას ფიცი, ამიტომ რომ ცოდვა ცოდვაზე არ დაედგას. არცა მებაჟეთა და ცოდვილთა დაედგას ფიცი. ამიტომ დავწერეთ წიგნი ფიცისა, რომე აკის დროსა და ქართვისათვის უსჯულონი განმრავლდა ჩევნ ზედა და ისინი მალ დაიფიცენ და. ამის გულისათვის გასწავებთ თქუენ, თუ როგორ ხაში ფიცის რიგი. აბა ასრე: როგორაც ამ თავში დაგუიწერია, არათუ სხვარიგად, დაიფიცოთ და შესკოდოთ ლისა.

უგ

ქ. თავი ოთხასსამი.

ქ. თუ ხელმწიფემან ააშენოს ციხე-ქალაქი და ან ასწეროს ჭუე-
ყანა ან მოაჭრებინოს ფლური და ან თეთრი, უნდა უფროსთა და თა- 10
ვადთა ვეზირობით და კითხევით ქნას რიგის სამართლითა. 15

236 r

უდ

ქ. თავი ოთხასოთხი.

ქ. უფროსთა და თავადთ არა მართებთ თავისთვად ფლურისა
და თეთრის მოჭრა, და თუ მოსჭრან, მოჭრილიცა და ალაგიც კელ- 10
მწიფისა შეიქნას. 15

უე

ქ. თავი ოთხასხუთი.

ქ. ისრე, რასაც დიღსა წყალზე ხიდის გადება კელმწიფისა არის
მართებული, თავადთა არ მართებთ. და ნურც ჩაიცმენ საკელმწიფოს
შესამოსელსა, ვიდრემდის ან არ უბოძოს და ან არ უბძანოს.

უვ

ქ. თავი ოთხასექტსი.

20

ქ. კელმწიფეს წინ უჩანებლად ნუდასხდებიან უუროს უფროს-
ნი თავადნი სუფრასა კელმწიფისასა. პატრიაქის მეტი არვინ უნდა
დაჯდეს უბძანებლად და არცა ხელმწიფისა ტატსა და სუზანზე უნ-
და დაჯდენ პატრიაქის მეტი.

უზ

ქ. თავი ოთხასშვიდი.

25

ქ. კელმწიფე პატრიაქის სახლსა ვერ დაჯდეს ერთის. ბძა-
ნებითა.

ქ. თავი ოთხასრვა.

უც

ქ. ნუ იქნების ქრისტიანი კელმწიფე ხაიით როგორც რომ ურ-
ჯულო კელმწიფენი არიან. ქრისტიანი კელმწიფეს შეძლება აქუს მი-
მგზავრებით პატრიარქთა ტრაპეზე სულისა და სამართლითა გაუუ-
5 თოს და გაარიგოს ყოველი საქმე სახელმწიფო.

ქ. თავი ოთხასცხრა.

უთ

ქ. თუ მოხდეს გალაშქრება სხვათა გვარზე, რომე ემართლებო-
დეს და | გაამაღლოს კმალი მისი, გაიმარჯოს და დაინარჩუნოს, დანარ- 236v
ჩუნებას უკან ნუოარ მოკეულენ კაცთა. და თუ სხვათა გვართა ქალაქი
10 დაინარჩუნოს, ადგეს გარ, პირველ მშვიდობა უწოდოს ერთხელ, ორ-
ჯელ და სამჯერ. და თუ არ ინდომონ მოსულა, აილოს ძალით ქალაქი,
მტერნი კლშით დახოცოს და სხვანი ძალად მოიყუანოს. და თუ კი-
დევ გულმართლად ისინიც არ მოვიდნენ, დახოცოს თავნი, რომელნი
იყუნენ საქმისა მშლელნი.

ქ.

ქ. თავი ოთხასათი.

უი

ქ. [დ]ანარჩუნებულის ქალაქისა არა მართებს კელმწიფესა ნა-
ყოფის მიმცემის მოჭრა.

ქ. თავი ოთხასთერთმეტი.

უიღ

ქ. ქალაქისა და ცრის გამცემნი, თუ წინათ ბოროტობის ქინის
20 თავნი ისინი იყუნენ და გამოჩნდენ, ისინი სიკუდილს დაბეჭდენ და
ფასით დახსნით დაიხსნან სიკუდილი; თვალნი მოსთხარონ და ცოლი
და შვილი მისი ტახტს დაამორჩილონ და ამსახურონ და ის თვალ-
დათხრილი კაცი სხვას ქუეყნას დაკარგონ უთვალო და შიშველი.

ქ. თავი ოთხასთორმეტი.

უიბ

25 ქ. თუ ქრისტიანი იყოს ქალაქთა და ციხეთა დამბეჭდებელი
ხელთა ურჯულოთასა და ანუ გინდა ქრისტინთასა, ისრევ ქნან, ნუ
მოკეულენ. კაციამოყუარის ლოს გულისათვის წაართვან ცოლი და
შეილი და საქონელი და ტახტსა მოართვან და მის კეცის თვალი 237r
დასთხარონ და უთვალო და შიშველი უცხოს ქუეყნას დაკარგონ.

უიგ

ქ. თავი ოთხასცამეტი.

ქ. უინც წავიდეს პატრონთა საქონელთა საქურდლად და და-
იჭირონ გინდა შიამცნიონ მართლად, თუ ურჯულო იყოს, თვალი
მოსთხარონ და ანუ ხელი მოსჭრან და ცოლი და შვილი მისი და
საქონელი საკელმწიფოთ გამოართვან, და ის ქურდი კაცი სხვას ქუ-
ყანას დაკარგონ, და თუ ქრისტიანი იყოს ქურდი, გამოართვან იგი,
რაც მოუპარავს, და სახლი-კარი და ანუ რაცა აქუს, და თავიც გა-
აყიდვინონ, სახლმწიფოდ გამოართვან. და ცოლშვილი მისი აზატი
იყოს და ხელი ნუ აქუთ.

უიღ

ქ. თავი ოთხასთოთხმეტი.

5

10

ქ. თუ მეკულას ურჯულომა ნდომითა ქრისტიანი, მოკულან იგი-
ცა მაგიერად მისად, და თუ უნდომლად მოკულას, მასცრან კელი მარ-
ჯვენა და კაცის ფასიც გამოართვან მას. და კაის კაცს ფასი არა
სძეს და არც დაედება, ამიტომ რომ ლ-თისაუან ქმნულია და სახე მი-
სი. აღმადგინებელი მეუდრისა ერთი მარტოა ლ-თა შემძლე, და ვინმე ნუ 15
იტეუის იოსებისა და ანუ ფასი ქრისტესი ჰეშმარიტ ოცი და ოც-
დაწათი იყო. მათი გამსყიდველი ქურდი იყუნენ. და სხვა ფასი
237v არის კაცისა თვალითა დღეთა | წელიწადთა სამასსამოკდახუთი და-
ეკანი, რომელია ფლური ოქრო, და ერთი დაეკანი ფლური ცამეტი
დრამი ვერცხლია. ეს არის ფასი კაცისა და ქრისტიანთა რიგითა და 20
პატრონთა, რიგითა მეორედ მოუმატონ, მოუმატოს. და ურჯულოთ
სამის წილისაგან ერთი მიცეკს ასი ოცდაორი დაეკანი ფლური და
ორი ქარტეზი, რომელია ქალადი, რომ არა აქუს შნო მიღება წმინ-
დის ემბაზისა. და ვისაც მიცემა არ შეეძლოს, მიყიდონ ქრისტიანსა
მკულელი და ფასი მისი მისცეც სისხლთა პატრონთა და სახლყარი 25
ჯარიმათ ბატონისათვის გამოართვან.

უიგ

ქ. თავი ოთხასთხუთმეტი.

20

20

25

25

ქ. თუ ქრისტიანმა ურჯულო მოკულას ნდომით, გამოართვან
სისხლის ფასი ასოციატორი დაეკანი] ფლური, და თუ უნებურად მო-
კულას, სამოცდაერთი სისხლის ფასი გამოართვან საკელმწიფოდ და 30
სამ წილად ქნან და ერთი წილი სისხლის პატრონს მისცენ.

ქ. თავი ოთხასთექუსმეტი.

უივ

ქ. თუ ქრისტიანმა ქრისტიანი მოკლას, სისხლის ფასი გამთა-
ვებიჭი სისხლის პატრონს მისცენ, კელმწიფისათვის წართვან, აუც
შეეძლოს ჯარიძა. მართებით ჩიგით სიყუდილის ღირსია, მაგრამე კე-
ნას მოჭრით მონანებაში ჩავარდების. და თუ გლახა იყოს, გაყიდონ
თავისის ქონებით და მისცენ ფასი მის სისხლის პატრონსა სისხლის
ფასად. და თუ უნდომლად || მოკლას, ნახევარი სისხლი გამოართვან და 2:38:
სისხლის პატრონს მისცენ და მისგან მართებულად ჯარიძაც გამო-
ართვან სახელმწიფოად და კელს ნულაზ მოჭრიან.

10

ქ. თავი ოთხასჩვიდმეტი.

უიზ

ქ. სისხლის საპართალი კელმწიფისა არის და მან უნდა ქნას,
სხვას მოსამართლეს არ შეუძლია. სხვა რაგინდარა სამართალი / მო-
სამართლით უნდა გარიგდეს, სასირცებილო ცოდვა და სამოლავი ები.
სკოპინშითა და წინამძღვრით უნდა გარიგდეს, და მათია იმრიგის
15 საქმის გარიგება, და თავადთაგან არ იქნას მკულელთა მოკულა უპა-
ნებლად კელმწიფისა. ქურდთა დაშინება და დარიგება თავადთაგან
იქნებოდეს, და აზნაურშვილთა უმოსამართლოდ და უთავადოთ. არ
შეუძლიათ ქურდის რისაც გარდახდევინება.

ქ. თავი ოთხასთლრამეტი.

უიტ

20 ქ. თუ მოხდეს, კელმწიფემ გაილაშქროს და ერთს ადგილს ჯა-
რით მიუხდეს და წახედინონ ის ადგილი და დაინარჩუნონ ყოველი
და ნაშოვარი იყოს ოქრო, სრულ კელმწიფისა არის და უნდა მიართ-
ვან, არათუ ფიცით სძებნონ, კაცი დააძახონ და ეს აძახონ: ვისაც
ოქრო გიშოვნიათ, მოართვით კელმწიფეესა, და ვინც არ მოართმევთ
25 და შეგმცნევთ, ერთისათვის შვიდს წაგართმევთ. და რაც ოქრო კელ-
მწიფეს მოერთვას, ათისთავი კათალიკოზს მიართვან კელმწიფეემნ.
სხვა ნაშოვარი და | ტყუე შუა უნდა გაყონ, ნახევარი კელმწიფეს მი- 2:38:
ართვან და ნახევარი თავადთა ჯართა თავთავის ლაშქრის გორათ გა-
იყონ და მათაც ათისთავი ეკლესის მიართვან. და თუ არ იყოს კელ-
30 მწიფე შიგ ლაშქარში და ლაშქარი გაეგზავნოს და მათაც გამარჯვე-
ბოდესთ, საშოვარი ეშოვნოსთ, ოქრო, რაც ეშოვნოსთ, კელმწიფეეს
არის და სხვას ნაშორისა და ტყუისა ათისთავი კიდევ ხელმწიფეს.

მიართვან და ორმოცდაათისაგან ერთი ექლესიას მიართვან, როგორც
რიგი არის.

უკით

ქ. თავი თოხასცხრაშეტი.

ქ. ქურდისა და ავაზაკის შენახვა არა მართებთ კელმწიფეთა,
თავადთა, და ოც არის მართებული მათგან, მარტო უნდა შეინახონ
ჯაშუში და ყარაული.

უკ

ქ. თავი თოხასოცი.

ქ. ლაშქარნი და თავადნი კელმწიფის ბძნებით წავიდნენ. ოა-
საც ალაგს დასაბევლად, რაც იქ იშოვნონ, ნახევარი კელმწიფისა
არის, ნახევარი თავადთა და ჯართა.

5

10

უკა

ქ. თავი თოხასოცდაერთი.

ქ. თუ თავისთავად წასულიყუნენ, ორი წილი ნაშოვრისა თა-
ვადთა და ჯართა და ერთი წილი კელმწიფეს მიართვან, პატრომ რომ
თავეთს სიკუდილს თვითან შესძლევიან.

უკბ

ქ. თავი თოხასოცდაორთი.

15

ქ. თუ ლაშქარში მოკუდეს ვინმე, უბრალოა პატრონი და გა-
მგზავნელი.

უკგ

ქ. თავი თოხასოცდასაში.

ქ. თუ საქურდლათ გაგზავნოს ვინმე კაცი და მოკლან, მისი სი-
ავად სხლის მზღველი || გამგზავნელია. და თუ თავის ნებით წაფიდეს საქურდ-
ლად და მოკლან, სისხლი მისი მისავ კისერს.

უკდ

ქ. თავი თოხასოცდაორთხი.

20

ქ. თუ კელმწიფემა და ანუ თავაღმა გაგზავნოს ვინმე საქურდ-
ლად და მოხდეს, რომ დაიჭირონ, ვისც გაგზავნია, მან უნდა და-
იხსნას. და თუ თვითან თავის ნებით წასულიყოს და დაიჭირონ, თა-
ვისი თავი თვითან უნდა დაიხსნას.

25

ქ. თავი ოთხასოცდახუთი.

უკი

ქ. მოლაშერე კაცმან ომში ვინც დაინარჩუნოს კაცი, დარჩომილის კაცის იარაღი, ტანისამოსი, ცხენი ვინც დაინარჩუნოს, მისი იყოს, და კაცი, ჯაჭვი და მუზარადი კელმწიფეს მიართვა.

ბ. თავი ოთხასოცდაექუთი.

უკი

ქ. მას ომში ნაშოვნი ოქრო, თვალი, მძიმე ზარბაზი ვინც იშოვნოს, კელმწიფეს წილია. მარგალიტი და ვერცხლი თავადებისა არის, და სხვა რაგინდარა ნაშოვარი ჯარისა არის.

ქ. თავი ოთხასოცდაშვილი.

უკბ

10 ქ. ესეც ასრე: რაც რომ გამოსალები ქუეყანისა საკელმწიფო და ანუ სათავადო უწინვე სდებოდესთ და მართებული იყოს, ის უნდა გამოართვან. და თუ უდიერად ნამეტავი დებულობას მოინდომონ, არ არის მართებული. და თუ გამოართვას, სიღიოს ყუელას ანგარიში ღი ღრთს უნდა მისცეს. ღრთნ აშჩე გაარიგა კელმწიუე, რომე შე-
15 ინახოს ქვეყანა და მოარჩინოს, არათუ წაახდინოს და დაკარგოს. |

ქ. თავი ოთხასოცდარვა.

ცხრ

უაპ

ქ. ასრე უნდა იყოს მინდურის ნახნავ-ნათესისაგან: ხუთი წილი. მოჭირნახულესა და ერთი. წილი სახელმწიფოდ აიღონ ღალა, და თუ სარწყავი იყოს, მეტეთედი გამოართვან, როგორც რომ გარიგებულია ეგვიპტეს, რარიგადაც დღესაც ეთქმის. მეტეთედი იმ დროს დასდევს, რომ ფარაონ ის ქუეყანა დაიკირა. ვერცხლით ნასყიდს მიწასა და ვენახს არ ეთხოება ღალა, ბეგარა. და იმგვარად წისქუილსა, საბლისა, დუქანსა დაჯდეს ვინც, სამართლით აიღონ ქირა. არ არის სამართლი ქრისტიანთა, რომე თავის თავის ხარჯი გამო-
20 აღებინონ, თუ არ ურჯულოთ. ბოსტნიდამ ათისთავი მისცენ კელმწიფესა, პატრიონსა ალაგისა და მიწისასა, არათუ წყლისასა. და იმ-
25 გვარად ვენახისა და ბაღის ათისთავი მისცენ. ხარს არა სქეს რა, ამიტომ რომ მხუნენი და მოესველია. მის ნამუშავებისაგან აიღებენ ღალას, ფურზე ასი დრამი ერბო მისცენ, ცხვარზე ბატქნის ათის-
30 თავი მისცენ, ცხენზე, ჯორზე, სახედარზე არა ეთხოება რა, ამიტომ რომ იმისთ მსახურებს ბატონსა მისსა.

უკი

ქ. თავი ოთხასოცდაცხრა.

ქ. საბეღნიეროს დღის ძღვენს ქრისტიანი ბევრს ნუ დასდებენ, რაც ხელიდამ გამოუყიდესთ, ის უნდა შიართვან. ძალას ნუ უზმენ. ეს საბეღნიერო დღის ძღვენი მეტი არის დაცებული, და ძალად ნუ წაართმევენ და ნურც ცოტას მიმრთმევს გუწყრებიან.

ულ

ქ. თავი ოთხასოცდაათი.

ქ. კელმწიფის მიცემული ქვეყანა თავადმა თუ გააკეთოს, მან თავადმან კელმწიფის ბიანებით გააკეთოს ციხე და ინუ სოფელი 240 და აგარაკი ან სულის საქალი ან სხვა რამ. ათი ათასი შესამატია მის-თვის და მისის გვარის გვარისათვის. ამგვარად კელთაგან თავადი აზატი იყოს. ხელთა აზატობა ასრე[ა]: გლეხთა გააკეთონ სახლი და შენობა და მიწა გასტეხონ მთაში და შეიქნას მათი ნაჭირნახულე-ვი, შეუშლელად მათთა შვილთა იყოს სიკულილთ უკან.

ულა

ქ. თავი ოთხასოცდათერთ-შეტი.

ქ. თუ აჩხანაგმა ამზანაგს ან მოსტეხოს ხელი ან მოსთხაროს თვალი ან ჩააყრევინოს კბილები ან მოსტეხოს ფეხი, ათასი დრამი ვერცხლი წაართვან და მისცენ შის ასოწამხდარსა. ეს ოთხი ასო ერთ-გან არის ჩაგდებული. და თუ კაცმან თავისი ამზანაგი თავისის ნდომით მოკლას, ფასი კაცისა ოთხი ათასი ვერცხლია დრამი.

ს ა მ ლ ლ ი ვ ა ბ ი

- 3: 14 შეიციდელით; 14 მოვასხენებთ; 17 ცოდნა + და,
 5: 6 დაპატრონოს; 21 დაპატრონდეს; 28 ტიათოკი.
 8: 12 ნიშნისა — და თუ ან ვაქსა და ან ქალს გამოქროვას
 ნიშანი (124 გ.).
 9: 7—8 ნათესავიღმინ; 33 განსული.
 22: 12 რომელია არს.
 24: 13 ცოლისისა მისისა.
 35: 9 იყოს + იქნეს.
 39: 2—3 დასთვან; 9 ითხოონ + და.
 42: 16 რომელინი (sic).
 43: 27 კათოლიკოზის.
 45: 18 მისცეს + მისცეს; 20 ვაჟი + ვა (sic).
 46: 16 გალაშერება; 22 მოვიღნენ + და.
 48: 31 მიართვას + მას.
 50: 21 უნდა + უნდა.
 54: 5 იქნას + და; 15 თავიაანთ.
 55: 28 და თუ ვინ იცის + შვიდს წელიწადს უკან ქმარი
 მოუიღდეს და.
 57: 29 ქნა] ქნანა (sic).
 60: 6 უფროა + და.
 64: 6 მღდლად + და; 30 გადედება.
 66: 17 თავიაანთ.
 70: 10 და + და.
 71: 5 რამე + და.
 75: 5 იცოდა + და.
 76: 23 რაგინდა არა.
 78: 14 ალაგიო + და; 13 თავინის (sic).
 80: 28 თავიაანთ.
 81: 2 პირუტყვის; 23 გაუშვებს + და; 25 ყიდდეს + და.
 82: 9 უნდა + დახსნა.
 86: 3 მას] მისი.
 92: 9 გაჩრევის.
 93: 2 ნუ] თუ თუ (sic); 6. ცუცად (sic); 15 კელიდაშე + და.
 98: 20—21 თავიაანთი.
 99: 4 შეცილებას და + და; 6 თავიაანთის; 15 თავიაანთ.

- 100: 8 თუ უნდათ + და.
- 102: 6 დართონ + და.
- 103: 22 თავიაანთი.
- 104: 27 თავიაანთი.
- 105: 1 თავიაანთ.
- 106: 4 თავიაანთ.
- 108: 4 თავიაანთან; 16 თავიაანთს.
- 111: 30 თავიაანთანვე.
- 112: 4 შეირთოს + და; 25 და ქალიცა + და.
- 118: 24 თავიაანთი.
- 120: 8 ოლარ | ოლარ (sic).
- 123: 10 გადავება; 20 თუ + თუ.
- 124: 3 და + და (214 r).
- 125: 28 თავიაანთ.
- 126: 1 თავიაანთ; 30 თავიაანთ; 34 თავიაანთ.
- 127: 17 თავიაანთ.
- 129: 29 მამათა + და.
- 131: 14 სამძლვარი + და.
- 133: 16 პირუტყუია.
- 136: 20 კათალიკოზი | კათალიკოზთა გან და.
- 142: 14 ოეთრი -|- ოეთრი; 24 დაატყუონ.
- 143: 13—14 თავიაანთ; 18 თავიაანთ; 18 თავიაანთ.
- 144: 24 იყოფილიყოს (sic).
- 145: 14 მღლელი (sic); 21 იყოს + და.
- 146: 3 იმგვარედ + და; 25 თავიაანთ ნებით.
- 147: 20 თავიაანთ.
- 148: 3 დაჭირებისაგან + და.
- 149: 9 სახლია + საყდარი; 35 წლის გარდა + უნდა იყოს.
- 151: 7 გალაშერება.
- 152: 24 მოცემა | მიეცემა.
- 155: 2 მოლაშერე.

შ ე ა ღ ა წ ე ბ ა

დაბალებილან ნასის აღგილთა

(verso-ს ე დაბალებისა და სამართალთა სომხური
ტექსტით, სოდღო recto-ს ე „სომხური სამართლისა“
და დაბალების ქართული ტექსტით).

დაბადების
სომხური ტექსტით

საგართალთა
სომხური ტექსტით

A

ვ. შ. სირიულ-როგაული საგარ-
თლით

ოუნგეგ 111, 3.

Բայց ի պողոյ ծառայն, որ է
ի մէջ գբախտին, ասաց Աստու-
ած, մի ուստիցէք ի նմանէ, և մի
հուսդ լինիցիք:

¹⁷⁻⁹
և Աստուած օրէնս մարգայն
ի ծառայն, որ էք ի մէջ գբախ-
տին, սչ ուսել ի ծառոյ գիտու-
թեան բարոյ և չարի:

ოუնგეგ 11, 17, 19.

Փոխանսոկ զի լուսար ձայնի
կնոջդ քոյ և կերար ի ծառոյ
անտի, յորմէ պատուիրեցի չու-
անտի միայն չուսել և կերար
ի նմանէ, անիծեալ լիցի երկիր
ի գործո քո... զի հոգ էիր և ի
հոգ գարձցիո:

¹²⁻¹⁴
Փոխանսոկ զի կերար ի ծառ-
այնի յորմէ պատուիրեցի չու-
անտի անիծեալ լիցի երկիր ի
գործո քո և ի հոգ գարձցիո,
ուստի արար:

B

Ձեօთარ Ցოშის საგართლის 70-
8607

ՄԱՏԹԵՈՍԻ 119, 8 (Հմ. ՄԱՐԿՈՍԻ 10, 2--5).

Մովսէս վասն խստասրու-
թեան ձերոյ հրամայեաց ձեզ
արձակել զկանայս ձեր:

^{111₁₆₋₁₇}
Մովսէս վասն խստասրու-
թեան ձերոյ ասաց թողու զի-
նայս ձեր:

, „სოჭელი სამართლის“

კართული ტექსტით

დაგადეგის

კართული ტექსტით

შემხეთა III, 3.

3₂₂₋₂₃

და მისცა ღმერთმან ადამს იმ ხისა, რომ იყო სამოთხეში, მის ხილისა არაჭამა. ხოლო ნაყოფისა-გან ხისა, რომ მეღვ არს შეუ სამოთხისა, თქუა ღმერთმან: არა შპამოთ მისგანი, არცა შეეხეთ მას.

შემხეთა III, 17, 19.

3₂₅₋₂₆

მაგიერად რომ სჭამე ხისა, რომ-ლისა დაგარიგე უჭმელობა, წყე-ულმცა ქუეყანაზე ნაქმარი შენი. მიწა იყავ და მიწადამც იქცევი.

რამეთუ ისმინე კმად ცოლისა შენისად და შპამე ხისა-გან, რომ-ლისა გამცენ შენ მისი ხოლო არა-ჭამად, მის-გან შპამე, წყეულ იყავნ ქუეყანად საქმეთა შინა შენთა... რამეთუ მიწა ხარ და მიწადა მიიქცე.

მათხესი XIX, 8 (შლ. მარკოზის X, 2—5).

57₉₋₁₀

მოსემ თქვენ ის მოგცათ და-სტური გაშვებისა და სხვისა არა.

მოსე გულფიცხელობისა თქუე-ნისა-თქს გიბრძანა თქუენ განტე-ვებად ცოლთა თქუენთად.

სამართალი სომხური.

b|b|3 XXII, 28—ԳՈՐԾՔ Ա.Ա.ՔԵԼՈՅ ԽՀԱՆ, ծ.

331₈

Զիշխան ժողովրդեան քոյ մի Զիշխան ժողովրդեան քո մի
հանոյիսցեաւ: լամբանեսցեաւ:

Զիշխան ժողովրդեան քո մէ
հայնոյիսցեաւ:

Դ.ՌԻԿԱՍԱԽԻ Խ, 16.

331₁₄

Ար զձեղ անարգէ, զիս անարգէ: Ար զձեղ անարգէ, զիս անարգէ:

*b|b|3 XXIII, 6, 8 (Դ.ՌԻՍԱԿԱԽԻ ԽIX, 15; ԵՐԿՐՈՐԴ ՕՐԵՆԱՅ
XVI, 19).*

332_{9—10}

Մի խոտարիցեն զիրաւոչնո Մի խոտարիցուացեն զիրա-
անանկին ի գտատատանի իւ- ւունս ի գտատատանի և կաշա-
րում... և կաշառ մի անուցուու: ի վերայ իրաւանց մի առնու-
ցուու:

(Անիրաւութիւն ի գտատատա-
նի մի անիցեաւ:

Մի աշառիցեն երեսաց, և մի
անուցուն կաշառու:

Ա.Բ ԿՈՐՆԹՈՅՑԻ Ա.Ա.ԶԵՒ, 1X, 13.

122_{12—14}

Ար սեղանոյն պաշտօնեայք Արք սեղանոյն պաշտօնեայքն
են, ի սեղանոյ անսոի վայելին:

Են՝ ի սեղանոյ անսոի կերակրել:

Դ.ՌԻՍԱԿԱԽԻ VI, 1—5.

360₁₀—361₄

Անձն ոք եթէ մեղիցէ և ար-
համարհելովարհամարհեաց զպա-
տուիրանս Տեսուն, և սաեսցէ ըն-
համարհելով արհամարհիցէ զպա-
տուիրանս Տեսուն, և սաիցէ ըն-

გამოსვლათა XXII, 28 = საქმე გოციძულთა XXIII, 5.

64₂₈
უფროსი მრევლსა შენზე არ მთავრისა-თვეს ერისა შენისა არა
დაიძრახოს.
უფროსი მრევლსა ერისა შენისასა არა
პრეჭა ბოროტი.

ლუკასი X, 16.

64₃₂
რომელმან თქუენ შემოგაგინოს, რომელმან თქუენ შეურაცხ-
ჩემთვის შემოუგინებია. -გყნეს, მე შეურაცხ-მყოფს.

გამოსვლათა XXIII, 6,8 (ლევითელთა XIX, 15; გეორგ შვერ-
ლისა XVI, 19).

65₈
ნუ გაამრუდებთ სამართალსა არა გარდააქციო შის თანა სა-
და ნუ აიღებთ ქრისტა. შეკლა გლახაკისასა საშველსა,
შინა მისსა... და ქრისტი არა
შილო. (არა ჰქმნეთ ცრუდ საშველსა
შინა.)
ნუ განსღრეკ საშველსა, ნუ შვე-
ლენ თუალ კმით, ნუცა მიიღებდენ
ქრისტა.)

პირველი კონკრეტთა IX, 13.

66₇
რომელი იყოს საკურთხევლისა რომელნი საკურთხეველსა წინაშე
მოსამსახურენი, მისგან უნდა სვან დგანედ, საკურთხეველისა-გან ნა-
და ჭამონ.

ლევითელთა VI, 2—4.

79₂₆—80₃
შენმა ტანმა თუ სცოდოს შე-
უნახველობით და გინებით ბძანე-
ბასა ლმრთისასა და მრატყუოს თა-
სულმან უკეთუ ცოდოს უგულე-
ბელებითა, უგულებელს ყველა
მცნებანი უფლისანი დაუტყუოს

կերի իւրում՝ եթէ յաւանդի, եթէ ի գովողութեան, և եթէ ի յափշտակութեան, և եթէ վնասացե ինչ ընկերի իւրում՝ Եւ եթէ եզիս կորուս ինչ և ժխտիցէ ի վերայ նորա և երգնուցու ուռու վասն միոյ իրի՝ յամենայնէ զոր և առնիցէ մարդ ու ի մեկանչելոյ նորա նոքօք: Եւ եզիցի յորժամ մեղանչիցէ և յոնցանիցէ, հատուցէ զբարչակութիւն զոր յափշտակեաց, կամ՝ պինասն զոր վնասաց, կամ՝ զաւանդն զոր աւանդեցաւ նոմա, կամ՝ զկորուսըն զոր եզիս յամենայն իրաց, վասն որոյ երգուաւ ուռու: Տուժեցի զգութին և զհինդերորդ մասն յաւելցէ ի նոյն, և ոյր իցէ՝ հատուցէ նմա յաւուր յորում յանդիմանեսցի:

կերի իւրում՝ եթէ յաւանդի, եթէ ի զրկողութեան, եթէ յափշտակութեան, և եթէ վնասայցէ ինչ ընկերի իւրում, և եթէ եզիս կորուս ինչ և ժխտիցէ ի վերայ նորա, և երգնուցու ուռու վասն միոյ իրիք յամենայնէ զոր և առնիցէ մարդ ու ի մեկանչելոյ նորա նոքօք: Եւ եզիցի յորժամ մեղանչիցէ և յոնցանիցէ, հատուցէ զբարչակութիւնն զոր յափշտակեաց և պինասն զոր վնասաց, կամ՝ զաւանդն որ աւանդեցաւ նոմա, կամ՝ զկորուսն զոր եզիս, յամենայն իրաց զոր երգուաւ ուռու, տաւզանեսցի դիմութին և զհինդերորդ մասն յաւելցէ ի նոյն Եւ ոյր իցէ՝ հատուցէ նմին յաւուր յորում յանդիմանեսցի:

ՂԵՒՑԱԿԱՆ ՀՀԱ, 9.

131₁₉

Ես եմ Տէր, որ որբեմ զնոսա:

Ես եմ Տէր, որ որբեմ զնոսա:

ՂԵՒՑԱԿԱՆ ՀՀԱՎ, 14—16.

132_{12—20}

Հանէք զոյքին որ անէծն՝ արտաքոյ բանակին, և զիցեն որք բաւան՝ զձեսս իւրիանց ի վերայ զիսոյ նորա, և քարկուծեսցին զնտ ամենայն ժողովուրդն: Եւ ընդ որդին իսրայէլի խօսեցիս և ասացիս ցնոսա, Այր որ որ անիծանիցէ զԱստուած, մեզն ընկալցի, զի անուանեաց զո-

չանէք զայրն որ անէծ արտաքոյ բանակին, և զիցեն որք բաւան՝ զձեսս իւրիանց ի վերայ զիսոյ նորա, և քարկուծեսցին զնտ ամենայն ժողովուրդն: Եւ ընդ որդին իսրայէլի խօսեցիս և ասացիս ցնոսա՝ այր ոք որ անիծանէ զԱստուած՝ մեզն ընկալցի, զի անուանեաց զո-

ეისი ამხანაგი, თუ იპოვნა დაკარგული რამე, გაჯაფრდეს იმაზე და დაიფიცოს ტყუილად, მოკდეს, რა დროსაც გამოჩნდეს, იკითხონ პატრონთა, მისცენ. რომელსაც ეცილებოდეს, მისცეს პასუხი დანაშაულისა, რომ დააშავა, მიბარებული რომ მიაბარა მას ანუ დაკარგული რომ იპოვა, ყოვლის რისაც რომ დაიფიცა ტყუილად, აწლევეფინონ თავზი და ხუთი წილი სხვა, და რომლისაც იყოს, მიაბაროს მას, რომელსაც სად შემოყაროს.

მოყვასსა ვედრისა-თვეს, გინა ზიარებისა-თვეს, გინა ტაცებისა-თვეს, გინა თუ ავნოს რაძმე მოყვასსა. ანუ თუ პოვა წარწყმედული და ტყუა მის-თვეს და ჰუცუცა ნაცილად ერთისა ამათგანისა, რომელი ყვის კაცან, და ცოდა ამათ ზინა. და იყოს რაეამს ცოდა და ბრალი ქმნა, მისცა მონატაცები იგი, რომელ მოსტაცა, გინა ვნებისა, მის-თვეს რომელ ავნო, გინა ვედრისა მის-თვეს რომელ ვედრად აქუნდა მას, გინა წარწყმედულისა მის-თვეს რომელი პოვა ყოვლისა-თვეს საქმისა, რომლისა-თვეს ჰუცუცა ნაცილად, და მისცეს მას თავადი იგი და მენუთე იგი შესძინოს მას ზედა, ეისიცა იყოს მასვე. მისცეს რომელსაცა დღესა ემზილა.

ლევითელთა XXII, 9.

80₁₈₋₂₃

მე ვარ უფალი, რომ გავსწმედ ღმრთის სამართალსა.

მე ვარ უფალი ღმერთი, რომელი განცწმედ მათ.

ლევითელთა XXIV, 14—16.

გამოიყუნეთ დამწუცველი, რომელსაც გაუგონია მისის პირისა-გან. მან დაიბანოს კელი და დაადგას თავზე. აბა მასუკან ჩაქოლონ შრევლია, და შეილთა ისრაილთა ელაბარაკე და უთხარ: რამანც კაცმან დასწყვევლის ღმერთი, ცოდვა დაიკიდოს. სახელდობ ღმრთის დამწუცვლი სი-

გამოიყვანე: რომელმან იგი სწყევა, გარეშე ბანაქსა მას და დაასხნენ ყოველთა, რომელთა ესმა, კელი მათნი თავსა ზედა მის-სა. და ქუად დაპკრიბენ მას ყოველმან. და ძეთა ისრაელისათა ეტყოდე და არქუ: კაცმან, რომელმან სწეროს ღმერთსა თვესსა, ცოდვად მიიღოს

նուն Տեառն՝ մահու մեռցի. քար-
ընկէցութեամբ քարկոծ արսու-
ցեն զնա ամենայն ժողովուրդն.
եթէ պանդուխա իցէ և եթէ
բնակի, յանուանել նորա կանան
Տեառն, ստառեկեցի:

նուն Տեառն՝ մահու մեռցի, քար-
ընկէցութեամբ քարկոծեսցեն
զնա ամենայն ժողովուրդն. եթէ
պանդուխա իցէ և եթէ՝ բնակի
յանուանել նորա կանան Տեառն
ստառեկեցի:

ԹՌԱՑ ՀՀՎԻ, 3—4.

370₁₅₋₂₀

Հայր մեր մեսաւ յանապատի
անդ. և նա ոչ էր ի մէջ ժողովը բ-
գեսնն գումարելոց առաջի Տեա-
ռն ի ժողովրդանն Կորիսյ,
որ վասն մեղաց իւրոց մեսաւ, և
սրգիք ոչ են նորա: Եւ արդ՝ մի
ջնջնոցի անուն հօր մերոց ի մի-
ջոց ցեզի իւրոց՝ վասն զի ոչ զոյր
նորա սրգի, տաք մեզ ժառանգու-
թիւն ի մէջ եղբարց հօր մերոց:

Հայր մեր մեսաւ յանապատի
և նա ոչ էր ի մէջ ժողովրդանն
գումարելոց առաջի Տեառն ի
ժողովրդանն Կորիսյ, որ վասն
մեղաց իւրոց մեսաւ. և սրգիք
ոչ եղեն նորա: Եւ արդ՝ մի ջն-
ջնոցի անուն հօր մերոց ի միջոց
ցեզի իւրոց: Վասն զի ոչ զոյր
նորա սրգի, տաք մեզ ժառանգու-
թիւն ի մէջ եղբարց հօր մերոց:

ԹՌԱՑ ՀՀՎԻ, 7—11.

371₁₋₁₁

Աւզիկ խօսեցան զստերքն
Սապատադու տալով տացիս նո-
ցա կալուածս ժառանգութեան ի
մէջ եղբարց հօր իւրեանց, և
գիցես զվիճակ հօրն իւրեանց
զնոքօք: Եւ ընդ որդին իւրայ-
էլի խօսեցիս և տասացես. այդ
ոք եթէ մեռանիցի և ուստի
ոչ դուցէ նորա, տացէ զժառան-
գութիւն իւր զստեր իւրում: և
եթէ ոչ դուցէ նորա զժառար,
տաջիր զժառանգութիւն նորա
եղբօք իւրում: Եւ եթէ ոչ դու-

զիկ խօսեցան զստերքն
Սապատադու տալով տացիս նո-
ցա կալուածս ժառանգութեան
ի մէջ եղբարց հօր իւրեանց և
գիցես զվիճակ հօրն իւրեանց
զնոքօք: Եւ ընդ որդին իւրայ-
էլի խօսեցիս և տասացես. այդ
ոք եթէ մեռանիցի և որդի ոչ
դուցէ նորա, տացէ զժառանգու-
թիւն իւր զստեր իւրում: Եւ
եթէ ոչ դուցէ նորա զժառար,
տաջիր զժառանգութիւն նորա
եղբօք իւրում: Եւ եթէ ոչ դու-

კულტილით მოკუდეს, ქუით ჩაქოლონ ყოველთა მრევლთა, მდიდარი იყოს თუ მცირე, სახელსალმრთისაზე მოკუდეს.

მან. ომელმან სახელ-სდგას სახელსა უფლისასა, ეგრევე სიკუდილითა მოკუდინ, ქეთითა განიტკნენ. ყოველმან ქრებულმან, გინა თუ მწირმან, გინა თუ მკვდრმან, ომელმან სახელ-სდგას სახელსაუფლისასა, ეგრევე შოკუდინ.

რიცხვთა XXVII, 3—4.

ს. 5.—

კორხა რომ თავის ცოდვით მოკუდა, შვილნი არ დარჩნენ, და ახლა ნუ მოშლი სახელსა მამისა ჩვენისასა შუა ნათესავი ნათესავში. კორხა რომ თავის ცოდვით მოკუდა, არ დარჩნენ ვაყნი. მოგვეცით ჩვენისა შუა ძმათა მამის ჩვენისათა.

მამად ჩუენი მოკუდა უდაბნოსაზედ და იგი არა თანა იყო კრებულსა მას, აღდგომილსა წინაშე უფლისა შორის კრებულსა მას კორესა, რამეთუ იგი ცოდვისა-თვე მოკუდა და ძენი არა ესხნეს მას. ნუ აღიკოცებინ სახლი მამისა ჩუენისა შორის კრებულსა მას, რამეთუ არა არს ძე მისა. მომეცით ჩუენ შემკვდრობად შორის ძმათა მამისა ჩუენისათა.

რიცხვთა XXVII, 7—11.

ს. 5.—

სწორედ ილაპარაკეს ქალებმა საღალდოსამ. შიცემით მიციც დაბყრობილი მამისა მათისა საპატრიონო მამისა ძმათა, შუა დადგვან წილი მამისა თავიანთისა. და შვილთა ისრაელთა ის ელაპარაკე და უთხარ: კაცი თუ მიიცვალოს და შვილი არა ჰყუანდეს, მისცენ პატრიონბა ქალთა მისთა. და თუ არც ყუანდეს ქალი, შეიცით ძმათა, და თუ არა ყუანდეს ძმა, მიეკით მამის ძმათა, და თუ არც მამის ძმა ყუანდეს,

მართალ იტყვან ასულნი სალპადისნი. ცემით სცე მათ საპატრიობელი სამკედლებელისა შორის ძმათა მამისა მათისათა, და შიცესცენ წილი მამისა მათისა მათ. და ძეთა ისრაელისათა ეტყოდე და არქუ: კაცი თუ მოკუდეს და ძე არა ესუას მას, მისცეს სამკედლებელი მისი ასულსა მისსა. უკეთუ არა ესუას ასული, მისცეს სამკედლებელი მისი ძმასა მისსა. უკუეთუ არა ესხნეს მას ძმანი, მისცეს სამკედრო იგი მამისა ძმასა

յեն նորա եկբարք, տաջիք զմանգութիւն նորա հօրեզրօր իւրոյ. և եթէ ոչ գուցեն եկբարք հօր նորա, տաջիք զմանգութիւն ընտանւոյ մէրձաւորի նորա. ի ցեղէն նորա ժառանգեցէ զնորայն:

յեն նորա եկբարք, տաջիք զմանգութիւն նորա հօրեզրօր իւրուո՞ւ և եթէ ոչ գուցեն եկբարք հօր նորա, տաջիք զմանգութիւն ընտանւոյ մէրձաւորի նորա. ի ցեղէն նորա ժառանգեցէ զնորայն:

ԴԵՒՏԱԿԱՆ ՀԽՎԻ 2-5.

Խօսեաց ընդ որդիսն Խորայէլի՛ և ասացես ցնոսա: Ու ոք ուխտացէ ուխտա, տալ զգինս անձին իւրոյ Տեսան, եղիցին գինք արուի ի քառանամենից մինչև ցվաթոնամեանս, եղիցի գինք նորա յիսուն երկրպամեան արծաթոյ ըստ որբութեան սկեզբն. և իգին լիցին զինք երեսուն երկզրամեան: Ազա թէ ի հինգինչ մինչև յըսան ամսն լինիցին՝ զինք արուին քսան երկրպամեան, և իգին տասն երկդրամեան:

Խօսեաց ընդ որդիսն Խորայէլի՛ և ասացես ցնոսա: Որ ոք ուխտացէ ուխտա տալ զգինս անձին իւրոյ Տեսան, եղիցին գինք արուին ի քառանամենից մինչև ցվաթոնամեանս, եղիցին գինք նորա յիսուն երկրպամեան արծաթոյ ըստ որբութեան սկեզբն. և իգին լիցին զինք երեսուն երկզրամեան: Ազա թէ ի հինգ ամսնից մինչև յըսան ամսն լինիցին զինք արուին քսան երկզրամեան և իգին տասն երկդրամեան:

ԱՌ ԵԲՐԱՅՅԵՅԻՄ ՀԱ, 8.

Խորթք իցէք և ոչ սրգիք:

Խորթք էիք և ոչ սրգիք:

ՄԱՍԹՅՈՍԻ ՀԽՎԻ 7; ՄԱՐԿՈՍԻ Հ, 4.

Մովսէս ընդէ՞ր պատուիրեաց մեղ տալ թուզթ մեկնելոյ և արձակել:

Մովսէս հրաման եա զիք մեկնելոյ զրիլ, և արձակել:

139₇

Մովսէս հրաման եա զիք զրիլ մեկնելոյ կանանց:

მიეცით მას სახლისკაცს, რომელი ახლო ნათესავი იყოს, და ის უნდა დაპატიჟონდეს და იყოს მისი და მისის შეილისა.

მისსა. უკუეთუ არა ესუას მამის ძმაც, მისცეს სამკვდრებელი იგი სახლეულსა მახლობელსა მისსა და ნათესავისა მისისაგანმან დაიმკვდროს იგი.

ლევითელთა XXVII, 2—5.

87₄₋₁₁

ელაპარაკე შეილთა ისრაელთა და ერყოდე მათ: ვინც ალუტეუას ალთქმა მიცემა ფასისა ტანისა თვისისა უფალს, იქნას ფასი კაცისა ოცის წლიდამ ვიდრე სამოც წლამდი, იყოს ფასი მისი ორმოცდათორმეტი დრამი ვერცხლი მის სიწმინდისათვის და ფასი იქნეს ოცდათორმეტი ვერცხლი დრამიანი, მაგრამ ოუ ზუთის წლისა ვიდრე ოც წლამდნ იქნეს, ფასი ოცდაორი დრამი და მას ქუეთ ნახონ ადგილი, და იქნების ფასი თორმეტი დრამი.

ეტყოდე ძეთა ისრაელისათა და არქუ: რომელმან ალთქუას ალთქმა მიცემად სასყიდელი სულისა თვისისა უფლისა, და იყოს სასყიდელი იგი წულისა: ოცის წლით-გან სამეოც წლამდე იყოს სასყიდელი მისი ერგასის დიდრაქმა ვეცხლისა სასწორითა წმიდითა. ხოლო ქალისა იყოს სასყიდელი ოცდათი დიდრაქმა. უკუეთუ ხუთისა წლით-გან ვიდრე ოც წლამდე იყოს, სასყიდელი წულისა ოცი დიდრაქმა, ხოლო ქალისა ათი დიდრაქმა.

ეპჩავლთა XII, 8.

88₁

გერნი იყავით, არა შეილნი.

მწირნი ვიდრე ხართ და არა შეილნი.

მათხესი XIX, 7; მარქოზისა X, 4.

93₂₅

ჩუენ მოსემ გუიბძანა წიგნის დაწერა შეკრისა და გაყრისა.

მოსე ამცნო წიგნი განტევებისა მიცემად და განტევებად.

მოსე ბრძანა წიგნი განტევებისა მიცემად და განტევებად.

ԱԱՂԱՐԾԱ ՀԻՎ, 5.

150₉₋₁₀
Զարծամիք իւր ի վարձու ոչ Զարծամիք իւր ի վարձու նա
ուայ: ոչ ապցէ:

ԱԹԱԿԲ ՍՈՂԱՄՊՆԻ Ա, 17.

150₁₂₋₁₃
Ուոց թաղեալ իցէ զուսումն զակ որոց թաղեալ իցէ զու-
մանկութեան և մոռացհալ զուին սումն մանկութեան և մոռա-
տըն ասաւածելին:

ԱԹ ԵՓԵՍԱՑԻՄ ՎԼ, 4.

400₉
Հարք՝ մի զայրացուցանէք Բոս կոմաց Աստածոյ սնու-
զորդիս ձեր, այլ սնուցանիշիք յանել զորդիս:
զնոսս խըստու և ուսոմնիք Տիու-
ուն:

ԱԹ ԵՓԵՍԱՑԻՄ ՎԼ, 4 = ԱԹ ԿՈՂԱՄԱՑԻՄ Ա, 21.

402₁₀
Հարք՝ մի զայրացուցանէք Հարք, սիրեցէք զորդիս ձեր:
զորդիս ձեր:
Հարք՝ մի զայրացուցանէք
զորդիս ձեր:

ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ ԽԼ, 50.

208₂₋₃
Լու է մեղ զի այլ մի մե- Եթ տյելքն բնի բանի կացցեն
ռանիցի ի վերայ ժողովրդեանս, յագագս միոյ միզուցելոյ:
և մի ամենայն ազգս կորիցէ:

ԱԹ ՏԻՄԱԹԷՌԱ ԱԹԱՑԻՆ ՎԼ, 10.

219₁₄₋₁₅
Արմատ ամենայն չարեաց՝ ար- Արմատ ամենայն չարեաց...
ծաթուիրութիւննէ: զէլքանսս օրէնս սնուսսաւ-
ածո լինել:

ფსლები XIV, 5.

99₁₈₋₁₉
ვერცხლი სარგებლით მან არ ვეცხლი მისი არა მისცა აღ-
გასცეს უჯესთაესად.

იგავენ სოლომონისი II, 17.

99₂₁₋₂₂
ვაი იმას, ვინც გაუშვას სწავლა ოომელმან დაუტევის მოძლურე-
ქეთილი ყმაშვილობისა და და- ბად სიქაბუჭისად და მცნებად სა-
ივიწყოს.

ეპესელთა VI, 4.

105
დამკუიდრებული შვილის გზა მამანი ნუ განარისხებთ შვილ-
ლმრთის ნებაზე და ოიგზე. თა თქუენთა, არამედ განკჩარდე-
ნით იგინი სწავლითა და მოძლურე-
ბითა უფლისა თქუენისახ.

ეპესელთა VII, 4 = სოლასელთა III, 21.

111₃₂
შმანო გიყუარდეს შვილნი მამანი ნუ განარისხებთ შვილ-
თქუენი. თა თქუენთა.
მამანი ნუ განარისხებთ შვილ-
თა თქუენთა.

იოანესი XI, 50.

124₃₂₋₃₃
კარგია, ოომ ერთი წახდეს უმჯობეს არს ჩუენდა, რათა ერ-
და არა ქუეყანა ერთისათვის. თ კაცი მოყუდეს ერისა-თვს. და
არა ყოველი ნათესავი წარწყმდეს.

ტიმოთეს მიმართ პიმპეი VI, 10.

129₂
უცხო თესლთა რიგი ულმრთო- ძირი არს ყოველთა ბოროტთა
ბა არის. ვეცხლის მოყუარებად.

ԴԵՒՏՈՒԿԱՆ ԽՎԻ, 2—4.

220₇₋₉

Ես եմ Տէր Աստուած ձեր ըստ
ամենայն գնացից երկրին եղի-
պատցոց յորում պահպատցա-
րուք՝ մի առնիցէք, ըստ գնացից ած ձեր:
Երկրին Բանահացաց յոր ես
առարցից դժեզ՝ մի առնիցէք.
և ըստ օրինացնաց մի գնացիցէք:
Զիբաւունս խմ առնիջէք, և գնա-
մանս խմ պահեսջէք, գնալի ի նո-
սուն: Ես եմ Տէր Աստուած ձեր:

ԴՐԻԿԱՋՈՒՆ III, 13.

418₃₋₄

Մի ինչ աւելի քան զհրամայ-
եալոն ձեզ առնիցէք: Մի աւելի քան զհրամայեալոն
ձեզ առնիցէք:

ԾՆՆԴՈՅ Ա, 7.

235₇₋₉

Ստեղծ Տէր Աստուած զմարդն
հող յերկրէ: և փշեաց յերեսս յերկրէ և փշեաց յերեսս նորու-
նորս շանչ կենդանի, և եղեւ շանչ կենդանի և եղեւ մարդն
մարդն յոդի կենդանի:

ԲԱՆՔ ԺՈՂՈՎՐԴԻՆ X, 8.

273₃-274₄

Որ քակէ զցանկ՝ հարցէ Որ քակէ զցանկ՝ հայրինի,
զնոտ օձ: հարցէ զնոտ օձն և սպանցէ:

ლეგიტელთა XVIII, 2—4.

129₃₋₉

რიგთა გვართა ეგვიპტელთა და
ქანანელთა ნუ წახვალო. მე ვარ
პატრონი და ღმერთი თქუენი.

მე ვარ უფალი ღმერთი თქუე-
ნი. მსგავსდ სლვათა მათ ქუე-
ყანას ეგვიპტელთასა, რომელთა შო-
რის დამკვდრებულ იყვნით
თქუენ, ეგრე არა ჰყოთ და მსგავ-
სად სლვისა მის ქუეყანასა ქანა-
ნელთასა, ვიდრე იგი შეგიყვანნე
თქუენ მუნ, არა ჰყოთ, და შჯულ-
სა მათსა არა ხვდოდით. სამარ-
თალთა ჩემთა ჰყოფეთ და ბრძა-
ნებათა ჩემთა იმარხევდეთ, და
ვიდოდეთ მათ შინა. მე ვარ უფა-
ლი ღმერთი თქუენი.

ლუკასი III, 13.

133₄₋₅

რაც რომ კელმწიფის ბძანება
გაჭუთ, ის ათავეთ, არათუ ნამეტ-
ნავი.

ნურარას უფროხს განწესებუ-
ლისა თქუენისა იქმთ.

შემახათა II, 7.

135₁₋₂

დაბადა ღმერთმა მიწა ქუეყა-
ნისა და შთაბერა პირსა მისსა
სული ცხოველი და შეიქმნა კაცი
სული ცოცხალი.

შექმნა ღმერთმან კაცი, მტუე-
რისა მიმღებელმან ქუეყანისა-გან,
და შთაბერა პირსა მისსა სული
სიცოცხლისაჲ, და იქმნა კაცი სუ-
ლად ცხოველად.

წიგნი მკლებიასტეზ X, 8.

136₃₋₄

გინც მარის ღობე დააჭციოს და
გარდალახოს, უკბინოს მას გველ-
მან და მოჟუდეს.

დამარღვეველსა ღობისასა უკ-
ბინოს მას გუელმან.

ԱՐՏԹԵՂՈՅԻ ԽՀԱ, 21=ՄԱՐԿՈՅԻ ԽՀԱ, 17=ՂՈՒԿՈՅՈՒհ ԽՀ, 25.

287₁₆₋₁₇

ԵՐԺՄԱՔ ՄԱՆՔ զԼԱՅԱԵՐ՝ կայ-
սեր, և զԱՍՏԱՆԵՃՈՒՅ ԱստուՃՈՒՅ:

ԵՐԺՄԱՅՐ ՄԱՆՔ զԼԱՅԱԵՐ՝ կայ-
սեր, և զԱՍՏԱՆԵՃՈՒՅ ԱստուՃՈՒՅ:

ԵՐԺՄԱՅՐ ՄԱՆՔ զԼԱՅԱԵՐ՝ կայ-
սեր, և զԱՍՏԱՆԵՃՈՒՅ ԱստուՃՈՒՅ:

ԵՎԵԴՈՅ ԽՀԱ, 16 (ԵՎԵՅԻ ԽԳՎ, 23; Ա.Բ. ԵՐԵԱՅԵՅԻ ՎԻ, 13).

48₄

ՅԱՆՃԱ իմ ԵՐԳՈՒԱՅ՝ առէ Տէր: ՅԱՆՃԱ իմ ԵՐԳՈՒԱՅ, առէ Տէր:
(ՅԱՆՃԱ իմ ԵՐԳՆՈՒԱՅ:
ՅԱՆՃԱ իւր ԵՐԳՈՒԱՅ:)

გათვალ XXII, 21 = მარკოზისა XII, 17 = ლუკასი XX, 25.

147₂₅₋₂₆

მიეცით კეისრისა კეისარსა და მიეცით კეისრისა კეისარსა და ლმრთისა ლმერთსა.

მიეცით კეისრისა კეისარსა და ლმრთისა ლმერთსა.

მიეცით კეისრისა კეისარსა და ლმრთისა ლმერთსა.

შექმნათა XXIII, 16 (ასიადი XCIV, 23; მარკოზი VI, 13).

148₃₁₋₃₂

ჩემი თავი დამიფიცავს, თავსა ჩემსა ვფუცავ, იტყვს უფალი.

(თავისა მიმართ ჩემისა ვფუცავ.
ფუცავ თავის თვალისა.)

၂၁၆၁၄၀၀

ს ი ნ ღ ა ტ ი პ უ რ ი ნ უ ს ხ ა

„სომხური საგარეოლისა“ და ვახტანგისეულ კა-
ნონთა პრეზულის დანარჩენი კოდექსებისა

(ამონაკრეფი).

ნუსხას ზევილან (2r) აწერია:

„ქრისტე | ოდიდე | ორთავე | შინა | ცხოვრება|თა საქართველოს
გამგებელი | ბატონი|ს|შვილი ბ|ატონი | ვახტანგ. ამინ |

ობ

კა.	კუმარგვილთან ნუ უსტროთხვენ გურიაშვილსა.	ტებ ტებ ნი
კა.	ქალი ოუ დელმძიმთ ღმბოლი ოყოს, შეუტლია თა- ვისოთხვედ ქრმის შერთვა თუ. არა.	ტოლ
კა.	ცოლის თხოვნისათვის: გინ კისეც ქალი ითხოვს ცოლად, რა მართლა ითხოვენ, აღარ შეუტლია დაგლება მისი.	კო
კა.	ცოლის შერთვა და მიზეზობა და ზოახვა, რომე კაცი ამას აჩინდეს: არა არს კალწულით ანუ თუ გოზიო, ამას იტკოლეს.	რა
კა.	კვრიცესა ჸალწულისა ნუ შეკრთხვენ და ანუ თუ შერ- თონ.	ტლ
კა.	კაჯას კაცობაში შესულს ცოლი თუ პატარა შერ- თონ.	ტებ
კა.	გინ შეტროთს ცოლი თაზი უზითხვენ და ზოოვანინ, აქაც ზითვისა დაბატრონინება გმენს ანდერიძით შეიოთა.	საკ

ლ. ატყვარებზე შოკდება ანუ შეიცირდა ცოლქრდად,
რომ ქვექვეთ სტრიქე: ანუ იუნინ გრამმი და
ანუ ქრონი ანუ მუნჯი ანუ მონაშოანი და ქი-
რანი.

ლა. ასა ვიტყვით ახლ ნაქორილება კაციათვის:
რომელთა ქორწინონ, ნუ განეშორებიან, ნურ-
ცა ლაშეან წავლენ.

ლპ. დედაკაცმა ვინც ვისი ჭმა ქმრად შეირთოს.

ლგ. კინგინდაუინ ლელაუში აჩაჭი იუს და უახატო
ჭმა ვინც შეირთოს.

ლდ. ნათესავთა შეს უხლერითბისათვის და შეგანგი-
სათვის.

ლე. ნათესავთა შეს უხლერითბით შეულლება ვისმე
ძოლულებს.

ლფ. კილებ ნათესავთა უხლერითა.

ტბ

სოგ

იტ
ვბ

ოვ

ოვ

ოვ

ოვ

იტ
ვბ

ი

ნგ

ნგ

ტნიბ

ი

კპ

ლ. კიდევ უძლურობისათვის.				
ლ. მრავშება და შეგმონება მის ნაცოლართან, ცოლის დასთან, ანუ მართლა შეულლლლ.				
ლ. ქალვაზნი სხვადასხვის შეფერლნი ორნეუ რომ ქრისის ქრისტუ გამორიცლიურნ და შეულლლ.				
ჭ. ნიშნია და ზოთვესათვის.				
ჭ. გიააც ნიშნია და ზოთვის წიგნი არა ქანდას.				
ჭ. რასაც მზითებს ხუთი წელიწადი ღამეიანებოდეს, რომ მიცემს დაპირმოდეს.				
ჭ. ქალის ზითვისათვის მამაშ რომ ზოთვეს გარდა სხვა- ზე პმლი აალებინოს.				
ჭ. კიდევ იმავ ზითვისათვის.				
ჭ. როგორც სჯული, ისრუ ქალაქთა წესი და რიგი შეინახოს.				

დანიშნულობრივობისათვის მუკლუკნის და მოკლეს, ის ნიჭის გთხოვანის თუ არავა.

କୁଳେ, ବ୍ୟାପାରୀଙ୍କୁ ଦିଶିଲି ଫୁଲାଏ ଓ ସାମାନ୍ୟରେ ତଥାନ୍ତରେ ଦା
ବ୍ୟାପାରକାରୀଙ୍କୁ ଦିଶିଲି ଫୁଲାଏ ଓ ସାମାନ୍ୟରେ ତଥାନ୍ତରେ ଦା

၁၃၈

603

ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ

٦٦٢

୬୩

660

۲۰۹

୪୩

603

၁၃။ မြန်မာ-ဗုဒ္ဓဘိုရာတေသန၏

კულტურული თუ რა არის ანუ აროვის უნდა მიზეა-
ჩნდეს და ანუ რა დიდებამ აქეს, აქეს გარემოსთ
და აქეს კულტურული მიცვალება, აქეს გაელ-
მწოდება.

ଶୁଣି ମୁଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା କି ଏହା କାହାର ଦୁଇମାତ୍ର ପାଇଁ କାହାର ଦୁଇମାତ୍ର ପାଇଁ ଏହା କାହାର ଦୁଇମାତ୍ର ପାଇଁ ଏହା କାହାର ଦୁଇମାତ୍ର ପାଇଁ

7 რ რომ უკლემწყვეტი თავისი დღი თეთრი ვერ მოჰქონდა, თუ ვინ იცის მოსწორა.

ଏହାରେ ଯଦୁକାରୀ କରିବାକୁ ପାଇଁ ମଧ୍ୟାମ୍ଭାବରେ କାହାରେ ନାହିଁ ।

კულტურული კატეგორიების ხარისხში ვერ დაჯდეს ქრონიკა.

८८

6

662

三

5

४८

၁၃၅

60

8

			რაოდ	ქვ
7 v	რმე. მუცეთა და ოაფალთა აქის გამოტნისცელთაფის და ორგულოთა.	ნია	ს რო	აზ
	რმშ. რომელიმე ცოხილამ წაუკეიღლს და ცოხის შტერს მაუვიღეს და ცოხ-ქალაქი გასცეს.	ლა	უა, უიბ	სკა
	რმც. ვინც ქუჩანასა და სჯულსა უორგულოს და ქრი- სტანცია ზე ლაშქარი მიიყუანოს და ქრისტია- ნენი გაცეს.	ლბ	უიბ ლბ	სკბ
	რნა. მეცეთა გინებისათვის.	ნთ	ს	იზ
	რნბ. კილუ მუცეთა გინებისათვის.	ნი	ს	იზ
	რნთ. ჰმემ თუ თავის პატრიონი სიუზლოლს მთარჩინოს, მეს მიგირი რა უნდა მიეზღოს.	რნც	რაბ	
	რო. პელმწიფეოთაგან გალაშქრება სხვათა გვარსა ზე თუ როსაც მოკლეს, მისთვის.	უთ		
	რდა. ზუ მოკლეს კილმწიფემ ერთს ალაგს გაიღაშქროს.	ით	უის	
	რდბ. რა ქალაქი დაინარჩუნონ, ნუ მოკუმონ ნაყოფის. გამომდებულო.	ით	უი	ია
8 r	რდგ. ეპასკოპოსმნ სხვის სამწყალოს მორჩდელი თუ აუქროთხოს ანუ სხვის შეტანებულს უწერდობა შიაცეს, არ არის შარიობებული, ნურცა იქმონენ.	ტთ	ია	

კოდ. გაისკოპოსთავან შეწევნებულთათვის: ქრთი კინმეც რომ როგორამ გასულიყოს და შეწევნებული იყოს, მას სხვამ შენდობა ვერ მისკვეს.

კოდ. ვინ ემდეუროს ეპისტოლას[1] და მასი ურიგო თვევას. რად. ვინ ძალაშიათ ემდეურებულეს ეპისტოლას[2] და წინა ალუდის ბოლოს ეპისტოლას[3] და მას ქორებასიყო-კოს[4].

საყდროვანად, ურიკება და ოქტომბერის სარგებლოთ
გაცემა მათგან.

კინკ მღლელსა და მოსამართლეს აი უჩინას და
არა გაუკონის რა და შემცირებელი გათან იყენება.
რაც,
კინკ დიდა ხუთშაბათსა წილიდას ზარებებისა და
იმის გარდა გმილის პრინც ჰერცოგი რამე,
მისთვის.

ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା
ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା
ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା

၁၃၅

లుక్కాల
మార్కెట్
ప్రారంభించాలని

190

ს ა მ ა რ ი ა

3

Guy

სი.	სამულდელოთაგანი რომელი იყოს მემთვრალე და ქანასტრისა სამსახურში მთვრალსა კპობზენ.	ტოლ
სიღ.	რომელთა შესწირონ თავი თვისი უფლალსა საბერლდ და ქალულება აღუთხვან და ორთქმება მას ზე- ლა გამტუნდენ.	სუბ
სიგ.	გაჟირებაში და ქაცხა სათნოთი რამეული მოინათ- ლონ ქრისტიანად, ორუქმნება გისი ქრისტიანო- ბა თუ არა?	ტ
სივ.	ამავებისათვის წირება მღირსება თუ არა, კინც თა- ვისის წებით თავი მოიჭეას?	ნიბ
სივ.	გულისურ ნაკლებასათვის ანუ თუ ასე გიცი იყოს ან გაღვიძლეს საღლე ანუ ჰული გამოიჭას, მას წირება და რიგა ელოსება თუ არა?	ტიუ
სით.	ჩიდამ ანუ საყდროდამ კაცი ჩამოვარდეს და ანუ თუ მოუჭედს ანუ პირუტკურავან ვაძე მოუჭედს, ამავებისათვის როგორ უნდა იქნას.	ტნით
ს.ქ.	უნათლავი ლულავი რომ არსაულად იყოს და მო- ნათლება მოინდობს, გისოვებს, თუ როგორ უნ- და მისი მონათლება ან ზიარება გისი.	სუბ
ს.ქ.	მონასტრის სამირულის დადგინდება.	სლა

სამართალი სომხურო.

ଲ୍ଲାବ. ପ୍ରେଲାସ ଗାୟକୁଳିମାଟ୍ଟୁଗୁଣ.
ଲ୍ଲାବ. ପ୍ରେଲାବାଳନ ଏକଥିବାନ୍ତିମି ଲାଖନ୍ଦିଶ୍ଵରଭୂମି ଗାୟକୁଳାଳ ଅନ୍ତର୍ଗୀତ.

କାହାର ପାଇଁ ଏହାର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଆଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଦେଖିଲୁଗା ଥିଲା.

၃၈

5

۲۷۰

30

68

3

۳۸

三

10

3

10v	[10v.] რომელიმე დედაგაცი იყოს მანამბიანი, შეუძლია ქმარს გაუშენა თუ არა?	ტურ	პგ	რეა			
	[11r.] ცოლქმართა რომელთა სხვადასხვა ჭირი სცირლეს	რნუ	რეა				
	[11r.] ცოლქმართა შეცირლბისათვის კრისტალზრი ვერ გაუშენა, თუ არ გაიგონონ და გაუშენა ვინც.	რნია	ტებ	რნია			
	[11v.] თუ ეძიან გამოიუდებს კოლი უშედეო და გა- უშებს.	ტმც	ტმც	რნია			
	[12r.] დედაგაცი ვინ გავიღეს ქმრისა მისისა სახლი- ლაშე.	ომ	ო	რნია			
	[12r.] არ შეუძლია დედაგაცისა ზრანწვა ქმრისა ჯარში.	პც	პც	რნია			
	[12v.] დედაგაცი შეუძლია გაშენა ქმრისა თუ არა?	პე	პე	რნია			
	[13r.] კარგი კარგი თავისი ცოლის დაუწესავებლად ზრა- ნია შეუძლია თუ არა?	ნიე	ნიე	რნია			
	[13v.] თუ შოკლეს ცოლქმართა გაყრა ან სიცოცხლით ან სიცოცხლით დაგენერიროს მას ზოგისიც.	პი	პი	რნია			

[ပေါ်.]	ချို့ယောက် နှစ်များ ဖြစ်လေသူ ဒုသေသနတော်၊ နှစ် ပူး၏ အာရုံးထိုး အာမျက်နှာ ရှိလေသူ။	ပူး	
[ပေါ်.]	ဒါဝါဝါ ချို့ယောက် ဖွားလေသူ ပူး၏ ချို့ယောက်နှင့်၊ ဒြပ်မီး မာမီး မြောက်မိုင်တော်၊ လာ တွေ့ မြောက်ထိုး၊ အဲ အမိန် ချို့- ယောက် ဖွားလေသူ အဲ အမိန် ဒြပ်မီး အော့ တွေ့ လှေ့ချို့ယောက်၏ လေးကြော်လေသူ ချို့ယောက်။	ပူး	ပူး
[ပေါ်.]	နားလျှော့တော်များ၏ တွေ့ ရွှေမြို့ ဦးမှု ဆားများ၏ အော့ ကြော်လေသူ ဖွားလေသူ လာ မာ့ တွေ့ ဒြပ်မီး မြောက်တော်၊ မှတ်တယ်။	ပူး	ပူး
[ပေါ်.]	မိတ္တာဒုက္ခနာရလေသူတော်များ၏ နားလျှော့တော်တော်များ ဖွားလေသူ လာ ဂျာ့ဖွားလျှော့တော်။	ပူး	ပူး
[ပေါ်.]	ဒုက္ခနာရလေသူ မိတ္တာဒုက္ခနာရလေသူတော်များ၏ နှေ့ အျော့- ခိုးများ၏ မှတ်တယ်။ လော့လော့အော် နှေ့လေသူ လော့လော့အော် မှတ်တယ်။ မှတ်တယ်။	ပူး	ပူး
[ပေါ်.]	ဒုက္ခနာရလေသူ မိတ္တာဒုက္ခနာရလေသူတော်များ၏ နှေ့ အျော့- ခိုးများ၏ မှတ်တယ်။ လော့လော့အော် နှေ့လေသူ လော့လော့အော် မှတ်တယ်။ မှတ်တယ်။	ပူး	ပူး
11r	ဒုက္ခနာရလေသူ မိတ္တာဒုက္ခနာရလေသူတော်များ၏ နှေ့ အျော့- ခိုးများ၏ မှတ်တယ်။ လော့လော့အော် နှေ့လေသူ လော့လော့အော် မှတ်တယ်။ မှတ်တယ်။	ပူး	ပူး
[ပေါ်.]	ဒုက္ခနာရလေသူတော်များ၏ နှေ့လေသူ ဒုသေသနတော်တော်များ၏ နှေ့လေသူ	ပူး	ပူး

ଯଦୁର୍ଗ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

თუ ვისებ კინც ქალი მოზნდეს და უნდოდეს
გამა ქალისა არ აძლიერდეს და ხალად მოატაცოს
ვინცა ან ნათხოვნი იყოს ანუ სწერი
ანუ მერიე.

| გამოჩენილია დღიურით ნათხვენი ქალი ან მამაშ
გაუთხოვოს ან სხვამ წარითავს, ესვ თუ ქალის
პოტაცია ყრამ იცოლებს და ჰატრონს არ მო-
ასხოვს.

[სო.] კიდევ: ოუ კაცება კაცებს ცოლი შოსტაცნა.

[სხვა] გინ კინ ცოლი წაგერის და ანუ ის ცოლია.
ცოლი რასაც კმტერო.
— გერილი გერილი დევდა აფი შეისუბაროს და გააზიაროს,
აქანა, აქანა თუ ნება დევდა აფი კარის და გააზიაროს.

၃၁	၂၇	၂၅	၂၄
၂၉	၂၆	၂၈	၂၅
၂၅	၂၈	၂၅	၂၅
၂၅	၂၅	၂၅	၂၅
၂၅	၂၅	၂၅	၂၅

[ଶ୍ଵାସ]	କୁପ୍ର ହୀନ ମହିଳାଙ୍ଗୋଲାମ ଶ୍ଵେତିଲାଲ ଲା ପ୍ରତିଲା ପ୍ରତିଲାଲିଙ୍ଗୁ ପ୍ରତିଲାଲିଙ୍ଗୁ	ଶ୍ଵାସ	ଶ୍ଵାସ
[ଶ୍ଵାସ]	ଲ୍ୟାଲାଙ୍ଗୁର ନାଥିଲ୍ଲୋ ଲ୍ୟାକ୍ଷ୍ୟାରିଗ୍ରେଲ୍ସ ଲା ଶ୍ଵେତିଲାଲ ଏଣ ଲାଲ ଏଣ୍ଟ୍ ଲାଲ	ଶ୍ଵାସ	ଶ୍ଵାସ
[ଶ୍ଵାସ]	ଲ୍ୟାଲାଙ୍ଗୁର ହୀନ ଟାଟ୍ ଲାଲାରିଗ୍ରେଲ୍ସ,	ଶ୍ଵାସ	ଶ୍ଵାସ
[ଶ୍ଵାସ]	କ୍ରିମାର୍କ ନାଥି ଶିଳ୍ପ ମାନ୍ୟଲାଲିଙ୍ଗୁର	ଶ୍ଵାସ	ଶ୍ଵାସ
[ଶ୍ଵାସ]	ଲ୍ୟାଲାଙ୍ଗୁର ନାଥି ଲ୍ୟାକ୍ଷ୍ୟାରିଗ୍ରେଲ୍ସ, ସାନ୍ତାମିଲାଇ ଶ୍ଵେତିଲାଲ ଏଣିଲି ଶିଳ୍ପ କ୍ରିମାର୍କ ଏଣ ଶ୍ଵେତିଲାଲ, ମାନ୍ୟଲାଲିଙ୍ଗୁର ନେବ ଶ୍ଵେତିଲାଲାଗ୍ନି ଲାଲାଙ୍ଗୁର, ଏଣ୍ଟ୍ ଏଣ ଶ୍ଵେତିଲାଲିଙ୍ଗୁର, ଲା ଟାଟ୍ ଶ୍ଵେତିଲାଲ ଟାଟ୍ଲା.	ଶ୍ଵାସ	ଶ୍ଵାସ
[ଶ୍ଵାସ]	ଲ୍ୟାଲାଙ୍ଗୁର ହୀନ ପ ଲ୍ୟାକ୍ଷ୍ୟାରିଗ୍ରେଲ୍ସ ଏଗଟାର, ଏଣି ମାଲ କ୍ରିମାର୍କ କ୍ରିମାର୍କ ଶ୍ଵେତିଲାଲିଙ୍ଗୁର, ସାନ୍ତାମିଲାଇ ଏଣ ଶ୍ଵେତିଲାଲ ଶ୍ଵେତିଲାଲାଗ୍ନି.	ଶ୍ଵାସ	ଶ୍ଵାସ
[ଶ୍ଵାସ]	ଲ୍ୟାଲାଙ୍ଗୁର ନାଥିଲ୍ଲୋ ଲ୍ୟାକ୍ଷ୍ୟାରିଗ୍ରେଲ୍ସ ଏଲାଟ୍, ଏଲାଟ୍ ଏଲାଟ୍ ଶିଳ୍ପିକ୍ରିମାର୍କାର୍କାରି ନ୍ୟୂମ ଲା ଗାନ୍ଧୀକରିଫିରିଲ୍ୟୋ.	ଶ୍ଵାସ	ଶ୍ଵାସ
[ଶ୍ଵାସ]	ଲ୍ୟାଲାଙ୍ଗୁର କ୍ରିମାର୍କାର୍କାରି ନାଥିଲ୍ଲୋ ବାଲିନିମା ଶ୍ଵେତିଲାଲ ଶା କିଲାବ୍ରତ୍ତ ଶ୍ଵେତିଲାଲ ଟାଟ୍ ଏଣା?	ଶ୍ଵାସ	ଶ୍ଵାସ
[ଶ୍ଵାସ]	ଏଣମିଲ୍ଲୋ ଲ୍ୟାକ୍ଷ୍ୟାରିଗ୍ରେଲ୍ସ, ଶ୍ଵେତିଲାଲ ଥିଲ କୌତୁକ୍କାଳେ ଶବ୍ଦିଲ ଲାକାରିନାନିଖ୍ରମୀ ଟାଟ୍ ଏଣା?	ଶ୍ଵାସ	ଶ୍ଵାସ
[ଶ୍ଵାସ]	ଲ୍ୟାଲାଙ୍ଗୁର ନାଥିଲ୍ଲୋ ମିନିପ୍ରେଜାରାଲ୍ସ ଲା କ୍ରିମାର୍କାର୍କାରି ପ୍ରତିଲାଲିଙ୍ଗୁ ପ୍ରତିଲାଲିଙ୍ଗୁ	ଶ୍ଵାସ	ଶ୍ଵାସ

[ულე.]	შეკცლია, დანარჩობის ყაზარილი, დაპატრონებისა თვის.	რკვ	ტლა
[ულე.]	გართალის შეკლის და ხასის შეკლის დაპატრონე- ბის და სამუშალრებულისათვის, აქვთ ქალთა და- პატრონება.	ქმ	სპლ
[ულე.]	ყრუსა და მუჯვას, კაჭულისა და გრძის ანუ სხვა ჰირიანთა დაპატრონებისა და სამუშალრებული- სათვის.	სპა	ტლბ
[ულე.]	შეკლობილის დაპატრონებისა და სამუშალრებული- სათვის.	სპლ	ტლბ
[ულეთ.]	ვინც დაპატრონოს შეიღი მისა ჰაპისა და მაშის მაშულზე, ესე ანდერამთ უნდა დაუმტკიცდეს.	რკბ	რკბ
[ულ.]	ქალის შეკლთა დაპატრონება სამუშალრებულსა პა- პასა.	იგ	იგ
[უჩბ.]	ვისგინდა სამუშალრებულის დაპატრონება მამის მის- თა მმათაგან.	გ	გ
[უმგ.]	ვისგინდაფს სამუშალრებულის ახლოს ნათესავთაგან დაპატრონებისათვის.	ლ	ლ
[უმდ.]	სიკედილ უასნ დაპატრონდეს ქაზარი ცოლის სა- მუშალრებულსა და ცოლი ქვრისასა.	სკპ	ნიკ

၁၅၈

- [ფრპ.] ვინგინდა სიმართლეს ჰქონდება, ფიც განკურებით.
- [ფრდ.] ტექურიალ დაფიცება ორა ჯერას და ვინ ტყურდა ლიდ დაფიცება, შეს თი გადაედებინგაბისათვის.
- [ფრნ.] უშიშრად დ თას ფიცისათვის.
- [ფრც.] მაფეისრას დღლო უწლა სცეს: ზოლისაც დაითვიცება, ყაველითოვის გასტანის, მაგრამ იქისთვის უწლა დაიცვალოს, რომელ ტყერლად ორ დაითვიცონ.
- [ფრნ.] ჩვილთა-ქაზვილთა ფოცი ორა ჯერ არს.
- [ფრა.] მალებიათა მაწებეთა დაფიცებისა და დაუცვიცებისათვის.
- [ფრგ.] ვინ ვის რას სწამიბლეს, ზისის ფიცისათვის,
- [ფრდ.] ვის ქურალება შემწამისა და ტყერლად დაითვიცას, შისის გარდაცლებინგაბისათვის.
- [ფრჭ.] წრთი მეორეს რასმე ელევტენცებს: ჩემი ეს გმარ-თებსო, ან შოტეც ან შემომძიოცო, შერმტო ამან უთხრას: აგრ იყოს, უმოგებირაცენ.
- [ფრგ.] ვინ ნაპოვნისა ან მიგარებულისა აშა ქნას და ტყერლად დაიცვიცო.

სლებ

ს 3 3 3 3 3

სლებ

0

სლებ

უდ

უბ

უც

უც

222 v	[ფუზ.]	შეზალუტეთათვის, რომელნი ლარიპთა ქალასა უცხ- მდენ და უცხლესწილოდ წაართვევდენ რამეც და ანუ შეიღლა უცხო ქუმანს დაუკარგებდენ.	ქვ	რკ
223	[ფოც.]	გინ კალასანს რაგინდარა წაართოს.	ტკ	რკ
	[ფა.]	გინ რა რა ძალად წაართოს დაიბრიყოს.	ტკ	რკ
	[ფპ.]	ქალად საქონლის წაართვევისათვის ან ზუ თავი- სას ამჟავას და უქსაჯულოდ წაართოს.	მე	რკ
224	[ფპგ.]	საშინისა და სამძლევის გარიგება და მოწმით და- ქტყიცვისათვის.	ტჭ	ტჭ
	[ფპლ.]	მამულის შეცილებისა და სამყლევრის ლაშეცვებისა და სამინის მოგვეჯსათვის და მაშულის წართებე- ვისათვის.	მხ	სწნ ტცილ
	[ფუ.]	ვაჭართ გარიგება პრანქბითა პელმეწიფისითა დაქარიზებონ სიმართლებზე და უნახონ საწყარო და სასწროო და ადლი და ლიტრა.	ტკ	ტკ
	[ფუა.]	ვაჭართ დახსენებონ კაცი თავისა, რომე ქრისტი- წერით არ იძირიან, ავრევი გასასყიდვი რაცა ცუროლებ გაჟილდონ.	ტბა	ტკ
	[ფუკ.]	კაჭართი ზუა წინ საქმეს ურჩევდეს და აზარაკობდა. დას ამზა შესართოს რამეც ქრისტი ქრისტი შეირტება.	ტპბ	ტკ

[ქა.1] ნასყილობისთვის: კინ დაიხსნას მშა ვალისუფან, მისი მამული შეიოდა წლამზღვი გირაოსაციო ქან- დეს. თუ პატრიოტის კურ დაიხსნას, ნასყილი დარჩეს.

[ქა.2] თუ კინ გაყიდოს სახლი და საჯდური შეიძი - ლაქს გალავანს შეგნიო.

[ქა.3] მღვდელმან კინც გაყიდოს სახლი, კაჭვ მღვდელ- მანვე უნდა იყიდოს.

[ქა.4] კინ გაყიდოს წისქუილი სოფლაზაგისათვის.

[ქა.5] კინ ყიდეს რასაც რაგინდარას და მრაოს კაც შრომაზეს და ფასი გარღვევაშეცულონ, მასკან შეტულა და სხვის მასყიდვა უჟღელია თუ არა?

[ქა.6] კალვე სულევა-გასყიდვისათვის: კინ რა გაყიდოს ლა გეი აიღოს და მასუან შევშალოს, თუ მი- მსყიდველი შევშალა, ზეი ქროი თრად მისცეს, და თუ ამღები უჟღელა, ზე დაესარგოს.

[ქა.7] კინ კის კუხჩას: მყიდვე ქსე ჩემთვასა, და უჟღელოს რაგინდარა მამული და ვისთვის რომ იყიდა, თეროი გუან- მოსცეს და მანვდის მა- სავალი რომ ამან ჰემლო.

სე

რნია

რნია

სე

სე

სე

რც

რნია

[ქუთ.] ვინც გაყიდოს როჩხვეში რაცა და ან იყიდოს, ხევთის პირობა მისცენ, რომებ სიავე არა სჭირ- ლეს რა, ცხენი იყოს თუ სხვა რაც აა.	0	სმღ ტესტ	0	ნიკ შ რაოგ
[ქლა.] მოწმით ვინც გაყიდოს კარი, რომებ მაში ეყ არა იპარებოდეს რა, თუ ვინ იცის გამოაჩნდეს ანუ ნაჭრლდალი იყოს.	0	სმგ	0	რნივ
[ქლა.] აფრაცე: ვინც გაყიდოს ფური, როგორც პარის პირობა დასდგან, ისრე ფურის მოწმით, რომ უყ არ იყოს.	0	სმგ	0	სმგ
[ქლა-ტ.] ვინ იყიდოს ნაშროვარი პირობიცუი თუ რაგინ- ლარა.	0	უ	0	უ
[ქლა-ტ.] ვინ გაყიდოს ქუცრი ანუ სხვა რაც რა ჰქონდელი.	0	სმგ	0	სმგ
[ქლა-ტ.] ვენავისა და ბალისა და ბასტინსა წლის მასაუ- ლის გამოსყიდველთა და შეიიღესლთაზუს.	0	სმგ	0	სმგ
[ქმა.] ვინ ვის რა მიაბაროს და ვინც მიაბარა, მის სახლო ცეცხლი შეუცილეს ან არყოლობა მოკლეს და იმ საქონლის აშე ქნას.	0	ტესტ	0	კო.
[ქმა.] ვინ ვის რა მიაბაროს და ის საქონელი ყაზახს წილის ან თუ ტურილი მოკლენს, ვისც გეა- როს, მან ან მო კოდებს და ისამის, სახლის კაბინა დასამართლის.	0	ტესტ	0	სმგ

18] კელოსანთა სახელოსნოდან გოიპარონ რამე.

ପ୍ରେସ୍-ଲେବ୍‌ଲେବ୍‌ସିନ୍‌ଟା ସାହେଲୁତୁର୍ମାନ ଦ୍ୱାରା ପରିଚ୍ଯନ୍ତ ଏକ ପରିମାଣ

! კელოსანთა კელში კულტურა ეჭიროს და საბულონო მოაპარვინონ გისმებ.

ପ୍ରକାଶକ- ପ୍ରକାଶନକାରୀ ପତ୍ରିକା ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

ଏହିଦେଖି ପାଞ୍ଚମୀତଥ୍ରପଦୀରୁ କୁଣ୍ଡଳ ଏବଂ ଶଶିଲଙ୍ଘନାରୁ
ଅଛି। କୁଣ୍ଡଳାନନ୍ଦ ଶଶିଲଙ୍ଘ ଏବଂ ଶଶିଲଙ୍ଘନାରୁ
ଦୋଷନାଶ ଦ୍ୱାରା ପରିଚୟ ପାଇଯାଇଲା.

— କାହିଁରେ କାହିଁରେ କାହିଁରେ କାହିଁରେ କାହିଁରେ କାହିଁରେ କାହିଁରେ କାହିଁରେ

- 26v [ქორა.] შუშენი და მოჯამავირენი რას დარს შუშაბდენ
პატრიანის დარიგებაზე, თუ წაკლეს რამე,
უძრავი ტუნენ, და თუ თავანოთავად იჩვე-
ბოდენ და წაკლინონ რამე, ზღორ.
- [ქობა.] უწისესულება თუ საფუძველი წავიდინონ შათოს
მოუკლელობითა ან მოკავიონ და ან მოაპარო.
ვინონ ვისრე.
- [ქოლდ.] ერთმან აუცილო რომ თავის ნაბჯეს ცეკვილი მო-
ულდეს და იქილომ წავიდეს და სხვის ვენასა
ანუ ყანას წავიდოდა.
- [ქოფ.] თუ ვინმე ნდორით დაწესა სხვის სახლი
ის დამწყვლი ცეკლები ჩაიწეოს.
- 27r [ქოვ.] თუ ვარე ქაცი კაცს შეუცნოს და სხვეს სახლი
დაუწევინოს, დაწესელსა მას თავი მოუჭროს.
- [ქვებ.] ქვეუნის სამძღვარი და საქანი ამავებით უნდა და-
მტკცლეს.
- [ქპგ.] ახლის სოფლის აშენებისათვის და ზისივე სა-
მტლების გარეგნებისათვის.
- [ქპდ.] კელშეზე ნამოტებს ალაზიში თავადთა თუ სო-
ფელი ააშენონ ან გლეხთა მთა გასტენონ.

[ლოგ.]	კიდევ: თუ პატრიონში ყმა საქურადლად გავჭავნოს და დაიწერონ.	უკად
[ლოგ.]	ვინ ვისი სახლი გატეხოს ქურდობით და ის ქურ- დი თუ წიგ ზოგადან მშის აზოს სულიანებით. თუ გეგმ ჟურნალს, ორისათვეს აქ ნახეთ.	სკაბ
[ლოგ.]	ვინც წავიდის პატრიონისა საქონლით საქურ- დლად.	უკად
287	[ლოგ.] ვინ ახალს ნახიყის ყმას ქურდობა შეამჩნიონ.	ლუ
	[ლოგ.] ვინ რა მოპარონ ქორფასლაში ან სასირინში, მისთოფის.	ტერ რჩეთ
[ლოგ.]	ვინ ვისას ც შოსაშსურის ნაპარებს შეინახველს, დახმალებელს ანუ გამცემლობას შეადგილეს.	ლდ
[ლოგ.]	პირუტყვლით მოპარებათუნის და მოტაცებისათვის ანუ უშესაჯულოდ წაართვას განმეო რატე.	ედ ლუ სტ ტე ედ ნიგ ნიდ რობი
[ლოგ.]	პირუტყვლით - მოტაცებისათვის პირულად ანუ ცოტი.	ლუ რაკ ლდ რებ
[ლოგ.]	ნაშიგონისა საქონლის მონასყიდვთათვის.	უკად
[ლოგ.]	ვინ ვის ყანაში შეისაროს და დაუშენს ჭრა.	სკაბ
[ლოგ.]	ვინც ვენაბში ვისაშიაც შეითვაროს და შეიიღე და დაუშენს ქრიფთ.	სკაბ

[ღლვ.] ვინ ვისი ოა შექმოს, გისოფის.

[ღლტ.] ვინ ვისი ყმაწვილი და შეილი ქრისტიანთა მია-იპაროს და გაყიდოს, ესე ვისაც შეაჩნდეს მარ-თლა.

[ღმზ.] ეკლესიათა მცურაველთათვის.

[ღმზ.] ვინ ეკლესიას შეწირული რაცა საქონელი მო-იპაროს.

29v [ღმზ.] ვინ გაცარების მცულარი ანუ საფლავი მცულოსა ექვე კიდევ: ოუ მცულოსა რაზინდარა საქონე-ლი დამხმალოს.

[ღმზ.] ყაზახისა და ქურდისა და აყაზაყისა კაცთა მცუ-რისა სატაჯველითვის, აესე: რარიგი ქურ-დი და რარიგი ყაზახი უნდა ქრან ანძაზუ.

[ღნ.] ქურდისა და ყაზახის ანძაზუ უშება, რომ კელჩი-ფეტ ბრძნოს, ვისაც უშპრანოს, მან როგორ უნ-და ქნას.

[ღნა.] ესეც იცდება: რაც გინდა დანაშელოსათვის არ მოიკული მამა შეკლის მაგირ და არცა შეი-ლო მამის მაგირ. თავიანთი დანაშელი თვე-თონ მცნელს უნდა გარდავდეს.

- [ლდ.1] რომელი სიკულილის ლილსნი კლეშწიფის ბრძანე-
ბითა სიცდოლს მიუკნენ, მათი შიწის ლირსება
და ულისება.
- *30r [ლნ.1] კისაც გაეპაროს ყმა და მოსამხურე და აძლეოს
კისთანც, რა მართეს გარდასაყალი.
- [ლ.2.] კინ კისასაც ყმასა და მსახურს მალველს და მალ-
კით იმსახურებდეს, მას რა უნდა გარღვეოს.
- [ლ.3.] კის ერთმანერთის გლეხი და მკურდი ყმა ჰუანდეს.
- 30v [ლ.1.] კინცავინ აყმას თავისი თავი თავისის პირით ვი-
საც თავის თავის კელთა მქანებ კაცმა.
- [ლ.2.] კინც კისა მუხტო შეიქნას თავისის პირით თავი-
სი თავის კელთა მქანე დედაჭაცი.
- [ლ.3.] შემოხეშწილის ტყუისა და კაცისათუის.
- 31r [ლპ.1] სად გაგებორჯოს და ოზოვნილ ტუკუ ქალი ლამაზი
და თუ საცოლოდ შენოვს მონილომში.
- 31v [ლუ.1] მართლადიდუბლენი პრისტანენი შევალებულია
ქალსა ნუ მისკვერენ და ნურცა იმათას ითხოვენ
და თუ კი იცის შეულელენ.

[လျှပ်] အဖွဲ့အစည်းပို့ဆောင်ရေးတော် အီမြှေးခြားရုံး၏ ဦးလျှော်ဆုံး၏ နှစ်ရက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်။	၁၀၈	ပြုစွာ
[လျှပ်] အူရှင်တော်၊ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်။	၁၀၉	ပြုစွာ
[လျှပ်] [လျှောက်နှုံး၏] အူရှင်တော်၏ နှစ်ရက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်။	၁၁၀	ပြုစွာ
[လျှပ်] အောက်ပါတော်များ၏ အာမာတော်၏ နှစ်ရက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်။	၁၁၁	ပြုစွာ
[မှု.] ပြောမို့ တွေ့ သီတေသန၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်။	၁၁၂	မြန်မာ
[မှု.] ဆုပေါ်စာတွေး၏ ဆုပေါ်၊ သီတေသန၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်။	၁၁၃	မြန်မာ
[မှု.] ဦးလျှော်ဆုံး၏ ဆုပေါ်၏ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်။	၁၁၄	မြန်မာ
[မှု.] ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်။	၁၁၅	မြန်မာ
[မှု.] မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂန်မှုပါဒ်၏ အာမာတော် အာမာတော်၏ နှစ်ရက်။	၁၁၆	မြန်မာ

[ყ.6.]	რას დროს პირნდომინ ძმათა გაურა და იყრებოთ დენ, ჯერ უწინ რძლებს შეთი ზოთვეი და კერ- ძი გალულვან და მერჩე თვითონ გაიყონ საქო- ნელი.	ტნის	რახ
[ყ.7.]	მართალის შეიღლისა და ნაბიჭერისათვის გაურაში ნაბიჭერას წილი მისცემა რაა? თუ არა?	ქვ	სპლ სნა
:;27	[ყ.8.] ვინ აღლოს ვალი და თველუბი მისცემ და გირაოცე ანუ გირაო არა.	სგ	რლდ
	[ყ.9.] რომელმან ვალი მისცემ ვისაცა და არ აღლოს გირაო.	რლა	
	[ყ.10.] ვინ ვინი სახლოდამ გამოიტანოს გირაო ვალისა- ოუის უსამაშოთლოდ.	რლდ	სოე
	[ყ.11.] ვინ გიმიოტანოს ვალისათვის გირაო ქურივისა სახლიდამ.	სოთ	
	[ყ.12.] ვინ ვინ რამ ავალოს პაქმით და პაქმის უწინ სოხოვოს.	რლოთ	
	[ყ.13.] ვინ ვის რა ვალით თეთრი თუ ფლური მისცეს, იმ- რაგოვე უწინდა მისცე თუ არა? თუ პირობა და- უცი, იმრიგოვე უწინდა მისცე.	რმ	
	[ყ.14.] ვინ ვის რა ავალოს და ოცდასათვის წელიწადს გაუც- ლონ, ეთხოვთნოს ან თუ არ ეთხოვთნოს, ერთის გზით არ მიაცემინებს ეს.	ქვ	ნგ

როგორ

ეს ეს ეს ეს

ეს

ლი

ს

სა

რა რა რა რა

[ყიდვ.] კინც ეის რა გირალსაცით რაც რამ დაუდევს და გები-
ლის გირალს შეუძლებელ სახლი აწე გაა ან გა-
სტან.

[ყიდვ.] თუ დაგლოზავდეს მს ჟენი და ყოდედს გამოულს
ორის პატრიონს ექირგზოდეს თეთრი და გირა-
ლაყდოს.

[ყიდვ.] ვინ ქონდეს ვეზელი გირალი და გირა-
ლისათვის, ღასტათ ვინჩ და მოარჩინოთ
ლაჭირებისაგან, მამული ესი გირალისგით გქან-
ლესთ და შევიდ წლამზი ღასტანს ესილს, უნდა
როგორ დახმანევონო.

ლი

სა

რა რა რა რა

სა

რა

რა რა რა რა

ეს ეს ეს ეს

რა რა რა რა

[ყიდვ.] კინც ეის რა ვეზელი თეთრის პატრიონს, ვეზენ
გასარჯოს ამლევზის მეტი და არც შეილს ალ-
ბული გამას ეთხოვთ.

როგორ

ეს ეს ეს ეს

რა რა რა რა

- [ყკ.1] ტუილთა ყისისაც საშინ ყალიც დარჩეს და შატუ-
ლიაცა, რომელიც შეილო საბურიონს დაბატური-
ლეს, კალის ჰასტიც იძნონ უნდა გასცეს.
- [ყკ.2] ვინ ვინც ანდერმათ ღამატრინონს საპატრიონოს
მისია და ვალიც გას დაალესა, გასუკან იც კაცმა
არც მაზული ინდომის და არც გალი.
- [ყკ.3] ვინ ვისი რმოლი გასჩარდოს მაღლოსათვის და
მას ობრილს მამისი ვალიც დარჩომლეს და მა-
მულიც, ამისი როგორ უნდა იქნას.
- [ყლ.] ვალისათვის ღარიბოთაგან მამულის გასყიდვა-ყი-
ლვა კის მართებს. კისც თეთრი მართებს, გას
სკილვა მართებს თუ არა? აქაც, თუ იაფათ
გასყიდვინონ.
- [ყლ.2] თუ კაცი გაღარიბებულიყოს და კალის მიკემა
არ შეეძლოს.
- [ყლ.3] ერთი კაცი რომ უცხოს ქსეჭყანს წავიდეს და იქ
ბევრი ვალი აიღოს ლითონიაზე იმაში არც მა-
ღა არც შეიღო არ მზუდგდა.
- [ყნ.] ნასყიდი ქაჯი გალს ვერც გასცემს, ვერც აიღებს,
ნურავინ ავალებს.
- [ყნ.2] ვალის საქმეზე თავდებობისათვის ვიწინდავინ
რაზედაც । დალეგს თავდებათ დიდი თუ მც-
რე კაცი.

	რაღა რმა	რაღა რმა	
	რაღა რმა	რაღა რმა	
	ს 0 0 0	ს 0 0 0	რაღა რმა
	0 0 0	0 0 0	რაღა რმა
	0 0 0	0 0 0	რაღა რმა

၃၅၇	[ပျော်.] ပါတာလန်စာတွင်၊ ေကရာဇ္ဇာ မျှော်ဗျား၊ လူ မြန်။	ပျော်	မြန်
၃၅၈	ပျော်တော် လူ အိုမိုစာ ေကတာလန်စာတွင်၊ လူ မြန်။	ပျော်	မြန်
၃၅၉	{မျော်.} ကုမ္ပဏီစာ ပျော်ချိန်စာတွင်၊ လူ မြန်။	မြန်	မြန်
၃၆၀	[မြန်လ.] ဣပိုစာ ပျော် နေ့တော် တာဂျိစာ မြန် ဖြစ်သော မြန်ချိန်စာတွင်၊ အောင် မြန်။	မြန်လ	မြန်
၃၆၁	[မျော်.] ဒုက္ခန်းစာ ပျော် နေ့တော် တာဂျိစာ မြန် ဖြစ်သော မြန်ချိန်စာတွင်၊ အောင် မြန်။	မြန်	မြန်
၃၆၂	[မြန်လ.] မြန်ချိန်စာ အောင် မြန်ချိန်စာတွင်၊ အောင် မြန်။	မြန်	မြန်
၃၆၃	[မျော်.] ဒုက္ခန်းစာ ပျော် နေ့တော် တာဂျိစာ မြန် ဖြစ်သော မြန်ချိန်စာတွင်၊ အောင် မြန်။	မြန်	မြန်
၃၆၄	[မျော်.] ဒုက္ခန်းစာ ပျော် နေ့တော် တာဂျိစာ မြန် ဖြစ်သော မြန်ချိန်စာတွင်၊ အောင် မြန်။	မြန်	မြန်
၃၆၅	[မျော်.] ဒုက္ခန်းစာ ပျော် နေ့တော် တာဂျိစာ မြန် ဖြစ်သော မြန်ချိန်စာတွင်၊ အောင် မြန်။	မြန်	မြန်
၃၆၆	[မျော်.] ဒုက္ခန်းစာ ပျော် နေ့တော် တာဂျိစာ မြန် ဖြစ်သော မြန်ချိန်စာတွင်၊ အောင် မြန်။	မြန်	မြန်
၃၆၇	[မျော်.] ဒုက္ခန်းစာ ပျော် နေ့တော် တာဂျိစာ မြန် ဖြစ်သော မြန်ချိန်စာတွင်၊ အောင် မြန်။	မြန်	မြန်
၃၆၈	[မျော်.] ဒုက္ခန်းစာ ပျော် နေ့တော် တာဂျိစာ မြန် ဖြစ်သော မြန်ချိန်စာတွင်၊ အောင် မြန်။	မြန်	မြန်
၃၆၉	[မျော်.] ဒုက္ခန်းစာ ပျော် နေ့တော် တာဂျိစာ မြန် ဖြစ်သော မြန်ချိန်စာတွင်၊ အောင် မြန်။	မြန်	မြန်

၁၃၅

٦٣٩

383

૫૮

૧૪

83

မြန်မာရှိသူများ၏ အကျဉ်းချုပ်မှု မြန်မာရှိသူများ၏ အကျဉ်းချုပ်မှု

[“შოგი”] ენი რას მწყვიდვებს და აეძარულებოს, მეცნარები თუ მწვევლე, თუ რაც მწყვეტია და აჩ მწყეტო წაავლი-

၁၇၈] မြန်မာနိုင်တေသုဂ္ဂ: ၂၀၁ ပုံစွမ်း၊ မြန်မာနိုင် ပျော်လျှော်
၆၃ လာ ပူးဆ ဘက်လျှော်၊ မင်္ဂလာဒု.

(ପ୍ରତି). ଯେମନ୍ତକାଳରେତୁମାତ୍ରଟିଥିଲା: ହାନି ଦୀର୍ଘକାଳୀଙ୍ଗେ ଜୀବନ ହେଲା ଏହାରେତୁମାତ୍ରଟିଥିଲା, ଏହାରେ ହେଲା ବାହୀନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଲାଗିଥିଲା ଅନ୍ତରେତୁମାତ୍ରଟିଥିଲା।

۷۸

25

ს კ მ ლ ი ე ბ ი

236

- | | |
|---|---|
| <p>183: შპ. შშიოთვეს; დაგუანტებოდეს. შე. ზითვეს].</p> <p>185: ოც. მოსარბელულად. ოთ. დასარბელულად.</p> <p>186: შპ. გარღალესუნინგბა.</p> <p>187: რედ. გამოიხილესათვეს.</p> <p>189: რედ. გამომრჩეულოთათვის.</p> <p>191: რეც. აქცეულინოს.</p> <p>192: სეც. სამღლოზელოთა.</p> <p>194: სკლ. მირთმეუა.</p> <p>198: [სოც]. აძლევულეს. [სოც]. შეკვეულო.</p> <p>202: [ტმზ]. ნაძლევუში.</p> <p>203: [ტრა]. დააშავებით.</p> <p>204: [ტპჲ]. არბუზინგბერნ.</p> <p>205: [უკ]. ზითვებებ.</p> <p>211: [უკ]. დაცლესუნინგბისათვის. დაცლესუნება.</p> <p>212: [უკ]. გარღალესუნინგბისათვის.</p> <p>213: [უკ]. გარღალესუნინგბისათვის. [უკ]. ედეუნებოლდეს.</p> <p>214: [უკ]. დაუკარგებულენ. [უკ]. წართმეუისა-</p> | <p>215: [ფეხ]. გარღალესუნინგბა.</p> <p>219: [ქნც]. გაერუეუიან.</p> <p>221: [ჭაბ]. მოუცულელობითა.</p> <p>222: [ჭაბ]. თუ მოუცდეს [თუ შოკცდეს და მოუცდეს.</p> <p>223: [ლც]. გარღალესუნინგბისათვის. [ლც]. გარღალესუნინგბისათვის.</p> <p>225: [ლნა]. თურთონ.</p> <p>226: [ლდ]. ჩაღულეს.</p> <p>228: [კზ]. ზითვები. [კზ]. გადელოს.</p> <p>229: [კც]. დაახსნეუნინოთ. [ჩკა]. ბეურიო.</p> <p>230: [კლც]. ბეურიო.</p> <p>231: [კცზ]. გარღალესუნინგბისათვის.</p> <p>232: [ზიღ]. ხელულეს; ცწამლულეს. [შკა]. გარღალესუნინგბისათვის.</p> <p>233: [ჯმჲ]. გამორთმეულუ.</p> <p>234: [ჭაბ]. მოუცულელობით.</p> <p>235: [რავ]. მურულეს.</p> |
|---|---|

ოუზის.

II

ს ი ნ მ ა ტ ი პ უ რ ი ნ უ ს ხ ა

„სომხური საგარეოლის“ პართული ვერსიისა და
საგარეოლო სომხური დედობისა.

პართული

ცოდნული

პართული

ცოდნული

A

A

A

A

[ნაწილი
პირველი]ე.-წ. სირიულ-
რომაული სამარ-
ხებით.[ნაწილი
პირველი]ე.-წ. სირიულ-
რომაული სამარ-
ხებით.შესავალი
(გვ. 3₂₃—)შესავალი
Bruns und Sachau-ს გამოცემით7, 1 მ ა ჩ უ ნ -ის გამოცემით
შეითარ-გოშისული „სომხური სამარ-
ხოს წიგნის“ დანართით (ზელნაწე-[ნაწილი
პირველი]ე.-წ. სირიულ-
რომაული სამარ-
ხებით.

თავი

თავი

თავი

თავი

11

11

7, 1 მ ა ჩ უ ნ -ის გამოცემით
შეითარ-გოშისული „სომხური სამარ-
ხოს წიგნის“ დანართით (ზელნაწე-

თავი

თავი

თავი

თავი

12

12

11

1

1

1

1

13

13

12

2

2

2

2

14

14

13

3

4

4

4

15

15

14

4

3

3

3

16

16

15

5

5

5

5

17

17

16

6

6

6

6

18

18

17

7

7

7

7

19

19

18

8

8

8

8

20

20

19

9

9

9

9

21

21

20

10

10

10

10

22

22

21

23

23

22

24

24

23

25

25

24

26

26

25

26

26

25

27	27	27	27		65	64	65	64
28	28	28	28		66	66	67	66
29	29	29			6	65	66	65
30	30	30	29		68	69	70	69
31	31	31	30		69	68	69	68
32	32	32	31		70	67	68	67
33	33	33	32		71	70	71	70
34	34	34	33		72	71	72	71
35	35	35	34		73	72	73	72
36	36	36	35		74	73	74	73
37	37	37	36		75	74	75	74
38	38	38	37		76	75	76	75
39	39	39	38		77	76	77	76
40	40	40	39		78	77	78	77
41	41	41	40		79	78	79	76
42	42	42	41		80	79	80	79
43	43	43	42		81	80	81	80
44	44	44	43		82	81	82	81
45	45	45	44		83	82	83	82
46	46	46	45		84	83	84	83
47	47	47	46		85	84	85	84
48	48	48	47		86	85	86	85
49	49	49	48		87	86	87	86
50	50	50	49		88	87	88	87
51	51	51	50		89	88	89	88
52	52	52	51		90	89	90	89
53	53	53	52		91	90	91	90
54	54	54	53		92	91	92	91
55	55	55	54		93	92	93	92
56	56	56	55		94	95	96	95
57	57	57	56		95	94	95	94
58	58	58	57		96	96	97	97
59	—	59	58		97	97	98	98
60	59	60	59		98	98	99	99
61	60	61	60		99	99	100	100
62	62	63	62		100	—	—	—
63	61	62	61		101	100	101	101
64	63	64	63		102	101	102	102

103	102	103	{ 103 104	127	127	128	130
104	103	104	105	128	128	129	131
105	104	105	106	129	129	130	132
106	105	106	107	130	130	131	133
107	106	107	108	131	131	132	134
108	107	108	109	132	132	133	135
109	108	109	110	133	133	134	136
110	109	110	111	134	134	135	137
111	110	111	112	135	136	137	139
112	111	112	113	136	137	138	140
113	112	113	114	137	138	139	141
114	113	114	115	138	139	140	142
115	115	116	117	139	140	141	143
116	116	117	118	140	140*	136*	138*
117	117	118	119	141	141	142	144
118	118	119	120	142	142	143	145
119	119	120	121	143	143	144	146
120	120	121	122	144	144	145	147
121	121	123	123	145	145	146	148
122	122*	122*	124*	146	146	147	149
123	123	124	125	147	147	148	150
124	124	125	127	148	148	149	151
125	125	126	128	149	149	150	152
126	126	127	129	150	150	151	153

B

B

B

B

[ნაწილი მეორე]	მხითარ-გოშისეული სომხური სამართლის წიგნით	[ნაწილი მეორე]	მხითარ-გოშისეული სომხური სამართლის წიგნით
(ჩ ა მ ა თ ა მ' ხ ა ნ ე ი ს გამოცემით)	(ჩ ა მ ა თ ა მ' ხ ა ნ ე ი ს გამოცემით)	(პ ი რ ვ ე ლ ი ნაწილიდან ნაწილიდან	(პ ი რ ვ ე ლ ი მეორე ნაწილიდან ნაწილიდან
151	1	153	2
[გვ. 42 — 43.]		154	3*
152	1	(მ ც ი რ ე ნაწილი ღასაწყისიდან)	

155	4		193	27
156	5		194	28
157	6		195	29
158	7		196	30
159	8		197	32
160	9		198	31
161	10		199	17
162	11		200	18
163	12		201	33
164	13		202	19
165	14		203	36
166	15		204	20
167	16		205	21
168	17		206	22
169	18		207	23
170		2	208	24
171		3	209	25
172		4	210	26
173		5	211	27
174		6	212	28
175		7	213	29
176		8	214	30
177		9	215	31
178	19		216	32
179	20		217	33
180	21		218	34
181		10	219	35
182		11	220	36
183		12	221	37
184		13	222	39
185		14	223	40
186	22		224	35
187		15	225	41
188		16	226	42
189	23		227	43
190	24		228	44
191	25		229	45
192	26		230	

242	၆၁၃၁၄၅၈၉၀၂၃၀		
231	36*	269	77
232	46	270	78
233	47	271	79
234	48	272	43
235	49	273	80
236	50	274	81
237	37	275	82
238	38	276	83
239	51	277	84
240	52	278	85
241	53	279	86
242	—	280	87
243	54	281	88
244	55	282	89
245	56	283	44
246	57	284	45
247	58	285	46
248	59	286	47
249	60	287	48
250	61	288	49
251	62	289	50
252	63	290	51
253	64	291	52
254	65	292	53
255	40 *	293	54
256	41	294	55
257	66	295	56
258	67	296	57*
259	68	297	58
260	42	298	59
261	69	299	60
262	70	300	61
263	71	301	62
264	72	302	63
265	73	303	64
266	74	304	90
267	75 *	305	91
268	76	306	65

307	66	345	93
308	67	346	94
309	68	347	95
310	69	348	96
311	70	349	97
312	71	350	98
313	72	351	99
314	73	352	100
315	74	353	101
316	75	354	102
317	76	355	103
318	78	356	104
319	(78*)	357	105
320	79	358	106
321	80	359	107
322	81	360	103
323	82	361	104
324	92	362	108
325	93	363	109*
326	83	364	105
327	84	365	110
328	94	366	106
329	95	367	107
330	96	368	108
331	97	369	111
332	98	370	109
333	99	371	110
334	85	372	111
335	100	373	112
336	101	374	—
337	86	375	113*
338	87	376	112
339	88	377	113
340	89*	378	114
341	90	379	115
342	91	380	114
343	92	381	115
344	102	382	116

244	ს ა მ ა რ თ ა ლ ი		
383	117	393	126
384	118	394	127
385	119	395	128
386	120	396	117
387	121	397	129
388	122	398	118
389	116	399	119
390	123	400	120
391	124	401	130*
392	125	402	შესავალი, თავი 8

ჩვენი გამოცემით

- 403 (= 152 [გვ. 46₁₋₃])
 404 (= 152 [გვ. 46₃₋₅])
 405 (= 152 [გვ. 46₆₋₇])
 406 (= 152 [გვ. 46₇₋₁₁])
 407 (= 152 [გვ. 46₁₁₋₁₂])
 408 (= 152 [გვ. 46₁₂₋₁₅])
 409 (= 152 [გვ. 46₁₅₋₂₃])
 410 (= 152 [გვ. 46₂₃₋₂₄])
 411 (= 152 [გვ. 46₂₄₋₂₉])
 412 (= 152 [გვ. 46₂₉₋₃₃])
 413 (= 152 [გვ. 46₃₄-47₃])
 414 (= 152 [გვ. 47₄₋₁₈])
 415 (= 152 [გვ. 47₁₉₋₂₂])
 416 (= 152 [გვ. 47₂₂₋₂₉])
 417 (= 152 [გვ. 47₂₉₋₃₇])
 418 (= 152 [გვ. 47₃₇-48₁₄])
 419 (= 152 [გვ. 48₁₄₋₁₆])
 420 (= 152 [გვ. 48₁₇₋₁₉])
 421 (= 152 [გვ. 48₁₉₋₂₂])
 422 (= 152 [გვ. 48₂₂₋₂₃])
 423 (= 152 [გვ. 48₂₃₋₂₅])

მეორე ნაწილიდან

- 1 [გვ. 304₆₋₉]
 1 [გვ. 304₉₋₁₁]
 1 [გვ. 304₁₂₋₁₇]
 1 [გვ. 305₃₋₄]
 1 [გვ. 305₅₋₆]
 1 [გვ. 305_{7-306₄}]
 1 [გვ. 307₁₋₉]
 1 [გვ. 307₉₋₁₀]
 1 [გვ. 307₁₁-308₁]
 1 [გვ. 308₁₋₆]
 1 [გვ. 308₇₋₁₃]
 1 [გვ. 308₁₄-310₃]
 1 [გვ. 310₃₋₈]
 1 [გვ. 310₈-311₅]
 1 [გვ. 311₅₋₁₁]
 1 [გვ. 311₁₂-312₁₀]
 1 [გვ. 312₁₁₋₁₂]
 1 [გვ. 312₁₂-313₂]
 1 [გვ. 313₂₋₅]
 1 [გვ. 313₆₋₆]
 1 [გვ. 313₆₋₇]

424 (= 152 [გვ. 48 ₂₅₋₂₈])	1 [გვ. 313 ₇₋₉]
425 (= 152 [გვ. 48 ₂₈₋₃₁])	1 [გვ. 313 ₉₋₁₁]
426 (= 152 [გვ. 48 ₃₁₋₃₄])	1 [გვ. 313 _{11-314₃}]
427 (= 152 [გვ. 48 ₃₄ -49 ₂])	1 [გვ. 314 ₃₋₈]
428 (= 152 [გვ. 49 ₃₋₁₆])	1 [გვ. 314 _{8-316₂}]
429 (= 152 [გვ. 49 ₁₆₋₂₀])	1 [გვ. 316 ₃₋₆]
430 (= 152 [გვ. 49 ₂₀₋₂₆])	1 [გვ. 317 ₇₋₁₅]
431 (= 165 [გვ. 56 ₃₄ -57 ₁])	—

* * *

მაშასალამე, შედარებით სომხურ დელნებთან ქართულ ვერ-
სიაში აკლია:

1. ე. წ. სირიულ-რომაული სამართლის თავები

93	94	93
—	—	96
114	115	116
—	—	126

და

2. მხითარ გოშის „სომხური სამართლის წიგნის“
თავები

შესავლისა 1—7 და 9—10

პირველი ხაწილისა 34, 39, 113 (ნაწილი) და
121—124.

მეორე ნაწილისა 38.

ხოლო მეორე მხრივ, ქართულ ვერსიაში ზედმეტია:

შესავლის დასაწყისი (გვ. 3₁₋₁₉) და თავები 100 (გვ. 30₁₋₁₀), 242 (გვ. 82₄₋₉), 251-ის ნაწილი (გვ. 86₁₅₋₃₇), 283-ის ნაწილი (გვ. 96₂₈₋₃₂), 291-ის ნაწილი (გვ. 100₁₁₋₁₇), 374 (გვ. 130₁₉₋₃₀) და 369-ის ნაწილი (გვ. 132₂₂₋₂₈).

ქართულში იშვიათად ხეარებულ და ზოგიერთ გაუგებარ სიტყვათა ახსნა-განმარტვა

აიაზმა 132₂₄ = ალიაზმა, ბერძნ. (άγιασμα, resp. ἅγιασμα), გა-
წმედა, კურთხევა [სომხ. დედ. abs.].

აკარაკი 86₃₃, სომხ. (հակառակ), წინა ღმდღევი [სომხ. დედ.
abs.].

ბერეტუტია 97₁₀, ბერძნ. (περιειδευτής), ზედამხედველი,
inspector, visitator [სომხ. დედ. պերետուտ].

გორად 48₉, resp. გორათ 153₂₈, ტფილ. უარგ. და სომხ. დია-
ლექტებშიც, თათრ. „გორა“ ანუ ქართ. „გვარად“ || „გვარათ“ (“ვა“
= „ო“)-ისაგან, გვარად, კვალად [სომხ. დედ. abs.].

გოლდარა 13₁₆, ტფილ. უარგ., სომხ. „გოლ“ (գոլ) ქურდი +
თათრ. „დარა“ ბუდე-საგან, პირდაპირი მნიშვნელობით ქურდი ც
ბუდე, ე. ი. ქურდობის ბუდე, ხოლო გადატანითი მნიშვნე-
ლობით ქურდობის გუდა [სომხ. დედ. abs.].

დაეკანი 47₁₁, 12₁₅, 20₁₈₋₁₉, 19₂₂, 21₁₇, სომხ. (գահեկան,
შდრ. სპარს. dahgan), დრაპჰკანი [სომხ. დედ. գահեկաნ].

დიათიკი 5₂₈, 8₁₆, 9₁, 3-4, ბერძნ. (διαθήκη), ან დერძის წიგ-
ნი, testamentum [სომხ. დედ. դիաթիկ].

ე 27₇, 43₂₇, სომხ. (է), ვინიცობაა, რომ მოხდეს [სომხ.
დედ. abs.].

ექსორია 136₂₅, resp. ექსორიობა 136₁₄, 14₁₅, 15₁₆, ბერძნ. (εξορία,
აქედან. სომხ. աքսոբ), გადასახლება, განდევნა, სხვაგან
წარგზავნა [სომხ. დედ. աքսոբაնք, resp. աքսոբել].

თამბა 31₁₄, 79₁₁₋₁₂, თათრ., „თამბა უყონ“—დაარიგონ,
ჩკუაზე მოიყვანონ [სომხ. დედ. abs.].

თასუ 147₂₇, სპარს., წონის ერთ-ერთი სახომია დანგზე ნა-
კლები, ხოლო ქერჩე შეტი [სომხ. დედ. թասու].

თალაფული 73₁₈, ტფილ. უარგ., „თალაფული ქრას“ გადატა-
ნითი მნიშვნელობით უყურადღებოდ დატოვოს, არაფრად
ჩაგდოს, სიტყვა ბანზე ააგდოს [სომხ. დედ. abs.].

თემი 10₁₂, 98₂₂, 106₄, 107₂₁₋₂₂, 108₁₁, 12, 147₅, ბერძნ. (მხარ, აქედან სომ. թեმ) განსაზღვრული საგეოგრაფიო-საგამგეო ერთულია, მხარე, ეპარქია, dioecesis [სომხ. დედ არ-საც არის ნახმარი թხმ, არამედ—ყალა, ქართულ იმავე მნიშვნელობით].

კინ 87₁₂, სომხ. (ქურ, შდრ. კურ), დედაკაცი, „კინ დედაკაცი“—ტავტოლოგია.

მეტოქი 147₁₃, ბერძნ. (μετοχή), მონასტრის განყოფილება, ქვემონასტრი, რუს. подворье [სომხ. დედ. abs.].

მუზარადი 48₃₁=155₄, არაბ. (შდრ. „ზარადი“), სპილენძისა გინა რეინის თავსახურავი, ზეჩი, კასკა, შლემ [სომხ. დედ. ყურა].

კეეშანი 38₃₀, 30=ბაგმანი, სპარს. (აქედან სომხ. պայմაն), ვადა, დრო, პირობა [სომხ. დედ. պայմაն, resp. պամაն].

რიმონი 12₃, 29₁₅, 16, 17, სპარს. (აქედან სომხ. ռიმონ, || ռի-მոն, შდრ. პრიმიტივი), ბე, საწინდარი, არამონი [სომხ. დედ. ռիმոნ].

რუბი 147₂₈, არაბ. (აქედან სომხ. ռուբ), მეოთხედი [სომხ. დედ. abs.].

სამანი 89₁₆, 145₂₂, 146₅, სპარს. (აქედან სომხ. սահման) მი-ჯნი, მეჯა [სომხ. დედ. սահման].

სუზანი 46₁₀=150₂₃, სპარს., საფეხი, საფხან [სომხ. დედ. abs.].

ქანი 62₇, სპარს., მაღანი, ბულობი, ნაყარი [სომხ. დედ. չანք].

ქარტეზი 47₁₅=152₂₂, ბერძნ. (χάρτης, აქედან სომხ. քարտէზ), ქაღალდი, წერილი, charta [სომხ. დედ. abs.].

ყაზახი 110₂, კ, კ, ოსმალ., ნამდვილი მნიშვნელობით აზატი (შდრ. რუს. კაზაქ), ხოლო გადატანითი მნიშვნელობით ყაჩაღი, ავაზაკი, დამცემი [სომხ. დედ. տւշყალ].

შილთახომა 31₂₁, თაორ., ჭარი, ცილი, ცილისჭამება [სომხ. დედ. abs.].

ჯაზა 12₁₂, 31₂, 89₃₀₋₃₁, არაბ., დამსახურება, დასჯა, სასჯელი [სომხ. დედ. abs.].

„სომხური საგართლის“ ბიბლიოგრაფია

1.

ქართული ვერსიის პირველი ნაწილის (1—150 თა-
ვების) პროტოტიპი — ე. შ. „სირიულ-რომაული სა-
მართალი“.

პირველი გამოცემა — Syrisch-Römisches Rechtsbuch aus dem
fünften Jahrhundert, von Dr. Karl Georg Bruns und Dr. Eduard Sachau, Leipzig 1880 (Erster Theil. Die orientalischen Teile. V: Die Armenische Version aus der Handschrift der Königlichen Bibliothek in Berlin. S. S. 95—141; Zweiter Theil. Die Uebersetzungen. V, S. S. 115—150), იქვე დაწვრილებითი გამოკვლევა.

მეორე გამოცემა — Քաղաքայի იონქ Նեკაփის Լამერინა-
ցუა ლა Կաստանულისტი, მხულის և სინტ ქაფასტრაց ნაიჭ-
მაჟეცუა, Հրատავასტე կ. 3. Բ თ ი ძ ა გ ხ თ ა ნ [Հրատავასტე-
მუს «Բაზასტე»-ს], Պაրիս 1907 (ს. 1—43).

მესამე გამოცემა — Ասորական Դատաստանավիրք. Զեւսպիերի
համեմատութեամբ լոյս ընծայեց Արոէն Ծ. վարդ. Պ. լ. լ. თ-
ა ხ თ ა ნ ი გ, Էջմիածին 1917 (ს. 1—56).

2.

ქართული ვერსიის მეორე ნაწილის (151—431 თა-
ვების) წყარო — მხითარ-გოშისეული „სომხური სამარ-
თლის წიგნი“.

ერთადერთი გამოცემა — Մխիթարյ Գօշի Դատաստանավիրք
Հայոց. Իրաւաբանական հետազոտութիւნք հանդերձ ձանօթու-
թեամբ. Վ. հ. თ ა ն Ծ. վ ա ր գ ա պ ե տ Բ თ ი თ ա մ ხ თ ა ნ ი გ, Վաղა-
շապատ (Էջմիածին) 1880 (ს. 1—442), იქვე „წინასიტევაობა“-ში
გამოკვლევა.

გამოკვლევები — ნაჩვენები იქნება ჩვენი გამოკვლევის შესაფერ
ადგილის.

3.

ქართული ვერსიის თავისუფალი რუსული თარგ-
მანი.

პირველი გამოცემა — Сборникъ законовъ грузинскаго царя
Вахтанга VI, изд. Правительствующаго Сената, Спб. 1828 (стр.
32r—56*v [გ. ი. 7 გვ. სარჩევი + 100 გვ. ტექსტი]).

მეორე გამოცემა—Сборникъ законовъ грузинскаго царя Вахтанга VI, изд. Френкеля подъ редакцію Д. З. Бакрадзе, Тифлисъ 1887 (стр. 230—250 [განვითარებულია 1828 წლის თარგმანი]).

4.

სპეციალი ლიტერატურა „სომხური სამართლის“ ქართული ვერსიის შესახებ.

ა. M. Brosset, Détails sur le droit public arménien, extraits du Code géorgien du roi Wakhtang et traduits du géorgien („Nouveau Journal Asiatique“ [Paris], t. IX, 1832, p. p. 21—30).

ბ. Я. Теръ-Іоаннисянъ, Армянскіе законы въ Сборнике Царя Вахтанга („Юридическое Обозрѣніе“ 1886 г. № 291, стр. 177—179).

გ. Вл. Сокольскій, Греко-римское право въ Уложении грузинскаго царя Вахтанга VI („Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія“, 1897 г., сентябрь, სახელმობრ: II, გვ. 84—92).

5.

სინოზტიკური ნუსხები „სომხური სამართლისა“.

ა. მე-2-ე განყოფილებაში ნაჩვენები Վ ա հ ա ն Բ ա ս ո ս մ հ ա ս ն ց'-ის შრომის „წინასიტყვაობის“ 106—107 გვერდებზე (ქართული ვერსიის მეორე ნაწილის „ნუსხა“ მხითარ-გოშისეულ „სომხურ სამართლის წიგნთან“ შედარებით [საგრძნობი შეცოცმებით]).

ბ. მე-3-ე განყოფილებაში „მეორე გამოცემათ“ დასახელებული Френкель—Бакрадзе-ს წიგნის 350—351 გვერდებზე (ქართული ვერსიის მეორე ნაწილის „ნუსხა“ მხითარ-გოშისეულ „სომხურ სამართლის წიგნთან“ შედარებით [ზოგიერთი შეცოცმებით]).

გ. მე-4-ე განყოფილების № გ—დ ნაჩვენებ ვл. Сокольскій-ს შრომის 89—91 გვერდებზე (ქართული ვერსიის პირველი ნაწილის „ნუსხა“ ე. წ. სირიულ-რომაულ სამართალთან შედარებით [მცირეოდენი შეცოცმებით]).

საქუთარ სახელთა და ეთნოგრაფიული ტერმინების საქონებელი

- გარ. იხ. აბკარ.
 აბკარ 4_{11} = აბგარ *Աբգար*, შდრ.
 ავგაროზ.
 აბრამ || აბრამ || აბრაჟამ $3_{29-30, 30}$
 $4_2; 54_{30}; 86_5; 148_{30, 32, 32}$.
 ადამ $3_{22, 25, 28}$, 52_4 .
 ავგაროზ 45_{12} (სომხურში abs.). იხ.
 აბკარ.
 ათინელნი 4_{27} .
 ალექსანდრე მაკედონელი 45_{16} ;
 133_{10} .
 ალექსანდრია 98_{10} .
 ანტიოქია 98_{12} .
- ბასილი წმ. 49_{30} ; 50_{28} ; 111_{18-19}
 117_4 .
 ბერძენი 100_{13} .
 ბიზანტია 98_{26} .
- გაადი 84_{28-29} = გაალადი *Գալատիկ*.
 გალადი. იხ. გაადი.
 გრიგოლი წმ. 126_{31} . იხ. პართავე-
 ლი გრიგოლი.
- დავით 148_{33} .
 დანას გვარი: იხ. რენის გვარი.
 დიდი სომხეთი. იხ. სომხეთი
 დიდი.
- ეგიპტე $4_6; 49_5 = 155_{20}$; 95_{20} ,
 98_{10} .
 ეგვიპტელნი 4_{27} ; 80_{12-13} ; 129_8 .
- ეგლა. იხ. იეგლ.
 ევა 52_5 .
 ელიაზარ 84_{24} .
 ელინელნი 4_{27} .
 ელუსარიმი 98_{19} = იერუსალიმი.
 ენოს 3_{29} .
 ერეკლე [კეიისარი] 126_{12} .
 ეფესო 98_{25} .
- ვობერი 84_{28} = ოფერ *Ոփեր*.
- თეოდოსე კელმწიფე 18_{17} .
 თერქია. იხ. იევთერა.
 თრდათ 126_{32} = ტრდატ *Տրդատ*.
- იაკობ $3_{30, 31, 31}; 4_5, 5$.
 იეგლ $84_{30} = \text{ეგლა } Եկպա}$.
 იეგორა 84_{30} (გადამხინჯებაა
 სომხ. *Էւ Թէբսու* იევ \times თერსა,
 ე. ი. და თერსა).
 იერუსალიმი. იხ. ელუსარიმი.
 იესო ქრისტე $4_{13}; 103_6, 7; 146_{11}$.
 იხ. ქრისტე.
 იოვანე ნათლისმცემელი 133_4 .
 იოსებ $4_6; 47_9 = 152_{16}; 84_{20}$.
 ისაკ $3_{30, 30}; 4_5, 5; 49_{30}$.
 ისაკ დიდი $49_{30}; 123_{16}$.
 ისმიალ 4_{3-4} .
 ისრაელი 80_{14} .
 ისრაელნი || ისრაილნი $4_{23-24, 28},$
 $32; 57_9; 80_7, 12, 13, 14-15, 20$,

24, 25; 85₈, 14; 91₁₇; 93₄, 21;
136₂₈₋₂₉.

ოუდა 124₂₃.

კეტორა 86₈ = ქეტურა ჩხათლა.
კორხა 85₁₂, 21.

კოსტანდინე // კოსტანტილე // კოს-
ტანტინე კელმშიფე 4₃₄; 10₁₅;
15₁₉, 26; 45₂₉₋₃₀.

კოსტანდინებოლი 16₂₂.

ლევან კელმშიფე 16₂, 15, 27.

მაკილონელი ალექსანდრე 45₃₆. იხ.
ალექსანდრე მაკილონელი.

მალა. იხ. მალა.

მანასე 84₂₉.

მაქირი 84₂₉.

მალა 84₃₀ = მალა უსაყა.

მელქა. იხ. მეხქა.

მეხქა 84₃₀ = მელქა უსაყა.

მოსე 3₇, 22; 4₂₂, 25, 28, 31; 45₁₄—
15; 57₉; 65₈; 79₂₆; 80₁₅, 17, 23,
26; 84₃₀; 85₅, 6, 15; 87₄; 93₂₅;
119₈; 132₁₂; 134₅₂.

მოჰმადი 113₂₃ (შდრ. მაჰმადიანნი
|| მოჰმადიანნი 86₁₂₋₁₃; 114₃₁).

ნათლისმცემელი იოვანე. იხ. იო-
ვანე ნათლისმცემელი.

ნიკია 101₉; 105₂₂.

ნოე 3₂₉; 4₁; 45₁₈; 129₁₉. შდრ.
ნოემი.

ნოემი 3₂₉ sic. იხ. ნოე.

ნუა 84₃₀.

ოზია. იხ. ოზინ.

ოზინ კელმშიფე 127₈ = ოზია
უყალა.

ონისიმე 68₂₇.

ოფერ. იხ. ვობერი.

პავლე მოციქული 111₃₂.

პართაველი გრიგოლი 49₂₉; 101₁₃.
იხ. გრიგოლი წმ.

რენის გვარი 80₁₆ sic (შედეგია
დიტოგრაფიული შეცომისა
სომხ. კუყის ზონაშვილი, ე. ი.
გვარის აგან დანასის ნა-
ცვლად).

რომელიელი 4₂₇.

რომი. იხ. პორომი.

სალამით || სალომით. იხ. სალამით.

სალბადო. იხ. სალბალადო.

სამოცელ 133₆.

სარა 54₃₀.

სალამით 80₁₆ = სალამით || სალ-
მით უსაყამებ.

სალბალადო || სალბალდო 84₂₈, 85₆,
24 = სალბადი უსაყამულ.

სეით 3₂₉, 29.

სემ 3₂₉.

სიკვიმი 4₆.

სოლომონი 113₂₁ sic (გაუგებრო-
ბის შედეგია, სომხ. ტერმინის
უსაყა, „სალმნ“, ე. ი. ჩასა-
ხის მაგივრ, რომელიც მთარგ-
მნელს ვერ გაუგვა).

სომეხი || სომეხნი 100₁₆, 14.

სომხეთი დიდი 3₁₁.

სომხური სამართალი 3₁.

სპარსი 45₁₂; 126₃₅.

ტრდატ. იხ. თრდათ.

ფარაო // ფარაოზ 49₅ == 155₂₁.

ქანანელნი 129₈.

ქართული 45₁₂.

ქართული მღდლისა 96₂₉ (თუმცა
ეთნიური ტერმინის „ქართუ-
ლი“-ს შემცველია, მაგრამ სა-
ზოგადო სახელიადაა ნახმარი
სიტყვის, წარმოთქმის,
oratio-ს მნიშვნელობით).

ქიტურა. იხ. კეტორა.

ქრისტე 4₂₀; 15₂₇; 16₃, 7; 47₉ ==
152₁₆; 50₂₄; 51₂, 4, 5; 57₉, 14;
58₁, 4, 11; 64₂₀; 68₁₈; 71₂; 80₂₇;
93₂₄, 25; 103₇; 129₂₈; 131₃₂;
146₁₁; 147_{26—27}; 148_{22—23}, 28;
28; 149₈, 12; შდრ. იესო ქრისტი

ხოსროვი 126₁₂; 128₂₇.

ჰორომი 98₁₀.

ჰურია 80₁₆.

შემჩერებული კონვენციურული შეცოდნების გასწორება

სტრ.	სტრ.	დაზეცდილია:	უნდა იყოს:
3	17	ცოდნა,	ცოდნა და
5	4	და-ძმანი	დაძმანი
6	4	ქალი და ვაჟი	ქალი და ორც ვაჟი
"	21	ამას	იმას
8	9	დაწერონ	დაწეროს
10	17	ქონებით.	ქონებით,
11	17	მისსა, სადაც	მისსა საღაც
14	4—5	მასთანავე	მასთანვე
16	9	სასმელად, სადაც	სასმელად სადაც,
"	30	წიგნით, რაც	წიგნით რაც
18	19	აღარ	პლარა
21	4	გეებარებინოს. როგორც	გეებარებინოს, როგორც
"	11	სახლის კაცისა	სახლისკაცისა
"	27	მოიშალონ	მოიშალოს
25	24—25	სასმელ საჭმელი	სასმელ-საჭმელი
27	10	არა თუ	არათუ
28	11	და თუ ყმა	და თუ ან ყმა,
30	25 (კიდოხე)	—	25
31	30 "	—	30
35	14	ქალიშვილი[ი]სა	ქალის შვილ[ი]სა
38	6	თვალითა	თვლითა
"	25	არ	რა
"	28	ფულით	თულით
39	4	იყოს.	იყოს,
47	18	გამოართვან	გაძლიერთვან
48	21	თავისთავის	თავის თავის
"	31	ომში ნაშოვნი	მას ომში ნაშოვნი
"	35	სდებდეს	სდებოდეს
53	7	ასრე	ისრე
"	21	გაძნელებულია	გაძნელებულთა
57	30	არა	არ

59	8	თუ მომკულელი	თუ მომკულელი და მო- კლული
61	8	კაცმან	კაცმა
65	8—9 (კლდო- მსჯ. ზე).		შჯ.
66	19	მამათა	მამათ
67	9	აკურხოს	აკურხოს
68	11	ნაღულობდეს	ნაღულობდეს.
69	27	ისრე კაცმა	ისრე იმ კაცმა
73	5	მაგრამ	მაგრამე
75	6	სიკუდილისაც	სიკუდილისაც.
76	5	რომელიც	რომელიცა
77	26	აელოს.	აელოს,
84	28	კობერისა	კობერისა
85	20	შეუძლიათ	შეუძლიათ.
86	20	დღე სიცოცხლეში	დღე-სიცოცხლეში
89	22	მისცეს	მისცენ
90	5	გარშემო	გარეშემო
"	28	პირველი	პირველ
99	15	რიგის	რიგს
101	3	ქალწულება	ქალწულება
111	14	მეულელს	მეულელსა
115	31	ნამალავით	ნამალევით
119	13	ფიცისა	ფიცისა
124	17—18	მოსანათლავი და ეჭი- რებოდეს	მოსანათლავია და ეჭი- რებოდეს
125	27	რა რიგათაც	რარიგათაც
128	2—3	მიიღო	მიიღოს
129	12	გასაკუირებელი	გასაკუირებელი
133	27	აქა და-იქ	აქა-და-იქ
136	3—4 (კიდოზე)	—	წიგნი ეკლეს. X, 8.
138	3	იყონ	უყონ
"	31	ვისმე	ვინმე
139	6	მემშურნეობით	მემშურნობით
141	3	ფასითა	და ფასითა
141	34	ებისკოპოზს, და	ებისკოპოზს და
142	1		

30615660

წინასიტყვაობა	V—XV
სამართალი სომხური (ტექსტი):	
— [ნაწილი პირველი]	3— 41
— [ნაწილი მეორე]	42—156
— სქლიფები	157—158
— შემოწევება დაბალებიღან ნასესხ აღგილთა.	159—175
დანართი:	
— I. სინოპტიკური ნუსხა „სომხური სამართლისა“ და ვახტანგისეულ კანონთა კრებულის დანარჩენ კოდექსებისა (ამონაკრეფი)	179—235
— სქლიფები.	236
— II. სინოპტიკური ნუსხა „სომხური სამართლის“ ქართული ვერსიისა და სამართალთა სომხური დედნებისა	237—245
ქართულში იშვიათად ხმარებულ და ზოგიერთ გაუგებარ სიტყვათა ახსნა-განმარტება	247—248
„სომხური სამართლის“ ბიბლიოგრაფია.	249—250
საკუთარ სახელთა და ეთნიური ტერმინების სიძებელი	251—253
შემჩნეული კორექტურული შეცომების გასწორება.	I—II

Monumenta Georgica

I. Scriptores ecclesiastici.

- № 1. ოარგმანებად ცელესიასტისად მიტოლუანე უმცრნელ მიტრო-
პოლიტისად. გამ. კორნ. კეკელიძისა. ტფ. 1920.
- № 2. ცხორებად წმ. გრიგოლ პართელისად. გამ. ლეონ მელიქ-
სეთ-ბეგისა. ტფ. 1920.

III. Historici.

- № 1. ხრონიგჩევი გიორგი მინაშვილისად. გამ. ხიმ. ჭავჭავაძე
შვილისა. ტფ. 1920.
- № 2. ლაშა გიორგის დრონიცელი წემატისანე. გამ. ივ. ჯავახი-
შვილისა (იბეჭდება).

IV. Leges.

- № 1. ქართველის კარის უბრიგება. გამ. ე. თაყაიშვილისა.
ტ. 1920.
- № 2. ამართალი სომხური. ქართული ვერსი. გამ. ლეონ მე-
ლიქსეგი-ბეგისა. ტფ. 1927.

V. Diplomata.

- № 1. დასავლეთ საქართველოს საეკლესიო საბუღები. გამ. სარ-
გის კავაბაძისა. წიგნი I. ტფ. 1921.
- № 2. ივოვე. წიგნი II. ტფ. 1921.

საქართველოს საერთაშორისო ურთიერთბაზი უცხო ქვეყნებთან.

- I. Посольство стюардника Толочанова и дьяка Иевлева в
Имеретию 1650—1652. Документы, издал и введением
снабдил М. Палиевкев. ტფ. 1926.

აოსებ-ნილიძინინი. ქართული ცერსები. პირველი ნაწილი.
გ. ჯაფობიასი. ტფ. 1927.